



Gisbert
2013

ALCOY

Fiestas en honor a San Jorge Mártir · Moros y Cristianos

De Interés Turístico Internacional

Mayo 2014

ALCOY

REVISTA DE LAS FIESTAS DE
MOROS Y CRISTIANOS

MAYO 2014

DE INTERÉS TURÍSTICO INTERNACIONAL



ALCOI



festes

moros i cristians
en honor a Sant Jordi

21 22 23 d'abril de 2013

d'interés turístic internacional

EDITOR: ASSOCIACIÓ DE SANT JORDI D'ALCOI. DIPÒSIT LEGAL: A 229-2012. COMISSIÓ DE LA REVISTA, PROPAGANDA I PUBLICACIONS I COORDINACIÓ: JOSÉ LUIS MATARREDONA COLOMA, RAFA TORREGROSA FERRÁNDIZ, VICENTE JORGE BAS ARACIL, SANTIAGO PEIDRO TOMÁS, JOSÉ LUIS AGULLÓ SEMPER, JUAN CLIMENT MIRÓ, CARLOS TALÉNS FUSTER, LLUÍS VIDAL PÉREZ, INDALECIO CARBONELL PASTOR, PAU GÓMEZ NAVAS, ESTER MONLLOR SANZ, JORGE PERIS GARCÍA. DISSENY PORTADA: FERNANDO GISBERT PASCUAL. REPRODUCCIÓ, FOTOCOMPOSICIÓ, MAQUETACIÓ I IMPRESSIÓ: GRÁFICAS ALCOY - SANT ELOI, 17. 03804 ALCOI.

SUMARIO

1 APERTURA - 4

- 6 ALCALDIA.
Antonio Francés Pérez.
- 7 EDITORIAL.
La Junta Directiva.
- 8 VICARI.
José Enrique Francés Ibáñez.

2 ESTO FUE 2013 - 10

- 12 MEMORIA DE ACTIVIDADES AÑO 2013.
Jorge Miró Mira.
- 34 CRÓNICA DE LA FESTA 2013.
Lluís Vidal Pérez.
- 83 CONCURSOS FESTERS.
- 96 PRESENTACIÓ REVISTA 2013.
- 98 ASSEMBLEA GENERAL DE L'ASSOCIACIÓ DE SANT JORDI.
- 101 IN MEMORIAM.
- 103 SANT JORDIET 2013 - DAVID GINER ABASCAL.

3 SAN JORGE - 106

- 108 EL ACTO DE ACCIÓN DE GRACIAS.
Enrique Luis Sanus Abad.
- 110 LA FESTIVIDAD DEL 23 ABRIL.
José Jorge Montava Seguí.
- 112 SAN JORGE Y LOS SANTOS CABALLEROS.
Andrés-Marcos Tárraga Tárraga.
- 115 SAN JORGE EN LA CIUDAD DE PÉROUGES DE FRANCIA.
Enrique Rodes Payá.

4 EVOCACIÓN Y PROTAGONISMO DE LA FIESTA - 118

- 120 COMPARSERÍA ALCOYANA DEL SIGLO XIX. ESCASAS NOTICIAS DE LOS MOSQUETEROS.
Adrián Espí Valdés.
- 123 INDUMENTÀRIA DE LLOGUER PER A LA FESTA DE MOROS I CRISTIANS D'ALCOI (1a part). ALFERES I CAPITANS DE LA SEGONA MEITAT DEL SEGLE XIX.
Alfonso Jordá Carbonell - Josep Maria Segura Martí.
- 128 ANDALUSOS DEL XIX.
Fernando Moncho Vañó.
- 130 ELECCIÓN DE EMBAJADORES: OCHO CONCURSOS PARA LA HISTORIA (EN EL 175 ANIVERSARIO DE LA EDICIÓN DE LAS PRIMERAS EMBAJADAS 1838-2013)
Juan Javier Gisbert Cortés.
- 134 DOS "FANFARRIAS" MUSICALES PARA UNA CELEBRACIÓN.
Higinio, el baix.
- 136 50 AÑOS DEL PASODOBLE PRIMAVERA DE ANTONIO GISBERT ESPÍ.
Ana María Botella Nicolás.
- 138 LOS DOMINGO MIQUES, SU MÚSICA Y SUS AUTORES.
José María Valls Satorres.
- 141 LOS MIQUEROS Y LA SOCIEDAD MUSICAL NOVA DE ALCOY CUMPLEN 100 AÑOS JUNTOS.
Filà Domingo Miques.
- 142 QUINA MOS TOQUEN?
Albert Sala Llinares.
- 143 HISTORIA DE LA FILÀ BERBERISCOS EN LA FIESTA.
José Luis Agulló Semper.
- 144 LO RELIGIOSO EN LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS.
José Luis Mansanet Ribes.
- 146 LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS DE 1912 (I).
Rafael A. Gandía Vidal.

5 ALCOY, SU IMAGEN Y SU HISTORIA - 148

- 150 FITXES DE TOPONÍMIA ALCOIANA. EL MAS DE SERELLES.
Vicent Cabanes Fitor-Joaquim Amorós Francés.
- 156 FOIA DE VICENT.
Ricard Bañó i Armiñana.
- 158 UNA POBLA FORTIFICADA ALCOIANA AL TERME D'ALACANT: EL PROJECTE DE LA TORRE DEL MOLINELL (1326).
Josep Torró.
- 160 L'ORIGEN DE LA GUÀRDIA CIVIL A ALCOI.
Àngel Beneito.

- 162 LA CASA NÚMERO 65 DEL CARRER SANT ANTONI I AGUSTÍN ALBORS BLANES.
Ramon Molina.
- 165 VIL·LA VICENTA-EL SALT, CASA D'ESTIUIG DE JUAN GIL-ALBERT.
José María Soriano Bellver.
- 168 L'INICI DE LA GRAN GUERRA A L'ALCOI DE 1914.
Rafael Hernández Ferris.
- 170 UNA APROXIMACIÓ AL CATÀLEG HISTÒRIC DE MARQUES ALCOIANES D'OLIVES FARCIDES.
Josep Tormo Colomina.
- 173 ASÍ NACIÓ NUESTRO CASAL.
Jorge Sorolla García.
- 174 LA TAULELLERIA DEL CASAL DE SANT JORDI (ss. XVIII-XX)
Beatriu Navarro i Buenaventura - Josep Lluís Cebrían i Molina.
- 176 EL CASTELL DE FESTES DEL PINTOR FRANCISCO GISBERT.
Jorge Juan Tomás Gil.
- 177 125 ANYS DEL PROJECTE DE CANTAGALLET.
Elisa Beneyto Gómez-Lluís Vidal Pérez.

6 MISCELÀNEA - 180

- 182 RECOBRANDO SU/NUESTRO PASADO.
Eduardo Segura Espí.
- 184 ADOLFO BERNABÉU ESPÍ.
Enrique Ponsoda Juárez.
- 186 ARA FA 40 ANYS. A LA MEMÒRIA DE MARIO.
Clara Aura.
- 188 SALVADOR GARCÍA BOTÍ (1824-1901) Y LA FAMILIA ESCALÓ.
Jorge Doménech Romá.
- 192 ALEJANDRO SOLER.
Orfeo Soler Denia.
- 193 EL PINTOR FERRAN CABRERA I CANTÓ EN L'ASSOCIACIÓ DE SANT JORDI: ANYS D'AFECCIONS I DESAFECCIONS (II).
F. Jordi Pérez i Durà.
- 196 "TODOS TUVIMOS NUESTRA HISTORIA". UNA 'SACA' DE PRESOS ALCOYANOS, EN ABRIL DE 1939, CONTADA POR JOAN VALLS JORDÀ AL ABOGADO Y ESCRITOR MIGUEL MARTÍNEZ- MENA.
Jorge Payá Sellés.

7 75 AÑOS DE REVISTA - 200

- 202 DEL PROGRAMA A LA REVISTA.
Ponència de Revista i Publicacions.
- 203 LA REVISTA DE FIESTAS. UN PERIODO DE COMPROMISOS Y ACIERTOS: 1976-1987 (PRESIDENCIA DE ENRIQUE LUIS SANUS ABAD)
A.E.V.
- 204 CRONISTA DURANTE 19 AÑOS.
Adrián Espí Valdés.
- 205 LA REVISTA Y EL SAN JORGE DE GALARZA.
Octavio Rico Jover.
- 206 LA PRESÈNCIA DEL VALENCIÀ EN LA NOSTRA REVISTA DE FESTES.
Josep Maria Segura Martí.
- 207 PROGRAMA DE FESTES/REVISTA DE LA FESTA.
Adolfo Seguí Olcina.
- 208 L'ETAPA DE CRONISTA I LA REVISTA.
Alfonso Jordá Carbonell.
- 209 LA REVISTA DE FIESTAS.
Rafael Romá Ripoll.
- 210 LA HISTORIA INTERMINABLE.
Javier Morales Ferri.
- 211 HOMENAJE A LA REVISTA.
Ignacio García Arnauda.
- 212 NUESTRA REVISTA.
Rafael Tortosa Mollá.
- 213 EPÍLEG.
Indalecio Carbonell Pastor - Lluís Vidal Pérez.

8 GACETA FESTERA - 214

- 216 EL NOSTRE TEATRE.
La Junta Directiva-Ana María García Pascual.
- 218 XXV CONCURSO RADIOFÓNICO ALCOI FESTER 2013.
- 219 TROFEU FILAES 2013.
- 220 PER ALCOI I PER SANT JORDI. OTRO VIAJE... A POR SAN JORGE.
Roberto Bravo Mompó.
- 222 ESTAN AMB SANT JORDI.
- 230 FILAES DE CÀRREC.
- 231 GUIÓN DE CULTOS Y ACTOS.

APERTURA

- 6 ALCALDIA
Antonio Francés Pérez
- 7 EDITORIAL
La Junta Directiva.
- 8 VICARI
José Enrique Francés Ibáñez.

Tornem a sentir ja la proximitat de les nostres festes de Moros i Cristians. Els capritxos del calendari ens deparen enguany una espera només uns dies més llarga, però els alcoians ens prenem aquest període mentre arriben les festes amb l'alegria d'assaborir un compte enrere que ens porta els primers actes previs. Els dies previs a la plenitud festera són com els primers acords d'una gran simfonia que molt prompte entonarem els alcoians i les alcoianes, i també aquells visitants que vindran a gaudir de l'espectacle, la brillantor, l'atmosfera i l'espectacularitat de la Nostra Festa.

Perquè enguany ens preparem per unes festes que es vaticinen més multitudinàries que mai. La coincidència amb festiu, la celebració en cap de setmana, i esperem que la bona climatologia d'una primavera ja ben entrada, faran que Alcoi siga un pol d'atracció per a visitants de totes les comarques del nostre voltant i també de més enllà.

Afortunadament, la festa alcoiana compta amb un nombrós equip organitzatiu capaç de portar a terme a la perfecció qualsevol repte que es plantege, una unió de voluntats i esforços que es desvetllen perquè cada cosa estiga al seu lloc i cada acte es desenvolupe amb l'exactitud d'una maquinària ben afinada. Des de l'Ajuntament sabem que podem confiar en el món fester per a aquesta magna tasca organitzativa, i per això la casa de tots els alcoians col·labora colze amb colze per assegurar unes celebracions populars a l'alçada de la tradició i el prestigi d'Alcoi.

Preparem-nos per viure una gran festa, per mostrat als milers de forans que ens visitaran de què es capaç aquesta ciutat quan es disposa a donar el millor d'ella mateixa. És ben cert que vivim temps molt complicats per a moltes famílies, que les dificultats del dia a dia llasten el normal esdevenir de la vida quotidiana per a molts dels nostres veïns, i que malauradament els nostres Moros i Cristians no són aliens a aquesta realitat injusta i molts cops desagradable.

Però també és ben cert que si algun poble pot estar orgullós de vèncer les dificultats, aquest és el poble alcoià. La imaginació i l'enginy, l'experiència i el saber fer, tornaran a ser els millors estendards d'una ciutat que es creix davant les inclemències. Una ciutat que mira cara a cara al seu futur, i no s'arronsa davant cap desafiament. Nostra Festa, com Alcoi, té un horitzó pròxim d'importants reptes; i la festa, com Alcoi, l'afrontarà amb determinació i valentia.

Molt bones festes de Moros i Cristians.

ANTONIO FRANCÉS PÉREZ

ALCALDIA

Setanta-cinc anys de Revista són, sens dubte, motiu de satisfacció per a l'Associació de Sant Jordi, no sols per tractar-se de la publicació més veterana de totes les que existeixen a Alcoi, sinó també la de més llarga duració en tota la història editorial d'aquest poble. Fa molt de temps que deixà de ser aquell "programa", com era popularment coneguda, que recollia poc més que els actes festers i algunes pàgines de publicitat dels imprescindibles anunciants, per a convertir-se en un autèntic referent pel que han passat, i continuen fent-ho fidels a la cita anual, la flor i nata dels nostres investigadors, sempre al voltant dels tres temes que li atorguen els seus trets d'identitat: Sant Jordi, la Festa i Alcoi.

Com no podia ser d'altra manera, hem volgut destacar, modestament, aquest aniversari, i per això enguany comptem amb un apartat especial on han col·laborat diferents presidents de la Institució, així com passats i presents assessors històrics i artístics, responsables en gran part d'aquest petit prodigi anual junt amb la resta de la Ponència de Revista i Publicacions, els ja esmentats col·laboradors i anunciants, els professionals responsables de la seua edició i, com no, el públic fidel que col·lecciona i atresora la Revista que ha inspirat a les de tantes poblacions germanes en la Festa de Moros i Cristians.

Així mateix, enguany és també el moment d'editar un nou DVD que arreglarà els 75 exemplars de la Revista en format digital, assegurant-nos així que estiguen a l'abast de tothom i que contribuïsquen als nostres fins de conservar, divulgar i fomentar les tradicions festeres alcoianes i la devoció al nostre Sant Patró.

Que gaudisquen de la Revista i d'unes Festes immillorables.

Visca Sant Jordi!

LA JUNTA DIRECTIVA

EDITORIAL

No es fácil dirigirse a toda una ciudad, ya que cada cual tiene su forma de pensar, su forma de vivir, su forma de actuar y su manera de creer; y muy respetable desde mi punto de vista. Pero por lo que estoy viendo y oyendo sí que nos aúna una cosa; la devoción a San Jorge mártir. Y aún aquí intuyo pequeñas diferencias, las cuales debemos aparcar para que el todo el mundo vea, crea y respire -hay muchos ojos puestos en nuestras fiestas patronales- que todos somos hermanos, hijos de un mismo Dios, y que son muchas más las cosas, infinitamente más las ideas que nos unen que las que nos separan. Felices fiestas. Mi oración y mi bendición. Un saludo. La PAZ.

JOSÉ ENRIQUE FRANCÉS IBÁÑEZ

VICARI DE SANT JORDI

VICARI



Foto: Estudios Cyan

SAN JORGE MÁRTIR

PATRÓN DE ALCOY

Oli sobre taula. Emili Payá Baldó. 2011 (Col·lecció particular R.B.M.)

ESTO FUE 2013

- 12 MEMORIA DE ACTIVIDADES AÑO 2013.
Jorge Miró Mira.
- 34 CRÒNICA DE LA FESTA 2013.
Lluís Vidal Pérez.
- 83 CONCURSOS FESTERS.
- 96 PRESENTACIÓ REVISTA 2013.
- 98 ASSEMBLEA GENERAL DE L'ASSOCIACIÓ DE SANT JORDI.
- 101 IN MEMORIAM.
- 103 SANT JORDIET 2013 - DAVID GINER ABASCAL.







Reportaje fotográfico Memoria de Actividades: Estudios Cyan.



JORGE MIRÓ MIRA

MEMORIA DE ACTIVIDADES AÑO 2013



Concurso Sargento Cristiano.



Exposición homenaje a Crespo Colomer.



La Asociación de San Jorge, es la Institución sin ánimo de lucro, que recogiendo las tradiciones alcoyanas que devienen de la victoria alcanzada en 1276 por intercesión de San Jorge sobre el caudillo Al-Azraq, vela por su conservación.

La Memoria de Actividades es el resumen de todas las actuaciones religiosas, festivas y culturales que realiza y organiza la Asociación de San Jorge durante todo el año en cumplimiento de sus fines por lo que es una satisfacción darla a conocer a todos los Asociados.

I. LA ASOCIACIÓN DE SAN JORGE Y SUS FINES

A) EL CULTO Y DEVOCIÓN A SAN JORGE Y DE SU TEMPLO

El Primer y principal fin de la Asociación de San Jorge es fomentar el culto y la devoción al Santo, así como cuidar de su templo.

Según relatan las hemerotecas de la época, el 21 de diciembre de 1912, se publican en los periódicos locales un artículo en el que se decía que el templo del Patrón estaba "pobre, ruinoso y triste". Este fue el detonante del movimiento para la reedificación del ya centenario templo dedicado a San Jorge Mártir, colocándose la primera piedra el 23 de noviembre de 1913.

Durante 2013 se han realizado varias actuaciones de mantenimiento en el Templo con una importante dotación de recursos, consiguiendo los fi-

nes marcados estatutariamente, entre otros, la confección de nuevas cortinas en el altar, en las que destacan los nuevos bordados de los escudos heráldicos de mayor tamaño. También se procedió a la limpieza y cristalización del pavimento del templo, dando mayor realce al mármol. Con el objetivo de dotar al templo de mayor seguridad se instaló un sistema de alarma.

En el mes de agosto se procedió a la restauración de la cenefa del altar situada al pie del mural del pintor Fernando Cabrera Cantó, así como a la colocación de piezas de mármol en los pilares laterales del altar para evitar su deterioro por la humedad. Al mismo tiempo se acometió la restauración de los arcos de medio punto de la puerta de entrada a la sacristía y de la hornacina que enmarca la Reliquia de nuestro Santo Patrón. Acto seguido se inició la limpieza y restauración de la cenefa lateral del templo, repintando las cruces bizantinas.

Para disminuir el consumo eléctrico, se procedió al cambio de todas las lámparas del templo por otras de sistema led. También se han restaurado los dos candelabros del altar, así como los cuatro candelabros que alumbran la imagen de San Jorge Mártir ecuestre en su trono procesional.

Dado su mal estado de conservación, y gracias a las donaciones de la Filà Abencerrajes y la Filà Llana, se procedió a renovar un armario y la cómoda de la sacristía.

A la Santa Misa, que como es habi-

tual se celebra a diario a las 10:30 en la iglesia del Patrón, hay que añadir la que se celebra los días 9 de cada mes para impetrar la pronta beatificación del penitente Casimiro Barello Morello.

Cada mes, las *filaes* han celebrado la Eucaristía en sufragio de sus difuntos en el siguiente orden:

- ENERO:
Andaluces, Benimerines y Domingo Miques.
- FEBRERO:
Judíos y Tomasinas.
- MARZO:
Asturianos, Llana y Mudéjares.
- MAYO:
Abencerrajes, Almogávares y Mozárabes; Cides, Chano y Verdes.
- JUNIO:
Aragonesos, Labradores y Ligeros.
- SEPTIEMBRE:
Alcodianos, Cruzados y Magenta.
- NOVIEMBRE:
Marrakesch, Muntanyesos y Vascos; Cordón y Navarros.
- DICIEMBRE:
Berberiscos, Guzmanes y Realistes.

Como ya es tradicional la Asociación celebra el 6 de Enero de forma solemne la Epifanía del Señor mediante la adoración al Niño Dios.

El 8 de febrero se celebró una misa en recuerdo del Fester d'Honor don José Vicent Blanes.



Concierto educandos escuelas de Música.



Glorierets 2012 y futuros 2013.



El domingo 24 se celebró la *Misa de relevo* dels Glorierets 2012 y 2013, junto a los Sargentos infantiles y niños Sant Jordiet entrantes y salientes. Durante la Eucaristía se realizó la transmisión de compromisos adquiridos, recibiendo un pequeño detalle por parte del Sr. Vicario. Finalizada ésta se llevó a cabo una visita al Museu Alcoià de la Festa.

El 22 de marzo se celebró una misa en recuerdo del Fester d'Honor don Luis Pérez Jordá.

El domingo 24 de marzo, fueron bendecidas e impuestas la medalla e insignia al nuevo miembro del Cuadro de honor de la Asociación en la Iglesia de San Jorge, don Juan Navarro Domínguez, componente de la Filà Aragonesos.

Los días 9 y 11 de abril se celebran reuniones con los Glorierets y los cargos festeros para coordinar la Eucaristías que se celebrarán los días 14 y 22 de abril.

El domingo 14 de abril, día de la Gloria Infantil, se celebra la *Missa dels Glorierets* en la Arciprestal de Santa María, donde en compañía de festeiros, familiares y amigos tomaron su Primera Comunión 16 de los mismos a cargo del Rvdo. D. Ismael Ortiz Company, Vicario de la Asociación de San Jorge. Como ya viene siendo tradicional fueron acompañados en tan emotivo acto por el Coro de Voces Blancas "Don Juan Marín" del colegio salesiano San Vicente Ferrer.

El día 15 de abril, en la Iglesia de nuestro Santo Patrón, se procede al

montaje de la Reliquia y de las imágenes que saldrán en procesión.

La tarde del martes 16 de Abril se realiza la procesión del Traslado de la imagen infante del Santo, el "Xicotet". La imagen fue portada por festeros de *les filaes* de cargo: Guzmanes, Llana, Benimerines y Labradores, hasta su llegada a Santa María donde tras la bendición del Sr. Vicario se entonó el "Insigne Mártir". Previamente, y por primera vez, se procedía al traslado desde las dependencias del Casal de San Jorge a la Iglesia de la que es titular el Patrón, de la imagen infante del Santo que alberga el "Museu Alcoià de la Festa", para depositarlo en dicha Iglesia durante los días en que el "Xicotet" presidiría el altar de Santa María. Esta pequeña procesión fue conducida por los cargos de las fiestas del 2013, cuerpo de Mayoriales y miembros de la Junta Directiva.

El solemne Triduo a San Jorge se celebró durante los días 17, 18 y 19 de Abril, con los siguientes cultos: Oficio de Vísperas Solemnes, entonándose al inicio el "Himno a San Jorge", Santa Misa con homilía, predicada este año por el sacerdote alcoyano Rvdo. D. Enrique Boronat Albors y finalizando la celebración con el "Walí, Walí" de Julio Laporta Hellín a cargo de la Corporación Musical Primitiva de Alcoy.

A las cinco de la mañana del 21 de Abril, día de *les Entrades*, recordando la celebración que nuestros antepasados hicieron junto a Mossén Torregrosa aquel 1276, iniciamos la

Trilogía Fester con la *Misa del fester* presidida por el Sr. Vicario, donde a pesar del horario establecido los últimos años se observa un incremento en la asistencia de festeros y devotos. Seguidamente a las 5:45 horas, reunidos en la Plaza de España, acompañados por numeroso público y el repique a Gloria de las campanas de Santa María, tuvo lugar el rezo del Ave María.

Por el cambio de fechas en la celebración de nuestra Trilogía, el 22 de Abril, se dedica a San Jorge Mártir, Patrón de Alcoy. Los actos se inician a las 11:00 horas con la Procesión de la Reliquia del Santo, que es portada por la Escuadra del Mig de la Filà Muntanyesos y acompañada por todos los cargos festeros, desde la Iglesia de San Jorge hasta la Arciprestal de Santa María, donde tiene lugar la Solemne Misa Mayor presidida por el Obispo de Menorca, Excmo. y Rvdo. Sr. D. Salvador Jiménez Valls. Durante la celebración, el Sant Jordiet 2013, el niño David Giner Abascal celebró su Primera Comunión. La Orquesta Sinfónica Alcoyana, la Coral Polifónica Alcoyana, el Grupo de "Cantores de Alcoy" y el Coro de Voces Blancas "Juan Marín" bajo la dirección de Gregorio Casasempere interpretaron la "Missa a Sant Jordi" del maestro Amando Blanquer Ponsoda, finalizando la celebración con el tradicional "Himno a San Jorge" de Enrique Juan Merín.

A las 12 del mediodía en la Iglesia del Santo, la Filà Llana celebraba su ya tradicional Eucaristía en el día del Pa-



Ensayo Glorierets.



Imposición Insignia corporativa.



Xiulitets.



trón. Por la tarde, desde las 19:30 horas, se celebra la Procesión General, en la que devotos, festers, cargos, clero y autoridades acompañaron la imagen Ecuestre del Santo y su Reliquia, que es portada por la Escuadra del Mig de la Filà Ligeros. Una vez finalizada la misma en la Iglesia del Santo se dio a besar la Reliquia a todos los fieles.

El 23 de abril, día del Alardo, finalizada la batalla se lleva a cabo la devolución de la imagen infante del Santo a su templo donde el Presidente de la Asociación de San Jorge, don Rafael Tortosa Mollá realiza la Acción de Gracias.

El jueves 25 de Abril se celebra la Santa Misa por los Asociados difuntos finalizando los Solemnes Cultos de las fiestas 2013 en honor de San Jorge Mártir.

El día 31 de mayo, en la Iglesia de San Jorge, se celebró una misa en recuerdo del Fester de Honor don Salvador Sellés Cabrera.

El domingo 2 de junio, en la Iglesia de San Jorge, se celebra la misa y bendición de medallas e insignias a los nuevos miembros de la Asamblea General de la Asociación de San Jorge.

La Asamblea de la Asociación de San Jorge participó como asociación religiosa en la celebración del Corpus Christi, el domingo 2 de Junio, donde el niño Mario Gisbert Llopis, de la Filà Mozárabes, tuvo su primer acto oficial como Sant Jordiet 2014.

El 22 de septiembre celebra su última Eucaristía en la Iglesia de San Jorge

el Rvdo. D. Ismael Ortiz Company. Con emotivas palabras de agradecimiento recuerda su paso por la Asociación de San Jorge durante los seis últimos años.

El 29 de septiembre un nutrido número de feligreses y miembros de la Asamblea de la Asociación de San Jorge acompañaron a don Ismael hasta su nuevo destino, la Parroquia Santos Juanes de la localidad valenciana de Puçol.

El 6 de octubre, celebra su primera Eucaristía en la Iglesia de Santa María el nuevo Vicario de la Asociación de San Jorge, Rvdo. D. José Enrique Francés Ibáñez, recibiendo al final de la celebración una imagen ecuestre de San Jorge Mártir de manos del Presidente de la Institución.

El miércoles 31 de octubre, y dentro de la conmemoración de los actos del Mig Any, se oficiaba la solemne Misa de Acción de Gracias en la Iglesia del Santo con la interpretación de diversas piezas al órgano a cargo del organista Alfonso Marco Valor y con el acompañamiento del Coro de Voces Blancas de Alcoy.

El 1 de noviembre se celebró un Concierto extraordinario a cargo del Cor Aplec de la Sociedad Unió Musical d'Alcoi y la colaboración de los miembros de la Capella L'Assumpcio de Castalla, bajo la dirección de Andrés Arevalo Cots y el organista titular del Templo, Alfonso Marco Valor.

Los conciertos celebrados en la Iglesia del Patrón y organizados por

la Asociación de San Jorge dentro del marco del tiempo de Adviento se inauguran este año el 8 de diciembre con Alfonso Marco Valor, organista oficial de la Asociación de San Jorge, y la Orquesta Sinfónica Alcoyana bajo la dirección de Gregorio Casasempere Gisbert, completándose este ciclo los días 15 con Event Music Art y la soprano Natalia Karklelite, y finalizando el día 22 con el concierto del Cor Veus Blanques d'Alcoi bajo la dirección de Patricia Pérez Galdón.

B) ORGANIZACIÓN DE LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS EN HONOR A SAN JORGE MÁRTIR

Las Fiestas de Moros y Cristianos en honor a San Jorge Mártir se celebraron los días 21, 22, y 23 de abril, siendo éstas espléndidamente detalladas en la crónica de la Fiesta, a la cual se dio lectura en la segunda Asamblea General Ordinaria de la anualidad, celebrada el 30 de mayo, siendo su autor el Cronista y Asesor Histórico de esta Asociación, Sr. Lluís Vidal Pérez.

En el apartado de sillas, este año se colocaron un total de 17.876 asientos a lo largo del recorrido de las Entradas y 1.060 en la Procesión General. De los primeros, un total de 2.800 asientos correspondieron a tribunas. El total de asientos ocupados superó en 1.049 a los del año precedente.

En este apartado cabe destacar que en la presente anualidad se ha incorporado al cuerpo del ticket de la localidad un código QR, que dota a di-



Presentación Revista.



Presentación Cartel de Fiestas.



cho documento de información sobre la localización del asiento, así como de los contenidos de la página Web de la Asociación de San Jorge. De igual manera se ha iniciado la venta de asientos a través de Internet y variado los proveedores tanto de sillas como de tribunas, habiéndose creado un programa informático para controlar el aforo del recorrido de las Entradas. Asimismo, la ubicación de la tribuna de invitados de la Institución, pasó de la Glorieta a la Plaza de España, donde quedó instalada a las puertas de la Parroquia de Santa María.

C) CASAL DE SANT JORDI Casal de Sant Jordi

Con motivo del traslado de la Ropería a las nuevas dependencias, se adecuaron las antiguas dependencias que ésta ocupaba para poder ubicar en ellas una sala multiusos, una sala de ensayos destinada al Cuadro Artístico de la Asociación de San Jorge, despacho para el área económica, despacho para la Ponencia de Filas y Ponencia de Fiestas, así como una zona en donde atender la venta general de sillas.

En los bajos del Casal de Sant Jordi se ha habilitado una zona para almacén y archivo, destinando otra a la Associació d'Artesans de l'Alcoià i el Comtat, con quienes se llegó a un acuerdo para la exposición de sus productos al público en general, habiendo sido rehabilitada dicha estancia por la Asociación mencionada.

En el apartado de conservación, la sede de la Asociación registró la reparación de desperfectos en su cubierta, necesarios por haberse llegado a producir filtraciones de agua.

Museu Alcoià de la Festa - MAF

El Museu Alcoià de la Festa (MAF) ha tenido durante este año un total de 7.466 visitas, distribuidas de la siguiente manera: 2.619 Pensionistas, 782 Estudiantes, 1.087 Colegios, 1.535 Adultos, 233 Asociados y 1.210 visitantes a las diferentes exposiciones.

Se ha habilitado un paso en la tercera planta del Museu Alcoià de la Festa, a fin de que los visitantes puedan acceder hasta la zona expositiva de los diseños de capitanes y alféreces, habiéndose renovado en dichas salas un total de 39 trajes, manteniendo los más antiguos y sustituyendo el resto por los más actuales.

El contenido audiovisual ha sido renovado, proyectándose actualmente imágenes de las Fiestas de 2012. Dicha proyección se realiza con tecnología de alta definición, requiriéndose la sustitución de la pantalla y los correspondientes aparatos proyectores.

En la segunda planta del MAF, y con idéntica tecnología, se proyectan imágenes de las dianas y escuadras de las *filas*. De igual manera, dicha planta alberga los diseños de los cargos festeiros de los años 1998 y 1984, habiéndose añadido una pantalla en la que se muestran distintos momentos de las Entradas de dichos años y cargos.

El MAF se consolida como el primer espacio museístico en Alcoy por número de visitantes, lo que ha llevado a dar un paso más, mediante la publicación de la página Web del Museu Alcoià de la Festa, espacio en el que se pretende dar a conocer al mayor número de personas posible el museo, con indicación de sus horarios, distribución, contenido y exposiciones entre otros. Dicha herramienta se suplementa mediante su interacción con las principales redes sociales (facebook, twitter, youtube, issuu, flickr, instagram y tripadvisor), y también se integra con la tecnología de los dispositivos con sistemas iOS y Android. La dirección de la página Web del MAF es www.museualcoiadelafesta.com.

Se han elaborado dos guías didácticas para que los alumnos de los diferentes centros escolares que visiten el MAF puedan hacer uso de las mismas.

En lo referente a la conservación del espacio museístico, se ha llevado a cabo el mantenimiento a todas las contraventanas.

Por segundo año consecutivo, el zaguán del MAF fue escenario de diferentes exposiciones, siendo éstas las siguientes:

- Hasta el 27 de enero: Exposición "Bocetos Cartelísticos 1949-1959".
- Del 31 de enero al 10 de marzo: Exposición homenaje a José Crespo Colomer.
- Del 15 marzo al 8 abril: Exposición Fotográfica Filà Benimerines.



Firma convenio Federación Sociedades Musicales.

Missa Glorierets.



Missa Glorierets.

- Del 9 abril al 19 mayo: Exposición conmemorativa 50 Aniversario del Cuadro Artístico de la Asociación de San Jorge "50 anys de Teatre Fester".
- Del 30 de mayo al 9 julio: Exposición Portadillas de la Revista de Fiestas.
- Del 11 julio al 6 septiembre: Exposición homenaje a José María Ferrero.
- Del 11 octubre al 30 octubre: Exposición de obras del LXII Concurso de Fotografía "Antonio Aura Martínez".
- Del 31 octubre al 30 noviembre: Exposición Entidades Musicales de Alcoy (Música, Danza y Voces).
- Del 3 diciembre al 7 enero de 2014: Exposición Club Taurino de Alcoy.

Confiamos haber generado el interés del público, lo que supondrá el afianzamiento de esta oferta expositiva a lo largo de los próximos años y servirá de aliento para futuras exposiciones.

SALA DE MÚSICA

Dirigida hasta finales del mes de noviembre por el hasta entonces Asesor Musical, don Rafael Seguí Espí, y desde dicha fecha por la Junta Directiva, ha continuado realizando sus funciones, facilitando a las personas y entidades musicales que lo han solicitado, el material disponible en los fondos de la Institución, ya fuesen

marchas moras, marchas cristianas, pasodobles dianeros o marchas solemnes.

BIBLIOTECA, HEMEROTECA, FOTOTECA Y VIDEOTECA

Un año más, cabe destacar que la Biblioteca, Hemeroteca, Fototeca, Videoteca y Archivo han visto incrementados sus fondos. Por ello, que desde esta Memoria, es obligado agradecer la colaboración de todos cuantos hacen posible la constante ampliación de dichos fondos.

En este año los libros que han tenido entrada en la Institución, enriqueciendo los fondos de su biblioteca, han sido los siguientes: "Gent de Festa", Ajuntament de Barcelona; "Recerques del Museu", Ejemplar Nº 21; "Els pessebres al Monestir de Doménech Talarn"; "Libro de la Corte y Justicia de Cocentaina, Siglo XIV (1318-1319) y (1376-1377)"; "El Modernismo en Alcoy", Aut.: Jorge Doménech Romá; "Cova d'En Pardo, Arqueología en la Memoria" de José A. Soler Díaz; "¡Fortuna Favorable!", Juan Javier Gisbert Cortes; "150 Años de la Casa Consistorial de Alcoy 1861-2011"; "Studia Philológica Valentina"; "Origen y Desarrollo de la Cuenca Industrial del Río Barchell", Aut.: Gilberto Olcina Lloréns; "Resistència i dignitat enfront de la desmemòria", Aut.: Àngel Beneito y Francesc X. Blay; "Recuerdos de la Bandeja", Aut.: Ricardo Canalejas; "El Regne de València en 1383", Aut.: Marc Aureli Vila; "Lletres Closes de

Pere El Ceremoniós endrecades al Consell de València", Aut.: Carmelina Sánchez Cutillas; "Programa de Fiestas de las Fiestas de Moros y Crstianos de Alcoy de 1924"; "Las Fiestas de Moros y Cristianos, problemática", Aut.: Guillermo Guastavino Gallént; "Jaime I El Conquistador", Aut.: José Luis Villacañas; "La España Cristiana en la Edad Media"; "La Monarquía Hispánica 1284-1516"; "Sant Jordi Patró de Catalunya", Aut.: Lluís Milla i Reig; "Col·lecció facsímil de 10 Goigs del Gloriós Sant Jordi Màrtir Patró de Catalunya"; "L'Aliança de Mutxamel"; "El Oppidum ibérico de el Puig d'Alcoi, asentamiento y paisaje en las montañas de la Contestania", Aut.: Ignasi Grau Mira y José María Segura Martí; "Historia de la Filà Berberiscos en la Fiesta", Aut.: José Luis Agulló Semper; "Evocaciones Alcoyanas", Aut.: Juan Javier Gisbert Cortés; "Filà Realistes, Somnis Complits"; "Els antics Gremis d'Alcoi, vessant civic i religiós"; "La Demolición de la Enseñanza", Aut.: Ricardo Senabre; "Mis Memorias de la Guerra Española 1936-1939", Aut.: Salvador Jordá Agulló; "Tresor del Valencià Meridional. Diccionari Temàtic i fraseològic"; "Recerques del Museu Nº 20".

Deseamos destacar las numerosas donaciones recibidas de don Adrián Espí Valdés, incluyendo carpetas de archivo con documentación literaria sobre Mossén Jusé del Patronat, Enterramiento de Casimiro Barello Morrello y textos de embajadas de moros



Exposición 50 años Cuadro Artístico Asociación.

Acompañamiento de San Jorge.



y cristianos en Andalucía y otras diversas poblaciones.

D. Jeremías Gisbert Pastor, hizo donación de la "Crónica de la Fiesta 2013" transcrita al braille.

Numerosas han sido, un año más, las revistas de fiestas y otras recibidas a lo largo del ejercicio. Por poblaciones, de entre aquellas que celebran Fiestas de Moros y Cristianos, han tenido entrada las siguientes: Alcoy, Bocairente, Onil, Biar, Banyeres de Mariola, Ibi, Caudete, Mutxamel, La Vila Joiosa, Elche, El Camp de Mirra, Cocentaina, Novelda, Muro, Orihuela, Aiello del Malferit, Benigànim, Montaverner, Villena, Xixona, Caravaca de la Cruz, Elda, Campello, Callosa d'Ensarrià, Yecla, Petrer, Llutxent y Barrio de San Blas (Alicante).

También han pasado a los fondos bibliográficos de la Institución los siguientes ejemplares: "Revista Filà Cides. Sant Jordiet 2010, Alférez 2011, Capitán 2012"; "Círculo Industrial de Alcoy Revista nº5"; "Las Arenas del Serpis, Revista nº15"; CD Revista de Fiestas 2012; CD Master Revista de Fiestas 2012; CD Revista de Fiestas 2013; DVD Capitán Señor de Alcoy, Pdf libro; DVD "Alférez Enseña de la Fiesta", Pdf libro; "Sant Jordiet Historia Estética e Imagen", Pdf libro.

La Fototeca ha registrado un ejemplar de DVD Fotos de Cargos Festeros 1991-2005; Cuadro de don Francisco Payá Domínguez, Alférez 1907 y Capitán 1908 de la Filà Ligeros, donado por su familia y Cuadro con fotografía de la

diana bicentenario de la Filà Domingo Miques 2011, donado por don Rafael Ramis Carbonell. También deseamos destacar la donación de numerosas obras a cargo de los participantes en el LXII Concurso de Fotografía "Antonio Aura Martínez", quienes han tenido a bien no retirar las obras no premiadas, legándolas de este modo a los fondos de la Institución.

En cuanto a la videoteca de la Asociación, este año se han recibido las donaciones siguientes: DVD Montaje Trilogía MAF-2012; Cavalcada dels Reis 2013 Canal 9; DVD Presentación de Cargos Festeros 2014; DVD El Alarde de Yecla; DVD Fiestas de Moros y Cristianos de Caudete 2012; DVD "Nou cadires i una androna"; DVD "El Regalet del Bequetero"; DVD Gloria Infantil 2013; DVD Moros y Cristianos de Alcoi 2012 Canal 9 y la recibida de don Antonio Payá Camino, consistente en un DVD sobre las Fiestas de Moros y Cristianos de Alcoy 1943-1944.

La Biblioteca del Casal de Sant Jordi, a cuyo cargo está el Bibliotecario de la Institución, don José Luis Agulló Semper, es visitada con cierta asiduidad por personas que estudian los temas que comprenden sus fondos, es decir, todo lo relacionado con Alcoy, la Fiesta y San Jorge, o bien se les facilita el material requerido. El horario de consultas es el siguiente: sábados de 10:15 a 14:00 horas, previa cita, bien a través del teléfono de la Institución ó bien del correo electrónico biblioteca. asj@gmail.com.

OTROS FONDOS MUSEÍSTICOS

D. Indalecio Carbonell Pastor hizo donación de una lámina seriada de sellos de fecha 22 de abril de 1985 en los que destaca el protagonismo del acto del Alardo.

La Filà Benimerines, ha donado al fondo museístico una baraja de naipes conmemorativa de la capitania que dicha Filà ha celebrado en 2013.

D) RELACIONES CON OTRAS ENTIDADES

Una de las bases primordiales de esta Institución es la de mantener relaciones cordiales con todas aquellas poblaciones que organizan fiestas de Moros y Cristianos, así como cuantas personas o entidades, reclamen cualquier tipo de colaboración.

INVITACIONES RECIBIDAS

Durante 2013 se han recibido invitaciones para asistir a las fiestas locales de las siguientes poblaciones: Sax, Crevillent, Llutxent, Almansa, Onil, Banyeres, San Blas - Alicante, Xàbia, La Vila Joiosa, Ontinyent, Cocentaina, Elche, Aiello de Malferit, León, Muro del Alcoy, Xixona, Caudete, l'Olleria, Villena, Camp de Mirra, Castalla, Mutxamel, Montaverner, Cartagena, Ibi, El Campello, Callosa d'Ensarrià, Benigànim, Bocairent, Orihuela, Novelda, Albaida y Sulmona (Italia).

De igual manera recibimos invitaciones para diversos actos culturales remitidas por: Conselleria de Cultura



Procesión del Traslado.



Solemne Triduo a San Jorge.



de la Generalitat Valenciana, Excelentísima Diputación Provincial de Alicante, Excelentísimo Ayuntamiento de Alcoy, Ilustrísimo Ayuntamiento de Banyeres de Mariola, Fontilles, Centre Alcoià d'Estudis Històrics i Arqueològics (CAEHA), Círculo Industrial, Museu Arqueològic Municipal, Periódico Ciudad, Mercat Sant Roc, don Luis Sanus Pastor, Agrupación Fotográfica Alcoyana, Centre Cultural Mario Silvestre, Universitat Politècnica de València, El Nostre, Diario El Mundo.

Las invitaciones recibidas para asistir a los diferentes actos religiosos durante el presente año fueron las siguientes: Comunidad del Santo Sepulcro y Asociación del Niño Jesús del Milagro, Cofradía del Santísimo Cristo Agonizante, Colegio Salesiano San Vicente Ferrer, Archicofradía de la Virgen de los Lirios y Asociación de San Mauro Mártir.

Dentro del apartado de actos de índole musical, recibimos invitación por parte de las siguientes Entidades y agrupaciones: Federación de Sociedades Musicales de la Comunidad Valenciana, Agrupació Musical Serpis de Alcoy, Grup de Dolçainers La Degollà, Unió Musical d'Alcoi, Corporación Musical Primitiva, Coral Polifónica Alcoyana, Centre Instructiu Musical Apolo, Asociación de Amigos de la Música, Societat Musical Nova d'Alcoi, Unión Musical Contestana y Colectivo de Compositores de la ECCA.

También se ha mantenido relación y colaboración con: Cáritas Interparroquial Alcoy, Club Taurino de Alcoy, Penya l'Enreixat de València, Penya Bon Humor, Asociación Cultural San Jorge de Madrid, ASPROMIN, Asociación de familiares y amigos de enfermos de Alzheimer de Ibi, Asociación de Antiguos Alumnos Salesianos, Compañía Almogàvers de la Vila Joiosa, Casa de Andalucía de Alcoy, Asamblea local de Alcoy de Cruz Roja Española, Institución Ferial Alicantina, Jefatura de Estado Mayor del Ejército del Aire, Cuerpo Nacional de Policía y Policía Local.

Es necesario dar traslado a todas las personas, entidades e instituciones anteriormente mencionadas de nuestro agradecimiento por sus amables invitaciones, rogando disculpen aquellas que por motivos de calendario no pudimos atender.

II. ASOCIADOS

En primer lugar, desde este capítulo queremos manifestar nuestro recuerdo más emocionado para todos aquellos Asociados que durante el año 2013 nos dejaron, quienes a buen seguro gozan en estos momentos de la privilegiada compañía de nuestro Patrón San Jorge.

Durante el año 2013, el censo se vio incrementado en 255 nuevos asociados, lo que supone un aumento del 2,42% sobre el anterior cómputo, correspondiéndose dicha variación con el siguiente movimiento:

ASOCIADOS	2012	2013	DIFERENCIA
ASOCIADOS			
FESTERS	7.896	8.455	559
ASOCIADOS			
NO FESTERS	2.656	2.352	-304
TOTAL			
ASOCIADOS	10.552	10.807	255

Desde aquí deseamos expresar nuestra gratitud a todas las personas asociadas a la Institución quienes son, junto a San Jorge, los verdaderos protagonistas de esta Institución, haciendo especial mención hacia el grupo de Benefactores de la Asociación, que de manera firme y decidida han confiado en esta Institución, apoyando y sustentando el logro de sus fines.

En el sorteo anual de medallas, celebrado durante la segunda Asamblea General Ordinaria, resultaron agraciados todos los asociados cuyas numeraciones contenían la terminación 50 (cincuenta). La Institución ha llevado a cabo las oportunas gestiones con dichos asociados a fin de hacerles entrega de la medalla correspondiente.

Bajo el título "*Per Alcoi i per Sant Jordi*" y con el número 17 en esta edición, el Cuerpo de Mayoriales ha seguido publicando el boletín informativo destinado a los asociados. Los 7.800 ejemplares de la publicación fueron distribuidos junto a otros tantos del programa del Mig Any. En esta edición destaca el artículo de despedida del Vicario de San Jorge, Rvdo. D. Ismael Ortiz Company, el referente a los datos sobre la edificación del ac-



Cena Asamblea.



Missa del Fester, Santa María.



Exposición Portadillas Revista.



tual Templo de San Jorge, del que es autor el Asesor Artístico de la Institución, don Indalecio Carbonell Pastor y un tercero sobre el traslado de la Imagen infante del Xicotet que alberga el MAF hasta el Templo del Patrón, obra del Mayoral don Joaquín Sandoval Pérez. El boletín se completa con la información que el cuerpo de mayores pone en conocimiento de todos los asociados.

III. FILAES

La Junta Directiva de la Asociación de San Jorge desea manifestar un año más en esta memoria su agradecimiento a las 28 *filaes*, a sus *Primers Trons* y a sus respectivas Juntas Directivas, por la labor desinteresada que realizan en pro del engrandecimiento de nuestra Fiesta de Moros y Cristianos y también por las aportaciones culturales que, sin duda alguna, contribuyen a difundir nuestra historia y tradiciones.

A) DE SU LOCAL

Las *filaes*, auxiliadas por la Ponencia de Régimen de Filaes, continúan mejorando sus sedes sociales, adaptando éstas a las necesidades derivadas del elevado número de *festers* que las integran y las normativas vigentes.

Los locales de las *filaes*, además de servir de lugar de reunión de *festers* y organización de todo lo relacionado con la fiesta, son escenario de los diversos actos culturales que las *filaes* realizan a lo largo del año.

B) GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN DE LA FILÀ

En las diferentes Juntas Generales celebradas por las *filaes*, se produjeron los siguientes cambios de *Primers Trons*:

Filà Chano

CESA: D. Fidel Mestre Moltó
ELEGIDO: Sr. Miquel Richart i Rufino

Filà Verdes

CESA: D. Jorge Bernabeu Valls
ELEGIDO: D. José María Valín Bartolomé

Filà Navarros

CESA: D. Alberto Rivas Pérez
ELEGIDO: D. Antonio Arques Sanz

Filà Muntanyesos

CESA: D. Álvaro Pérez Monllor
ELEGIDO: D. Salvador Vilaplana Senabre

Filà Aragonesos

CESA: D. Jordi Pastor Bernabeu
ELEGIDO: D. Santiago Navarro Guardiola

A los señores que desempeñaron el cargo de *Primers Trons* y han finalizado sus mandatos, el sincero agradecimiento de la Asociación de San Jorge por toda la labor realizada; a aquellos que fueron elegidos para el desempeño de tal cargo, nuestro deseo de toda clase de éxitos en su cometido que, en definitiva, supondrán el cumplimiento de los fines de la Institución.

C) HONORES Y DISTINCIONES OTORGADOS A LAS FILAES

El primero de abril, y en el transcurso del acto de presentación de la Revista de Fiestas llevado a cabo en la Llotja de Sant Jordi, tuvo lugar la entrega de premios a las *filaes* distinguidas por su ejemplar participación en los actos de la Trilogía *Festera* de 2012, correspondiendo éstos a la Filà Alcodianos, por el bando cristiano, y a la Filà Ligeros, por el bando moro.

D) DE SUS ACTIVIDADES

Las *filaes* han desarrollado, durante el año 2013, diferentes actividades de índole cultural y social, entre las que se encuentran las siguientes:

El viernes 15 de febrero tuvo lugar la inauguración de la exposición de Fianzas *Festeras*, organizada por la Filà Guzmanes con motivo de su alferecía y bajo el comisariado de don Francisco Campos. El acto inaugural celebrado en el Centre Cultural contó con una numerosa asistencia de autoridades, *festers* y público en general que ensalzaron la magnífica iniciativa y espléndida exposición de tan singular y significativo objeto festero, pudiéndose observar su singladura a través del tiempo.

La Filà Benimerines, con motivo de su Capitanía, organizó en el Museu Alcoià de la Festa la exposición de pintura festera "Oh Capitán, mi Capitán". En esta se pudieron contemplar los fantásticos bocetos realizados por el festero benimerín Pep Cantó y que



Elección Sant Jordi.

Misa nuevos cargos y componentes Asamblea.



sirvieron de base para la baraja de cartas editada por la Filà en este año de cargo. Estos bocetos representaban a los Alféreces, Capitanes y "Cabos Batidores" que ha tenido la Filà desde su fundación. Además, para esta exposición se reunieron gran cantidad de pinturas particulares relacionadas con las fiestas de Moros y Cristianos de nuestra ciudad cedidas por Festers de la Filà Benimerines. El acto de inauguración de la exposición tuvo lugar el día 15 de marzo de 2013 en el Casal de Sant Jordi, aprovechando el evento para presentar la baraja conmemorativa de la Capitanía. Los reyes de la baraja corresponden con los Alféreces y Capitanes y los caballos a los "Cabos Batidores". También destacar que los oros de la baraja se representaron con un Dirham de la taifa de Denia que se guarda en el Museu Arqueològic Municipal d'Alcoi.

En el ensayo del 15 de marzo, la Filà Andaluces, además de hacer entrega de las insignias acreditativas por los años de Fiesta a sus festers con 25, 40 y 50 de permanencia en la Filà, llevó a cabo la conmemoración de sus 50 años de formación en escuadra. No fue hasta el año 1963 cuando se aventuraron a dejar las cabalgaduras e iniciarse en las escuadras en el acto de la Entrada.

Durante el acto, que fue acompañado por un audiovisual con el recorrido de las formaciones de la Filà desde las populares "aparellaes" hasta las actuales escuadras, se descubrió

el lienzo elaborado por Eliseo Blanes para tal motivo, mostrándose por primera vez la heráldica conmemorativa de este aniversario que encabezaría el conjunto de la recreación de las antiguas "aparellaes" el día de las Entradas.

Las *filas* Benimerines y Labradores organizaron la edición de este año del concurso radiofónico "Alcoi fester" que retransmite Radio Alcoy. La Filà Benimerines contribuyó con la pregunta especial "Toqueu timbals i clarins que son el Benimerins" y, por parte de los Labradores la pregunta especial fue "Els renyons de Masero".

La Filà Domingo Miques y la Societat Musical Nova d'Alcoi han celebrado durante 2013 su primer centenario de convivencia. El sábado 13 de abril tuvo lugar la presentación del logotipo de la efeméride, obra de Raül Llopis Palmer. Tras el acto tuvo lugar un aperitivo y posterior "entradeta" en la que los componentes de la Música Nova desfilaron hombro con hombro junto a los festeros "miqueros".

La sede de la Filà Guzmanes acogió el 14 de Junio la presentación de la heráldica de su Capitanía en 2014. El acto contó con la presencia del Presidente de la Institución, el Sr. Concejal de Fiestas y un numeroso grupo de festeros de la Filà cristiana.

El día 22 de junio del 2013 tuvo lugar en Atzeneta d'Albaida un acto de hermandad para celebrar los más de 40 años de relación entre la Unión Musical de la localidad y la Filà Cides.

La relación entre la banda y la Filà empezó en el año 1973 y ha continuado hasta la actualidad de forma ininterrumpida. El aniversario se quiso celebrar con la visita de los festeros al municipio para llevar a cabo un desfile y una comida de hermandad, y de este modo trasladar el ambiente festivo alcoyano hasta esta localidad de la Vall d'Albaida. En un día soleado y propio del verano, se pudieron vivir momentos emotivos al reencontrarse con antiguos miembros de la banda e intercambiarse obsequios conmemorativos. Este acto demuestra, y hace más fuerte si cabe, la buena relación entre las dos entidades.

El día 27 de septiembre del 2013 tuvo lugar en la sede social de la Filà Cides la presentación de la heráldica conmemorativa del 175 aniversario de la entidad. La heráldica, obra del festero Paco Aznar, representa una águila, emblema de la Filà, en la que aparece el escudo y detalles del diseño oficial, y donde se puede leer la leyenda "175 anys fent Festes a Sant Jordi". Esta heráldica abrirá y acompañará los actos de la Filà en la próxima trilogía del año 2014 para conmemorar el 175 aniversario de la primera acta de la Asociación de Sant Jordi donde se tiene constancia de la existencia de la entidad. El acto contó con un gran número de festeros que después pudieron disfrutar de un ensayo.

El 27 de septiembre la Filà Llana celebró en su sede la presentación del guión que lucirá con motivo del año

Procesión Corpus Christi.



de su capitanía, obra del artista alcoyano Jordi Sellés.

La Filà Realistes de Alcoy, presentó el sábado 5 de octubre en su sede la revista "Somnis Complits", donde se hace repaso de sus más de 125 años de historia.

El 9 de noviembre el Casal de Sant Jordi recibió a los componentes e invitados de la Filà Berberiscos para la presentación del libro "La historia de la Filà Berberiscos en la Fiesta", de la que es autor José Luís Agulló Semper, festero berberisco y bibliotecario de la Asociación de San Jorge.

IV. GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN DE LA ASOCIACIÓN

A) LA ASAMBLEA GENERAL

La Institución, siguiendo las directrices de sus Estatutos, ha celebrado durante el año 2013 cuatro Asambleas Generales, dos de carácter ordinario y otras dos de carácter extraordinario.

El día 31 de enero tuvo lugar la primera Asamblea General Ordinaria. En la misma fueron aprobadas las actas de la Asambleas Generales ordinaria de 7 de junio de 2012 y extraordinaria de 6 de septiembre de 2012, las cuentas del ejercicio 2012, los presupuestos para la Institución para el año 2013 y la Memoria de Actividades de la Asociación. Fue aceptada la propuesta de la Junta Directiva, que presentaba ante la Asamblea General, para el Cuadro de Honor a don Juan Navarro Domínguez como *Fester*

d'Honor, quien previamente, en reunión de Junta Directiva, obtuviera las preceptivas tres cuartas partes de los votos de sus miembros. También fue presentada ante la Asamblea General la flecha del Sant Jordiet que sustituirá a la anterior. Su diseño es obra del Asesor Artístico de la Asociación de San Jorge, don Indalecio Carbonell y está basada en la que sostiene en su mano derecha la imagen ecuestre del Santo en la Iglesia del Patrón. Por último, fue presentado don Rafael Sastre Sempere como nuevo Asesor Jurídico de la Institución.

En fecha 27 de marzo, se celebró la segunda de las Asambleas Generales llevadas a cabo en esta anualidad, siendo en esta ocasión extraordinaria, y tratándose como único punto del orden del día la votación de la propuesta de diseño femenino de la Filà Marrakesch, el cual resultó aprobado.

El 19 de abril, y a la finalización del último acto del Solemne Triduo, los componentes de la Asamblea General de la Asociación de San Jorge celebraron la tradicional cena en la que se homenajea a aquellos que en el año precedente han dejado dicha Asamblea General –Cargos Festeros, *Primers Trons*, Mayores y componentes de la Junta Directiva–. El citado acto, como viene siendo tradición, tuvo lugar en el salón Rotonda del Círculo Industrial, compartiendo una breve "*entraeta*" a la finalización del mismo.

El día 30 de mayo tuvo lugar la segunda Asamblea General Ordinaria. Entre los puntos del Orden del Día, se aprobaron las Actas de las Asambleas Generales precedentes, ordinaria del 31 de enero y extraordinaria del 27 de marzo. También se dio lectura a la Crónica de la Fiesta. Se designaron las *filaes de càrrec*: Capitanes las *filaes* Llana y Guzmanes, y Alféreces las *filaes* Judíos y Vascos. De igual manera se nombraron las *Esquadres del Mig* correspondiendo estas a las *filaes* Mudéjares y Cruzados. Se comunicó el nombre de las *filaes* que resultaron premiadas por su participación en la Fiesta de 2013, siendo éstas la Filà Judíos, por el bando moro, y la Filà Cruzados por el cristiano. Se acordó proponer las fechas del 3, 4 y 5 de mayo al Excelentísimo Ayuntamiento para la celebración de la Trilogía de 2014, con el ruego añadido de declarar el 23 de abril como festivo, a fin de celebrar la festividad del Patrón San Jorge. Tuvo lugar en esta Asamblea la elección del Sant Jordiet 2014, figura central de nuestra Fiesta, que será representado por el niño Mario Gisbert Llopis, componente de la Filà Mozárabes, al haber sido extraída por el anterior Sant Jordiet la bola con el número 1, número que correspondía al citado niño.

En el transcurso de la Asamblea se produjo el relevo de los Vocales *Primers Trons* accediendo al cargo aquellos a quienes por turno rotativo les correspondía: don José Manuel



Exposición homenaje a José María Ferrero.
Fallo Concurso Fotográfico.



Presentación exposición 50 años Cuadro Artístico Asociación.
Concurso Pintura Infantil, al aire libre.



Llorca Plá, de la Filà Benimerines y don Ezequiel Picher Santonja, de la Filà Asturianos.

De igual manera se procedió a la renovación de una de las voca-lías que corresponden al Cuerpo de Mayorales, siendo sustituido don Jorge Juan Tomás Gil por don Juan Abad Alpuente.

El día 7 de noviembre tuvo lugar la segunda de las Asambleas Generales Extraordinarias de entre las celebra-das en esta anualidad. En la misma se sometió a votación la modificación del Estatuto de la Asociación de San Jorge, tanto en lo referente a aspectos de índole económica como a su Régimen disciplinario, siendo aproba-das ambas modificaciones con la ma-yoría requerida. También se procedió a la votación de sendas propuestas de modificación de la Ordenanza de la Fiesta de Moros y Cristianos, concer-nientes a los artículos 55 y 65, respecti-vamente, las cuales fueron aprobadas por mayoría. Finalmente, también fue sometida a votación e igualmente aprobada la propuesta de celebración de la Procesión del Traslado en 2014 en fecha 23 de abril.

El 26 de noviembre se produjo en el seno de la Junta Directiva la renun-cia del Asesor Musical de la Institución, don Rafael Seguí Espí, hallándose di-cha plaza vacante en la fecha de la presente.

Deseamos destacar desde esta memoria el trabajo realizado por los directivos que durante 2013 dejaron la Directiva de la Institución: Rvdo.

D. Ismael Ortíz Company (Asesor Religioso y Vicario de San Jorge), don Rafael Seguí Espí (Asesor Musical), don Jorge Juan Tomás Gil (Vocal Mayor), así como don Juan Valero Martínez y don Juan Antonio Domínguez Lillo (Vocales *Primers Trons*). A todos ellos nuestra eterna gratitud por su dedica-ción, devoción y aliento, que de segu-ro serán recompensadas por nuestro Patrón.

Durante el año 2013, hemos de lamentar el fallecimiento de cuatro miembros de la Asamblea General de la Asociación. Los señores don José Vicent Blanes y don Luís Pérez Jordá, ambos Festers d'Honor de la Institu-ción, en el mes de enero de 2013; el señor don Salvador Sellés Cabrera, Fester d'Honor, en el mes de marzo y el señor don Miguel Sancho Jordá, Fester d'Honor de esta Asociación, en el mes de diciembre de 2013. Desde esta memoria deseamos dedicarles nuestro más emocionado y sincero recuerdo, trasladando a sus familias, una vez más, nuestras condolencias.

También deseamos dejar constan-cia de la renuncia al cargo de Conse-ller presentada en el mes de junio por don Adrián Espí Valdés, a quien des-de esta memoria deseamos trasladar todo nuestro aprecio y agradecimien-to por sus innumerables y constantes desvelos en pro de la Fiesta, de nues-tro Patrón y de esta Institución.

B) MAYORALES

Un año más queremos agradecer la gran labor que desarrolla el Cuerpo

de Mayorales en el mantenimiento y conservación de la iglesia de San Jorge y en el fomento del culto a nuestro Patrón. También, y como no podría ser de otra forma, queremos dejar constancia de la colaboración inesti-mable que prestan a la Junta Directi-va en la organización de la Fiesta de Moros y Cristianos y su implicación en todo cuanto acontece en el seno de la Institución.

El 22 de noviembre se llevó a cabo la reunión anual de mayorales y ex ma-yorales, con la celebración de una misa recordando a todos nuestros difuntos y posterior cena en la Filà Verdes.

C) LA JUNTA DIRECTIVA

Los miembros de la Junta Directiva han llevado a cabo un total de 40 re-unionen a lo largo del año para tratar los asuntos generales de la dirección de la Institución y marcar las directri-ces a seguir, continuando las diferen-tes ponencias los estudios y reuniones para una mejor organización de las mismas y de la Asociación.

La distribución por meses de di-chas reuniones resultó de la siguiente manera:

Enero: 4	Febrero: 4
Marzo: 3	Abril: 3
Mayo: 4	Junio: 4
Julio: 3	Agosto: 0
Septiembre: 4	Octubre: 4
Noviembre: 4	Diciembre: 3

A continuación se relacionan los responsables de cada una de las po-nencias a lo largo de la presente anua-lidad:

Toma de Posesión del nuevo Vicario.



PONENCIA

Culto y Devoción a San Jorge

Templo de San Jorge

Fiestas

Revista y Publicaciones

Régimen de Filaes

Casal y Museo

Actos y Festivales

Ropería

Sillas y Enseres

Administración, Contabilidad

y Personal

PONENTE

D. Jorge Juan Tomás Gil (hasta 30 mayo)

D. Carlos Taléns Fuster (desde 30 mayo)

D. Carlos Taléns Fuster (hasta 30 mayo)

D. Juan Abad Alpuente (desde 30 mayo)

D. José Álvaro Moltó Verdú

D. Jorge Juan Verdú Peidro (Viceponente)

D. Rafael Torregrosa Ferrándiz

D. Santiago Peidro Tomás

D. Juan José Olcina Navarro

D. Juan Climent Miró

Sr. Raül Llopis Palmer

D. Juan Manuel Piñero Álvarez

D. Alfredo Lloréns Largo

Durante el presente año han venido celebrándose las reuniones conjuntas con los *Primers Trons*, Mayorales y Junta Directiva, estudiando y debatiendo en las 8 reuniones celebradas cuantos problemas surgen de la Fiesta en pro de ésta. Dichas reuniones se celebraron en las fechas siguientes:

7 de febrero	11 de julio
7 de marzo	26 de septiembre
23 de marzo	16 de octubre
23 de mayo	28 de noviembre

El 31 de octubre, y en la sede de la Fila Muntanyesos, se celebró la cena-encuentro de directivos y ex-directivos de la Asociación de San Jorge.

Durante la Asamblea General ordinaria del 30 de mayo se produjo el relevo de los dos Vocales *Primers Trons* en Junta Directiva, cesando en tal responsabilidad los *Primers Trons* de las *filaes* Berberiscos y Andaluces,

don Juan Valero Martínez y don Juan Antonio Domínguez Lillo, respectivamente. Las nuevas vocalías correspondieron, siguiendo el turno rotatorio establecido, a las *filaes* Benimerines y Asturianos, cargos que ocuparon respectivamente los señores don José Manuel Llorca Plá y don Ezequiel Picher Santonja, como *Primers Trons* de las anteriormente citadas.

El Asesor Religioso y Vicario de San Jorge, Rvdo. D. Ismael Ortíz Company, fue sustituido en su tarea a mediados de julio, haciéndose efectiva dicha sustitución a principios de septiembre, trasladándose el citado a la localidad de Puçol (Valencia) y recogiendo el testigo y cargos el Rvdo. D. José Enrique Francés Ibáñez quien desde entonces ejerce como Párroco de la Arciprestal de Santa María, Vicario de San Jorge y Asesor Religioso de la Institución.

El 26 de noviembre se produjo la renuncia del Asesor Musical de la Institución, don Rafael Seguí Espí, hallándose dicha plaza vacante en la fecha de la presente.

Como no podía ser de otra manera, deseamos trasladar toda nuestra gratitud a todos cuantos han dejado a lo largo del año el seno de la Junta Directiva pues no en vano han dedicado parte de su vida a la Institución y los fines que ésta anhela.

D) PERSONAL

Queremos, una vez más, agradecer a todo el personal la labor realizada en las tareas y funciones que se les encomiendan, ya que sin su implicación resultaría imposible tanto el día a día de la Asociación como el afrontar nuevos retos y proyectos.

V. PROYECCIÓN DE LA VIDA SOCIAL Y CULTURAL

A) FAM TRIP DEDICADO A LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS

La Ciudad de Alcoy fue escenario del primer Fam Trip dedicado a la Fiesta de Moros y Cristianos. La iniciativa, que partía de la Asociación de Empresarios de Turismo de Interior de la Provincia de Alicante y fue desarrollada el 17 de enero, contó con el apoyo de la Diputación de Alicante y el Excmo. Ayuntamiento de Alcoy. La pretensión de dicha iniciativa era poner en valor la cultura, historia, gastronomía, arqueología y patrimonio de nuestras comarcas, a través del hilo conductor que suponen las Fiestas de Moros y



Entrega de premios y exposición del Concurso Fotográfico.



Presentación de la Página Web.

Semifinal de cotos.



Cristianos, celebración de gran arraigo en dichas comarcas.

Técnicos turísticos, guías, agencias de viajes, prensa especializada, mayoristas y grupos de gestión, fueron algunos de los asistentes a este evento que, entre otros, visitó la Iglesia de San Jorge, el Casal de Sant Jordi y el Museu Alcoià de la Festa - MAF, estando acompañados en dicho recorrido por el Presidente de la Institución.

B) PROTOCOLO ENTRE LA FEDERACIÓN DE SOCIEDADES MUSICALES DE LA COMUNIDAD VALENCIANA (FSMCV) Y LA ASOCIACIÓN DE SAN JORGE

El 6 de abril, y tras varios meses de trabajo por parte de la comisión responsable del protocolo, se firmó el documento protocolario de participación de las Entidades Musicales asociadas a la Federación de Sociedades Musicales de la Comunitat Valenciana (FSMCV) en la Fiesta de Moros y Cristianos de Alcoy. Dicho documento pretende ser un marco regulador sobre la participación las Entidades Musicales en nuestra Fiesta, definiendo los aspectos esenciales del binomio que conforman la Música y la Fiesta. El acto protocolario de la firma se produjo en el Casal de Sant Jordi, rubricando el documento el Presidente de la FSMCV, Sr. Josep F. Almería, y el Presidente de la Asociación de San Jorge, don Rafael Tortosa.

C) PROTOCOLO TRILOGÍA NAVIDEÑA

Tras un elaborado trabajo de re-

dacción llevado a cabo por la Junta Directiva y recopilado por el vocal Sr. Raül Llopis, el 13 de diciembre, el Ilmo. Sr. Alcalde de Alcoy y el Presidente de la Asociación de San Jorge suscribieron el Protocolo sobre Trilogía Navideña en Alcoy. Cabe destacar que hasta la fecha no existía ningún documento en el respeto sobre la colaboración en la organización de los actos que suponen la Trilogía Navideña en Alcoy, por lo que no se recogían las responsabilidades y tareas que cada entidad asume a la hora de organizar unos actos catalogados como Bien de Interés Cultural Inmaterial. De acuerdo con la declaración BIC, la responsabilidad de la organización recae en el Ayuntamiento, pero esta organización se lleva a cabo con una estrecha colaboración de la Asociación de San Jorge, por lo que se hacía necesario establecer en un documento qué aspectos son asumidos por cada una de las partes, y también por las otras entidades y asociaciones que aportan los medios humanos necesarios para los desfiles.

D) ENCUENTROS CON A.F.A., PROFESIONALES DE LOS MEDIOS AUDIOVISUALES, FOTÓGRAFOS Y PRENSA

Durante 2013 se han desarrollado una serie de reuniones entre la Asociación de San Jorge y componentes de la Agrupación Fotográfica Alcoyana (A.F.A.), profesionales de los medios audiovisuales, fotógrafos y prensa a

fin de regular fórmulas que faciliten el trabajo de ambas partes en el desarrollo de los actos que componen nuestra Fiesta de Moros y Cristianos, confiando con que las conclusiones de dichos encuentros se vean plasmadas a partir de las Fiestas de 2014.

E) DIGITALIZACIÓN Y PUBLICACIÓN DE REVISTAS MEDIANTE SERVICIO EN LÍNEA ISSUU

La Asociación de San Jorge de Alcoy ha puesto a disposición pública y de forma gratuita, un total de 272 revistas cuyo contenido gira en torno al mundo de las Fiestas de Moros y Cristianos. Dicha iniciativa se ha llevado a cabo mediante el uso de la herramienta Issuu que facilita el acceso desde cualquier parte del mundo en un formato similar al libro electrónico.

F) REVISTA VALENCIANA D'ESTUDIS AUTONÒMICS

La Asociación de San Jorge, a través de su Asesor Histórico y Cronista, Sr. Lluís Vidal Pérez, participó con un artículo con en título "La Festa de Moros i Cristians" en el n.º.58 de la Revista d'Estudis Autònemics. Dicha publicación, que recoge las Fiestas y tradiciones más importantes de nuestra Comunidad, fue presentada en 23 de diciembre en Valencia.

G) MIG ANY

La XLI Conmemoración del Mig Any realizada en el mes de octubre, nuevamente ha resultado exitosa. La



Matinal Infantil, entrega de premios.



asistencia a los actos ha resultado muy numerosa, lo que ha contribuido a un mayor esplendor de la celebración festera.

El sábado 26 de octubre tuvo lugar el XLI Concurso de Olleta Alcoiana en el recinto del Parque de la Glorieta. El Jurado, presidido por don Rafael Tortosa Mollá y formado por los señores don Guillermo Juan Leal, don Francisco Martínez Pons, don Alonso Jordá Carbonell, don Jorge Peris García y don Jorge Miró Mira, actuando como secretario el Vicesecretario de la Entidad don Rafael Francisco Sempere Verdú, acordó, tras degustar los platos presentados por las 28 *filaes*, otorgar los siguientes premios:

- Primer Premio: Filà Muntanyesos
- Segundo Premio: Filà Verdes

H) TEATRO

Este año se cumplen 50 desde la gestación del Cuadro Artístico de la Asociación de San Jorge. Por tal motivo, se han efectuado una serie de representaciones extraordinarias durante el año 2013.

Los días 14 y 15 de abril se estrenó en el Teatro Calderón la obra titulada "*Un quadre per a festes*", obra del autor alcoyano Emilio Carbonell y que resultó ganadora del XXIV Concurso de Teatro que organiza la Asociación de San Jorge. La dirección de la obra corrió a cargo de Amparo Murcia.

Completaron el programa especial conmemorativo del 50 aniversario del Cuadro Artístico de la Asociación de

San Jorge las siguientes representaciones:

18 y 19 de octubre. Teatro del Colegio Salesiano de San Vicente Ferrer. Representación de "*El Primer Tro*", original de Joan Valls y "*Ací viu un fester*", de Ernesto Valor, ambas bajo la dirección de Paco Aznar.

16 de noviembre. Teatro del Colegio Salesiano de San Vicente Ferrer. Representación de "*L'Aparició de Sant Jordi*", obra de Ana María García, dirigida por Marisa Albero.

28 de diciembre. Teatro del Colegio Salesiano de San Vicente Ferrer. Representación de "*Dos pajes sense escala*", original de Emilio Carbonell, bajo la dirección de Enrique González.

Solamente nos cabe felicitar a todos los componentes del Cuadro Artístico que a lo largo de estos 50 años de existencia han colaborado desinteresadamente en la representación de las obras festeras y costumbristas de nuestro Alcoy, cumpliendo con el fin institucional de la difusión de nuestra cultura. Muchas gracias a todos.

I) LA REVISTA

El 1 de abril se presentó, en la Llotja de Sant Jordi, la revista que anualmente edita la Asociación de San Jorge, ilustrando su portada un collage sobre la obra del recordado Ramón Castañer Segura, Mayoral de Honor de la Institución y reconocido artista fallecido el 30 de diciembre de 2011. El Cronista de la institución, Sr. Lluís Vidal Pérez, fue el responsable

de su presentación, dando repaso a todos los contenidos de la citada publicación.

Deseamos manifestar nuestro más sincero agradecimiento a todas aquellas personas que de manera desinteresada colaboran con la edición de esta publicación: A quienes escriben sus artículos, a quienes la ilustran y a todas las empresas y profesionales que tienen a bien anunciarse en la revista, colaborando con su publicación, rogando sepan disculpar los posibles errores en los que se hubiere incurrido, ajenos totalmente a nuestra voluntad que no es otra sino la de transcribir literalmente sus aportaciones en pro de la cultura de nuestra ciudad.

En este año, se imprimieron y distribuyeron un total de 2.300 ejemplares de nuestra Revista de Fiestas.

J) PÁGINA WEB

La página Web ha recibido, a lo largo de 2013 un total de 65.481 visitas y 159.140 consultas, realizadas por 44.591 usuarios. El porcentaje de nuevas visitas se sitúa en el 67,70%, con 44.334 visitantes.

La duración media por visita supera los dos minutos. Con respecto a su procedencia, destacan los 60.781 de España, 748 de Argentina, 501 de Francia, 492 de Estados Unidos, 361 de México y 341 del Reino Unido, siendo el total de países de procedencia 90.

La constante superación en número de visitantes y países de proceden-



Sainet "El primer Tro".



Visita anual al Santuario San Francisco de Borja de Fontilles.



cia de los mismos la consolidan como mecanismo de difusión e información de la Asociación tanto con sus propios asociados como con el público en general. Por todo ello, se sigue una constante renovación de sus contenidos, mediante la actualización de la información sobre concursos y actividades, audiovisual de la Fiesta y demás.

La dirección donde poder visitar la Web de la Asociación es www.associacionsantjordi.org, siendo la dirección de correo electrónico para cualquier cuestión la siguiente: info@associacionsantjordi.org

K) CONCURSOS

La Asociación de San Jorge, ha convocado a lo largo del año 2013 distintos concursos, los cuales, por orden cronológico, han sido los detallados a continuación:

CONCURSO SARGENTO CRISTIANO

La sede de la Filà Cerdà acogió el concurso de Sargento Cristiano convocado por la Asociación de San Jorge. El mismo tuvo lugar el 26 de enero y formaron parte del jurado calificador los señores don Antonio Rafael Aracil Payá, don Juan José Mas Alós, don José Taléns Bernabeu, don Moisés Olcina Berenguer y don José Álvaro Moltó Verdú, actuando como Secretario el Vicesecretario de la Entidad, don Rafael Francisco Sempere Verdú.

Una vez observadas y valoradas las actuaciones de los siete candidatos, los miembros del Jurado manifestar

que quien había conseguido una mayor puntuación era el candidato número 4, Mateo Martín Balaguer, quien ejercerá en el cargo por un periodo de cuatro años.

CONCURSO SARGENTO INFANTIL MORO

La convocatoria del concurso, que se preveía celebrar en fecha 2 de febrero, tuvo como desenlace el nombramiento directo y sin concurso del niño Jordi Sanz González, componente de la Filà Guzmanes, como nuevo Sargento Infantil del bando moro, al ser el único candidato que cumplía las bases de la citada convocatoria.

XLIX CONCURSO DE MÚSICA FESTERA (En la modalidad de marcha cristiana. Premio "Amando Blanquer Ponsoda")

El 16 de febrero, el jurado del XLIX Concurso de Música Festera, Premio "Amando Blanquer Ponsoda" en la modalidad de marcha cristiana, formado por los señores don José M^a. Valls Satorres, don Jordi Bernácer Valdés, don Gregorio Casasempere Gisbert, don Rafael Mullor Grau y don Daniel Ferrero Silvaje, estando asistidos por don Jorge Miró Mira, Secretario de la Institución convocante, y presididos por don Rafael Tortosa Mollá, Presidente de la misma, se reunieron en el Casal de Sant Jordi para proceder al fallo de dicho certamen.

Una vez conocidas y estudiadas por dichos componentes las 17 obras presentadas, y tras efectuar las deli-

beraciones oportunas, acordaron por unanimidad declarar desierto el premio del concurso.

LXII CONCURSO DE FOTOGRAFÍA "ANTONIO AURA MARTÍNEZ"

El fallo del jurado del concurso de Fotografía, decano de los premios que organiza la Asociación de San Jorge, tuvo lugar el día 6 de septiembre, teniendo como escenario el Casal de Sant Jordi. El jurado estuvo compuesto en esta sexagésimo segunda edición por los señores don José Crespo Colomer, don José Barber Doménech, don José Pastor Baldó, don Jorge Espí Matarredona, don Antonio Aznar Mullor, don Juan Climent Miró y don Indalecio Carbonell Pastor, actuando como Secretario el de la Entidad, don Jorge Miró Mira.

En esta edición el total de obras presentadas fue de 462, repartidas entre la sección 1^a (376) y la sección 2^a (86). Asimismo, y dentro de la sección 1^a, el número total de colecciones que optaban al Premio de Honor fue de 27.

Tras la selección por parte del jurado de entre las obras presentadas, sus componentes acordaron otorgar los siguientes premios:

TEMA: ESTAMPAS Y ASPECTOS DE LA FIESTA.

- Sección 1^a copias en color o blanco y negro.
 - Premio de Honor
 - Título: LA FESTA
 - Autor: Elías Seguí Miró



Final Campeonato de Cotos.



Presentación Sant Jordiet, Colegio Salesianos San Vicente Ferrer.

- **Primer Premio**
Título: PUÑO
Autor: Pedro Perruca Roldán
- **1er. Accésit**
Título: MIRADAS II
Autor: Juan Carlos Ripoll Escarcena
- **2º Accésit**
Título: APOTEOSI
Autor: Juan Vilaplana Juan
- **3er. Accésit**
Título: FIESTA VIII
Autor: Gonzalo Sempere Camarasa

TEMA: ASPECTOS DE ALCOY.

- **Sección 2ª. Copias en color o en blanco y negro**
 - **Primer Premio**
Título: DESDE LA VENTANA
Autor: Gonzalo Sempere Camarasa
 - **1er. Accésit**
Título: 2
Autor: Enrique Botella
 - **2º Accésit**
Título: ALCOI DE NIT
Autor: Juan Carlos Ripoll Escarcena
 - **3er. Accésit**
Título: TARDOR A LA VALL
Autor: Benito Sáez Auñón

Desde estas líneas queremos dejar constancia de nuestro agradecimiento a la Agrupación Fotográfica Alcoyana (AFA), por su colaboración en el fallo de este concurso.

XXXV CONCURSO LITERARIO ESCOLAR "JORGE LINARES ABAD"

El 9 de septiembre de 2013, los componentes del jurado del XXXV Concurso Literario Escolar "Jorge Linares Abad", convocado por la Asociación de San Jorge, y formado por los señores don José Luis Matarredona Coloma, don José Luis Agulló Semper, don Carlos Taléns Fuster, Sr. Lluís Vidal Pérez y don Ezequiel Picher Santonja, actuando como Secretario el de la Entidad, don Jorge Miró Mira, se reunieron en el Casal de Sant Jordi a fin de valorar los trabajos presentados a concurso.

Una vez realizadas por los componentes del mencionado Jurado la selección y calificación de las obras presentadas, acordaron por unanimidad, conceder los siguientes premios:

SECCIÓN BENJAMÍN.

- 1º y 2º de Primaria.**
 - Primer Premio.
Olga Serrano
 - Segundo Premio.
Ángela Justicia
 - Accésit.
Aitor Martínez
 - Accésit.
Paula Martín

SECCIÓN ALEVÍN.

- 3º y 4º de Primaria.**
 - Primer Premio.
Víctor Pérez
 - Segundo Premio.
Ignacio Torregrosa Sellés

- Accésit.
Paula Galera Gisbert
- Accésit.
Mario Javier Pedraza Cedrón

SECCIÓN INFANTIL.

- 5º y 6º de Primaria.**
 - Primer Premio.
Alejandro Cortés Atienza
 - Segundo Premio.
Gonzalo Escoda Llopis
 - Accésit.
Victoria Cardona Vicéns
 - Accésit.
Helena Nieto Calatayud

SECCIÓN JUVENIL.

- 1º y 2º de E.S.O.**
 - Primer Premio.
Andrea Calero Boix
 - Segundo Premio.
Gemma Sanjuán Blanco
 - Accésit.
Ana María Ahmad
 - Accésit.
Irina Chernicoff

XLV CONCURSO ESCOLAR DE DIBUJO Y PINTURA FESTERA

El 16 de septiembre, tuvo lugar el fallo del jurado del XLV Concurso Infantil de Dibujo y Pintura Festera. Dicho jurado lo formaban los señores don José Luis Matarredona Coloma, don Alfredo Lloréns Largo, don Miguel Espí Carbonell, Sr. Raül Llopis Palmer y don Indalecio Carbonell Pastor, actuando como secretario el Vicesecretario de la Entidad, don Rafael Francisco Sempere Verdú.

PRESENTACIÓN CARGOS 2014



Sant Jordiet
Mario Gisbert Llopis



Capitán Moro
Rafael Vilaplana Cantó



Capitán Cristiano
Antonio Jorge Giner Pastor



Alférez Moro
Juan Mataix Bonell



Alférez Cristiano
Santiago Giner Pastor



Cena Asamblea.



Mig Any en la Glorieta.



Una vez conocidos, seleccionados y calificados los trabajos presentados por los componentes del Jurado, éstos acordaron por unanimidad, conceder los siguientes premios:

PRIMERA CATEGORIA.

1º, 2º y 3º de Primaria.

- Primer Premio a la Técnica. Sara García Blanes
- Primer Premio a la Originalidad. Malena Belda Seguí
- Accésit. Dan Genís González
- Accésit. Mauro Moltó Ferrer
- Accésit. Rubén Berenguer Rubio

SEGUNDA CATEGORIA.

4º, 5º y 6º de Primaria.

- Primer Premio a la Técnica. Oscar Santos Sánchez
- Primer Premio a la Originalidad. Tijan Kochetov
- Accésit. Paloma Bonastre Matarredona
- Accésit. Raúl Martínez Mondéjar
- Accésit. María Company Doménech

TERCERA CATEGORIA.

1º y 2º de E.S.O.

- Primer Premio a la Técnica. Clara Solbes Lozano
- Primer Premio a la Originalidad. Joana Arévalo Caballero

- Accésit. Alex Jordá Llinares

XXIX CONCURSO DE PINTURA INFANTIL AL AIRE LIBRE "SILVESTRE VILAPLANA MOLINA"

El Parque de Cervantes fue escenario en la mañana del 29 de septiembre el XXIX Concurso de Pintura Infantil al Aire Libre "Silvestre Vilaplana Molina". Los componentes del jurado, formado por los señores don Juan Climent Miró, don Antonio Arques Sanz, don Indalecio Carbonell Pastor, don Carlos Taléns Fuster y don José Manuel Llorca Plá, actuando como Secretario el Vicesecretario de la Entidad, don Rafael Francisco Sempere Verdú, procedieron a la selección de las obras premiadas, siendo las mismas las citadas a continuación:

CATEGORIA ALEVÍN.

Hasta 5 años.

- Primer Premio Alba Montes Gómez
- Segundo Premio Gabriel Picó Salas
- Accésit Álvaro Santacreu Piñero
- Accésit Arturo Lozano Martínez

CATEGORIA BENJAMÍN.

De 6 a 8 años.

- Primer Premio M^a. Dolores Thornes Francés
- Segundo Premio Sara Mollá Pons

- Accésit Jorge Thornes Francés
- Accésit Arnau Vilaplana Aracil

CATEGORIA INFANTIL.

De 9 a 11 años.

- Primer Premio Carlos Pérez Francés
- Segundo Premio María Jordá Sanchis
- Accésit Aitana Jurado Gisbert
- Accésit Tijan Kochetov

CATEGORIA JUVENIL.

De 12 a 14 años.

- Primer Premio Sara Galisteo Millán
- Segundo Premio Jorge Serra Lucas
- Accésit Marina Boronat Escoda
- Accésit Dana Alfaro Vicedo

CAMPEONATO RELÁMPAGO DE COTOS

El primero de octubre dieron inicio las eliminatorias del Campeonato de Cotos, recibiendo a los participantes la Sociedad de Antiguos Alumnos Salesianos. Posteriormente, los días 3 y 8 se celebraron las siguientes partidas, acogiendo éstas las sedes de las *filas* Mudéjares y Cruzados, *filas* que ostentan el *Mig* en 2014. El día 17 tuvo



XLI Concurso Olleta Alcoyana.



lugar la semifinal, celebrándose en la sede de la Filà Judíos, quien en 2014 representará a la alferecia mora. La final de este Campeonato se celebró el 22 de octubre en la sede de la Filà Llana, que ostentará en 2014 la capitania mora. En dicha final, la pareja representante de la Filà Chano, formada por Javier Serra y Jorge Muñoz, se impuso a la formada por Rafael Orts y Andrés Montiel, representantes de la Filà Mudéjares.

Desde esta memoria deseamos agradecer a la Sociedad de Antiguos Alumnos Salesianos la espléndida acogida que nos prestan en la celebración de la primera de las partidas de este Campeonato, haciendo extensivo nuestro agradecimiento al resto de *filaes* que a lo largo del mismo han recibido a participantes y público en general.

XXV CONCURSO DE TEATRO
(En la modalidad de sainete o comedia de ambiente festero alcoyano)

El 14 de octubre, el Casal de Sant Jordi acogió a los componentes del jurado del XXV Concurso de Teatro (en la modalidad de sainete o comedia de ambiente festero y alcoyano), convocado por la Asociación de San Jorge y formado por las siguientes personas: Don Juan Andrés Peidro Baldó, doña Carmina Aznar Blanquer, Sr. Lluís Vidal Pérez, Sr. Joanfran Rozalén González, Sr. Jordi Botella Miró, don Ramón Climent Vaello, y don Ramón Micó Martínez, actuando como secre-

tario el Vicesecretario de la Asociación de San Jorge, don Rafael Francisco Sempere Verdú.

El Jurado hizo constar en el acta su preocupación por la corrección ortográfica de los textos presentados, lo que pudiera llegar a incumplir la base tercera de la convocatoria.

Aún así y una vez conocidas y estudiadas por los citados componentes del Jurado las 14 obras presentadas y después de la correspondiente deliberación, acordaron por mayoría otorgar el premio a la obra presentada bajo el lema "Babiaca", con título original "L'invent de Casimiro" y de la cual es autor Emilio Carbonell Cremades.

Además de todos los concursos anteriormente citados, la Asociación de San Jorge ha convocado durante 2013 el I Premio de Investigación Escolar, certamen destinado a los alumnos de 3er y 4º curso de E.S.O. mediante el cual se pretenden recopilar trabajos sobre los diferentes aspectos de la Fiesta. La resolución del concurso tendrá lugar durante el mes de mayo del próximo año.

L) DEPORTES

Esta Asociación ha estado presente en cuantos actos deportivos organizan las entidades alcoyanas, entregando los correspondientes trofeos para los ganadores, destacando entre ellos; Centre d'Esports (*Trofeu Filaes*), Club Atletismo Alcoy, Trofeo San Jorge de la Unión Ciclista Alcoy y Copa San Jorge de Petanca.

Por su especial vinculación, destacamos en la presente memoria, el cuadro de honor del *Trofeu Filaes*, disputado los días 29 y 30 de marzo:

PÁDEL

Campeón: Filà Mozárabes
Subcampeón: Filà Almogávares

TENIS DE MESA

Campeón: Filà Cides
Subcampeón: Filà Alcodianos

SQUASH

Campeón: Filà Cides
Subcampeón: Filà Navarros

FÚTBOL SALA ALEVÍN

Campeón: Filà Cerdón
Subcampeón: Filà Almogávares

FÚTBOL 7 INFANTIL

Campeón: Filà Judíos
Subcampeón: Filà Tomasinas

FÚTBOL 7 CADETE

Campeón: Filà Tomasinas
Subcampeón: Filà Almogávares

PETANCA

Campeón: Filà Muntanyesos
Subcampeón: Filà Benimerines

FÚTBOL 7 VETERANO

Campeón: Filà Aragonesos
Subcampeón: Filà Asturianos

BALONCESTO

Campeón: Filà Verdes
Subcampeón: Filà Benimerines

FÚTBOL SALA SÉNIOR

Campeón: Filà Magenta
Subcampeón: Filà Cruzados

Desde estas líneas deseamos expresar, un año más, nuestro agradecimiento a la Concejalía de Deportes



Exposición Club Taurino.



Concierto de Órgano.

Misa Acción de Gracias.

Sainet "L'aparició de Sant Jordi"



por la espléndida organización de este evento que cada año aúna Fiesta y deporte.

M) ACTOS VARIOS

La Asociación de San Jorge, colabora con el Excelentísimo Ayuntamiento en la organización de los actos de "Les Pastorettes", "Ban Reial" y "Cavalcada dels Reis Mags", así como en el acompañamiento de SSMM Reyes Magos de Oriente a los diferentes centros benéficos, geriátricos y hospitalarios en su anual visita del 6 de enero. Además, en este año se colaboró dotando de la indumentaria correspondiente a los responsables de la representación del Ban Reial celebrada el 14 de diciembre en el auditorio municipal de la localidad valenciana de Bétera.

El 31 de enero y durante el acto inaugural de la exposición homenaje a José Crespo Colomer, se procedió a la entrega del *Castell de Plata* al protagonista de la exposición, reconocimiento aprobado por la Junta Directiva de la Institución que viene a premiar su dilatada trayectoria y profesionalidad en pro de la divulgación de nuestra Fiesta a lo largo de más de cinco décadas.

El 23 de febrero tuvo lugar la XXX edición del Concierto de los alumnos de las Sociedades Musicales Alcoyanas. El mismo se celebró en el Teatro Principal de nuestra Ciudad, interviniendo el "Coro Voces Blancas de Alcoy", "Orquesta Sinfónica Alcoyana", "Escola de Música de la Societat

Unió Musical d'Alcoi", "Agrupación Musical Serpis de Alcoy", "Escuela Musical "Amado Blanquer" de la Corporación Musical Primitiva de Alcoy" y la "Banda Juvenil de la Societat Musical Nova d'Alcoi". Durante algo más de dos horas, los alumnos de las citadas formaciones interpretaron las obras que componían el programa reclamando la atención del numeroso público congregado a tal efecto.

Los Conciertos de Exaltación de Música Festera organizados por la Asociación de San Jorge y patrocinados por el Excelentísimo Ayuntamiento de Alcoy, tuvieron lugar los domingos 10 de marzo, a cargo de la Unió Musical d'Alcoi, dirigida por Gaspar Nadal Maronda; 17 de marzo, por la Societat Musical Nova d'Alcoi, bajo la batuta de Joan Domènech Calaforra, sábado 23 de marzo, por la Agrupación Musical Serpis, con dirección de Andrés Guerrero Mañas, y domingo 24 de marzo, por la Corporación Musical Primitiva y Dolçainers Apolo "La Cordeta", dirigidos por Àngel Lluís Ferrando Morales.

El primero de abril y en el transcurso de la Presentación de la Revista de Fiestas, tuvo lugar la entrega del premio del Concurso de Bandas celebrado el 21 de abril de 2012, galardón que correspondió a la Unió Musical de l'Orxa. Dicha corporación musical es la que acompaña a la Filà Muntanyesos en nuestra Fiesta.

El 1 de abril, tras la presentación de la Revista en la Llotja de Sant Jor-

di, el niño San Jordiet, David Giner Abascal descubrió, en la fachada del Excelentísimo Ayuntamiento, el cartel anunciador de nuestras fiestas, obra del fotógrafo alcoyano Paco Grau ante el numeroso público asistente. Finalizó el acto con los ya tradicionales fuegos artificiales.

La Asamblea General de la Asociación de San Jorge, en corporación, representó a esta Institución en la conmemoración del Corpus Christi, el domingo día 2 de junio.

El sábado 13 de septiembre un grupo de esposas de componentes de la Asamblea General (Directivos, Mayores y Cargos Festeros), asistieron a la procesión y ofrenda floral que se le dedica a la Virgen de los Lirios, Patrona de nuestra Ciudad, en el día previo a la romería al santuario de la Font Roja. La Institución estuvo representada en la presidencia del acto a través de su Presidente, don Rafael Tortosa Mollá.

El 11 de octubre, y tras la entrega de los premios del LXII Concurso de Fotografía "Antonio Aura Martínez" celebrada en el Casal de Sant Jordi, se inauguró la exposición de dicho concurso en el Museu Alcoià de la Festa - MAF congregando a aficionados y profesionales de la fotografía y a un numeroso público.

El sábado 19 de octubre, en el Teatro Principal, se celebró la XXXV Matinal Infantil que la Asociación dedica a los escolares alcoyanos que participan en los diferentes concursos organiza-



Misa
Mayorales.

dos por la Entidad, haciéndose entrega de los premios correspondientes en este acto, que contó con un espectáculo posterior dedicado a los más pequeños.

El domingo 20 de octubre se realizó la LXIII visita anual al Sanatorio San Francisco de Borja de Fontilles. Durante la tradicional cita volvió a demostrarse el cariño y solidaridad de la Fiesta alcoyana con los residentes en dicho Sanatorio. Desde esta Memoria deseamos trasladar, un año más, nuestro sincero reconocimiento y gratitud a la Junta Directiva de la Peña Pro-Fontilles de Alcoy y a todas las personas que de manera anónima hacen posible que cada año la Fiesta se traslade hasta la Vall de Laguard, donde cada año se conjugan Fiesta y solidaridad.

El viernes 25 de octubre se celebró la presentación de los Cargos Festeros del año 2014. Por la tarde, en un emotivo acto celebrado en el Colegio Salesiano San Vicente Ferrer, el niño Mario Gisbert Llopis, rodeado de sus compañeros, familiares, comunidad Salesiana, educadores, miembros de la Asamblea General de la Asociación de San Jorge y compañeros de la Filà Mozárabes, fue presentado al mundo festero. Con posterioridad, y a las 20:30 horas, el Teatro Calderón fue escenario de la presentación ante las Autoridades, Asamblea General de la Asociación de San Jorge, *festers* y medios de comunicación, del citado Sant Jordiet y los Capitanes y

Alféreces de la próxima Fiesta, cargos que ostentarán respectivamente Mario Gisbert Llopis (Sant Jordiet), don Rafael Vilaplana Cantó (Capitán Moro) de la Filà Llana, don Antonio Jorge Giner Pastor (Capitán Cristiano) de la Filà Guzmanes, don Juan Mataix Bonell (Alférez Moro) de la Filà Judíos y don Santiago Giner Pastor (Alférez Cristiano) de la Filà Vascos. El acto, presidido por el Ilmo. Sr. Alcalde de Alcoy, don Antonio Francés Pérez, se acompañó un año más de una serie de audiovisuales que recorrían la trayectoria festera y humana de los citados. Tras el turno de parlamentos y presentaciones, a cargo de los responsables de cada una de las *filaes* y la imposición de las insignias acreditativas, cerraron el acto las intervenciones del Presidente de la Asociación de San Jorge y del Ilmo. Sr. Alcalde de Alcoy.

La popular escritora y periodista Isabel San Sebastián, presentó su última novela "Un Reino lejano" el 14 de noviembre en el Círculo Industrial. La novela se sitúa en la época de la Reconquista, siendo protagonista de la misma nuestra Ciudad. Un grupo de directivos asistieron al citado acto, donde hicieron entrega de unos obsequios a la autora como recuerdo de su visita a nuestra Ciudad, haciendo lo propio varios componentes de la Filà Almogávares, etnia de la cual resulta ser uno de los protagonistas de dicha novela.

CAPÍTULO DE GRACIAS

Al finalizar la presente Memoria

de Actividades, resulta preciso dejar constancia de todo nuestro agradecimiento a los *Primers Trons*, Cuerpo de Mayorales y componentes de la Junta Directiva, por la aportación de datos a la presente memoria, mereciendo mención especial el Sr. Vicesecretario de la Institución, don Rafael Francisco Sempere Verdú, cuya constante colaboración ha posibilitado la redacción de este documento. A todos ellos nos cabe trasladar desde estas líneas la gratitud y estima que merecen ya que sin su inestimable contribución el presente documento habría resultado del todo imposible.

Por último queremos hacer público el agradecimiento de la Institución hacia la Generalitat Valenciana, Excelentísima Diputación Provincial de Alicante, Excelentísimo Ayuntamiento de Alcoy, Fuerzas del Orden, Asamblea Local de la Cruz Roja Española, medios de comunicación y hacia todas las empresas, personas, instituciones y entidades que colaboran con la Asociación de San Jorge, haciendo posible el logro de sus fines, y a quienes manifestamos nuestro más sincero reconocimiento y aprecio.

Alcoy, 31 de diciembre de 2013.

Jorge Miró Mira

SECRETARIO





Reportatge fotogràfic Crònica de la Festa 2013: Estudios Cyan.



LLUÍS VIDAL PÉREZ

CRÒNICA DE LA FESTA 2013

JUSTIFICACIÓ

En un món on la immediatesa dels mitjans de comunicació, escrits i audiovisuals, sembla satisfer les nostres ànsies d'informació, potser el treball dels cronistes ens pareix cada vegada més prescindible, un vestigi anacrònic del passat al que precisament tant es dediquen. Però el paper del Cronista, al meu entendre, encara és necessari, o al menys tant necessari com la importància que li vulguem donar a la nostra identitat col·lectiva. El nostre objectiu és deixar constància dels fets, dels símbols i dels valors propis de la nostra societat, de la nostra Festa i d'aquesta Institució, des de l'observació de primera mà, sense intermediaris ni condicionants, i des de la reflexió pausada, sense la necessitat de l'exclusiva o del titular cridaner. I si bé es desitjable la màxima imparcialitat i objectivitat per la meua part, vaja per davant que, si em desvie ocasionalment d'aquest camí, es deu exclusivament a la meua estima per la Festa.

Llavors, és moment d'agrair la confiança que aquesta Junta Directiva ha dipositat en mi, i d'arreglar orgullós el testimoni que m'han deixat els meus il·lustres antecessors, amb especial agraïment a Ignacio García Arnau da pel seu suport i consells.

PREGÓ DE FESTA

El punt de partida de la Festa 2013 l'havia fixat enguany el calendari religiós per al dia 31 de març, Dia de la Glòria. Els més matiners –més encara si tenim en compte que eixa nit s'havia produït el canvi d'hora–, es trobaven un cel ennuvolat de camí cap a la tradicional Processó dels Xiulitets, mostra de fervor popular per a celebrar l'encontre, a la carrera, de les imatges de la Mare de Déu i de Crist Ressuscitat en ple carrer de Sant Nicolau. Una vegada finalitzada, diverses traques disperses anunciaven l'eixida dels protagonistes de la jornada des dels seus domicilis cap als respectius locals socials.

Després de l'esmorzar i la vestida dels Gloriers, esdeveniment que en moltes *filaes* adquireix matisos d'entrançable ritual, era el moment de dirigir-se cap a la Plaça d'Espanya per donar començament a l'acte de la Glòria. Com de costum, els representants de les *filaes* Berberiscos, Verds, Vascos, Mudèjars, Judíos, Andalusos i Cordó passaven per l'església de Sant Jordi per fer la tradicional ofrena flo-



ral al Patró, amb el comú desig de gaudir d'unes festes esplèndides.

El sol continuava sense fer acte de presència quan, puntual a les 10 hores, la Unió Musical donava inici a l'acte amb la interpretació de "l'Himne de la Festa" davant l'Ajuntament. Tot seguit, acompanyada del repic de les campanes de Santa Maria, començava la desfilada amb la peça "Cent anys d'Unió", de Rafael Mulla, que servia per donar eixida als heralds i clarins, mentre els Gloriers del bàndol moro i la Societat Musical Nova es preparaven per a la seua arrancada. El Sergent Moro, Carlos Mateo González, va escollir el pasdoble "Krouger", de Camilo Pérez Laporta, als sons del qual realitzava una airosa pujada d'armes que era contestada amb forts aplaudiments pel públic assistent. Tancava l'acte, com de costum, el bàndol cristià amb la Corporació Musical Primiti-

va, amb certa expectació per l'estrena al seu càrrec del nou Sergent Cristià, Mateo Martín Balaguer, qui havia resultat guanyador del darrer concurs. Lluïa un elegant disseny també confeccionat per a l'ocasió, obra de Juan Climent, i de seguida va demostrar ser un sergent d'altura, no sols físicament, quan arrancava amb serenitat baix els acords del pasdoble "El Rei Capità", de Julio Laporta, i provocava, de nou, els aplaudiments dels entesos.

La Glòria continuava el seu recorregut habitual en direcció al Casal de Sant Jordi, transcorrent per un desangelat i pràcticament esvaït casc històric, quan cap a les 11 hores la pluja feia un tímid intent d'aparició, però que afortunadament va quedar en res i permetia continuar amb l'itinerari previst sense cap incidència destacable.

La baixada per Sant Nicolau potser presentava menys públic del que



sol ser habitual, sent les peces escollides per a l'ocasió "Tarde de Abril", d'Amado Blanquer, per la Unió, i els imprescindibles pasdobles de Julio Laporta que semblen pensats *ex professo* per a aquest acte: "Mi Barcelona", interpretat per la Nova, i "Un moble més" per la Primitiva.

A les 13:50 i a les 14 hores, respectivament, feien la seua entrada puntual a la Plaça d'Espanya els Gloriers d'ambdós bàndols, i després de reunir-se amb els companys que havien portat aquest emotiu acte als ancians del Llar de Sant Josep i del Preventori, donàvem per finalitzada la Glòria amb la tradicional *masclètà* des de la *Bandeja*.

A l'endemà, dia 1 d'abril, s'arrodonia el pregó de la Festa amb la presentació de la Revista a la Llotja de Sant Jordi i el descobriment, a la façana de l'Ajuntament, del cartell anunciador, enguany encarregat al fotògraf Paco Grau, qui va utilitzar una imatge pròpia d'un jove cristià de perfil, sobre fons negre, impresa sobre una planxa metàl·lica. Quan encara estava interpretant-se "l'Himne de la Festa", un prematur castell de focs d'artifici acabava per inaugurar el mes abrilenc, mes fester per excel·lència.

PROMESA DE FUTUR

El dia 14 era l'elegit per a la Glòria Infantil, vertadera pedrera de futurs festers. S'iniciava el matí, assolellat i radiant, a les 9 hores amb la missa oficiada a Santa Maria pel rector de la mateixa, i també Vicari de Sant Jordi, Ismael Ortiz, on fins a catorze xiquets van aprofitar per a prendre la seua Primera Comunió. Una vegada finalitzada, tots plegats es dirigien a les seues respectives *filas* per esmorzar i agafar forces per a la desfilada, que donava començament al Partidor, després dels heralds i clarins, a les 12:08 hores, un poc endarrerida respecte a l'horari previst. El Sergentet Moro, Jordi Sanz González, debutava al seu càrrec amb simpatia i desimboltura mentre la Unió Musical interpretava "Primavera", d'Antonio Gisbert Espí. A continuació, els seguien els cristians i la Corporació Musical Primitiva amb "Aitana", de Tomás Olcina Ribes, amb un Sergentet Cristià, Javier Llácer Palmer, que ja demostrava la seua veterania al càrrec. Els xiulets del públic assistent, per l'habitual aglomeració de fotògrafs, de seguida donaven pas a sincers aplaudiments pel bon fer



dels Glorierets al llarg de tot el recorregut.

Finalment, a les 13:40 hores arribava el bàndol moro a les portes de l'església de Sant Jordi, i 20 minuts després ho feien els cristians, produint-se una emotiva abraçada entre els sergentets mentre es donaven l'enhorabona per la feina ben feta.

La *masclètà* de costum finalitzava l'acte, però la novetat era la seua ubicació improvisada al pont del Viaducte de Canalejas, degut a la prohibició de fer-la a la *Bandeja* per no haver distància de seguretat suficient, segons la nova legislació.

LITÚRGIA I DEVOCIÓ

El 16 d'abril se celebrava la Processó del Trasllat de la imatge del *Xicotet* des del seu temple fins a Santa Maria, amb la novetat enguany de situar al seu lloc, en compte de l'habitual escultura del Patró obra de Peresejo, la talla original conservada al Museu de la Festa després que es recuperara fa pocs anys, i que està datada a l'últim terç del segle XIX. La iniciativa va eixir del cos de Majorals, que per a l'ocasió van realitzar un informal trasllat prèviament a l'inici de la Processó. El *Xicotet* original tornava així, 77 anys després, al lloc expressament pensat per a d'ell entre les ales dels magnífics àngels de l'escultor Ridaura, també des de fa pocs anys restituïts en marbre de Carrara.

Per segon any consecutiu, i per petició de les agrupacions musicals, s'endarreriria l'inici de la Processó fins

a les 20:30 hores, fet que va repercutir en una menor assistència de públic. Tampoc van ajudar alguns buits que es produïren al llarg de la mateixa i que caldria corregir en properes ocasions per tal d'evitar el deslluïment de l'acte.

Una vegada situada a la seua nova ubicació, la imatge del Sant Jordi infant presidiria el Tríduum durant els dies 17, 18 i 19 abril. Enguany es va convidar com a predicador al sacerdot alcoià Enrique Boronat Albors, actualment rector a Cullera, però que en la seua joventut va arribar a formar part de la *filà* Chano. A les seues homilies, davant d'una assistència considerable els tres dies, es va centrar en la figura de Sant Jordi com a model de conducta i inspiració cristiana, tot utilitzant com a exemple, a cada una de les prédiques, les seues tres facetes de Sant, Màrtir i Patró, respectivament. Les misses van estar acompanyades musicalment per la Capella de la Corporació Musical Primitiva, dirigida per Àngel Lluís Ferrando i amb la participació de les veus combinades dels Cantors d'Alcoi i la Coral Polifònica Alcoiana. Com és tradicional amb aquesta Capella, la versió del cant "Walí, Walí" fou la de Julio Laporta Hellín.

NIT DE SOMNIS, NIT D'IL·LUSIONS

Els preludis de la Festa arribaven a la fi el dia 20 d'abril amb la Nit dels Músics. La nit abans, s'havia celebrat al Cercle Industrial el tradicional sopar de l'Assemblea General de l'Associació de Sant Jordi, que serveix per aco-



miadar als membres que hi deixen de formar part. Especialment emotiu fou el lliurament de la seua medalla a l'ex-president Javier Morales per part del seu successor, Rafael Tortosa, i de l'Alcalde d'Alcoi, Antonio Francés, amb tota l'Assemblea dempeus agraint-li la seua dedicació després de vuit anys al càrrec.

Aquella mateixa nit arribaven a la fi les quasi 90 *entraetes* celebrades des del Dia de la Glòria, menys nombroses que en altres ocasions i especialment concentrades als caps de setmana, com marquen les circumstàncies econòmiques.

Tornant a la Festa del Pasdoble, després d'arrancar a les 19:30 hores des de la part baixa de l'Avinguda del País Valencià, una per una, les vint bandes participants anaven accedint a la Plaça d'Espanya. El jurat va considerar guanyadora del VIII Certamen de Bandes, per segon any consecutiu, a la Unió Musical de L'Orxa, dirigida per Juan Carlos Peris Hernández. Tancaen la desfilada, fora de concurs, les corporacions alcoianes, que des d'enguany ja són quatre amb la inscripció oficial de l'Agrupació Musical Serpis. La Unió Musical acompanyava al director de l'Himne, Daniel Ferrero Silvaje, a qui li va fer entrega de la batuta a la tribuna d'autoritats el Sant Jordi del 2013, David Giner Abascal, que havia arribat amb la Corporació Musical Primitiva tancant la desfilada. Els penúltims havien estat, com marca el protocol, els components de la Societat Musical Nova, que enguany llueïa un estendard per commemorar els 100 anys de col·laboració amb la *filà* Domingo Miques. A les 21:10 hores començava la interpretació de l'Himne en una màgica i emotiva conjunció entre director, músics i tot el cor format per una Plaça i carrers propers plens de gom a gom. De segur que Daniel Ferrero i molts dels assistents tindrien en el record, 25 anys després del seu traspàs, al seu propi pare. La Festa alcoiana saldava, en certa manera, un deute històric amb el Mestre Ferrero.

Un castell de focs artificials, de nou disparat abans d'hora, marcava el camí cap a les *filaes* per a gaudir del tradicional plat d'olleta alcoiana, per a continuació desfilava amb pasdobles des de l'avinguda del País Valencià i des de Sant Nicolau cap a la Plaça. La majoria de festers no feien més llarga la nit i es dirigien ja cap a casa pensant



en l'endemà, al mateix temps que els encarregats de disposar les aproximadament 20.000 cadires per a veure les Entrades, enguany una nova empresa, començaven una frenètica activitat que els ocuparia tota la nit.

DESPERTAR JOIÓS

El dia 21 d'abril, diumenge, havia estat l'elegit per a començar la Trilogia. A les 5 hores la parròquia de Santa Maria acollia la Missa del Fester, oficiada pel Vicari de Sant Jordi, Ismael Ortiz, qui desitjava un any més unes Festes immillorables i no perdre de vista el referent de la devoció a l'Insigne Màrtir, protector nostre.

A les 5:45 hores s'hissava la bandera de la Creu al Castell, mentre es resava l'Avemaria en plena Plaça d'Espanya i s'interpretava "l'Himne de la Festa". De seguida començava la Diana la *filà* del Capità Cristià, els Llauradors, amb l'estrena del Sergent en aquest acte, per al que se li va adaptar un disseny d'inspiració *mase-*

ra. Als sons del pasdoble "València" iniciaven la seua àgil desfilada, amb la resta de *filaes* cristianes a continuació. Enguany el recorregut havia patit alguna important modificació: a petició dels Primers Trons, es va decidir suprimir el pas per la part baixa de la ciutat pel poc interès que suscitava entre el públic i els festers, tornant a desfilat directament per Sant Tomàs en direcció a l'església del Patró. A més, per tal d'evitar la coincidència dels primers cristians en finalitzar el recorregut i els darrers moros en començar, la Junta Directiva va proposar arrancar la Diana a l'altra part de la *Bandeja*, davant del Centre de Majors La Plaça, decisió que va ser qüestionada per algunes *filaes* però que es va demostrar, com a mínim, efectiva per agilitar la desfilada, que per moments fins i tot li guanyava temps a l'horari previst, tot arribant els Llauradors a les 7:05 hores a la Plaça. Quinze minuts abans havia arrancat ja la *filà* del Capità Moro, els Benimerins, amb



el Sergent al capdavant i el pasdoble "El Capitán", seguint-la la resta del bàndol moro fins als Berberiscos, que començaven a les 7:44 hores, un quart d'hora més prompte del previst, i finalitzaven, tancant l'acte davant l'Ajuntament, a les 9:21 hores. Paga la pena ressenyar l'esforç de les *filaes*, les bandes i l'Assessor Musical de l'Associació per dotar a la Diana de gran varietat de pasdobles als diferents trams, i no caure en les excessives repeticions que eren habituals fa uns anys.

METALLS I CORRETTGES, GUERRERS DE LA CREU

El frenètic tràfec de *mirones*, músics i festers preludia l'imminent Entrada en la ciutat de les tropes cristianes. El sol feia acte de presència entre els núvols, relluïnt als metalls dels campions de la Creu que anaven concentrant-se al Partidor.

Puntual a les 10:30 hores, i després dels trompeters, timbalers i Sergent Cristià, començava la desfílada amb la *filà* que enguany ostenta la Capitania, els populars *Maseros*, l'esquadra dels quals avançava airosa i radiant amb un dels seus senyals d'identitat, la marxa "Pas als Maseros", interpretada per la Societat Musical Torisense amb dolçainers de La Xafigà de Muro.

El fil conductor del *boato* dissenyat per David Verdú era la llegenda de la rata penada, que atribueix a aquests animals el mèrit de despertar a les tropes del monarca Jaume I i avisar-los de l'atac sarraí a la batalla del Puig, fet que va implicar la posterior conquesta de València en 1238. Obria el seguici un safareig o *llavador*, lloc de sociabilitat femenina per excel·lència en temps passats, seguit d'un simpàtic teatret de titelles, manejades per xiquets, què escenificava el llegendari episodi de la rata penada. A continuació, feia acte de presència el Batalló de Sant Jordi, l'antiga companyia de ballesters del Cap i Casal encarregada de vetllar pel famós Penó de la Conquesta, conservat a l'Ajuntament de València i del que ací podíem veure una reproducció. L'heràldica d'aquests cent guerrers, també coneguts com el "Centenar de la Ploma", era la bandera de Sant Jordi, llavors patró de la capital del Regne i de tota la Corona d'Aragó, amb el lema de la companyia: "*In te, Domine, speravi. Non confundar*"; "En tu, Senyor, vaig confiar. No em sentiré confós".



Tot seguit, el ballet Silma era el primer del matí, amb una àgil coreografia amb estaques als sons de la peça "Xafiguem", interpretada pels dolçainers de la Cordeta. Una carrossa d'arqueres i un grup de guerreres ens portaven el següent grup de ball, coreografiat per Rafa Felipe Porras i què, de nou evocant la llegenda que presidia tot el seguici, suposava una innovadora posada en escena, on les participants anaven caracteritzades com autèntiques rates penades que eixien de la seua gruta en ajuda del cristians. El resultat era espectacular, i tot un encert utilitzar un animal tan present a l'heràldica valenciana.

Una carrossa amb el festers veterans recordava al Tribunal de les Aigües, secular institució d'origen medieval que es reuneix tots els dijous a la porta gòtica de la Catedral de València. Servia per donar pas a l'acompanyament femení de la favorita, Mara Albarracín Robles, i la rodella Julia Torres Soler, què amb les seues dames desfilaven damunt d'una carrossa amb elegants dissenys d'inevitable evocació *masera*. Completava el conjunt la marxa "El Diví", obra de Francisco Valor interpretada per la Unió Musical El Deliri de Gorga i els dolçainers de la Degollà.

Ja s'albirava en Sant Nicolauet la figura del Capità Cristià, Fernando Muñoz Escarcena, i els seus quatre cavallers, baixant imponents sobre una

carrossa en forma d'esquelet gegantí de rata penada que al mateix temps servia d'ariet, amb l'espectacular acompanyament musical de la marxa "Thor", de Saül Gómez, interpretada per la Xaranga Jove de la Primitiva i la Degollà d'Alcoi. El disseny del Capità evocava els saragüells blancs dels *maseros*, però la resta estava compostat exclusivament de metall, atorgant-li una aparença guerrera i intimidatòria. Eren dignes de destacar detalls com el cinturó sobre la faixa roja, on figuraven els escuts de totes les *filaes* cristianes. A la seua arribada a la Plaça, un llançament de globus negres què ens recordaven de nou la temàtica del *boato*, anunciava el lliurament de les claus d'Alcoi a l'encarnació de Jaume I per part de l'alcaid del castell i, per primera vegada, d'una xiqueta de la *filà* Alcodians. A la tribuna d'autoritats gaudien de l'espectacle, entre d'altres, el President de la Generalitat, Alberto Fabra, la Consellera de Benestar Social, Asunción Sánchez, i el secretari general del principal partit de l'oposició, Ximo Puig.

Sols restava per concloure la Capitania amb l'esquadra especial, un disseny de David Blasco que, sense eixir-se'n de l'estètica *masera*, el predomini del metall contribuïa a donar-li un caràcter guerrer que no desentonava de la idea general del *boato*. La marxa era una estrena per a l'ocasió, "Llebeig" de Saül Gómez, interpre-





tada per la Unió Musical d'Alcoi i els dolçainers del Rebuig.

Era el moment de donar pas a la resta del bàndol cristià, amb les seues airoses esquadres i l'alegre ímpetu que caracteritza als defensors de la Creu. Així, l'esquadra dels Cids desfilava amb la característica "Tino Herrera" i amb "Llegenda", interpretades per la Unió Musical d'Atzeneta d'Albaida. Els Asturians, la popular *Creueta*, portaven altra marxa que quasi podríem dir exclusiva, "El Desitjat", alternant-la amb "Xirimiqui", per la Unió Musical Belgidense. També van organitzar una *roponà*, element pràcticament omnipresent a quasi tot el bàndol cristià, i que en certa manera contribueix a dinamitzar un poc la desfilada.

Seguien els Andalusos, com sempre amb expectació a l'arrancada, que enguany assumia el seu Primer Tro amb *xuleria* i bon fer, als sons de l'imprescindible "Ragón Falez" als instruments de l'Agrupació Artística Musical del Real de Gandia. La *filà* també commemorava enguany el 50é aniversari de la seua esquadra, ja que abans sols podien desfilars amb *matxos*, dels quals, en esta ocasió, en van traure sis portats per parelles de veterans contrabandistes i gitanes.

Continuava el matí amb els Aragonesos, que alternaven les marxes "Óscar Moreno" i "Aragonesos 99", amb la Societat Musical Nova

de Palomar; els Alcodians, amb "La Peña de l'Alba" i "Signum" per la Societat Cultural Musical de Penàguila i la Degollà; i els Creuats amb la seua marxa "Als Creuats", interpretada per la Societat Unió Musical d'Agres. Les tres *filas* portaven la seua corresponent *roponà*.

Arribats a aquest punt, l'esquadra del Mig els corresponia enguany als Muntanyesos. Primerament, podíem gaudir de l'esquadra oficial i la seua "Alcoi, escata i destal" alternada amb "Muntanyés i Festa", als sons d'una Unió Musical de L'Orxa que havia demostrat el seu bon fer guanyant, per segon any consecutiu, el certamen de bandes. La *filà* també va voler ressaltar la figura del primer Sant Jordiet què els ha tocat en sort, David Giner, qui baixava saludant amb simpatia damunt d'un cavall, al igual que la seua germana Aitana. Els acompanyaven els dolçainers del Castell Vermell d'Ibi, amb una partitura, "Lirios", que Bene Ripoll dedicà a la pròpia mare dels xiquets. Finalment, podíem gaudir d'una sorprenent esquadra especial, obra del component de la *filà* i de la mateixa esquadra, Roberto Pérez, què va evocar uns autèntics homes verds del bosc de la mitologia celta. Elements com fulles, herbes, pells de rabs, plomes de mussol, motius cèltics, el maquillatge verd i les imprescindibles escata i des-

tral, configuraven un eclèctic i original conjunt, què es completava amb la marxa "Folixa Asgaya", de Francisco Valor, amb la seua Unió Musical Contestana, la Xafigà de Muro i la Coral Polifònica Alcoiana.

Una vegada superat l'equador de l'Entrada Cristiana, continuaven la resta de *filas*, com les Tomasines, què comptaven en l'esquadra amb el Conseller d'Economia, Indústria, Turisme i Ocupació, Máximo Buch, acompanyats per la ja oficial Agrupació Musical Serpis amb les peces "Ramon Petit" i "Paco Jover". També portaven *roponà*, al igual que els Navarros, què desfilaven amb "Bonus Christianus" i "L'Ambaixador Cristià", per la Unió Musical Beniatjarense. Continuaven els Almogàvers amb la seua característica "Almogàver i alcoià", als sons de la Unió Musical de Llutxent; i els Mossàrabs què, com és tradicional, lluien doble esquadra i la marxa "Mozárabes y Alfarrasí", en esta ocasió interpretada per la Societat Musical Primitiva de Palomar, a més d'organitzar la corresponent *roponà*. Per últim, quedaven els Vascos, també amb doble esquadra, què desfilaven amb una peça clàssica com és "Ix el cristià" als instruments de la Societat Musical La Lira de Quatretonda.

A les 12:55 hores arribava el moment de l'Alferesia, anunciada pels timbalers i trompeters, i que enguany



li corresponia a la *filà* Gusmans. La seua esquadra oficial desfilava alternant les marxes "Claus i corretges" i "Als cristians", amb l'Agrupació Musical El Deliri de Gorga, què aquest matí feia ja la seua segona Entrada. La primera part del *boato* ideat per José Moïña i coordinat musicalment per Julio García Casasempere, ens endinsava en l'ambient d'una vila medieval protegida per l'ordre de monjos guerrers dels Gusmans. Partíem des de la mateixa porta de la muralla i passàvem per diverses carrosses que emulaven un mercat, un forn i una taverna, lloc de reunió dels veterans de la *filà*, amenitzades pels dolçainers i tabaleters de La Cordeta amb la peça "Stella splendens", del "Llibre vermell de Montserrat". L'Abanderat, Jacobo Casabuena, l'Ambaixador, Ricard Sanz, i Mossèn Torregrosa, representat per Juan José Mas Alós, donaven pas a un taller de picapedrers que treballaven en la construcció d'una abadia gòtica, i que ens anunciava ja una segona part del seguici més dedicada a la vida religiosa i cortesana, amb l'Ateneu Musical de Rafelguaraf interpretant "Salmo", d'Amando Blanquer. Així, infants, donzelles i dames preludiaven les rodelles, les filles de l'Alferes Ana i Andrea Jornet Riaza, que demostraven el seu domini de sengles cavalls. Tot seguit, la carrossa de les dames i de la favorita, Leticia Riaza Orts, simulava una capella, mentre als seus elegants vestits brodats predominava el grana, propi de la capa dels Gusmans. L'acompanyament musical li corresponia a la Unió Musical de Tàrbena amb l'obra "Mare Nostrum".

Un grup d'arqueres preparava l'arribada de la primera coreografia d'aquest *boato*, el ballet Imaginaire de Vanessa Pastor, que evocava un gran *botafumeiro* o encenser del que eixien, amb el predomini dels colors blanc i negre, el fum i les cendres, i que havia estat precisament el motiu que va utilitzar la *filà* per a la seua fiança. La música era "L'Adalil", de l'Agrupació Musical d'Agullent.

A continuació, era ja el moment de l'Alferes, Federico Jornet Monteverde, qui desfilava acompanyat dels seus cavallers sobre una carrossa amb un feroç drac com a fidel guardià i protector, animal simbòlic molt vinculat a l'estètica dels Gusmans. Del seu disseny destacava una túnica composada d'un mosaic ocre i grana, combinada amb metalls daurats i una capa ne-

gra amb brodats que li atorgaven un aspecte senyorial, amb una evocació historicista molt pròxima a la idiosincràsia de la *filà*. La música, en els instruments de la Unió Musical d'Alcoi, era una fanfàrria que el compositor Roque Baños havia adaptat de la banda sonora "Alatrisme" per a l'ocasió.

Sols restava, com a colofó de l'Alferesia i de tota l'Entrada Cristiana, l'esquadra especial, que lluïa un disseny obra del també *gusmà* i esquadrer Pablo Miró, clarament inspirat en el que Francisco Laporta ideava per a la pròpia *filà*, amb els omnipresents claus i corretges. El conjunt ofería una estampa guerrera, tot destacant també les llargues barbes, i s'acompanyava de la marxa "Mai-Isabel", de Francisco Valor, als sons de l'Orquesta d'Alcoi.

A les 14:18 hores finalitzava una Entrada que havia transcorregut a bon ritme i que, per moments, ens havia transportat a un vitalista món medieval cristià. Era el moment de deixar pas a la sumptuositat de les fantasies orientalitzants i les evocacions agarenes.

BRODATS I TURBANTS, DEFENSORS DE LA MITJA LLUNA

Els timbals i clarins, acompanyats del Sergent Moro, anunciaven, a les 17 hores, l'arribada a la ciutat de les hosts mahometanes. La *filà* Benimerins era l'encarregada d'assumir la seua ja tercera Capitania, encapçalada per l'esquadra oficial amb la marxa "Benimerins", interpretada per l'Agrupació Musical de Manuel.

El seguici pròpiament dit, obra d'Alfredo Mullor i coordinat musicalment per Vicent Sanoguera, des del començament ens indicava quina havia de ser la seua temàtica: un plànol mostrava les conquestes de la bel·licosa dinastia marroquina dels Marínides què, amb la seua aliança amb els reis Nassarites de Granada, aconseguiren dominar l'Estret de Gibraltar i oposar-se durant molts anys als avanços de la conquesta cristiana.

Precisament, el Ballet Gawazi, què evolucionava amb la partitura de "El viatge" pels músics de La Atòmica, evocava les aigües de l'Estret, objectiu estratègic per tal de controlar el comerç marítim mediterrani. Els triomfs de la tribu dels Banu Marín de seguida quedaven palesos amb les cordes de presoners cristians, que donaven pas a un esgarriós ballet de Carmina

Nadal que representava les profecies de l'Apocalipsi, amb els quatre genets portadors de la Fam, la Guerra, la Pesta i la Mort. Es completava el conjunt amb una coreografia d'inspiració tribal africana al ritme de la peça "Lluita de poders", pel Raval Jussà.

Diversos grups guerrers i de ramalers d'inspiració marroquina s'anticipaven als emirs del Capità què, damunt d'una carrossa, portaven un disseny que recordava al de la pròpia *filà* en la túnica, el turbant i la faixa, combinat amb pells i metalls. Els seguia la Primitiva d'Albaida amb la peça "Banu-Marín", de Vicent Sanoguera.

Una carrossa en forma de madrasa, on l'*ulema* ensenyava l'Alcorà als seus alumnes, donava pas a la favorita, Nieves Pérez Climent, i a la rodella, Helena Pascual Pérez, acompanyades de les seues dames, què desfilaven damunt d'una carrossa escalonada que evocava un pati andalusí, amb elegants vestits on combinaven el blanc i el plata. La música escollida per al moment era l'obra "Deu de setembre", de Francisco Amaya, interpretada per la Primitiva de Palomar.

Amb la transició d'una desconcertant pira funerària amb un benimerí estés, arribava ja l'espectacular i ariscada posada en escena del Capità Moro, Jordi Pascual Ferrer. Un mosaic humà format per 150 figurants, evocant l'escut de la *filà* amb els seus colors característics, el blanc i el negre, arrossegaven la carrossa de l'encarnació vivent d'Al-Azraq mentre entonaven coralment, amb la música de L'Avanç del Campello, la peça "Al-er", un arranjament del compositor Ignacio Sánchez de la banda sonora de "Terminator". La caracterització d'aquest peculiar seguici amb la vestimenta del *niqab*, tot i no ser la primera vegada que apareixia a les Entrades d'Alcoi, va generar certa polèmica als mitjans de comunicació i a l'opinió pública. Per la seua banda, el Capità i els rodelles, els seus fills Jordi i Pau Pascual Pérez, lluien un disseny senzill en conjunt però ric en detalls que emulava un pastor guerrer, amb tonalitats clares, certes referències al disseny benimerí i una capa de pell que reproduïa, de nou, el mapa de les seues conquestes.

La Capitania mora finalitzava amb l'esquadra especial, un disseny d'inspiració africana i feroç aparença, obra de Juan Climent, que combinava teles,









cuir, pelatges, plomes, banyes i metalls, i que es feia acompanyar per una estrena, la marxa mora "Itna Asar Karin", d'Andrés Guerrero, interpretada per la Unió Musical de Xixona i els dolçainers del Rebuig. Cal mencionar que la seua lentitud en la desfilada, especialment pel tram de Sant Nicolau, provocà un cert endarreriment respecte als horaris previstos, què després van anar recuperant la resta de *filaes* mores amb un ritme més accelerat del que sol ser habitual.

Continuava la vesprada amb l'elegància cadenciosa de les diferents esquadres, amb els Berberiscos en primer lloc, què desfilaven als sons de la Societat Musical L'Aliança de Mutxamel amb "L'Entrà dels Bequeteros". Els seguien els Realistes, què presentaven una *roponà*, poc habituals a aquest bàndol, i la Unió Musical Albaidense L'Aranya, alternant entre les marxes "Al-Wazir" i "Xabat". Els Marrakesch també variaven entres dues peces, l'homònima "Marrakesch", obra que José M^a Ferrero els dedicà fa ja 50 anys, i "Xavier el Coixo", amb la Societat Musical La Pau de Beneixama i els dolçainers de la Xafigà. Per la seua banda, els Abencerratges no podien desfilat amb altra obra que no fóra la marxa patrimonial per excel·lència de la Corporació Musical Primitiva, "L'Entrà dels Moros". Els Mudèjars i la seua doble esquadra oferien el repertori

musical més ampli de la vesprada, tot arrancant amb "Mudèjars" i alternant amb "El Moro del Sinc", "Centenari Mudèjar" i, com a homenatge pel 25 aniversari de la desaparició del mestre Ferrero, una de les seues marxes més conegudes, "El Kàbila", interpretades per la Societat Instructiva Musical de Benigànim.

La mateixa voluntat de recordar el compositor ontinyentí demostraven els Ligeros i la Unió Musical de Planes, que a la seua habitual marxa "Als Ligeros" incorporaven la que és considerada tot un himne a la capital de la Vall d'Albaida, "Chimo". Però aquesta *filà* era també l'encarregada, per torn, de lluir la corresponent esquadra especial del Mig, un disseny d'inspiració africana de Jordi Sellés que es basava, en part, en els colors de la *filà*, però que destacava especialment per l'acurat maquillatge als rostres, braços i cames dels esquadriers, què desfilaven amb l'Agrupació Musical d'Ontinyent alternant dues marxes, "Ben Al-Sahaguí", de Francisco Valor, i "Iel-las" de Saül Gómez.

Avançant poc a poc la vesprada abrilenca, la *filà* Cordó apareixia amb l'Ateneu Musical de Cocentaina i dues peces que ja havíem escoltat poc abans, "Xabat" i "Xavier el Coixo". La doble esquadra de la Magenta i la Unió Musical de Beniarrés també alternaven dues marxes, "No ho faré més"

i "Als Berebers", mentre que els Verds feien acte de presència amb la peça que els identifica, "Moros Verdes", interpretada per l'Ateneu Musical de Rafelguaraf. També un autèntic senyal d'identitat és la marxa mora "A mons pares", patrimoni de la Unió Musical Contestana i què anunciava la desfilada de la *filà* Chano, amb el reforç dels dolçainers del grup Barxell. La veterana Domingo Miques i la seua doble esquadra celebrava amb la seua banda, la Societat Musical Nova, cent anys de fraternal relació, i ho feia, com no podia ser d'altra manera, amb la clàssica "El Moro del Sinc". Sols quedaven els Judíos amb l'Agrupació Musical Santa Bàrbara de Bolbait i dos marxes que venen sent habituals a les seues entrades, "Éxodo" i "Jamalajam".

Era el moment d'arribar a la cloenda de l'Entrada Mora amb la *filà* que ostenta l'Alferesia, la bicentenària Llana. Després dels heralds i clarins, prompte feia acte de presència la doble esquadra oficial, per primera vegada en molt de temps sense la Unió Musical d'Alcoi, què acompanyava l'Alferes, sent substituïda per la Unió Musical de Muro sense deixar de tocar, això sí, "Llane-ro i President".

La presència de l'Abanderat, Carlos Martínez, i de l'Ambaixador, Juan Javier Gisbert, acompanyats de la Societat Instructiva Musical d'Alfafa-





ra i una "fanfàrria llanera", donava pas al seguici pròpiament dit, dissenyat completament per Dori Cantó. Uns grups d'estètica beduïna enllaçaven amb el ballet d'Ana Botella, què ofería una coreografia d'estreles daurades i platejades anàloga a l'ocàs del Sol que anava produint-se poc a poc, amb la peça "Paulabel" interpretada pel Raval Jussà. L'Alferes no es feia esperar més, tot anunciant la seua presència dèset emirs a camell, amb elegants dissenys exclusivament elaborats amb teles i brodats. La resta d'emirs anava junt amb el propi Carlos Aracil Monllor, en una llarga carrossa que simulava les dunes i les palmeres d'un oasi del desert. El seu disseny, sense eixir-se'n de l'estètica general del *boato*, pràcticament no lluïa cap part de metall, llevat del remat del turbant. Una ajustada túnica de color vi amb brodats platejats, combinada amb una capa negra que presentava, també brodat, un monograma amb les seues inicials, li conferia una sumptuosa i elegant aparença molt pròpia, per altra banda, de molts càrrecs d'aquesta *filà*, alguns d'ells pertanyents a la mateixa estirp *llanera* que l'Alferes. Com mencionàvem abans, la Unió Musical d'Alcoi el seguia amb la marxa "Als Xaparros", de José Rafael Pascual.

Una guàrdia d'honor enllaçava amb la carrossa escalonada de les

dames i la favorita, Aránzazu Aracil Pérez, el vestit fúcsia de la qual destacava entre el verd de les seues acompanyants, acollides per una vaporosa *haima*. La música li corresponia al Grup de Dolçaines i Tabals Barxell, amb la partitura "Quirbilyan".

La darrera part del seguici representava el procés tradicional de la manufactura de la llana, amb les cardadores, les tintoreres i les filadores, donant com a resultat la matèria que dóna nom a la *filà* amb els seus quatre colors bàsics: roig, blau, verd i groc.

Sols restava per a concloure la nit l'esquadra especial, amb un disseny del també *llaner* David Llorens, què suposava una reinterpretació més luxosa del propi disseny oficial, on destacava el pitet negre amb una gran palmera daurada al front, els mateixos colors del maquillatge del rostre. La música escollida per a l'ocasió era "Al-Basora", de José M^a Valls, als instruments de la Societat Musical La Lira de Quatretonda.

Digne colofó a una Alferesia molt *llanera*, amb un seguici, com els de la resta del dia, més continguts que els d'anys proppassats, però compactes i ben estructurats. A les 21:35 hores, i amb la satisfacció per la feina ben feta i per una assistència massiva de públic, Alcoi donava per finalitzada la primera jornada de la Trilogia.

LLAOR AL PATRÓ, L'INSIGNE MÀRTIR

El dia dedicat a Sant Jordi,enguany 22 d'abril, clarejava amb la presència de núvols i un ambient fresc. El guió d'actes començava amb la Segona Diana a les 9 hores, especialment pensada per als xiquets i xiquetes que asseguruen el futur de la Festa. Enguany el bàndol cristià desfilava des de la Font Redona i el moro des de l'Avinguda del País Valencià, obrint l'acte les *filaes* de càrrec, tot i que els Benimerins es van endarrerir breument i començaren en segona posició, després de la Llana. L'abundant participació, entre la que destacaríem la desfilada, per primera vegada, d'esquadres formades per festeres de ple dret als Llauradors i als Marrakesch, provocava que la Diana anara endarrerint-se, amb el problema afegit d'estar bloquejada la part davantera de l'Ajuntament pel muntatge de la *mascletà* de migdia, què assajava així una nova ubicació per a complir les normatives legals. Totes les *filaes* havien d'acabar, doncs, davant del Teatre Calderón, fet que va provocar que els Aragonesos, últims en tancar l'acte, finalitzaren a les 11:05 hores, quan diversos càrrecs i la comitiva municipal es dirigien ja cap a l'església de Sant Jordi per a prendre part en la Processó de la Relíquia.

Aquest acte, especialment apreciat pel públic per la possibilitat d'obser-

BOATOS CRISTIANOS

CAPITAN



BOATOS CRISTIANAS ~ ALFERES



BOATOS MOROS

CAPITÀ



BOATOS MOROS ~ ALFERES





Foto: José Aguilar López.



var amb detall els vestits dels càrrecs i els seus acompanyants, també suposa el debut oficial a la Trilogia del Sant Jordiet, personificació innocent del nostre Patró. L'elegant i discret disseny de Michel Abiétar, d'inspiració romana com marca la tradició i amb predomini del cuir marró, destacava també per l'abundant plomall blanc a la crinera del casc. A més, els relleus de la cuirassa amagaven un especial simbolisme i significació per a la família de David Giner. El reliquiari era portat pels components de l'esquadra del Mig dels Muntanyesos i, com marca el protocol, es veia acompanyat per les autoritats religioses i civils que assistirien a la posterior Missa Major. El moment àlgid de la Processó es produeix, com de costum, a l'alçada del carrer Sant Llorenç, quan el Sant Jordiet i la Relíquia són rebuts amb una pluja de clavells rojos i blancs que converteixen el carrer en una catifa amb els colors

de la seua bandera, gràcies a una feliç iniciativa de la *filà* Benimerins que compleix ja 25 anys, tot i que, segons les cròniques d'aquesta Institució, ja tenia els seus antecedents des de l'any 1979. En l'aspecte negatiu, de nou es produïa un tall al tram final que caldria corregir en properes ocasions.

La solemne Missa Major, acte central de la litúrgia jordiana, era celebrada enguany pel Bisbe de Menorca, Salvador Giménez Valls, qui durant uns anys va estar molt vinculat a la ciutat d'Alcoi i és ampli coneixedor de les nostres tradicions. La seua homilia va girar al voltant de la figura del Patró com a inspirador de la Fe cristiana i com a germen de la nostra Festa. En l'apartat musical, com de costum, l'Orquestra Simfònica Alcoiana i les veus combinades de la Coral Polifònica, Cantors d'Alcoi, Cor de Veus Blanques i Cor El Trabajo, s'encarregaven, sota la direcció de Gregorio Casasempere,

d'interpretar la inspirada "Missa de Sant Jordi" que Amando Blanquer composara expressament per a aquest acte. El temple de Santa Maria no donava cabuda a tots els interessats en assistir a la missa, en el transcurs de la qual el Sant Jordiet va prendre la Primera Comunió. Com a novetat, l'Ajuntament va habilitar a la Llotja de Sant Jordi unes pantalles per a seguir l'acte què, després d'una duració d'hora i mitja, finalitzava a les 13:30 hores. Una hora després es disparava una tronadora *masclètà*, com déiem, per primera vegada adossada a la façana de l'Ajuntament.

A les 18 hores començaven des de la Font Redona les seues simpàtiques evolucions els Realistes i els Berberiscos, amb eixa Diana Vespertina del Cavallet que ja fa vint anys recuperaren les antigues *filas* de cavalleria, i què serveix per a fer més amena l'espera de la multitudinària Processó Gene-





ral, què donava inici a les 19 hores des de la Placeta del Carbó. Aquesta Processó, on participen tots els devots i festers que ho desitgen, serveix per a tornar la Relíquia al seu temple de Sant Jordi, en esta ocasió portada pels components de l'esquadra del Mig dels Ligeros, al mateix temps que es mostra a la població la figura eqüestre del Sant. El moment més esperat es produeix al tram final quan, ja de nit, un rastre de bengales al carrer Sant Tomàs, junt amb el frenètic repic de les campanes i un castell de focs d'artifici, acompanyen l'arribada al temple del Patró dels seus venerats símbols.

La nit quedava ja sols per a la Retreta, acte desenfadat que comença a les 23:30 hores en la Font Redona i que cada any presenta una menor participació, marcada per la situació econòmica i també per les normes de seguretat obligades pels excessos comesos els darrers anys. Enguany sols van ser cinc les *filaes* que hi van participar amb llançament d'obsequis i acompanyament musical: Mudèjars, Realistes, Cordó i dos grups més heterogenis de festers, tot utilitzant per a

l'ocasió dues carrosses, dos autobusos de dos pisos i un trenet.

HISTÒRIA I TRADICIÓ ES DONEN LA MÀ

El tercer dia, dimarts 23 d'abril, quedava per a la representació històrica que dóna origen a la devoció a Sant Jordi i a la mateixa Festa, mesclada amb eixos elements anacrònics fruit de segles de tradició, però que s'han convertit en part de la seua essència, com és la mateixa utilització de la pólvora.

Uns 8° de temperatura i un cel pràcticament ras rebien amb frescor als assistents al Contraban, parlament humorístic entre les populars *filaes* de *Maseros* i *Contrabandistes* que enguany va decidir endarrerir-se respecte a l'horari habitual, i què donava inici a les 8:10 hores. El públic va respondre positivament a la iniciativa, amb una assistència bastant més nombrosa del que sol ser habitual, tot gaudint d'un acte que va durar vint minuts i que finalitzava amb el comú acord d'unir esforços per a combatre les tropes agarenes.

Les guerrilles disperses, escasses per les restriccions de pólvora, prelu-

diaven la posterior batalla. Val a dir que, en el dia oficial del Sant Patró, el Vicari va oficiar de forma extraordinària dues misses, a les 9 i a les 10:30 hores, mentre el temple romania obert tot el dia per a aquells que volgueren retre homenatge al Màrtir de la Capadòcia.

A les 10 hores feia acte de presència en la Plaça l'estafeta enviat pel cabdill Al-Azraq, amb un missatge que comminava la rendició del Castell a les tropes musulmanes. La missiva era menyspreada pel Capità Cristià, encarnació vivent del Rei Jaume I, fet que provocava el veloç retorn del genet per tal d'informar als seus superiors. El segon intent de negociació es produïa amb l'arribada de l'Ambaixador Moro, Juan Javier Gisbert Cortés, amb la seua escorta. Després d'una sentida i altiva reflexió, de seguida s'establia el diàleg amb el seu homònim cristià, Ricard Sanz i Pérez, que enguany debutava després de guanyar el concurs corresponent. Ambdós parlamentaris lluien magnífics i acurats dissenys obra de Juan Climent, el moro amb predomini del color verd, tan característic de la seua religió, i el cristià amb l'en-





Foto: Gonzalo Sempere Camarasa.

senya de Sant Jordi omnipresent a la seua túnica. El parlament fou pujant en intensitat, fins que no hi va haver altra eixida que l'enfrontament armat. Com a novetat, a les Ambaixades del matí i de la vesprada l'Ajuntament va disposar a la *Bandeja* una intèrpret del llenguatge de signes, permetent així que més gent poguera gaudir de l'acte. Per altra banda, tant el sentinella cristià com el moro, components d'un Quadre Artístic de l'Associació de Sant Jordi que enguany compleix 50 anys, també s'estrenaven als seus papers.

Les hosts cristianes eixiren del Castell amb fervor guerrer per enfrontar-se als seus enemics, liderats pel Capità pel carrer Sant Nicolau i per l'Alferes pel carrer Sant Llorenç. Abans del combat, però, hi havia moment per a la cortesia amb l'*encaro* entre els càrrecs, què enguany canviava d'ubicació per la necessitat de retallar el recorregut, degut a les restriccions de pólvora imposades per la normativa vigent, què també van repercutir en la menor quantitat disparada, enguany 2.253 kg. Els capitans es reunien poc més amunt de la Font Redona, fet que va provocar una certa aglomeració de gent pel poc espai disponible, i els alferes a les rodalies del Parterre.

Tot seguit, la batalla d'arcabuseria evolucionava favorablement als mahometans, què recuperaven ter-



reny fins arribar a la Plaça, on s'entaulà una acarnissada lluita amb arma blanca que finalitzà, dalt del Castell, amb el triomf sarraí cap a les 13:30 hores, mentre uns bel·licosos Berberiscos continuaven disparant els seus arcabussos al bell mig de la Plaça. L'estendard de la Mitja Lluna substituïa al de la Creu a la torre més alta del Castell.

Per la vesprada, a partir de les 16:30 hores els papers es bescanviaven, i l'estafeta cristià era rebutjat amb el mateix menyspreu que el seu homònim musulmà. L'Ambaixador Cristià feia una emocionant i dolguda pregària per la pèrdua de la seua pà-

tria, i de nou s'entaulava un furibund diàleg amb l'emissari moro, sense cap acord possible. Ambdós parlamentaris van demostrar tenir molt interioritzats el seus respectius textos, tot oferint-nos unes passionals i sentides ambaixades que el públic assistent va saber apreciar.

L'Alardo de la vesprada, invers al del matí, finalitzava de nou amb la lluita dels càrrecs i la victòria, ara ja definitiva, dels campions de la Creu. L'estendard de Sant Jordi lluia de nou orgullós al Castell a les 19:45 hores.

Quedava per realitzar un breu acompanyament, per part dels càrrecs, la *filà* del Sant Jordiet i l'Assem-





blea General de l'Associació, de la imatge del *Xicotet* de tornada al seu temple, portada pels components dels Muntanyesos. Ja a l'església del nostre Patró, i per primera vegada entre les dues imatges del Sant Jordi infant cara a cara, el President, Rafael Tortosa, debutava amb la seua sentida Acció de Gràcies. Tan emotiu acte finalitzava amb la interpretació de "l'Insigne Màrtir", als sons de l'orgue de Blancafort, i l'imprescindible Visca Sant Jordi.

Cap a les 21:30 hores arribava la cloenda de la Trilogia amb l'Aparició del Sant Jordiet sobre els merlets del Castell. Per a la màgica ocasió s'estrenava un nou disseny de sageta inspirat en el de la imatge eqüestre, obra de l'Assessor Artístic de l'Associació, del que se'n van elaborar 30.000 unitats. Tot Alcoi acomiadava amb emoció, entonant "l'Himne de la Festa", la

seua expressió col·lectiva més volguda, eixa combinació única d'història, devoció i tradició que ens han llegat els nostres avantpassats i que tenim l'obligació de continuar engrandint, sense deixar de mirar cap endavant i de respondre a les necessitats que la societat ens reclama.

Després del castell pirotècnic finalitzava la nit, per als que encara els quedava esperit festiu, amb els populars *soparets* a la Plaça d'Espanya i els carrers dels voltants.

Fins ací la Crònica de la Festa 2013, no sense agrair a Estudios Cyan la cessió de les imatges per a la lectura i a tots aquells que m'han lliurat detalls per tal d'enriquir-la. Una vegada més, Alcoi ha estat a l'altura de la seua Festa i el seu Patró, i res més apropiat per a concloure, que sumar-nos al desig magníficament expressat pel recordat Joan Valls al seu "Prec a Sant Jordi",

també inclòs a la "Missa de Sant Jordi" del mestre Blanquer:

*"Cavaller del miracle, airosa la crinera,
lluient de casc i altívol sobre el corser febril,
fes eterna la Festa que esclata en primavera
com rosa que es renova al brot del mes
[d'abril.]"*

Moltes gràcies per la vostra atenció.

Lluís Vidal Pérez

CRONISTA I ASSESSOR HISTÒRIC



DADES DE LA FESTA 2013



FESTA DEL PASDOBLE ♦ BANDES PARTICIPANTS

CORPORACIÓ MUSICAL

Societat Unió Musical d'Agres
Societat Musical Beniatjarene
Societat Unió Musical de Beniarrés
Societat Instructiva Musical de Benigànim
Agrupació Musical "El Deliri" de Gorga
Unió Musical de Llutxent
Unió Musical de L'Orxa
Agrupació Musical de Manuel
Societat Musical "La Alianza" de Mutxamel
Societat Musical Nova de Palomar
Societat Musical Cultural de Penàguila
Unió Musical de Planes
Societat Musical "La Lira" de Quatretonda
Ateneu Musical de Rafelguaraf
Agrupació Artística Musical Real de Gandia
Societat Musical Torisense
Unió Musical d'Alcoi
Agrupació Musical Serpis
Societat Musical Nova d'Alcoi
Corporación Musical Primitiva

PASDOBLE

Sara
El Rei Capità
Mahomet
El Capitán
De Andalucía a Aragón
Camino de Rosas
Carol, l'orgull dels agüelos
La Tata
A mi Buñol
Yakka
Borts 1939
Vilasilvana
Primavera
Athenaeus
Jordi
El K'Sar el Yeddid
Brisas del Clariano
21 de Abril
Penya L'Enreixat
Desperta't Alcoi

COMPOSITOR

José Rafael Pascual Vilaplana
Julio Laporta Hellín
Juan Cantó Francés
Camilo Pérez Laporta
Jaume Teixidor Dalmau
José Franco Ribate
Francisco Esteve Pastor
Saül Gómez Soler
Manuel Carrascosa García
José Rafael Pascual Vilaplana
Francisco Valor Lloréns
Saül Gómez Soler
Antonio Gisbert Espí
Ramón García Soler
José Rafael Pascual Vilaplana
Camilo Pérez Monllor
José María Ferrero Pastor
Antonio Gosálbez Verdú
José María Valls Satorres
Gregorio Casasempere Gisbert



◆ BANDES QUE PRENEN PART EN LA FESTA ◆

FILÀ	CORPORACIÓ MUSICAL	LOCALITAT	DIRECTOR
Llana	Unió Musical d'Alcoi	Alcoi	Gaspar Nadal Maronda
Judíos	Agrupació Musical "Santa Bárbara" de Bolbaite	Bolbaite	Salvador Cisneros Estarlich
Domingo Miques	Societat Musical Nova d'Alcoi	Alcoi	Joan Doménech Calaforra
Chano	Unió Musical Contestana	Cocentaina	Mario Roig Vila
Verdes	Ateneu Musical de Rafelguaraf	Rafelguaraf	Miguel Ángel Grau Martínez
Magenta	Societat Unió Musical de Beniarrés	Beniarrés	José Antonio Linares Igual
Cordón	Societat Ateneu Musical de Cocentaina	Cocentaina	Ramón García Soler
Ligeros	Unió Musical de Planes	Planes	Ignacio Sanjuán Rodrigo
Mudéjares	Societat Instructiva Musical de Benigànim	Benigànim	Rafael Sanz Mayor
Abencerrajes	Corporación Musical Primitiva	Alcoi	Àngel Lluís Ferrando Morales
Marrakesch	Societat Musical "La Pau" de Beneixama	Beneixama	Àngel Lluís Ferrando Morales
Realistes	Societat Unió Musical Albaidense "L'Aranya"	Albaida	José Javier Sanz Vila
Berberiscos	Societat Musical "La Alianza" de Mutxamel	Mutxamel	Pedro Ángel López Sánchez
Benimerines	Agrupació Musical de Manuel	Manuel	Xavier Ferrer i Garrigues
Andaluces	Agrupació Artística Musical Real de Gandia	Real de Gandia	Vicent Simó Montaner
Asturianos	Unió Musical Belgidense	Bèlgida	Juan Carlos Bataller Anduix
Cides	Unió Musical d'Atzeneta d'Albaida	Atzeneta d'Albaida	Emilio Oltra Benavent
Labradores	Societat Musical Torisense	Torís	José Teruel Domínguez
Guzmanes	Agrupació Musical "El Deliri" de Gorga	Gorga	Miguel Nadal Bonet
Vascos	Societat Musical "La Lira" de Quatretonda	Quatretonda	Antoni Morella Galán
Mozárabes	Societat Musical Primitiva de Palomar	Palomar	Juan Alborch Miñana
Almogávares	Unió Musical de Llutxent	Llutxent	Carlos Pellicer Andrés
Navarros	Societat Musical Beniatjarens	Beniatjar	Juan Alborch Miñana
Tomasinas	Agrupació Musical Serpis	Alcoi	Andrés Guerrero Mañas
Muntanyesos	Unió Musical de L'Orxa	L'Orxa	Juan Carlos Peris Hernández
Cruzados	Societat Unió Musical d'Agres	Agres	Ferran Sanchis Gandia
Alcodianos	Societat Musical Cultural de Penàguila	Penàguila	Francisco Valor Lloréns
Aragonesos	Societat Musical Nova de Palomar	Palomar	David González Tormo



◆ ACTUACIÓ MUSICAL EXTRAORDINÀRIA ◆

REPERTORI MUSICAL DE LA GLÒRIA MAJOR

BANDA	TÍTOL	AUTOR
Raval Jussà (Heralds)	Fanfàrries habituals	
Unió Musical d'Alcoi	Cent anys d'Unió	Rafael Mullor Grau
	Tarde de Abril	Amando Blanquer Ponsoda
Societat Musical Nova (Moros)	Krouger	Camilo Pérez Laporta
	El K'Sar el Yeddid	Camilo Pérez Monllor
	El Fusteret	Manuel Boscá Cerdá
	Mi Barcelona	Julio Laporta Hellín
Corporación Musical Primitiva (Cristians)	El Rei Capità	Julio Laporta Hellín
	Tayo	Francisco Esteve Pastor
	Reina de Fiestas	José M. Ferrero Pastor
	Un Moble Més	Julio Laporta Hellín

REPERTORI MUSICAL DE LA GLÒRIA INFANTIL

BANDA	TÍTOL	AUTOR
Raval Jussà (Heralds)	Fanfàrries habituals	
Unió Musical d'Alcoi (Moros)	Primavera	Antonio Gisbert Espí
	Aitana	Tomás Olcina Ribes
Corporación Musical Primitiva (Cristians)	Aitana	Tomás Olcina Ribes
	Primavera	Antonio Gisbert Espí

REPERTORI MUSICAL DE LA MISSA DELS GLORIERETS

INTÈRPRETS	RITU	PEÇA	AUTOR
Cor "Veus Blanques" d'Alcoi	Cant d'Entrada	Magnificat	J. Elberdin
Directora: Patricia Pérez Galdón	Lectures	Et exsultavit	J. Elberdin
Pianista: Enrique Peidro Baldó	Ofertori	Ave Maria	D. Andreo
		Santo	J. Cantó
	Pau	Agnus Dei	J. R. Sellés
	Comunió	Panis Angelicus	C. Frank
		Suscepit Israel	J. Elberdin
		Quia fecit mihi magna	J. Elberdin
	Final	Insigne Màrtir	E. J. Merín

REPERTORI MUSICAL DEL TRÍDUUM

INTÈRPRETS	RITU	PEÇA	AUTOR
Capella de la Corporació Musical Primitiva d'Alcoi	Entrada	Himno a San Jorge	E. Juan Merín,
Director: Àngel Lluís Ferrando	Aclamació Evangeli	[17 d'abril] Canticorum Iubilo,	Instrumentació d'A. Blanquer
Coral Polifònica Alcoiana		Judas Maccabeus	G. F. Händel
Directora: Alexandra Soler		[18 d'abril] Benedicat Vobis	G. F. Händel
Cor Cantors d'Alcoi		[19 d'abril] Canticorum Iubilo,	
Director: Alfonso Marco	Ofertori	Judas Maccabeus	G. F. Händel
Barítons: Alfonso Marco i Agustín García		[17 d'abril] Ave verum corpus	W. A. Mozart
		[18 d'abril] Signore delle Cime	G. de Marzi
		[19 d'abril] Ave verum corpus	W. A. Mozart
	Sanctus	Sanctus de la II Missa Pontificalis	L. Perosi
	Agnus Dei	Agnus Dei de la II Missa Pontificalis	L. Perosi
	Comunió	[17 d'abril] Va pensiero, Nabucco	G. Verdi
		[18 d'abril] La vera gioia	M. Frisina
		[19 d'abril] Va pensiero, Nabucco	G. Verdi
	Final	Novenario a San Jorge	J. Laporta
	Eixida	Himno a San Jorge	E. Juan Merín,
			instrumentació d'A. Blanquer

◆ REPERTORI MUSICAL DE LA PRIMERA DIANA ◆

FILÀ	TÍTOL PASDOBLE	AUTOR
Llana	Als Llaneros Dianers	Rafael Mullor Grau
Judíos	Primavera	Antonio Gisbert Espí
Domingo Miques	Suspiros del Serpis	José Carbonell García
Chano	El Chano	Julio Laporta Hellín
Verdes	Remigiet	Julio Laporta Hellín
Magenta	El Nostre	José María Ferrero Pastor
Cordón	Krouger	Camilo Pérez Laporta
Ligeros	Brisas del Clariano	José María Ferrero Pastor
Mudéjares	Sara	José Rafael Pascual Vilaplana
Abencerrajes	El Rei Capità	Julio Laporta Hellín
Marrakesch	Daniel Juan	José María Ferrero Pastor
Realistes	Primavera	Antonio Gisbert Espí
Berberiscos	El K'sar el Yeddid	Camilo Pérez Monllor
Benimerines	El Capitán	Camilo Pérez Laporta
Andaluces	Tono	Vicent Simó Montaner
Asturianos	Remigiet	Julio Laporta Hellín
Cides	El Fusteret	Manuel Boscá Cerdá
Labradores	Valencia	José Padilla Sánchez
Guzmanes	El Nostre	José María Ferrero Pastor
Vascos	Tayo	Francisco Esteve Pastor
Mozárabes	Miau	José María Valls Satorres
Almogávares	Segrelles	José Pérez Vilaplana
Navarros	Pare i Fill	Camilo Pérez Laporta/Camilo Pérez Monllor
Tomasinas	Oh Artista	R. Caldeira
Muntanyesos	Muntanyesos Dianers	Vicente Juan Sanoguera Rubio
Cruzados	La Romana	Amando Blanquer Ponsoda
Alcodianos	De Fusta a Metall	Francisco Valor Lloréns
Aragonesos	Al Cel	Francisco Valor Lloréns



◆ REPERTORI MUSICAL DE L'ENTRADA DE CRISTIANS ◆

FILÀ	TÍTOL COMPOSICIÓ	AUTOR
Andaluces	Ragon Falez	Emilio Cebrián Ruíz
Asturianos	El Desitjat	Emilio Moreno Roca
Cides	Tino Herrera	Amando Blanquer Ponsoda
Labradores	Pas als Maseros	José María Valls Satorres
Guzmanes	Claus i Corretges	Vicente Sanoguera / Àngel EsteveVascos
Vascos	Ix el Cristià	José María Valls Satorres
Mozàrabes	Mozàrabes y Alfarrasí	José María Valls Satorres
Almogàvares	Almogáver i Alcoià	José María Valls Satorres
Navarros	Bonus Christianus	José María Ferrero Pastor
Tomasinas	Ramón Petit	Francisco Carchano Moltó
Muntanyesos	Alcoi, escata i destral	Rafael Mullor Grau
Cruzados	Als Creuats	Joan Enric Canet Todolí
Alcodianos	La Peña de l'Alba	Francisco Valor Lloréns
Aragonesos	Óscar Moreno	José María Valls Satorres





◆ REPERTORI MUSICAL DE L'ENTRADA DE MOROS ◆

FILÀ	TÍTOL COMPOSICIÓ	AUTOR
Llana	Llanero i President	José Albero Francés
Judíos	Éxodo	Ernest Gold (arr.Enrique Castro)
Domingo Miques	El Moro del Sinc	Rafael Giner Estruch
Chano	A mons pares	José Pérez Vilaplana
Verdes	Moros Verdes	Manuel Sagi Echevarria
Magenta	No ho faré més	Vicente Catalá Pérez
Cordón	Xabat	Saül Gómez Soler
Ligeros	Als Ligeros	Pedro Joaquín Francés Sanjuán
Mudéjares	Mudéjares	Francisco Esteve Pastor
Abencerrajes	Uzul el M'Selmin "L'Entrà dels Moros"	Camilo Pérez Monllor
Marrakesch	Marrakesch	José María Ferrero Pastor
Realistes	Al-Wazir	Saül Gómez Soler
Berberiscos	El Kabila	José María Ferrero Pastor
Benimerines	Benimerins	Francisco Esteve Pastor

◆ REPERTORI MUSICAL ESQUADRES DE NEGRES I ESPECIALS ◆

FILÀ	CORPORACIÓ MUSICAL	TÍTOL COMPOSICIÓ	AUTOR
Labradores (Capità)	Unió Musical d'Alcoi	Llebeig	Saül Gómez Soler
Muntanyesos (Mig)	Unió Musical Contestana	Folixa Asgaya	Francisco Valor Lloréns
Guzmanes (Alferes)	Agrupació Musical "L'Orquesteta"	Mai-Sabel	Francisco Valor Lloréns
Benimerines (Capità)	Unió Musical de Xixona	Itna Asar Karin	Andrés Guerrero Mañas
Ligeros (Mig)	Agrupació Musical d'Ontinyent	Ben Al Sahagui	Francisco Valor Lloréns
		Iel-las	Saül Gómez Soler
Llana (Alferes)	Societat Musical "La Lira" de Quatretonda	Al Basora	José María Valls Satorre

◆ REPERTORI MUSICAL DE BOATOS I ACOMPANYAMENTS ◆

FILÀ LABRADORES

CORPORACIÓ MUSICAL	DIRECTOR	TÍTOL DE LA COMPOSICIÓ	AUTOR
• Societat Musical Torisense i Grup de Dolçainers la Xafigà de Muro	José Teruel Domínguez	Pas als Maseros	José M. Valls Satorres
• Grup de Dolçainers la Xafigà de Muro	José R. Pascual Vilaplana	Temes populars	
• Raval Jussà	Daniel Tormo Soler	Música solemne	
• Grup de Dolçainers i Tabaleters la Cordeta d'Alcoi	Julio García Casasempere	Xafiguem	Mario Roig Vila
• Agrupació Musical El Deliri de Gorga i La Degollà d'Alcoi	Miguel Nadal Bonet	El Diví	Francisco Valor Llorens
• Xaranga Jove de la Primitiva i La Degollà d'Alcoi		Thor	Saül Gómez i Soler
• Unió Musical d'Alcoi i dolçainers El Rebuig	Gaspar Nadal Maronda	Llebeig	Saül Gómez i Soler

FILÀ GUZMANES

Coordinació musical: Julio García Casasempere			
• Agrupació Musical El Deliri de Gorga	Miguel Nadal Bonet	Claus i Corretges	V. Sanoguera/A. Esteve
• Grup de Metalls i Percusió La Alianza de Mutxamel	Vicente Alonso	Tambores de Guerra	
• Grup de Dolçainers i Tabaleters la Cordeta d'Alcoi	Julio García Casasempere	Stella Splendens (Libre Vermell de Montserrat)	
• Ateneu Musical de Rafelguaraf	M. Àngel Grau Martínez	Salmo	Amando Blanquer Ponsoda
• Unió Musical de Tàrbena	Víctor Vallés Fornet	Mare-Nostrum	Miguel A. Mas Mataix
• Agrupació Musical d'Agullent	José A. Casanova Insa	L'Adalil	Saül Gómez i Soler
• Unió Musical d'Alcoi	Gaspar Nadal Maronda	Fanfarria Alatrisme	Roque Baños
• Grup de Dolçainers Sol Major	Joan Martínez Martínez	Cántigas de Santa María	
• Agrupació Musical L'Orquesteta d'Alcoi	Julio García Casasempere	Mai-Sabel	Francisco Valor Llorens

FILÀ BENIMERINES

Coordinació musical: Vicente J. Sanoguera Rubio			
• Agrupació Musical de Manuel	Xavier Ferrer i Garrigues	Benimerines	Francisco Esteve Pastor
• La Atòmica	Azael Tormo Muñoz	El Viatge	Vicente J. Sanoguera Rubio
• Raval Jussà	Daniel Tormo Soler	Lluita de poders	Vicente J. Sanoguera Rubio
• Cercle Musical Primitiva d'Albaida "El Gamell"	Saül Gómez i Soler	Banu-Marín	Vicente J. Sanoguera Rubio
• Primitiva de Palomar	Juan Alborch Miñana	10 de setembre	Francisco Amaya
• L'Avanç del Campello	Luis Seguí Company	Al-Er	Ignacio Sánchez Navarro
• Unió Musical de Xixona i dolçainers El Rebuig	Jordi Francés Sanjuán	Itna Asar Karin	Andrés Guerrero Mañas

FILÀ LLANA

• Unió Musical de Muro	José R. Pascual Vilaplana	Llanero i President	José Albero Francés
• Societat Instructiva Musical d'Alfafara	Fermín Blay Pons	Fanfàrria Llanera	
• Raval Jussà	Daniel Tormo Soler	Paullabel	Mario Roig Vila
• Unió Musical d'Alcoi	Gaspar Nadal Maronda	Als Xaparros	José R. Pascual Vilaplana
• Grup de Dolçainers i Tabals Barxell	Juan C. Sempere Bomboi	Quirbilyan	José R. Pascual Vilaplana
• Fanfarria de la Llana	Juan C. Sempere Bomboi	Marco Polo	Hipòlit Agulló
• Societat Musical La Lira de Quatretonda	José V. Alberola Margarit	Al Basora	José M. Valls Satorres





◆ CAPS DE LA FILÀ EN L'ARRANCÀ ◆

FILÀ	PRIMERA DIANA	ESQUADRA DE L'ENTRADA	CAP BATEDOR ESQUADRA FILÀ
Llana	Ramón Juan Sanchis	Antonio Matarredona Santonja Jordi Cortés Carbonell Sergio Sanz Ortín Carlos Seguí Gironés Mauro Espí Pérez Rafael Blanes Cardenal Juan Enrique Soriano Rodríguez Ignacio Palmer Armengol José Ramón Ivorra Palacios Juan Carlos Moltó Priego Rafael J. Pinillos López Francisco Ferrándiz José Sempere Carbonell Miguel Giménez Boronat Miguel Ángel Alcaraz Francés Francisco García Carrillo Rafael Verdú Masiá Juan Antonio Domínguez Lillo Iñaki Pérez Anduix Francisco Piñero Torrerosa Borja Santos Rodríguez Cabrera Javier Hernández Carbonell Fernando Amaya Almuzara Jordi Linares Satorre David Baldó Bowling Ignacio Olcina García Pedro Óscar Rodríguez Casado Ricardo Cabrera Femenia José L. Francés Gomis César Vilaplana Peña Vicente Llopis Sanjuán "Manotes" Josep Xavier Ripoll Mira Francesc Valor Sanjuán	Jorge Pascual Bernabeu
Judíos	Adrián Sarrió Contreras		
Domingo Miques	Jordi Nicolás Picó		
Chano	Juan Matarredona Cortés		
Verdes	José Montava Miró		
Magenta	Camilo Alberó Climent		
Cordón	Francisco Javier Valor Carchano		
Ligeros	José Antonio Pastor Climent		
Mudéjares	Ignacio Peidro Torres		
Abencerrajes	Jorge Jordá Calero		
Marrakesch	Fernando Mira Mira		
Realistes	Rubén Catalá Abad		
Berberiscos	Rafael Pascual Pla		
Benimerines	Carlos Mateo González (<i>Sergent Moro</i>)		Andrés Montoyo Guijarro
Andaluces	Pau Vilaplana Burgos		
Asturianos	Iñaki Pérez Anduix		
Cides	Francisco Aznar Blanquer		
Labradores	Mateo Martín Balaguer (<i>Sergent Cristià</i>)		Carlos Aura Cantó
Guzmanes	Antonio Giner Pastor		Bartolo Gómez Salado
Vascos	Jorge Benavent Sanchis		
Mozárabes	David Baldó Bowling		
Almogávares	Pablo Díaz García		
Navarros	Manuel Florencio Olmedo		
Tomasinas	José M. Ferri Fuentes		
Muntanyesos	Luis Vicente Bernabeu Estruch		
Cruzados	Carlos García Almiñana		
Alcodianos	Carlos Gisbert Pérez		
Aragonesos	Ovidi Mira Reig		

◆ CAPS D'ARRANCÀ D'ESQUADRES ESPECIALS I BATEDORS ◆

FILÀ	CAP ESQUADRA	CAP BATEDOR
Labradores (Capità)	Francisco Pascual Cardenal	Amando Rovira Vilaplana
Muntanyesos (Mig)	Roberto Pérez Jordá	Modesto Moiña Doménech
Guzmanes (Alferes)	Servando López Sempere	Herme Carbonell Alemany
Benimerines (Capità)	Manuel Camús Martínez	Manuel Camús Méndez
Ligeros (Mig)	Rubén Torregrosa Bernabeu	Salvador Micó Cardona
Llana (Alferes)	Rafael Blanes Juliá	Miguel Abad Climent



◆ GLORIERS ◆

FILÀ

Llana

Judíos

D. Miques

Chano

Verdes

Magenta

Cordón

Ligeros

Mudéjares

Abencerrajes

Marrakesch

Realistes

Berberiscos

Benimerines

Andaluces

Asturianos

Cides

Labradores

Guzmanes

Vascos

Mozárabes

Almogávares

Navarros

Tomasinas

Muntanyesos

Cruzados

Alcodianos

Aragonesos

GLÒRIA MAJOR

Chema Nadal Blasco

José Pastor Arques

Alexandre Martines Joan

Salvador Soler Moya

Jorge Balmaseda Jordá

Rubén Gandía Hidalgo

Marco Antonio Carbonell Juliá

Francisco Pastor Linares

Raúl Moral Rodríguez

Tobías Pla Ferrando

Jaime Navarro Sielva

José Francisco Jordá García

Rafael Aura Hernández

Felipe Ripoll Gisbert

Josep Lluís Vilaplana Mayor

Juan Climent Miró

José Miguel Piñero Alvarez

Rafael Molina Cambra

José Ramón Torres Sánchez

Carlos Vicedo Fita

Carlos Pastor Ventura

Juan Ángel del Olmo Algaba

Juan Colomina Llodrá

Juan José Vicéns Ganga

Gonzalo Bou Casado

Rafael Francisco Sempere Verdú

Bruno Antonio Mata Castelló

Jordi Ripoll Sánchez

GLÒRIA PREVENTORI

Guillermo Ramos Recio

José Francisco Muñoz Catalá

Rafael Verdú Fenollar

Nelson Blanes Abad

David Jordá Pérez

Jorge Matínez Montserrat

Gabriel Casa Domínguez

Miguel José Jordá Soler

Francisco Ferrándiz Santacreu

Miguel Pascual Boixader

José Blanes Cortés

José Carlos Osuna Martí

José Miguel Catalá Beneito

Daniel Samper Sánchez

Alberto Castro Porcel

Fernando Jordá Abad

Mario Valls Miralles

Jorge Lledó Alberola

Rubén Bou Garrigó

Santiago Giner Pastor

Borja Sanus Pastor

Óscar Vercher Botella

Alberto Rivas Pérez

Javier Solanes Peralta

Marcos Alberola Ruiz

Óscar Miralles Carbonell

Miguel Pastor Martí

Óscar Sancho Miravalles

GLORIERET

Jorge Aura Juan

Mauro Garcia Segui

Martin Canto Vilanova

Carlos Arnau Llorca

Diego Montava Peralta

Lucas Piqueras Perez

Pau Moncho Gonzalez

Eloy Pinillos Gozalbez

Oscar Fernandez De La Parra Lopez

Diego Sirvent Miralles

Pablo Sanchez Peris

Oscar Mendez Reig

Eduardo Jesus Pascual Suroutsev

Ignacio Verdu Carbonell

Jordi Segui Carbonell

Arnau Picher Frances

Cesar Sevilla Torregrosa

Jordi Egea Zamorano

Mauro Climent Valdes

Jorge Tormo Gisbert

Alfonso Bonastre Matarredona

Ignacio Vercher Botella

Sergi Parra Perez

Marc Botella Peidro

Marc Abad Herrera

Marc Perez Cuadra

Quique Llacer Angulo

Álvaro Mira Reig



◆ PERSONATGES FESTERS ◆

Sant JordietDavid Giner Abascal
(Filà Muntanyesos)

Mossén Torregrosa..... Juan José Mas Alós
(Filà Guzmanes)

BÀNDOL CRISTIÀ

Capità..... Fernando Muñoz Escarcena
(Filà Labradores)

Favorita Capità..... Mara Albarracín Robles
Rodella Julia Torres Soler

Alferes.....Federico Jornet Monteverde
(Filà Guzmanes)

Favorita Alferes..... Leticia Riaza Orts
RodellesAna Jornet Riaza
Andrea Jornet Riaza

Sergent MajorMateo Martín Balaguer
Sergent Infantil Javier Llácer Palmer
Ambaixador.....Ricard Sanz i Pérez
BandererJorge Casasempere Miralles
Alcaide Jorge Llácer Silvestre
Centinel-la..... Ángel Martínez Yepes

BÀNDOL MORO

Capità.....Jordi Pascual Ferrer
(Filà Benimerines)

Favorita Capità..... Nieves Pérez Climent
RodellesHelena Pascual Pérez
Jordi Pascual Pérez
Pau Pascual Pérez

Alferes..... Carlos Aracil Monllor
(Filà Llana)

Favorita Alferes..... Aránzazu Aracil Pérez

Sergent Major Carlos Mateo González

Sergent InfantilJordi Sanz González

Ambaixador..... Juan Javier Gisbert Cortés

Banderer José Jordá Sempere

Centinel-la..... Óscar Martínez Albero

Contraban:

Filà Andaluces.....Rafael Ferri Ferrer

Filà Labradores José Luis Giner Bellver

Estafeta:

Matí (Benimerines)..... Andrés Montoyo Guijarro

Vesprada (Labradores).....Sergio García Extremera

Heralds Ajuntament

Glòria Major:

Filà Labradores Pedro A. Guillem García

Ricardo García Gil

Juan Ramón Bataller Santamaría

Antonio Senabre Bernabeu

Glòria Infantil:

Filà Benimerines Manuel Albero Blay

Pep Cantó Corchado

Eduado Pascual Torregrosa

Pedro Uclés Merlos

Portadors de la Relíquia

Processó de la Relíquia..... Roberto Pérez Jordá

(Filà Muntanyesos) Manuel Valls Pérez

Juan Manuel Llorca Jordá

Juan Seguí Ribes

Juan Javier Francés Cerdán

Ricardo Pérez Ivorra

Ricardo Seguí Ribes

Alfonso Moreno Fernández

Bruno Lozano Moreno

Benjamín Calatayud Mira

David Calatayud Mira

Jorge Colomina Egea

Processó General Ángel Richart Gisbert

(Filà Ligeros) Rubén Torregrosa Bernabeu

José Luis Sempere Oviedo

Juan Antonio Carrión Martínez

José Luis Ripoll Margarit

Jorge Castañer Montava

Rafael Cominches Molina

Fernando Jerez Pérez

Jaume Aracil Pla

Francisco Pastor Linares

Miguel Ángel Navarro García

Salvador Micó Carmona

◆ PLÀSTICA I BELLES ARTS ◆

Cartell Anunciador Paco Grau
Director de l'Himne Daniel Ferrero Silvaje

Disseny:

Sant Jordiet..... Michel Abiétar
 Capità Cristià David Verdú
 Alferes Cristià José Moiña
 Capità Moro..... Alfredo Mullor
 Alferes Moro..... Dori Cantó

Disseny Esquadres Especials:

Labradores David Blasco
 Muntanyesos (Mig) Roberto Pérez
 Guzmanes Pablo Miró
 Benimerines Juan Climent
 Ligeros (Mig)..... Jordi Sellés
 Llana..... David Llorens

Creació Boatos:

Capità Cristià David Verdú
 Alferes Cristià José Moiña
 Capità Moro..... Alfredo Mullor
 Alferes Moro..... Dori Cantó

Coreografies:

Capità Cristià Silma
 Rafa Felipe Porras

Alferes Cristià Ballet Imaginaire

Capità Moro..... Ballet Gawazi
 Ballet Carmina Nadal

Alferes Moro..... Ballet Ana Botella

Premis:

Cristians..... Filà Cruzados
 Moros Filà Judíos
 Desfilada Dia dels Músics..... Unió Musical de L'Orxa

Altres realitzacions:

Flors temple Sant Jordi i Santa Maria Floristeria Vert
 Cadires Alquileres El Redondo S.L.





FILÀ BENIMERINES CAPITÀ MORO 2013



JORDI PASCUAL FERRER



FILÀ LABRADORES ~~~~~ CAPITÀ CRISTIÀ 2013



FERNANDO MUÑOZ ESCARCENA



FILÀ LLANA ALFERES MORO 2013



CARLOS ARACIL MONLLOR



FILÀ GUZMANES ALFERES CRISTIÀ 2013



FEDERICO JORNET MONTEVERDE



ESQUADRA CAPITÀ CRISTIÀ ~ FILÀ LABRADORES



ESQUADRA CAPITÀ MORO ~ FILÀ BENIMERINES





ESQUADRA MIG CRISTIÀ ~ FILÀ MUNTANYESOS



ESQUADRA MIG MORO ~ FILÀ LIGEROS





ESQUADRA ALFERES CRISTIÀ ~ FILÀ GUZMANES



ESQUADRA ALFERES MORO ~ FILÀ LLANA



CONCURSOS



LXII

CONCURS FOTOGRAFIC "ANTONIO AURA MARTÍNEZ"



PREMI D'HONOR

**"ESTAMPAS Y ASPECTOS
DE LA FIESTA"**

Sección 1.^a

COLECCIÓN DE 5 FOTOS

Copias en color o blanco y negro

Fotos: Elias Seguí Miró





"ESTAMPAS Y ASPECTOS DE LA FIESTA"

Sección 1.ª Copias en color o blanco y negro



Primer Premio Foto: Pedro Perruca Roldán



Primer Accésit Foto: Juan C. Ripoll Escarcena



Segundo Accésit Foto: Juan Vilaplana Juan



Tercer Accésit Foto: Gonzalo Sempere Camarasa

"ASPECTOS DE ALCOY" ▶

Sección 2.ª Copias en color o blanco y negro



Primer Premio Foto: Gonzalo Sempere Camarasa



Primer Accésit Foto: Enrique Botella



Segundo Accésit Foto: Juan Carlos Ripoll Escarcena



Tercer Accésit Foto: Benito Sáez Auñón

XLV

CONCURS ESCOLAR DE DIBUIX I PINTURA FESTERA



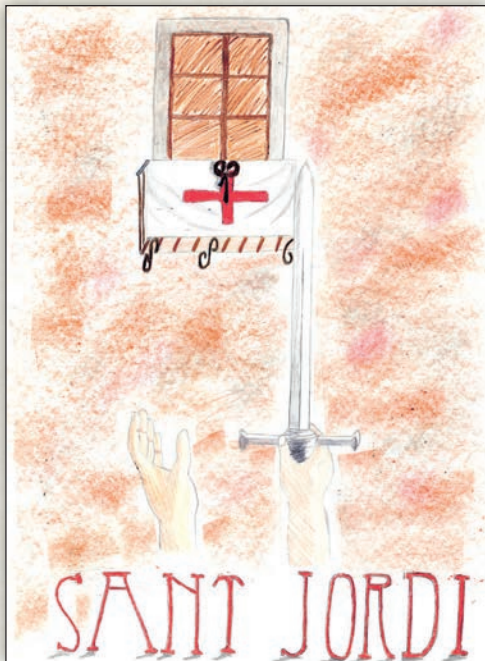
TÈCNICA

Primera Categoria
Sara García Blanes



ORIGINALITAT

Primera Categoria
Malena Belda Seguí



TÈCNICA

Segona Categoria
Óscar Santos Sánchez

ORIGINALITAT

Segona Categoria
Tijan Kochetov



TÈCNICA

Tercera Categoria
Clara Solbes Lozano

ORIGINALITAT

Tercera Categoria
Joana Arévalo Caballero



XXIX

CONCURS DE DIBUIX I PINTURA INFANTIL A L'AIRE LLIURE "SILVESTRE VILAPLANA MOLINA"



ALEVÍ
Alba Montes Gómez



BENJAMÍ
M^a Dolores Thormes Francés



INFANTIL
Carlos Pérez Francés



JUVENIL
Sara Galisteo Millán



CONCURS LITERARI ESCOLAR " JORGE LINARES ABAD "

SECCIÓ BENJAMÍ - PRIMER PREMI

EL MUNDO DE LOS CRISTIANOS Y DE LOS MOROS

Había una vez un mundo que estaba en guerra porque habían moros y cristianos. Los moros querían vivir en el mundo de los cristianos, pero los cristianos no querían porque era su ciudad. Entonces los capitanes empezaron a discutir, hasta que el capitán moro dijo:

–¡Un día entraremos en guerra, jajaja!

Entonces hicieron un combate y reunieron a músicos y a bailarines para que tocasen y bailasen por la calle. El capitán cristiano dijo:

–¡Por la mañana nos tocará a nosotros desfilar por la calle!

Vale, te tocará a ti por la mañana, dijo el capitán moro. Entonces a ellos les tocaría por la tarde.

Al fin y al cabo el martes del año 1980 entraron en guerra, pero antes hicieron los desfiles.

Las bailarinas hicieron un gran esfuerzo para hacerlo bien, igual que los músicos, y fueron por todas las calles desfilando y los niños pequeños que estaban en las carrozas estaban tirando confeti, gusanitos, caramelos y chupachups.

Después de los desfiles por la tarde 12 chicos con 12 pistolas de cada fila disparaban al suelo a la vez.

Y también montaron paraetas por dos calles juntas que se llamaban el paseo de Cervantes y la calle Alzamora. Montaron 1.607 sillas para que las alquilaran para que la gente se sentara y para que vieran el desfile.

Cuando era por la tarde un cristiano le dio un papel al capitán moro y el cristiano se fue enseguida con el caballo, pero mientras que se iba, venía otro cristiano que habló con el moro. Después que se fuera el cristiano 4 moros con sus 4 caballos y 4 pistolas dispararon a la vez. Después de luchar se hizo de noche, los moros y los cristianos fueron al Racó de Sant Bonaventura y vieron a un niño.

El niño les dijo su nombre, que se llamaba Sant Jordiet. Sant Jordiet les dijo:

–No os peleéis unos con otros porque no hay que pelearse por una ciudad. Los moros vivirán también en la ciudad de los cristianos.

Todos se perdonaron unos a otros y cuando acabaron de perdonarse miraron en donde estaba Sant Jordiet ¡y no estaba! El capitán cristiano dijo:

–¡No os preocupéis, lo importante es que nos haya avisado de que nos perdonemos unos a otros!

Todos se dieron un abrazo y desde ese momento todo siguió con su normalidad y los cristianos y los moros se saludaban unos a otros.

Olga Serrano. Col·legi Santa Ana, 2n Primària.

SECCIÓ ALEVÍ - PRIMER PREMI

LA FLECHA DE LA SUERTE

Una mañana muy soleada de abril mi padre me despertó a las ocho de la mañana para irnos de excursión al Barranc del Cint. El Barranc del Cint es un corte que hay en la montaña de Alcoy por donde pasa un sendero lleno de hermosas flores y con vistas a la ciudad de Alcoy.

Con mucha ilusión ayudé a mi padre a preparar todo lo que nos hacía falta para esta excursión: la mochila, el mapa, la brújula, el agua, la gorra, unas deportivas cómodas para el largo camino, un poco de comida... ¡Ya estamos listos para salir!

Cogimos el coche, nos fuimos por la carretera del Preventorio y subimos hasta llegar a la falda de la montaña. Desde mi casa tardamos un cuarto de hora en llegar. Bajamos del coche y nos fuimos a buscar el Barranc del Cint.

Conforme íbamos caminando mi padre me iba enseñando todas las flores y plantas que conocía, como por ejemplo: el romero, el tomillo, la salvia, la manzanilla... Mientras mi padre me iba explicando todo esto, oí como un niño con un caballo blanco lloraba. El niño iba vestido con una falda, unas sandalias y un casco de romano, y parecía un guerrero. Nos acercamos y le preguntamos qué le pasaba. Él nos dijo que estaba perdido, que venía a salvar Alcoy de una guerra entre los moros y cristianos.

Y lo más importante de todo era que venía a poner paz a nuestra ciudad. Yo le dije que le iba a ayudar.

Lo tranquilizamos y nos hicimos amigos. Comimos juntos, después de comer le dimos de comer al caballo. Después jugamos a muchos juegos como: el fútbol, el pilla pilla, el escondite... Sin darnos cuenta empezó a hacerse de noche y tuvimos que regresar a casa, y lo acompañamos hasta la puerta del castillo de Alcoy.

Él nos dio las gracias por nuestra ayuda y en agradecimiento nos regaló una flecha y nos dijo que era una flecha de la suerte.

Esa suerte fue que todos los alcoyanos en el mes de abril vemos a un niño sonriendo con su caballo blanco en el castillo de Alcoy tirando flechas de colores en recuerdo a Él.

Visca Sant Jordi!

Víctor Pérez. Col·legi San Vicente de Paül, 4t Primària.

UNA NUEVA VIDA

Hola me llamo Plasti. Mi aspecto es gigantesco y tengo el cuerpo duro. Estoy hecho de plástico y vivo en una fábrica donde dan forma a toda mi familia. Hacen perchas, cajas, platos, vasos, etc.

Hoy he recibido una gran noticia, tengo que ir al taller para que me den forma. ¡No sé dónde iré! Pero mi aspecto será muy diferente.

Bueno ya he llegado: primero me parten en varios trocitos pequeños, me meten en un molde, me dejan enfriar y luego me pintan de varios colores: verde, plata, dorado, rojo, casi todos los colores. Estoy muy contento, me he convertido en miles de flechas de muchos colores. Ahora me meten en cajas y me voy de viaje.

He llegado a una ciudad totalmente desconocida para mí. Está rodeada de montañas, es grande, tiene edificios modernistas muy bonitos. Hay uno con la fachada de un pavo real. Estoy emocionado, todo lo que veo me gusta.

Llegamos a un castillo que hay en una plaza. Es ovalada y está adornada con luces que forman una muralla. Hay mucho jaleo: coches, gente poniendo sillas, montando tribunas, bares llenando las neveras de bebida.

Como me he hecho más pequeño ocupó mucho sitio, estoy en muchas cajas. La gente que está en el castillo empieza a mirarme sonriendo y súper contentos, ¡les gusto! Se van y me quedo solo y, como estoy muy cansado, me duermo.

Paso todo el día y esa tarde empiezo a oír gente y cada vez más gente y, de pronto, empieza una música y toda esa gente empieza a cantar un himno. ¡Me encanta! De repente, oigo fuegos artificiales. Estoy muy contento y con ganas de saber qué van a hacer conmigo. Duermo durante toda la noche y me despierta otra vez la gente. Esta vez quiero verlo. Subo arriba del castillo y sin que nadie me vea empiezo a mirar. ¡Nunca había visto nada tan maravilloso! La plaza está llena de gente, unas sentadas en sillas y otras de pie. Hay un desfile, música y mucho confeti. Hay dos bandos, uno moro y otro cristiano. Los cristianos salen por la mañana y los moros por la tarde. Hay hombres, mujeres, niños, bebés vestidos con diferentes trajes, desfilando en escuadras, con caballos, tocando instrumentos, bailando, cantando. Hay música por todas partes y el público aplaude y tira mucho, pero mucho confeti. Hay mucho color. Es fantástico. Cuando termina me voy otra vez a dormir, ha sido un día muy largo.

Al día siguiente sale una procesión con la imagen de un santo, es "San Jorge" y lleva una flecha en la mano, que es igual que yo. Va encima de un caballo y está matando a moros. Le acompañan los festeros cristianos y moros cons sus trajes al completo. También hay un niño que representa a San Jorge. Ya sé, es la historia de San Jorge que ayudó a los alcoyanos en el siglo XIII a matar a los moros y sacar a Al-Azraq, un caudillo árabe, de la ciudad. Llega la noche y sueño con todo lo que he visto, me gustaría pertenecer a todo esto,

Me despierto porque oigo disparos. Me asomo y están luchando con trabucos. Guau!! Me quedo todo el día embobado. Luchan los moros contra los cristianos. Por la mañana ganan los moros y la ciudad es mora, pero por la tarde ganan los cristianos y la ciudad vuelve a ser cristiana. Llega la noche y el castillo se llena de gente. Me cogen y me llevan arriba del castillo. Hay un niño encima de un caballo. Es el niño de la procesión, el que representa a San Jorge. Me coge, me mira y me dice que le gusto:

–Mira, llevas mi nombre y por eso siempre estaremos juntos. Y aquí está la fecha en que nos hemos conocido.

De repente suena una música, es el himno que escuché el primer día, y vuelven a cantarlo y yo empiezo a volar. Me empiezan a lanzar por los aires, ¡me voy a matar! Pero no. Hay miles de manos abajo cogiéndome ¡Sí! Soy parte de toda esta fiesta y hoy junto a este niño, soy el protagonista. Soy la flecha que llevaba San Jorge y voy a estar en todas las casas de esta ciudad. Estoy contentísimo, ¡me encanta mi nueva vida!

¿Me conoces? Seguro que también estoy en tu casa.

Alejandro Cortés Atienza. Col·legi José Arnauda, 6è Primària.

UN RAYO POR SAN JORGE

Seguramente soy la chica más tímida y miedosa del mundo, la clase de persona a la que le da vergüenza salir a la pizarra delante de la gente, decir su propia opinión, enfrentarse a los demás...

Mi gran pasión: los animales. Mi preferido: el caballo, aunque hay un pequeño problema: les tengo pánico. Mucha gente no se lo explica y no es de extrañar porque ni yo misma lo entiendo: ¿cómo una persona puede tener miedo a su animal favorito?, pero claro, ¿y si me cae encima, o me da una patada? Y bien... ésta es la razón por la que nunca he podido cumplir mi sueño, ser una amazona experimentada, o por lo menos conseguir subir encima de algún ejemplar, y no caerme.

Uff, por fin había terminado el fin de semana, lógicamente la gente desea que lleguen pero yo lo que quiero es que pasen, pues así estoy más cerca de las vacaciones de verano. Era lunes y a primera hora tenía laboratorio. Me senté en la última fila, más que nada para que no me pidieran leer o salir a la pizarra, y bueno... como no tenía ganas de hacer nada, me puse a pensar, y logré reunir un poco de valor. Cuando llegué a casa, me metí corriendo en mi cuarto y saqué todos mis ahorros. Busqué en Internet la escuela de hípica más cercana a mi ciudad, y les pedí a mis padres que me llevaran a ella.

Cuando por fin llegamos, mis padres estaban en estado de shock, pues aún no se lo creían. El profesor me recibió con los brazos abiertos y me dijo que todos los días de cuatro a ocho de la tarde tenía que ir.

Llegó el gran día, cuando entré en las cuadras, me estaban esperando. ¡Qué vergüenza! Tener que recorrer todo el pasillo mientras los compañeros que pertenecían a mi clase me estaban mirando. En la primera jornada nos pidió que eligiéramos un caballo. Era un hermoso caballo negro, con una cola espectacular. La crin la tenía suelta, larga y sedosa, de manera que su aspecto era muy parecido al de un caballo salvaje, pero al cruzarnos la mirada me entró una sensación de confianza, que me hizo decirle al profesor que lo quería a él. Se llamaba Rayo, y al acariciarle movió la cabeza verticalmente en señal de aprobación.

Mis compañeros subieron a sus monturas sin pensárselo dos veces, mientras que a mí me ayudó mi profesor, no me dijo mucho, solo me cogió de la mano y me dio un pequeño consejo: tan solo cierra los ojos, escucha como respira tu caballo, nota el movimiento de sus latidos. Eso fue suficiente, el caballo empezó a moverse, al principio me asusté, pero luego me di cuenta de que era yo la que lo controlaba, él hacía lo que yo le indicaba. Fue genial, cabalgamos a paso lento, a trote e incluso a galope, fue inolvidable, pero... de repente el caballo empezó a ponerse nervioso pues había visto una pequeña rata de campo a las que el animal temía, me caí, como pude me levanté y me fui corriendo a mi casa. Me encerré en mi cuarto y tendida en la cama, llorando, empezaron a venirme imágenes de lo que había ocurrido, la imagen de las patas delanteras de aquel caballo encima de mi cabeza me aterraba, por lo que volvió a entrarme aquella extraña fobia a aquel majestuoso animal.

Pasaron los días, y solo había una preocupación en mi cabeza. Las fiestas de Moros y Cristianos se iban acercando, claro está que son maravillosas: la música, el ambiente festivo en toda la ciudad... ¡y los caballos!, en esta fiesta salen docenas de ellos, y mi abuela me había comprado las sillas en primera fila y ¡en la calle San Nicolás!, que aunque dicen que es la mejor también es la más estrecha y empinada, por lo que el riesgo de que un caballo que bajara a galope se cayera encima mía era mucho mayor. Mi familia había comprado las sillas allí porque pensaban que mi "fobia" estaba superada, pero la verdad es que no, y ahora peor que nunca.

Los días pasaron muy rápido, prácticamente sin que me enterara, y cuando me quise dar cuenta ya estaba sentada en aquella calle, en primera fila. Intenté controlarme. La Entrada Cristiana, más o menos, estuvo bien, aunque lo pasé fatal, sabía que por mi familia tenía que aguantar, el problema era que cuando más asustada estaba más vergüenza me daba que la gente se diera cuenta.

Nos fuimos a un pequeño parque llamado la Glorieta. Allí comieron todos menos yo, que aunque intentaba que mi familia pensara que estaba ensimismada mirando las palomas, en realidad no podía comer por lo nerviosa que estaba, pues aún quedaba la Entrada Mora.

Desgraciadamente el tiempo de comer pasó muy rápido y enseguida volvimos a las sillas.

La entrada empezó y las filás fueron pasando, aquel año por lo que pude oír llevaba la capitania la filà Magenta. Pasó el capitán. Unos metros más hacia arriba oímos los gritos de mucha gente, mi madre me explicó que eso se solía hacer cuando un jinete no llevaba bien el caballo y le estaba haciendo daño.

Me costó volver en sí, si un jinete no llevaba bien el caballo, significaba que éste estaría asustado y por lo tanto podría resbalar. ¡Mi pesadilla se estaba haciendo realidad! Cerré los ojos, pero los abrí cuando oí un relincho y muchos gritos de la gente. Pude ver que había un caballo en el suelo, el jinete estaba muy nervioso y enfadado, aquel animal se levantó y... no lo podía creer ¡era Rayo!, el caballo con el que había cabalgado en la escuela, pero también el animal que me tiró al suelo, y ahí estaba mi profesor, que sin dejar de mirarme se acercó y me dijo: tú y Rayo tenéis una conexión.

Tragué saliva, y levantándome de mi silla me acerqué a aquel animal, susurrándole me puse a hablar con él para intentar calmarlo, lo acaricé y subí, ¡estaba montando a caballo y delante de tantísima gente! Mi familia se quedó con la boca abierta y yo hice toda la ruta que tenía que hacer montada a caballo, Rayo y yo hicimos mil y un trucos, corrimos, saltamos... Fue magnífico no solo por el simple hecho de que la gente nos aplaudía porque lo estábamos haciendo genial, sino porque me enfrenté a mis miedos, ya no era aquella chica tímida, ahora era yo misma. Y aprendí que es bueno tener miedo, es bueno tener barreras que te frenen, pero aún mejor es luchar contra ellas, ya que no existe ninguna sensación comparada con saber que te enfrentaste a tus miedos y los superaste.

Andrea Calero Boix. Col·legi Sagrada Família (Esclaves), 2n ESO.

PRESENTACIÓ REVISTA 2013



Il·lustríssim Senyor Alcalde d'Alcoi, Senyor President de l'Associació de Sant Jordi, Excel·lentíssimes Senyores Diputades Nacionals, Il·lustríssims Senyors i Senyora Diputats Autonòmics, Membres de la Corporació Municipal, Digníssimes Autoritats Cívils, Eclesiàstiques i Militars, Sant Jordiet, Càrrecs Festers, Membres de l'Assemblea General, Senyora vídua de D. Ramón Castañer, Senyors Autor del Cartell de Festes i Director de l'Himne, Festers, Col·laboradors i Anunciants de la Revista, Mitjans de Comunicació, Senyores i Senyors:

Un any més, ens retrobem a les portes d'aquest mes abrilenc i primaveral preparats per renovar el nostre tradicional ritu col·lectiu en honor del Patró, Sant Jordi. Junt amb el magnífic prolegomen que visquérem ahir amb la celebració del Diumenge de Glòria, la presentació de la Revista i el descobriment del Cartell suposen l'esperat pregó de la nostra benvolguda Festa.

De petit prodigi, i més amb els temps que corren, podríem qualificar l'edició d'aquesta Revista, fruit de l'esforç, el compromís i la coordinació de tots els components de la Ponència i dels professionals que la fan possible. Cal recordar que, amb els seus quasi 75 anys ininterromputs, es tracta no sols de la publicació més antiga de totes les que s'editen actualment a Alcoi, sinó també la de més llarga duració en tota la seua història, i com a tal hem de valorar-la.

Iniciem la descripció de la Revista, com no podia ser d'altra manera, amb la Portada, enguany un homenatge al recordat pintor Ramon Castañer Segura, Medalla d'Or de la Ciutat d'Al-

coi i, pel que fa a l'Associació de Sant Jordi, Majoral d'Honor i col·laborador d'aquesta mateixa publicació amb nombroses il·lustracions i les portades de 1953, 1957, 1988 i 1996, a més del Cartell anunciador de 1974. En esta ocasió, s'ha elaborat una composició a partir de diverses obres seues relacionades amb el món de la Festa i què evocuen diferents aspectes de la mateixa: els moros i els cristians, els difunts que ens observen des del balcó celestial, el nostre Patró com a protector del poble d'Alcoi i que, al mateix temps, sembla acollir al propi Castañer amb l'autoretrat, vestit d'Abencerratge, que ell mateix inclogué al mural dedicat a la Festa al Santuari de Maria Auxiliadora. La selecció i muntatge han estat obra de l'Assessor Artístic de l'Associació de Sant Jordi, Indalecio Carbonell Pastor, amb la col·laboració d'Estudios Cyan.

Després dels anunciantes, el cos de la Revista s'inicia, com és tradicional, amb les Salutacions de l'Alcalde, la Junta Directiva i el Vicari de Sant Jordi, per a donar pas a la primera part, què podríem anomenar institucional,

i què consisteix en el repàs de tot l'any fester anterior.

Així, la Memòria d'Activitats elaborada pel Secretari, Jorge Miró Mira, recull exhaustivament i amb precisió tota la tasca desenvolupada per la Institució al llarg de l'any. A continuació, la Crònica de la Festa 2012, confeccionada per l'anterior Cronista, Ignacio García Arnauda, ens permet recordar amb emoció, junt amb l'imprescindible complement gràfic i la completa relació de dades estadístiques, totes les vivències de les proppassades Festes.

També hi ha lloc per als premis dels Concursos convocats per l'Entitat, com són el Concurs Fotogràfic "Antonio Aura Martínez", el de Dibuix i Pintura Infantil, el de Dibuix i Pintura Infantil a l'aire lliure "Silvestre Vilaplana Molina", i el Literari Infantil "Jorge Linares Abad". Seguidament, el text de la Presentació de la Revista de l'any passat, obra de nou d'Ignacio García Arnauda, la relació de components de l'Assemblea General de l'Associació de Sant Jordi, amb el trist record per als seus membres recentment desapa-

reguts, tot finalitzant amb la innocent representació del nostre Patró en la figura del Sant Jordiet 2012, Jorge Balmaseda Sempere.

La segona part de la Revista està dedicada a les col·laboracions literàries que, com de costum, s'han convertit en un referent per a tot aquell qui vulga aprofundir als principals camps temàtics d'aquesta publicació: Sant Jordi, la Festa i la Història d'Alcoi.

Així, la figura de l'Insigne Màrtir és abordada pels nostres investigadors des d'una perspectiva tant universal com local, tot apropant-nos a la seua devoció en la ciutat de Praga, als paral·lelismes amb Sant Jaume, a la discussió en l'àmbit local que hi va haver en quant a la celebració del seu martiri, i a una ressenya dels Goigs i Himnes que se li han dedicat.

L'Evocació i Protagonisme de la Festa compta també amb el seu corresponent espai, on tenen lloc diverses aportacions al voltant de la història de la Festa i de la música festera, del record de filaes ja desaparegudes i d'altres plenament actives, així com de diferents efemèrides i celebracions. Cal destacar la inclusió, en aquesta secció, d'un article pòstum elaborat pel col·laborador habitual i tristament desaparegut José de la Encarnación Navarro.

L'apartat dedicat a la Història i l'Art d'Alcoi s'ha convertit, per mèrits propis, en tot un referent per a la his-

toriografia local; en ell, els nostres investigadors ens posen al dia dels seus descobriments més recents. Així, enguany tenim la continuació de la sèrie sobre toponímia alcoiana, un repàs a les investigacions al voltant del poblat ibèric del Puig, diverses aproximacions a aspectes de l'Alcoi medieval, una ressenya de visitants il·lustres durant la Guerra Civil, noves aportacions respecte a la figura de l'escultor Ridaura, un record per a la comunitat d'Agustines Descalces, i algunes commemoracions com puguen ser la recuperació de la Bandera Gran de Sant Jordi, els 100 anys de l'inici de les obres de l'església del Patró, o els 50 de la compra i inauguració del Casal.

Continuem amb la secció de Prosa i Vers, punt de trobada anual per a les inspirades composicions dels nostres poetes i escriptors, per a tancar les col·laboracions amb un apartat de Miscel·lània que combina diverses ressenyes i articles d'interès, i on hauríem de destacar els homenatges a dos desaparegudes figures capitals per a la cultura alcoiana i universal, com són els artistes Ramon Castañer i Alejandro Soler.

La tercera gran secció de la Revista és la dedicada a la Gaseta Festera, on tant la Institució com les Filaes tenen un espai per a donar-nos a conèixer les seues activitats culturals i lúdiques anuals. També és el moment del sentit record a tots aquells festers que ens han deixat al llarg del proppassat any,

per a tancar l'edició, com de costum, amb el guió d'actes de la Festa 2013.

No voldria finalitzar sense destacar, per descomptat, la col·laboració en l'apartat gràfic tant dels nostres il·lustradors habituals –Rafael Guarinos, Jordi Sellés, Paco Aznar, Juan Climent...– com de les joves promeses de l'Escola d'Art d'Alcoi coordinades pel professor Antonio Fernández, així com l'extensa selecció de fotografies facilitada per Estudios Cyan. I també és precís ressenyar ací la professionalitat i el bon fer de Gráficas Alcoy, amb Rafael Llorens al capdavant d'un magnífic equip tècnic, del que he de mencionar a Pepe Pastor i Carolina Ferri per la seua especial dedicació a aquesta publicació.

Tots aquests col·laboradors i professionals, junt amb els imprescindibles anunciants i els lectors en general, fan possible la repetició anual, com déiem, d'aquest petit prodigi que és la Revista de la Festa, el primer exemplar de la qual hui, 1 d'abril de 2013, l'Associació de Sant Jordi presenta i lliura al seu President, Rafael Tortosa, i a tota la ciutat d'Alcoi, per enaltir el Nostre Poble, la Nostra Festa i el Nostre Patró.

Moltes gràcies.

Lluís Vidal Pérez

CRONISTA I ASSESSOR HISTÒRIC





ASSEMBLEA GENERAL DE L'ASSOCIACIÓ DE SANT JORDI

JUNTA DIRECTIVA

PRESIDENT
VICEPRESIDENT 1º
VICEPRESIDENT 2º
REP. AJUNTAMENT
VICARI SANT JORDI
SECRETARI
VICESECRETARI
TRESORER
COMPTADOR
VOCAL
VOCAL
VOCAL
VOCAL
VOCAL
VOCAL
VOCAL
VOCAL
VOCAL
VOCAL MAJORAL
VOCAL MAJORAL
VOCAL PRIMER TRO
VOCAL PRIMER TRO
AS. HISTÒRIC-CRONISTA
ASSESSOR ARTÍSTIC
BIBLIOTECARI
ASSESSOR JURÍDIC

Sr. Rafael Tortosa Mollá
Sr. José Luis Matarredona Coloma
Sr. Alfredo Lloréns Largo
Sr. Jordi Martínez Juan
Rnd. Sr. José E. Francés Ibáñez
Sr. Jorge Miró Mira
Sr. Rafael Fco. Sempere Verdú
Sr. Vicente Jorge Bas Aracil
Sr. Miguel Espí Carbonell
Sr. Jorge Juan Verdú Peidro
Sr. Rafael Torregrosa Ferrándiz
Sr. José Álvaro Moltó Verdú
Sr. Santiago Peidro Tomás
Sr. Juan Manuel Piñero Álvarez
Sr. Juan José Olcina Navarro
Sr. Juan Climent Miró
Sr. Raül Llopis Palmer
Sr. Carlos Talens Fuster
Sr. Juan Abad Alpuente
Sr. José Manuel Llorca Plá
Sr. Ezequiel Picher Santonja
Sr. Lluís Vidal Pérez
Sr. Indalecio Carbonell Pastor
Sr. José Luis Agulló Sempere
Sr. Rafael Sastre Sempere

MAJORALS

Sr. Agustín Tárraga Tárraga, Sr. Jorge Juan Tomás Gil, Sr. Ignacio José Montava Seguí, Sr. Jorge Peris García, Sr. Jorge Espí Matarredona, Sr. José Luis Vicéns Beneyto, Sr. Roberto Bravo Mompó, Sr. Jorge Lidiano Jordá Payá, Sr. Juan Carlos Gisbert Rico, Sr. Juan Abad Alpuente, Sr. Joaquín Sandoval Pérez, Sr. Carlos Talens Fuster, Sr. Alfonso Rodríguez Sánchez, Sr. Pablo Gisbert Pérez

QUADRE D'HONOR

PRESIDENT D'HONOR: Sr. Enrique Luis Sanus Abad.

ASSOCIATS D'HONOR: Monte De Piedad Y Caja De Ahorros de Alcoy, Excmo. Sr. Antonio Calvo-Flores Navarrete, Sr. Federico Trillo-Figueroa Martínez-Conde, Sr. Francisco Marín Quiles, Sr. Alfonso Jordá Carbonell

CONSELLERS D'HONOR: Sr. Francisco Miró Sanfrancisco, Sr. Rafael Ramis Carbonell, Sr. Roque Espí Sirvent, Sr. Javier Vilaplana Llorens, Sr. Juan Jover Pascual, Sr. Francisco Aznar Sánchez, Sr. Rafael Guarinos Blanes, Sr. José Luis Córcoles Bordera, Sr. José Luis Mansanet Ribes, Sr. José Talens Bernabeu, Sr. Hilario Pascual Sanjosé, Sr. Jeremías Gisbert Pastor, Sr. José Jaime Bernabeu Verdú, Sr. José Jorge Montava Seguí, Sr. Jorge Alentado Gadea

FESTERS D'HONOR: Sr. José Blanes Fadraque, Sr. Rafael Carbonell Carbonell, Sr. José Alberó Martínez, Sr. Jorge Seguí Ripoll, Sr. Miguel Peris Catalá, Sr. Carlos Coderch Santonja, Sr. Mario Valdés Pérez, Sr. Miguel Sancho Jordá, Sr. Salvador Sellés Cabrera, Sr. Salvador Balaguer Perotín, Sr. Santiago Pastor Verdú, Sr. Rafael Palmer Balaguer, Sr. José María Valls Satorres, Sr. Juan Valls Nadal, Sr. Antonio Gonzálbez Moltó, Sr. Salomón Sanjuán Candela, Sr. José Bardisa Gisbert, Sr. Juan Antonio Picó García, Sr. Jorge Nadal Blasco, Sr. Jaume Rafel Segura Frau, Sr. Manuel Calatayud Rubio, Sr. Juan Navarro Domínguez, Sr. Álvaro Poveda Bardisa, Sr. Francisco Payá Martí, Sr. Luis José Carbonell

PRIMERS TRONS

LLANA
JUDÍOS
DOMINGO MIQUES
CHANO
VERDES
MAGENTA
CORDÓN
LIGEROS
MUDÉJARES
ABENCERRAJES
MARRAKESCH
REALISTES
BERBERISCOS
BENIMERINES
ANDALUCES
ASTURIANOS
CIDES
LABRADORES
GUZMANES
VASCOS
MOZÁRABES
ALMOGÁVARES
NAVARROS
TOMASINAS
MUNTANYESOS
CRUZADOS
ALCODIANOS
ARAGONESOS

Sr. Luis Sorolla Gisbert
Sr. Francisco García Carrillo
Sr. Antonio José Cortés
Sr. Miquel Richart I Rufino
Sr. José María Valín Bartolomé
Sr. Jaime Linares Ferrero
Sr. Antonio Rafael Aracil Payá
Sr. Vicente Antonio Cortés Ferrer
Sr. Jorge V. Moltó Mompó
Sr. Antonio Sirvent Mira
Sr. Antoni Aznar Mullor
Sr. Rafael Casado Arroyo
Sr. Juan Valero Martínez
Sr. José Manuel Llorca Plá
Sr. Juan Antonio Domínguez Lillo
Sr. Ezequiel Picher Santonja
Sr. Vicente Jorge Serra Sempere
Sr. Vicente Antonio Nácher Pérez
Sr. Francisco Cantó Coloma
Sr. Antonio Cortés Giménez
Sr. Carlos Pastor Ventura
Sr. Fernando Fernández Pérez
Sr. Antonio Arques Sanz
Sr. Miguel Alzina Torregrosa
Sr. Salvador Vilaplana Senabre
Sr. Jordi Peidro Bernat
Sr. Jordi Pascual Armiñana
Sr. Santiago Navarro Guardiola

PERSONATGES FESTERS

REP. SANT JORDIET
CAPITÀ MORO
CAPITÀ CRISTIÀ
ALFERES MORO
ALFERES CRISTIÀ
MOSSÉN TORREGROSA
AMBAIXADOR MORO
AMBAIXADOR CRISTIÀ
SERGENT MORO
SERGENT CRISTIÀ

Sr. Javier Gisbert Miralles
Sr. Rafael Vilaplana Cantó
Sr. Antonio Jorge Giner Pastor
Sr. Juan Mataix Bonell
Sr. Santiago Giner Pastor
Sr. Santiago Cano Gimeno
Sr. Juan Javier Gisbert Cortés
Sr. Ricard Sanz Pérez
Sr. Carlos Mateo González
Sr. Mateo Martín Balaguer



La Junta Directiva a Vil-la Vicenta.

ÀREA RELIGIOSA

Competència:
VICARI DE SANT JORDI
Rnd. Sr. Ismael Ortíz Company
Rnd. Sr. José Enrique Francés Ibáñez

PONÈNCIA: **CULTE I DEVOCIÓ A SANT JORDI**

Ponent: Sr. Carlos Taléns Fuster
Tots els Majorals

PONÈNCIA: **TEMPLE DE SANT JORDI**

Ponent: Sr. Juan Abad Alpuente
Tots els Majorals

ÀREA FESTERA

PONÈNCIA: **FESTES**

Ponent: Sr. José Álvaro Moltó Verdú
Sr. Jorge Juan Verdú Peidro
Sr. Santiago Peidro Tomás
Sr. Juan M. Piñero Álvarez
Sr. Juan Climent Miró
Sr. Raül Llopis Palmer
Sr. Carlos Taléns Fuster
Sr. José Manuel Llorca Plá
Sr. Ezequiel Picher Santonja
Sr. Indalecio Carbonell Pastor
Sr. Rafael Seguí Espí

PONÈNCIA: **RÈGIM DE FILAES**

Ponent: Sr. Santiago Peidro Tomás
Sr. Vicente J. Bas Aracil
Sr. Jorge Juan Verdú Peidro
Sr. José Álvaro Moltó Verdú
Sr. José Manuel Llorca Plá
Sr. Ezequiel Picher Santonja

ÀREA CULTURAL

Competència:
VICEPRESIDÈNCIA PRIMERA
Sr. José Luis Matarredona Coloma

PONÈNCIA: **REVISTA I PUBLICACIONS**

Ponent: Sr. Rafael Torregrosa Ferrándiz
Sr. Vicente J. Bas Aracil
Sr. Santiago Peidro Tomás
Sr. Juan Climent Miró
Sr. Carlos Taléns Fuster
Sr. Lluís Vidal Pérez
Sr. Indalecio Carbonell Pastor
Sr. José Luis Agulló Semper

PONÈNCIA: **ACTES I FESTIVALS**

Ponent: Sr. Juan Climent Miró
Sr. Vicente J. Bas Aracil
Sr. José Álvaro Moltó Verdú
Sr. Juan M. Piñero Álvarez
Sr. José Manuel Llorca Plá
Sr. Ezequiel Picher Santonja
Sr. Rafael Seguí Espí

PONÈNCIA: **CASAL DE SANT JORDI I MUSEU DE LA FESTA**

Ponent: Sr. Juan José Olcina Navarro
Sr. Vicente J. Bas Aracil
Sr. Juan Abad Alpuente
Sr. Lluís Vidal Pérez
Sr. Indalecio Carbonell Pastor
Sr. Rafael Seguí Espí
Sr. José Luis Agulló Semper

ÀREA ECONÒMICA

Competència:
VICEPRESIDÈNCIA SEGONA
Sr. Alfredo Lloréns Largo

PONÈNCIA: **ROPERIA**

Ponent: Sr. Raül Llopis Palmer
Sr. Vicente J. Bas Aracil
Sr. Jorge Juan Verdú Peidro
Sr. Juan M. Piñero Álvarez
Sr. Juan Climent Miró
Sr. Indalecio Carbonell Pastor
Sr. José Luis Agulló Semper

PONÈNCIA: **CADIRES I EFECTES**

Ponent: Sr. Juan M. Piñero Álvarez
Sr. Miguel Espí Carbonell
Sr. José Álvaro Moltó Verdú
Sr. Juan José Olcina Navarro
Sr. Juan Climent Miró
Sr. Raül Llopis Palmer
Sr. Carlos Taléns Fuster
Sr. Indalecio Carbonell Pastor

PONÈNCIA: **ADMINISTRACIÓ, COMPTABILITAT I PERSONAL**

Ponent: Sr. Alfredo Lloréns Largo
Sr. Vicente J. Bas Aracil
Sr. Miguel Espí Carbonell
Sr. Juan M. Piñero Álvarez
Sr. Raül Llopis Palmer

IN MEMORIAM



J. Climent

FESTER D'HONOR

SALVADOR SELLÉS CABRERA

Va faltar als 93 anys.

Fundador i molts anys Primer Tro de la Filà Aragonesos, des de la seua creació en 1961, va meréixer també el reconeixement de l'Associació de Sant Jordi quan va ser designat com a Fester d'Honor.

La seua vida sempre ha estat lligada a la seua faena com operador cinematogràfic al cine Goya i a la seua estimada filà, de la que va estar apartat els darrers anys degut al seu progressiu estat d'envelliment. Però sempre des de la finestra de la terrassa de sa casa, que dóna a esquenes de la filà, mirava amb il·lusió i joia aquells Aragonesos als que va dedicar gran part de la seua vida.



Salvador Sellés Cabrera

FESTER D'HONOR

MIGUEL JORGE SANCHO JORDÁ

Miguelín el del "Campanar", como todos te conocen, emprendiste la mañana del 27 de Diciembre tu último viaje, quizá el más corto, pero el más lejano; esta vez no ibas a Andorra o a Marruecos, esta vez era mucho mejor, ibas a reunirte con tu amigo "MANOLO", como tú llamabas al Sagrado Corazón de Jesús, además de con todos tus seres queridos que te han precedido.

Has sido una persona extraordinaria, sencillo, humilde, afable y todos aquellos adjetivos que definen a alguien excepcional, todos aquellos que te conocen, te quieren y te recuerdan con gran aprecio. Los que hemos tenido la suerte de estar más próximos a ti, hemos aprendido que los triunfos en la vida, se consiguen dando lo mejor de cada uno y olvidando los pesares y sinsabores.

Tu forma de ser te ha valido para que, sin desearte, te hayan concedido el honor de ser nombrado "Fester d'Honor", "Marrakesch d'Honor", Alférez Moro, Primer Tro, Gloriero Oficial y haber participado en un sinfín de escuadras de negros, dentro y fuera de tu querida Filà Marrakesch, como "Cabo Batidor", sintiéndose todos orgullosos y felices de poder estar a tu lado. Como decía de pequeño mi primo Jorge, yo de mayor quiero ser como tú.

Siempre te tendremos en nuestro corazón, hasta siempre Papa.



Miguel J. Sancho Jordá

CONSELLER D'HONOR

A JAVIER VILAPLANA LLORENS, "Capitán de Moros"

El pasado 10 de enero, a primera hora de la mañana, nos llegaba la triste noticia de tu fallecimiento. La terrible noticia nos dejaba a todos los componentes de tu Filà consternados; habías emprendido tu última arrancá desde el Partidor, pero esta vez no hacia el Castillo bajando por San Nicolauet, sino hacia el mas allá, hacia el Cielo. Allí te habrás encontrado con Amparo, tu mujer, además de con muchos festeros Ligeros y de otras "filaes". Todos ellos esperaban tu presencia, Capitán.

Aquí, en tu Filà, nos hemos quedado huérfanos. Pero siempre nos quedará tu buen hacer, Capitán.

Quién no recordará tus alegorías hacia la Fiesta, que tú y solo tú, sabías transmitir desde el "balconet", en pro de la Fiesta y cargadas de alcoyanía que miles de alcoyanos esperaban de ti, Capitán.

Tú, para muchos de nosotros, has sido no solo maestro, sino catedrático de la Fiesta. Te prometo que haremos llegar tu legado a los que vienen detrás de nosotros, Capitán.

Aún recuerdo el concierto en que, con motivo de nuestra última capitania el año 2007, con todo el público puesto en pie, declamaste tu última "arrancà". Con un fuerte VISCA SANT JORDI me despido de ti, Capitán.

Descansa en paz. VVR.



Javier Vilaplana Llorens



Guarino 13



Foto: Estudios Cyan

DAVID GINER ABASCAL

SANT JORDIET 2013
FILÀ MUNTANYESOS

BENEFACTORS
DE L'ASSOCIACIÓ DE SANT JORDI

PROFESSIONAL
nirvel



GRAFICASALCOY

BENEFACTORS
DE L'ASSOCIACIÓ DE SANT JORDI



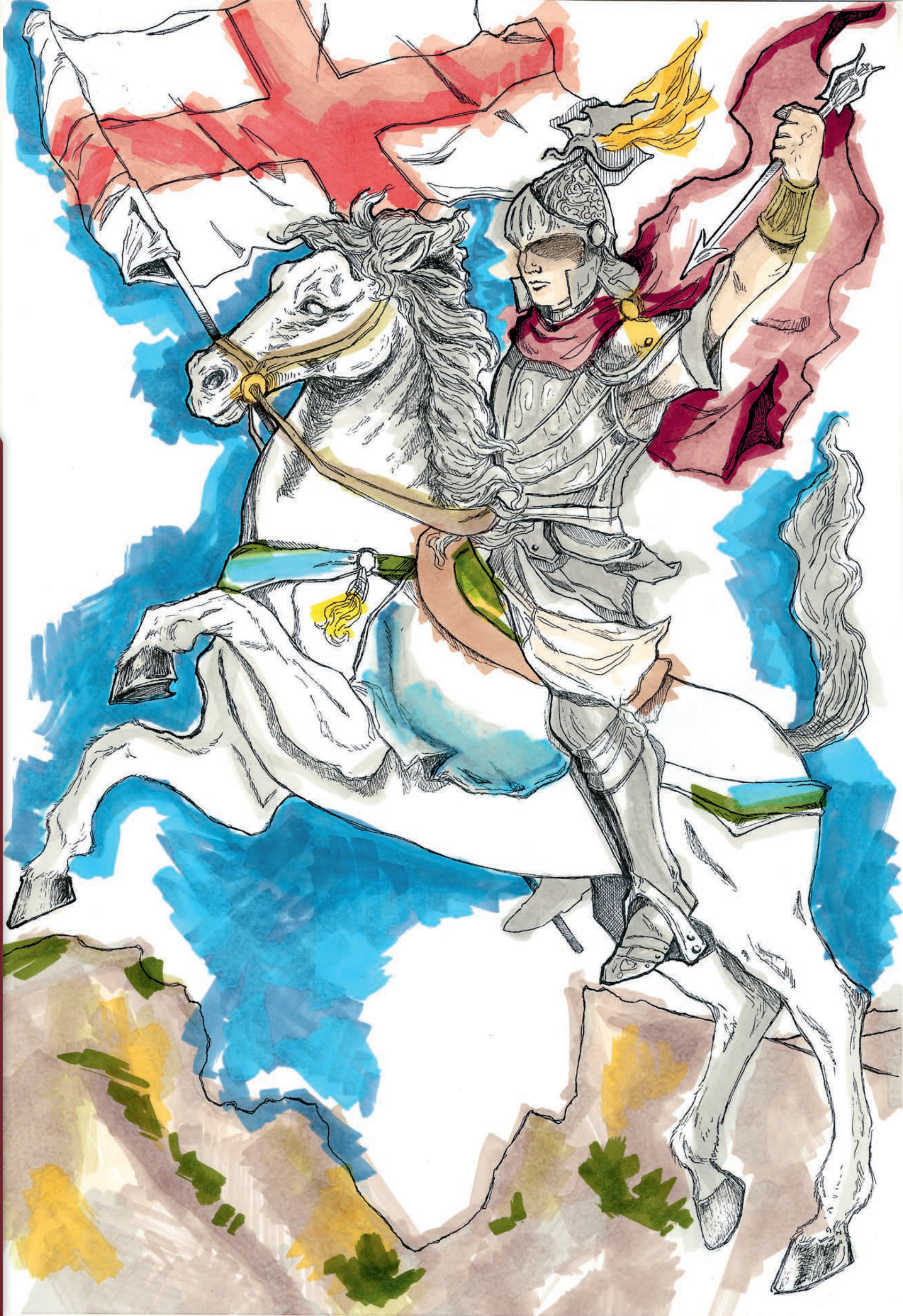
TEXTILES FRAU PEREZ



SAN JORGE

- 108 EL ACTO DE ACCIÓN DE GRACIAS.
Enrique Luis Sanus Abad.
- 110 LA FESTIVIDAD DEL 23 ABRIL.
José Jorge Montava Seguí.
- 112 SAN JORGE Y LOS SANTOS CABALLEROS.
Andrés-Marcos Tárraga Tárraga.
- 115 SAN JORGE EN LA CIUDAD DE PÉROUGES DE FRANCIA.
Enrique Rodes Payá.





EL ACTO DE ACCIÓN DE GRACIAS

Enrique Luís Sanus Abad.

PRESIDENTE DE HONOR DE LA ASOCIACIÓN DE SAN JORGE.

Vísperas de la Fiesta. Una muy concurrida procesión varonil traslada con alegría a Sant Jordi, el Xicotet, desde su templo a la parroquia de Santa María, cuyas dimensiones permiten albergar mayor número de fieles para rendir al Patrón los solemnes cultos pertinentes: primero era un novenario, después un quinario y ahora un triduo; naturalmente, hemos de añadir "la Misa de los Gloriosos Infantiles" y la hermosa y vibrante "Misa Mayor", celebrada el día de la festividad litúrgica.

Terminados los festejos, ¿la devolución de la imagen a su iglesia revestía la misma dignidad? Desgraciadamente, no. De forma bochornosa para los alcoyanos y ofensiva para San Jorge, el día del *descans*, o más tarde, la escultura era envuelta en telas o mantas, y así, tapada, a brazos, casi furtivamente, era reintegrada al puesto correspondiente a su prerrogativa de Patrón de Alcoy y titular del templo. Tal proceder provocaba un malestar creciente en las conciencias de directivos y devotos. La reacción fue lenta y laborioso el proceso de reestructuración del acto.

Las crónicas festeras son muy escuras respecto a su nacimiento, si bien en la de 1966, por ejemplo, relata que "terminados el Alardo y la lucha armada, los Capitanes y Alféreces, previa la obligada vuelta a la plaza, se dirigen al templo de San Jorge para orar en acción de gracias"; por supuesto, San Jorge Infante no estaba allí, permanecía abandonado en la parroquia. En otras reseñas ni se menciona el hecho. De manera que salvo la *Misa dels Glorierets* y la contradicción conceptual de la *Diana Vespertina dels Cavallets*, el Acto de Acción de Gracias, tal como lo conocemos hoy, es el más reciente de la trilogía fester.

Aun a falta de perfilar algunos detalles, es en 1969 cuando la Acción de Gracias se convierte en acto singular y concreto del programa de festejos. El cronista de la Asociación, don Salvador Doménech Lloréns, escribe: "... al concluir el Alardo vespertino, una vez que los Personajes Festeros habían dado la vuelta a la *Bandeja*, tras la lucha y asalto al Castillo, esperaban a espaldas de éste la llegada de la



San Jorge Infante, el "Xicotet".

imagen de San Jorge, el Xicotet, procedente de la parroquia de Santa María, y desde allí, acompañados de las *filaes* de cargo con sus bandas de música y de los miembros de la Asamblea General, se organizó una comitiva a modo de procesión fester para devolver la imagen con solemnidad a su templo...". En la iglesia del patrón esperaba el niño Sant Jordiet, el cual, junto a los Capitanes, Alféreces y Mosén Torregrosa oyeron una oración a San Jorge leída por el presidente de la Asociación. Tras unas brevísimas palabras del señor Arcipreste, la Coral Polifónica Alcoyana cantó el Insigne Mártir coreado por los festeros y fieles que llenaban el templo" (la oración citada fue escrita por don José Luis Mansanet Ribes, secretario de la Asociación).

Sin embargo, el cronista no oculta su decepción por que San Jorge no da la vuelta a la plaza; también su sucesor en el cargo, don Adrián Espí Valdés, en sus magníficas reseñas coincide con el anterior, y en las correspondientes a los años 1970 al 73 escribe de una u otra forma: "Ahora bien es nuestra opinión que la imagen debe dar la vuelta completa a la bandeja... y no un poco de tapadillo a espaldas del Castillo."

Este deseo publicitado por los cronistas y compartido por muchos festeros y fieles lo impedía una inalterada costumbre: Sant Jordiet debía aparecerse en el Castillo a las 9 de la noche, y la premura del tiempo no permitía alargar el itinerario. En 1974, un acuerdo de la Junta Directiva, tan acertado como elemental, resolvió la cuestión: retrasar la aparición a las 9.30 horas, cuando todavía clarea el crepúsculo. Con esta decisión el Acto de Acción de Gracias se consolida y adquiere, con alguna rectificación, el protocolo actual.

Terminados, pues, el Alardo y la lucha armada, los Cargos Festeros, con sus respectivas *filaes* y la Asamblea General, se reúnen en la Placeta del Fostar, ante la fachada principal de Santa María, en cuyo interior aguardan San Jorge y el niño Sant Jordiet. Organizado el desfile, a los sonos del Himno Nacional salen de la parroquia con todos los honores el niño Sant Jordiet y la imagen del Xicotet, portada a hombros por miembros de la *filà* del Sant Jordiet, la comitiva se dirige a la Plaza de España, centro de la vida ciudadana, y ahora sí, la circunvala como bendiciendo a todo Alcoy antes de regresar a su santuario, repleto de gente esperándole. S


La potente musicalidad del órgano invade el recinto con las notas del Insigne Mártir coreado fervorosamente por los asistentes. Un clamoroso ¡Visca San Jordi! da paso a un respetuoso silencio para escuchar y unirse a la oración que en nombre de todos los alcoyanos se dispone a pronunciar el Presidente. La plegaria actual fue escrita en español, al igual que la primera, en 1978 por el entonces presidente, pero a mediados de los noventa fue traducida al catalán académico, para sorpresa de muchos que no entendían determinados vocablos, aparte de cumplirse una vez más el

famoso aforismo italiano: *traduttore, traditore*.

Detalle no relevante en exceso, porque como bien dice el presidente actual, D. Rafael Tortosa Mollá, un apasionado de y por San Jorge, no importa el idioma, sí el espíritu con que se acoge y vive durante el año. El Presidente se dirige a San Jorge dándole gracias por las fiestas recién celebradas e implora su permanente patronazgo sobre los alcoyanos. Acaba con un ferviente ¡Visca Sant Jordi! respondido unánimemente por los asistentes. En el ambiente palpita una notable emoción, algunas lágrimas

incontroladas bañan rostros curtidos, la majestuosidad del órgano interpretando el Insigne Mártir pone fin al acto.

La gente, presurosa, se dirige a la Plaza para presenciar el mágico final de la Fiesta: la conmovedora, portentosa e ingenua aparición de San Jorge sobre las almenas del Castillo.

Estos dos últimos actos reflejan muy bien la esencia, el nudo gordiano de nuestras fiestas: la fuerte trabazón entre lo religioso, lo histórico y la tradición. Si se afloja esta simbiosis, ¡que San Jorge nos ampare! 



Dada la escasa capacidad del templo y la rotación anual de Cargos, la oración es prácticamente desconocida por la mayoría de los alcoyanos. Para su difusión y lectura la publicamos aquí en su versión original. Esta es la súplica que el Presidente eleva al Patrón:

ACCIÓN DE GRACIAS

Señor San Jorge, Mártir de Cristo y protector nuestro.

Tú eres nuestro Patrono, porque elegiste a Alcoy, nuestro pueblo, como pueblo de tu protección. Un 23 de Abril, el del año de gracia de 1276, defendiste y salvaste nuestro derecho a vivir en paz y en libertad. Por eso cada año recordamos y renovamos tu patronazgo con el esplendor de nuestras hermosas fiestas de moros y cristianos, que celebramos en tu honor. Y porque tú no quieres la guerra sino la paz, no quieres el odio sino el respeto y el amor, hemos convertido el secular enfrentamiento de dos culturas, en una fiesta de convivencia, de alegría y de paz para todos.

Desde aquel lejano 23 de Abril, tu bienhechora protección ha estado entre nosotros y ha acompañado siempre la vida de nuestro pueblo. Por ello, cada vez que pronunciamos tu nombre y te invocamos, los alcoyanos nos sentimos más unidos, más fuertes, más esperanzados.

Míranos aquí, festeros y pueblo, reunidos en tu templo, la casa que te edificamos y la consagramos para sentirnos tan cerca de ti, para encontrarte siempre que te necesitamos. A ti se acoge el niño Sant Jordiet, que tan ingenuamente te representa en quién se encarna la devoción de Alcoy, tu pueblo; a ti te rinden homenaje los protagonistas más importantes de nuestras Fiestas: Capitanes, Alféreces, Embajadores, Sargentos, Mosén Torregrosa; a ti te invoca la Asociación que lleva tu nombre y que cuida, entre nosotros, de tu honor y de tu culto.

Venimos hoy a darte gracias por haber podido honrarte, también este año, con nuestras entrañables fiestas de moros y cristianos, que pronto finalizarán con tu simbólica e intercesora aparición sobre las almenas de nuestro festivo castillo. Por tu honor y tu buen nombre, por la alegría y la paz de Alcoy, concédenos que nunca dejemos de celebrarlas.

Continúa protegiéndonos a todos, Patrono San Jorge: a nuestras autoridades y a nuestras familias, a los que aquí habitan ya los que viven lejos de la tierra que les vio nacer. Conforta a los que más te necesitan: a .os enfermos, a los que carecen de pan o de trabajo, a los ancianos que se encuentran solos y desvalidos, a todos los que sufren en su cuerpo o en su espíritu. Acuérdate de nuestros difuntos, que tantos años te honraron y que nos transmitieron la fe en ti y el amor a Alcoy y a nuestras fiestas.

Bendice nuestros afanes de cada día y ayúdanos a construir para Alcoy un futuro de paz y prosperidad.

Jorge santo, defensor de inocentes debelador de injusticias, adalid de todas las causas nobles y dignas, Patrono de Alcoy, ruega por nosotros. Amén.

E.L.S.A.
1978

LA FESTIVIDAD DEL 23 ABRIL

José Jorge Montava Seguí

Pocos personajes históricos han impregnado con su espíritu tantos ámbitos de la vida como San Jorge. Los creyentes le rinden culto en infinidad de iglesias y altares a él dedicados; muchas naciones, estados, ciudades, comunidades y estamentos, que todos conocemos y tantas veces se han mencionado lo veneran como patrón o protector; su nombre, su imagen y su divisa los podemos ver a lo largo y ancho del mundo. Sin duda el Santo ha esparcido en estos pueblos su nobleza, valentía y genio que la historia justifica y por eso continúan celebrando su fiesta el 23 de abril, fecha de su muerte. En Inglaterra, Portugal, Rusia y Georgia, hay celebraciones en ese día. Así mismo los ca-

talanes celebran también a su patrón con la costumbre de regalar una rosa. Es el día de la Comunidad Autónoma de Aragón que también está bajo su patronazgo, siendo festivo y muy celebrado. Lo mismo ocurre en una docena de pueblos de toda la geografía española, como Cáceres, Alcalá de los Gazules en Cádiz, Banyeres...

Nuestros antepasados se obligaron a guardar perpetuamente su fiesta agradecidos por la intervención del Santo, siendo además el día más importante de la historia de nuestro pueblo. El cronista Vicente Carbonell Valor, en su "Célebre Centuria" de 1672, describe los hechos acaecidos y el voto de los alcoyanos: (...) *y assi trataron de votarle por Patron, resolvien-*

do construyrle en el mismo puesto de su aparicion una Iglesia, celebrandole Fiesta en el mismo dia de veynte y tres de Abril todos los años (...) y desde entonces se ha solemnizado la Fiesta todos los años, sin que se sepa que en alguno se aya escusado, y omitido. (...)

Desde aquella memorable fecha Alcoy honró su festividad litúrgica, dando paso con el tiempo, a la aparición de distintos festejos y desembocando en la segunda mitad del s. XVIII en una incipiente celebración de moros y cristianos y la aparición en ellos de la pólvora, hasta la guerra de sucesión en que esta fue prohibida así como los moros y cristianos. Gracias a la intervención del entonces corregi-



Vidrieras del coro de la iglesia de San Jorge, fiel reproducción de las diseñadas en 1927 por Fernando Cabrera, en las que se refleja la importancia de la fecha para el pueblo alcoyano

dor de la villa Luís de Costa y Quiroga que en 1741 levanta la prohibición, se reanuda la fiesta empezando a tomar la actual estructura, centrada siempre en el 23 de abril.

Fiel al voto de nuestros mayores, Alcoy ha mantenido siempre esa emblemática fecha como festivo, excepción hecha de los años 1937 y 1938 por la tristísima circunstancia del momento, la guerra civil. Repasando la historia vemos como los acontecimientos de julio de 1873 conocidos como el "Petrolio" habían marcado con sello luctuoso la ciudad y a primeros del año siguiente se acordó la no celebración de los festejos de moros y cristianos, pero no se dejó de conmemorar la fiesta del patrón con las funciones religiosas propias, asistiendo el nuevo ayuntamiento en corporación a presidirlas. De forma similar se obró en 1875, año anterior a la celebración del Sexto Centenario, en el que tampoco hubo fiestas pero si se celebró el día del Santo con la buena noticia de la concesión por parte de la Sagrada Congregación de Ritos del oficio y misa de San Jorge.

También en 1919, las convulsiones políticas y sociales que hubo en los meses de marzo y abril, hicieron retrasar las fiestas a mayo, pero el 23 de abril fue festivo y se celebró en ese día la Gloria y actos religiosos para honrar al patrón.

El 14 de abril de 1931 se proclama la república y la Fiesta se desarrolla en los días tradicionales, aunque el ayuntamiento no asistió a los actos religiosos. Al año siguiente se constituye la Comisión Municipal de Fiestas con los consiguientes cambios especialmente en lo religioso, y la Asociación de San Jorge decide no participar en ella, son extinguidas por la autoridad municipal seis filaeas y se produce la marcha de muchos alcoyanos en esos días. No obstante y a pesar de todas estas circunstancias, tanto en este año 1932 como en los sucesivos hasta 1936, el 23 no deja de ser festivo en la ciudad por ser centro de la trilogía, y celebrado litúrgicamente bajo los auspicios de la Asociación que supo mantener la llama sagrada de la devoción y culto al insigne Patrón.

Recién finalizada la contienda en abril de 1939, no se pudieron celebrar las fiestas por la proximidad de éstas, pero el 23 fue festivo y celebrado con gran regocijo por todo el pueblo eufórico por la paz alcanzada y en honra a su primer patrón.

Desde siempre y hasta el presente, a pesar de los obligados retrasos de la trilogía en años de coincidencia o cercanía con la Semana Santa, Alcoy ha tenido el 23 de abril como festivo y lo ha celebrado litúrgicamente y con actos festivos, como lo hacen la mayoría de poblaciones con sus patronos: Barcelona, Madrid, Pamplona, Valencia, Vitoria,...

Resulta al menos sorprendente, que este Alcoy actual, sin duda el menos fabril e industrial de las últimas centurias, no pueda soportar como festivo el 23, cuando sí lo hacemos con fechas de poco o nulo arraigo y motivación, así como también cesamos la actividad laboral durante varios días en los denominados puentes hoy tan en boga. Quizá, los alcoyanos en general y todos los asociados que integramos nuestra querida Entidad en particular, no hemos obrado en consecuencia para evitar que este año, por primera vez en la historia el 23 de abril haya dejado de ser festivo, excepción hecha de los dos años mencionados.

Todo cambio o renovación debe obedecer a una necesidad imperiosa o lógica, o bien a una petición mayoritaria. Un pueblo puede improvisarlo todo menos la historia y por tanto la tradición. El 23 de abril siempre debe ser festivo como lo prometieron y conservaron nuestros mayores, aquellos que engrandecieron este pueblo, y lo hicieron a pesar de épocas y acontecimientos sumamente difíciles que tuvieron que vivir, manteniendo la emblemática fecha como centro y eje de la trilogía, y como conmemoración histórica y religiosa, donde se encuentra el origen y la esencia de nuestra Fiesta, que la aleja de lo rutinario y carnavalesco.

Las raíces son la parte más importante en la sustentación del árbol y sin las cuales no puede crecer ni lucir toda su frondosidad, lo mismo ocurre con los pueblos si olvidan sus orígenes y principios. No podemos perder el norte, la identidad, ni renunciar a nuestra historia. ☺

SAN JORGE Y LOS SANTOS CABALLEROS

Andrés-Marcos Tárraga Tárraga

El culto a los santos caballeros fue extendido por los cruzados que los eligieron como patronos. Así, podemos hablar de San Demetrio y San Jorge. El santo caballero de mayor culto en la iglesia occidental es San Jorge, que se extendió con facilidad por toda Europa. La tradición dice que San Demetrio y San Jorge, de la misma manera que los arcángeles San Miguel y San Gabriel, son los grandes defensores de la Iglesia en los cielos. Son los grandes soldados de Cristo.

La representación del caballero como vencedor del mal está presente en todas las culturas. El caballo se asocia al poder, a un estatus superior, a la posibilidad de superar a los enemigos. Los santos caballeros simbolizan el espíritu dominando a la materia. Simbolizan también el triunfo del cristianismo. Es por esto que los signos de violencia, que puedan estar presentes en dicha simbología, pasan a un segundo plano, quedan difuminados por la finalidad, siempre altruista, de la acción que el santo lleva a cabo.

Cuando al santo caballero se le representa venciendo al mal, es habitual que dicho mal se represente por un animal fantástico (por ejemplo un dragón). El mal también puede ser representado por los enemigos de la Fe. San Demetrio alancea a un rey pagano. San Juan de Capistrano pisotea a los turcos sitiadores de Belgrado en 1456.

LA ICONOGRAFÍA DE LOS SANTOS CABALLEROS

En general, la iconografía de los santos pudo comenzar con una sencilla referencia a su triunfo o inmortalidad por medio de coronas o palmas, o por la dignidad eclesial a la que hubiesen accedido como por ejemplo utilizando mitras o tiaras. Estos atributos fueron haciéndose cada vez más específicos de su biografía. Así, podían representarse con un libro a los escritores o con una iglesia a los fundadores. También por elementos que hiciesen referencia a su muerte, un cuchillo para los degollados, una piedra para los lapidados, una cruz para los crucificados.



San Millán matamoros en la batalla de Simancas.

Algunos santos, en la iglesia oriental, se representaron con atributos militares, quizá por haber pertenecido al ejército. Así, por ejemplo, podemos nombrar a San Adriano, San Menas, San Acacio, San Mercurio, San Teófilo, San Víctor, San Zenón, San Sisinio, San Teodoro, San Demetrio o San Jorge. Algunos, como San Jorge, fueron venerados también por la iglesia occidental. En la iconografía de los santos caballeros San Martín supone una variante al ser representado partiendo su capa para ofrecérsela a un pobre, y no en actitud combativa.

Entre los atributos generales de los santos caballeros encontramos:

Dragón: cuando se encuentra bajo los pies simboliza la victoria sobre los enemigos de la Fe o también sobre el demonio. Bandera: se representa con ella a los santos de origen noble, representa también a la Iglesia. Cruz: suele acompañar a los miembros de una orden. Lanza: se identifica con ella a los santos soldados. Espada: puede acompañar a los caballeros santos y también a los decapitados. Palma: representa el martirio sufrido por el santo.

También pueden ser representados como infantes, a pie. En ese caso están vestidos con indumentaria militar, armados.

LOS SANTOS CABALLEROS EN ESPAÑA. SANTIAGO, SAN MILLÁN Y SAN JORGE

Después de la batalla de Clavijo (844), Ramiro I (842-850) acogió como patrón de las tropas cristianas a Santiago, que a partir de ahí llegaría a convertirse en patrón de la reconquista y posteriormente de España.

Tras la batalla de Simancas (939), San Millán es proclamado patrón de Castilla y Navarra. San Millán nació en la Rioja hacia el año 474 y murió en el 574.

En Simancas se enfrentaron, por una parte, las tropas de una coalición cristiana, al frente de las cuales estaba el rey de León, Ramiro II (930-950). Por la otra, Abd al Rahman III, primer califa omeya de Córdoba (929-961), en una expedición a la que llamó "campana de la omnipotencia". Quería dar un golpe ejemplar a las fuerzas cristianas. Los musulmanes fueron derrotados e iniciaron la retirada. Los cristianos prepararon una emboscada final que resultó catastrófica para Abd al Rahman en Alhándega.

Abd al Rahman III, llamado también al-Nasir (el victorioso), conoció su mayor humillación y ya no volvió a luchar personalmente al frente de sus ejércitos.

A diferencia de la batalla de Clavijo, la de Simancas es la primera gran victoria de los cristianos que está perfectamente documentada tanto en las crónicas cristianas como en las árabes. A partir de ella el Reino de León asegura sus fronteras. Sirvió como "propaganda" de la Fe Católica en León y también fuera de la península.

La leyenda cuenta que Santiago y San Millán se aparecieron en el fragor de la batalla en defensa de las huestes cristianas. La aparición de ambos patronos en la batalla está documentada por Gonzalo de Berceo en su libro "Vida de San Millán".

A San Millán se le representa sobre caballo blanco, blandiendo una espada de fuego, vistiendo hábito negro de la orden benedictina y venciendo bajo los pies de su caballo a los moros caídos.

San Jorge es patrón y protector de las huestes aragonesas desde la batalla de Alcoraz (1096), y a partir de ese momento su presencia es invocada en



Icono de San Teodoro y San Jorge, siglos IX-X. Monasterio de Santa Catalina del Sinaí.

cada una de las empresas de los reyes aragoneses frente al poder musulmán.

En la batalla del Puig de Santa María (1237), antesala de la conquista de Valencia, las tropas de Jaime I vieron en su victoria la protección de San Jorge.

En el reinado de Pedro IV el Ceremonioso (1336-1387), la bandera de los reyes de Aragón seguía siendo las barras rojas sobre fondo de oro, pero ya se utilizaba la cruz de San Jorge para sellar algunos documentos. Pedro IV dispone que las tropas de caballería, que en aquella época eran las tropas decisivas en las batallas y también las nobiliarias, lleven guiones

y utilicen como enseña la cruz de San Jorge.

El patrocinio de San Jorge sobre los reyes de Aragón se reconoce oficialmente a mediados del siglo XV, durante el reinado de Juan II (1458-1479) de Aragón y Navarra.

Santiago, San Millán y San Jorge son protectores en las contiendas que los reyes cristianos tienen frente a los musulmanes. Los tres santos son invocados para la defensa de la Fe frente a los enemigos de ésta. En aquel momento los enemigos de la Fe eran los musulmanes. No es de extrañar que se les representase venciendo a dichos enemigos, como "matamoros".

ICONOGRAFÍA DE SAN JORGE

La representación de San Jorge suele tener las siguientes características:

Joven y sin barba, vestido de militar, donde se puede identificar la coraza, el casco y la capa, puede ser a pie o a caballo.

Cuando es a caballo, éste suele ser de color blanco. Puede ir armado con una lanza atravesando, una espada desenvainada, un escudo. Sobre el escudo o en una bandera, una cruz roja sobre fondo blanco. Su aspecto físico puede confundirse con el de otros santos como San Demetrio o San Teodoro, pero San Jorge suele representarse con cabello más largo y siempre sin barba. A San Demetrio se le representa sobre un caballo rojo y a San Jorge sobre uno blanco. A San Jorge, habitualmente, venciendo a un dragón bajo los pies de su caballo. A San Demetrio alanceando a un rey pagano en representación de los enemigos de la Fe.

A San Jorge también se le ha representado como infante. En ese caso puede estar sin la representación del mal, como la escultura del San Jorge de Donatello. O puede el mal estar representado, como por ejemplo en la escultura de San Jorge en la capilla de su nombre en "Notre Dame" de París; aquí el santo alza la espada y tiene a sus pies a un dragón o serpiente. En nuestro "xicotet" están representadas cabezas de moros a sus pies, siendo quizá ésta sea la única imagen en la que el santo lleva la palma del martirio. La representación como infante puede confundirse con la de San Miguel arcángel, aunque aquí la diferenciación está en la presencia de las alas de San Miguel.

Numerosas son las representaciones de su martirio, en sus distintos momentos.

En el monasterio de Santa Catalina del Sinaí, existe un icono de San Jorge y San Teodoro datado en los siglos IX-X. Ambas figuras son ecuestres. Tienen ambas también un ángel en la esquina superior derecha, que en una de las imágenes se ve con claridad que está señalando el camino al santo. Los dos santos van armados con lanzas que en su empuñadura forma una cruz.

La diferencia entre ambas imágenes es, que en una de ellas, el santo tiene barba y lancea en la boca a un dragón situado a los pies de su ca-

ballo. En la otra imagen, el santo no tiene barba y lancea en la frente, por encima del ojo sobre la ceja, a una figura humana, también situada bajo su caballo.

Acompañan a ambas imágenes unas inscripciones en griego. La inscripción colocada sobre el santo con barba que lancea al dragón es "Θεοδωρος" ("Teodoros"), San Teodoro. La inscripción situada en la parte superior del santo sin barba y que lancea una figura humana es "Γεωργιος" ("Georgios"), San Jorge.

No sabemos si este icono es la primera imagen que utiliza a una figura humana vencida bajo los pies del caballo de San Jorge. Lo cierto es que supone un antecedente a nuestro San Jorge "matamoros".

EPÍLOGO

La devoción a los santos caballeros se propagó desde las cruzadas. Su protección en las batallas salvaba la vida, la cultura y la Fe de sus protegidos. En su iconografía se les representaba venciendo al mal, del cual habían librado a los que estuvieron bajo su protección. La representación del mal ha tenido muy diversas formas, quizá la más común ha sido la que hace referencia a seres infernales, demonios, dragones, serpientes. Sin embargo, también se han representado figuras humanas, tenidas como los enemigos de la Fe. En dichas representaciones queda por encima la acción de salvación propiciada por el santo.

En 1810, Miguel Gironés encarga una escultura ecuestre de San Jorge y colocar bajo sus pies a unos moros rendidos. Las vestimentas de dichos moros se asemejan a las de alguna de las "filas" existentes en aquellos años. Es posible que la idea de Gironés fuese la de acercar al Patrón a la realidad histórica que se conmemora o incluso a la misma Fiesta.

Existen antecedentes a nuestro San Jorge "matamoros". Fuera de España hemos hablado de San Demetrio o San Juan de Capistrano. En España tenemos a Santiago y a San Millán, con apariciones anteriores.

Existe incluso el antecedente de la imagen de San Jorge venciendo a una figura humana como representación de los enemigos de la Fe, el icono del Monasterio de Santa Catalina del Sinaí.

Veamos pues en San Jorge a nuestro protector, nuestra ayuda, nuestro modelo en el acercamiento a nuestra Fe. ☸

BIBLIOGRAFÍA

CARMONA MUELA, Juan: *Iconografía de los santos*. Madrid, Istmo, 2003.

CARVAJAL GONZÁLEZ, H.: "San Jorge", *Revista Digital de Iconografía Medieval*, vol. IV, nº 7, 2012, pp. 21-28. <https://www.ucm.es/data/cont/.../621-2013-11-21-5.%20San%20Jorge.pdf> [fecha de consulta 13/11/2013]

MANSANET RIBES, José Luis: "Iconografía guerrera ante lo musulmán", *Revista de Fiestas de Moros y Cristianos de Alcoy*, 2001, pp. 87-88.

MONREAL Y TEJADA, Luis: *Iconografía del Cristianismo*. Barcelona, Acantilado, 2000.

MONTAVA SEGUÍ, José Jorge: "Iconografía Georgina", *Revista de Fiestas de Moros y Cristianos de Alcoy*, 1998, pp. 70-71.

POZA YAGÜE, M.: "San Millán", *Revista Digital de Iconografía Medieval*, vol. IV, nº 7, 2012, pp. 29-36. <https://www.ucm.es/data/cont/.../621-2013-11-21-6.%20San%20Millán.pdf> [fecha de consulta 13/11/2013]

RODRÍGUEZ PEINADO, L.: "Los santos Caballeros", *Revista Digital de Iconografía Medieval*, vol. II, nº 3, 2010, pp. 53-62. <https://www.ucm.es/.../621-2013-11-21-8.%20Santos%20caballeros.pdf> [fecha de consulta 13/11/2013]

SAN JORGE EN LA CIUDAD DE PÉROUGES DE FRANCIA

Enrique Rodas Payá

Esta historia comenzó cuando mi hijo Daniel –perfecto conocedor de mi devoción y cariño a San Jorge–, me llamó para decirme que en sus excursiones y visitas turísticas que podía realizar algunos fines de semana, a los lugares cercanos de su residencia actual, Lyon (Francia), descubrió un pueblo muy antiguo y hermoso llamado Pérouges. En dicha población, –me dijo– se encuentra una iglesia-fortaleza de mediados del siglo XV, que está dedicada a nuestro Mártir San Jorge, por ser también el Patrón de dicha villa. Además existe allí, una talla en madera de San Jorge ecuestre, proveniente de esas fechas, y otra talla del Santo –de principios del siglo pasado– en el interior de la iglesia.

Con estos atractivos reclamos, mi interés no podía fallar. Mi esposa Mari y yo, decidimos visitar unos días Lyon, ¡y cómo no!, también la encantadora villa indicada.

Pérouges es una pequeña joya de la arquitectura medieval, excelentemente conservada. Sus calles tortuosas y empedradas bordeadas de casas antiguas, con sus fachadas construidas en piedra natural, con algunos blasones antiguos que coronan amplias y arqueadas puertas. Balcones y ventanas cuajados de macetas con flores de vivos colores. Puertas de roble o de mobila, raídos por el tiempo. Rejas muy bellas forjadas a mano. Los tejados cubiertos de oscura pizarra en elevada pendiente. Todas estas características otorgan al conjunto una impactante y emotiva imagen. Como si el tiempo del pasado se hubiese detenido en ese hermoso lugar.

Por su especial fidelidad arquitectónica a la Edad Media, varios productores cinematográficos franceses utilizaron esta ciudad, para rodar los exteriores de varias películas de configuración histórica, tales como:

Monsieur Vincent (1947)
Los tres mosqueteros (1961)
Fanfan la Tulipe (1962)
Veinte años después (1980)
La novia (1985)
La hora del cerdo (1993)

Seguro que Alejandro Dumas se hubiera sentido muy complacido, al



San Jorge en la iglesia de Pérouges

enterarse de que alguna de sus obras, tendrían tan hermoso marco al ser llevadas al celuloide.

Vayamos ahora a los antecedentes históricos de esta hermosa villa, donde descubriremos el por qué de su patronazgo al Santo Lidiano.

Pérouges, tuvo sus inicios en el asentamiento estratégico de una tribu celta (galos), que procedentes de Perugia (Perusa, Italia), huyeron de allí hacia las Galias, presionados por la

expansión romana. La colina donde se estableció esta tribu, dominaba los valles y llanuras circundantes. Una torre vigía y unas rudimentarias viviendas, fueron el inicio de este castro.

Entre los años 58 y 51 a.C., Julio César, tras derrotar a los caudillos galos Vercingetórix y Lucterio, permitió que las legiones romanas fueran tomando los puntos estratégicos y dominantes de las Galias transalpinas. Entre estas conquistas se encontraba

el castro de Pérouges, desde el que, por su posición dominante, se podía controlar fácilmente los valles del Ródano y del Saona.

Durante la época feudal, en el siglo XII, se construyó un castillo; sus murallas circundaban y protegían la ciudad. Desde lo alto de la colina, divisaban las calzadas y caminos que desde la época romana, cruzaban sus inmediaciones.

Pérouges tuvo tres cambios de propiedad feudal durante los siglos XIV, XV y XVI. En 1300 perteneció a la región francesa del Delfinado, en 1345 inició su largo período savoyardo, y fue a partir de 1601 cuando pasó a manos francesas.

Los cambios de propiedad sucesivos y la inestabilidad de la zona de Pérouges, son el fiel reflejo de lo que padecieron todas las zonas fronterizas: Borgoña, Flandes, Franco-Condado, Ródano-Alpes, Saboya, etc.,

que mediaban entre los dos grandes bloques europeos; de una parte estaba la Francia borbónica, y de otra, el Imperio austríaco de los Habsburgo, tan continuamente enfrentados por conflictos territoriales.

En 1340, dos caballeros del Franco-Condado (Borgoña), crearon la Hermandad o Cofradía de San Jorge, en honor a las reliquias de este Santo que se habían traído de Tierra Santa. Uno fue Filiberto ó Gilberto de Miolans, escudero del duque de Borgoña, que era su principal promotor. Otro, su segundo en el mando, Jehan d'Andelot, hijo de sir Jehan d'Andelot-les-Sallins y de Marie de Usier, señora de Vandrey y Rougemont. Lugar este último, donde vivían estos precursores y donde estaban depositadas las reliquias del Santo, y lugar también donde se celebraba el capítulo anual. De ahí que también esta Orden se denominó de Rougemont o Borgoña.

Posteriormente, en 1390, pasó a ser una orden bajo la advocación del Santo Megalomártir, y en 1485 tuvo sus estatutos aprobados por el papa Inocencio VIII (1484-1492).

Los caballeros que deseaban ser admitidos en esta Orden, tenían que probar dieciséis cuarteles de nobleza, ocho de cada línea, y tenían por divisa la imagen de San Jorge a caballo en actitud de herir a un dragón, pendiente de una cadena de oro.

Cuando Felipe III, duque de Borgoña y conde de Flandes (Felipe El Bueno 1430-1467), creó la orden del Toisón de Oro el 10 de enero de 1430, él ya pertenecía a la orden de San Jorge de Rougemont. Por eso, para diferenciar la nueva orden, más destinada a ensalzar la élite nobiliaria, que la anterior Georgina –que era para premiar el carácter y virtudes caballerescas–, sustituyó la cadena de oro que ostentaba esta última por una cinta de co-



San Jorge ecuestre donado por Amadeo IX de Saboya.

lor rojo. Posteriormente, Luis XIV, cambió este color de la cinta por el azul, color preferido por los Borbones.

Entre 1435 y 1440, el gobernador de la Orden de San Jorge, reunió veinticuatro titulares de dicha orden, para honrar las reliquias del Santo que estaban en la ciudad de Rougemont (perteneciente al Franco Condado, en aquel tiempo, y al departamento francés del Alto Saona, hoy en día). Entonces decidió celebrar cada año el día de San Jorge. Desde entonces los señores más importantes de la región, que querían ser aceptados en la Orden, se reunían todos los años en la capilla de Rougemont el día 22 y 23 de abril, para preparar primero y celebrar después el día del Santo.

Pues bien, hechas estas aclaraciones preliminares, continuamos con la historia que nos ocupa. Por la década que va entre 1350 y 1360, el señor de Pérouges era miembro de la cofradía de San Jorge, teniendo en dicha villa una ermita dedicada al Santo Megalomártir.

En 1468 tuvo lugar en la zona un hecho de armas, conmemorado en una lápida cuya inscripción está sobre la puerta principal de acceso a Pérouges, llamada de En-Bas. En dicho año todas las plazas fuertes de la región se rindieron a las tropas del Delfinado –aliadas de Luis XI de Francia–. Solamente Pérouges no se rindió, permaneciendo fiel al Ducado de Saboya.

El duque Amadeo IX de Saboya, recompensó esta fidelidad de sus súbditos perougeses, en varios asuntos. Les dispensó de pagar impuestos durante veinte años, y les financió la reparación de murallas y torres dañadas. Igualmente sustituyó la ermita de San Jorge, que también sufrió muchos desperfectos durante las luchas, por una iglesia-fortaleza, con el mismo patronazgo, obsequiándoles con una imagen ecuestre de San Jorge. Actualmente, aunque está muy deteriorada por el tiempo, todavía se conserva esta imagen en una hornacina, en la plaza principal, como he indicado anteriormente.

Las condiciones tan favorables que disfrutó Pérouges durante este amplio período, supusieron un florecimiento de la villa, pasando de unos cuatrocientos habitantes a casi un millar. Aumentaron la cantidad de viviendas, alcanzando una extensión similar a la que hoy en día se conserva.

El duque protector de Pérouges, Amadeo IX, que fue posteriormente beatificado por el papa Inocencio XI (1676-1689), era un ferviente devoto de nuestro Mártir Capadocio. Cada vez que acudía a la villa, su primera acción era postrarse ante la imagen –por él donada– del Santo.

En 1601, después de un conflicto que duró trece años entre el Ducado de Saboya y Francia, el duque Carlos Manuel I (1580-1630), por el tratado de Lyon, donó los territorios de Bresse, Burguey, Valromey y Gex –donde se encontraba Pérouges–, a Enrique IV de Francia, a cambio del marquesado de Saluzzo.

Enrique IV estuvo dos veces en Pérouges, camino de Lyon, y las dos veces oró ante San Jorge en su iglesia.

Durante la revolución francesa (1789-1799), la villa de Pérouges decayó mucho, disminuyendo su población y deteriorándose sus casas abandonadas.

En 1914, durante la primera guerra mundial, aumentaron los abandonos de viviendas y deterioro general de la población, pues las confrontaciones franco-alemanas estaban próximas a estas tierras fronterizas. A causa de la amenaza de derrumbe total, un comité de defensa y conservación se hizo cargo de la villa, y mediante donativos públicos y privados tomó la tarea de reconstruir y conservar con fidelidad al pasado los edificios abandonados, que poco a poco fueron ocupándose de nuevo.

Hoy en día viven unos mil doscientos habitantes, casi todos adscritos al comercio y turismo, aunque también hay pequeñas explotaciones ganaderas y agrícolas.

Desde el mes de abril hasta junio de cada año se efectúan unas ferias medievales, donde participan casi todos los habitantes de Pérouges. Se atavían con trajes y complementos de esa época. Son una delicia y suponen una importante fuente de ingresos para sus ciudadanos.

Actualmente, la iglesia de San Jorge tiene funciones mixtas, tanto religiosas como culturales. Se celebran festivales de primavera, conciertos de música clásica, que este año fue casi toda barroca. En el interior de la iglesia tienen una imagen de San Jorge, procedente de principios del siglo XX. El Santo, que luce unos soberbios bigotes, está de pie, con una lanza clavada en el dragón que yace a sus pies.

El día de San Jorge, 23 de abril, es un día especial para la villa de Pérouges. ¡Nada menos que el día del Patrón! Se celebra una misa cantada, con la participación del pueblo y sus autoridades, que renuevan sus votos de patronazgo año tras año, provenientes del siglo XIV. ☺

Visca Sant Jordi!

EVOCACIÓN Y PROTAGONISMO DE LA FIESTA

- 120 COMPARSERÍA ALCOYANA DEL SIGLO XIX.
ESCASAS NOTICIAS DE LOS MOSQUETEROS.
Adrián Espí Valdés.
- 123 INDUMENTÀRIA DE LLOGUER PER A LA FESTA DE MOROS I
CRISTIANS D'ALCOI (1a part).
ALFERES I CAPITANS DE LA SEGONA MEITAT DEL SEGLE XIX.
Alfonso Jordá Carbonell - Josep Maria Segura Martí.
- 128 ANDALUSOS DEL XIX.
Fernando Moncho Vañó.
- 130 ELECCIÓN DE EMBAJADORES: OCHO CONCURSOS PARA LA
HISTORIA (EN EL 175 ANIVERSARIO DE LA EDICIÓN DE LAS
PRIMERAS EMBAJADAS 1838-2013)
Juan Javier Gisbert Cortés.
- 134 DOS "FANFARRIAS" MUSICALES PARA UNA CELEBRACIÓN.
Higinio, el baix.
- 136 50 AÑOS DEL PASODOBLE *PRIMAVERA* DE ANTONIO GIS-
BERT ESPÍ.
Ana María Botella Nicolás.
- 138 LOS DOMINGO MIQUES, SU MÚSICA Y SUS AUTORES.
José María Valls Satorres.
- 141 LOS MIQUEROS Y LA SOCIEDAD MUSICAL NOVA DE ALCOY
CUMPLEN 100 AÑOS JUNTOS.
Filà Domingo Miques.
- 142 QUINA MOS TOQUEN?
Albert Sala Llinares.
- 143 HISTORIA DE LA FILÀ BERBERISCOS EN LA FIESTA.
José Luis Agulló Semper.
- 144 LO RELIGIOSO EN LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS.
José Luis Mansanet Ribes.
- 146 LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS DE 1912 (I).
Rafael A. Gandía Vidal.





COMPARSERÍA ALCOYANA DEL SIGLO XIX. ESCASAS NOTICIAS DE LOS MOSQUETEROS

Adrián Espí Valdés

Comenzamos estas digresiones diccionario en mano, aclarando nombres, palabras o conceptos. Mosquetero viene de “mosquete”, y el mosquete es un arma antigua del fuego, más larga y de mayor calibre que el propio fusil. Y “mosquetero” es el soldado armado de mosquete. La “mosquetería” es la tropa de mosqueteros. El llamado “mosquetazo” es el tiro que sale de la caña del mosquete.

En la actualidad, apenas existen poblaciones, ciudades, celebradoras de Moros y Cristianos como fiesta popular, en las que la “filada” o comparsa de mosqueteros tenga vigencia y presencia. Bogairent, además de los propios Mosqueteros (curiosamente del bando moro), cuenta con los “Españoletos”; Petrel, con el grupo llamado “Tercio de Flandes”. En Albaida también desfilan bajo el nombre específico de Mosqueteros, y en Guardamar del Segura existe, en femenino la comparsa “Mosqueteras” (1).

Pero entremos en Alcoy y situémosnos al doblar el siglo XIX, exactamente en la década de los cincuenta de tal centuria. En diversidad de ocasiones (2) se ha dicho que la pluralidad del diseño era enorme a partir de aquella comparsa citada en 1804 –primer año en el que aparece y consta el vocablo “filà”– como “Moros de las Capas Coloradas o Encarnadas”, en referencia clara al color de las prendas del uniforme. No se atendía al criterio historicista de un siglo –un siglo exacto– más tarde, a partir, precisamente, de 1904 (3).

Esta “estética” tan heterogénea y anacrónica en multitud de ocasiones no justifica, sin embargo, que el ilustrado Llobet y Vallllosera, habiendo sido testigo presencial y ocular de los festejos de 1853, escribiera en su texto que el bando cristiano sobre todo, fuera a ser como una especie de “curiosa y ridícula ensalada”, definición totalmente impropia de aquél se que tenía como investigador, hombre culto y de ciencia. Es evidente que este visitante catalán no entendió –o no quiso entender– qué eran y qué significaban los festejos dedicados a San Jorge mártir en aquellas fechas (4).

De las llamadas “soldadescas” de siglos anteriores, a partir de 1668 en

adelante, se pasa de forma espontánea y quizá lenta, al “atrevimiento” de los alcoyanos posteriores, años más tarde. Se trata, al fin y a la postre, de una fiesta popular, anual, que inspira una participación de toda índole, con evocaciones históricas y otras que no lo son en absoluto. Y así tienen presencia los Romanos (5), los Monesillos, los Payos, los llamados Húsares como comparsa de caballería, al igual que Sequetes y Peaco (6), Crisitanos Cautivos, Garibaldinos (7), los Moros Elegantes, Turcos e Imperial junto a Palestinos, Tunecinos y Africanos, los Capellanes (8), los Ángeles, y por dejarlo en este punto las llamadas “Antiguas Españolas”, de 1841, Francesa, de cuatro años más tarde, Veneciana, de 1856, Inglesa que aparece en 1858, y, con posterioridad, Aragonesa o Asturiana (9).

Todo era posible dada la espontaneidad y frescura de concepto de los festers del XIX alcoyano. En el “Llibret” del año centenario de 1876 tenemos, posiblemente por primera vez, el repertorio gráfico más elocuente (10). Y en dos ocasiones muy recientes, al conmemorarse el VII Centenario del patronazgo de San Jorge, 1976, y al celebrarse el 750 aniversario del otorgamiento de la Carta Puebla de Alcoy, año 2006, Alcoy ha tenido la ocasión de contemplar viejos trajes y uniformes, colores nuevos y apariencias distintas, con interpretaciones acaso un poco “ad libitum” –eso sí– de aquellas viejas y entrañables comparsas (11).

Hasta en los deteriorados muñecos, “figuretes” o “perots” del popularísimo Belém de Tirisiti (12), los anacrónicos vestidos tenían presencia y protagonismo sobre el escenario, en el alcoyano retablo navideño.

¿Y de los mosqueteros qué? ¿Cuándo se habla de ellos? ¿Cuándo aparecen y, a la vez, desaparecen o vuelven a aparecer en el itinerario festero y festivo para volver a perderse ya para siempre y para nunca?

En realidad, sabemos muy poco de esta filà que al estilo de los “ojos del Guadiana” quiere formar parte de la Fiesta. Rafael Coloma cuando hace el relato de la fundación de diferentes comparsas, año a año, en su conocido

e imprescindible “Libro de la Fiesta” (13) dice: “En 1853, la cristiana llamada de Mosqueteros aprobada en 1853... y otra Antigua Veneciana”. Y, finalmente, significa: “En 1861, la cristiana llama de Mosqueteros, aprobada en 1853...”

¿Qué es lo que en realidad estaba ocurriendo? Sencillamente: aunque aprobado el figurín, el grupo festero que integraba la filà no lanzaba o “sacaba” a la calle la comparsa por razones, posiblemente, económicas. Pero es que, además, no se vivían momentos propicios. Epidemia tifoidea en 1851 y cóleras en los años 1854, 1855 y 1859. Por otra parte, y tal hecho o hechos tienen su significación festiva y literaria, se editaban dos obras de marcado acento festero: “La nit que venen els músics” y “Mentres pasa la diana”.

Ilusión y ambición no les faltaba a aquellos antepasados nuestros, andaban sobrados de ello, pero llevar el proyecto a la práctica, el hacer posible lo que se anhela, hacer fiesta, participar en los actos –dianas, procesiones, entrada, guerra de arcabucería– era cosa muy distinta dadas las circunstancias. En realidad, pues, durante poco tiempo, 1853-1861, tan solo ocho años, el patronímico o la denominación Mosqueteros tiene asiento en los papeles oficiales. Existe, eso sí, una nueva reparación “mosquetera” al finalizar el siglo, concretamente, en 1896, año en “que merecieron la aprobación” las comparsa de moros “Juan” o “Cuán”, que creada años antes había dejado de existir en un tiempo, y las cristiana Mosqueteros, la citada entre los años 1853-1861, la Caballería de Asalto –curiosísima denominación– y la comparsa de Marineros (14).

Cuando visitan Alcoy el barón Charles Davillier y el pintor-grabador Gustavo Doré, y el primero escribe y el segundo dibuja sobre nuestros Moros y Cristianos (15), no hay referencia alguna a los Mosqueteros, quizá ya se habían extinguido. Cuando se publica la “Guía del Forastero” y el autor ofrece tan perfecta y detalladamente el listado completo de comparsas, número de festers o socios de cada una de ellas, ya los Mosqueteros han

pasado a mejor vida (16). Un tupido velo, silencio absoluto, ni mosquetes ni mosqueteros. El único que hubiera podido dar alguna pista –por superficial que fuera– era el ya citado Llobet, pero tan importante personaje que fallece en Alicante poco más tarde, hace sus propias elucubraciones extrañísimas y... a otra cosa, sin entrar en demasiados detalles.

Con anterioridad a él, en su “Diccionario”, Pascual Madoz también se fija en las fiestas alcoyanas, con otro tono y otra manera de verlas –aunque no las viera, y le transmitieran noticia y detalles desde Alcoy-, pero claro, los Mosqueteros aún no han nacido ni han sido imaginados (17).

Años después, y para las fiestas georgianas de 1896 se establece por la Asociación de San Jorge el turno de antigüedad de “filadas”. Es entonces, el momento en que de nuevo hallamos a los Mosqueteros que, durante más de treinta años han estado silenciados. El turno es el que sigue: Cristianos: Capellanes, Primera de Tomasinas, Andaluces, Segunda de Tomasinas, Asturianos, Cides, Labradores, Navarros, Estudiantes, Marinos, Mosqueteros, Primera de Caballería o de Peaco, Segunda de Caballería o de Asalto. Moros: Llana, Judíos, Domingo Miques, Chano, Verdes, Magenta, Cordón, Moros Elegantes, Juan o “Cuán”, Primera de Realista (caballería), Segunda de Caballería, Bequetos o Berberiscos, Tercera de caballería o Caballería Ligeros, cuyo boceto se había presentado dos años antes.

Una pregunta –que quizá esté de sobra– cabría hacerse: ¿Cuándo o en qué fecha Alejandro Dumas publica su célebre novela “Los tres mosqueteros”?, en todo caso por si la influencia de la literatura del momento pudo tener algo que ver, quizá nada, con nuestros mosqueteros festeros. La novela es de 1844.

Lo que resulta bien curioso es que una antiquísima filà alcoyana, citada ya en 1839, como la llamada “Del Sit” que pasará a denominarse “Cits”, reprobada en 1856 “tal vez por reforma indumentaria” –sugiere Coloma Payá– y que ya en 1862 pasará en definitiva a llamarse “Cides”, presenta en algún momento de su vida, hasta después incluso de la llamada guerra civil, un uniforme o traje realmente con clara apariencia “mosquetera”: chaquetilla y calzón de terciopelo verde botella, capa corta de “alguacillillo”, fajín rojo



Joaquín Oltra Pérez. Alférez cristiano 1934.

y sombrero emplumado. El atuendo de Joaquín Oltra Pérez, alférez de los Cides de 1934 es, en este sentido, claramente el de un mosquetero. Recordemos a don Joaquín Oltra, el célebre y popular personaje de la copla:

*Don Joaquín, don Joaquín,
don Joaquín.
Don Joaquín quina aigua cau.
Ai don Joaquín, don Joaquín,
arromanguen un camal... (18).*

Pero incluso, mucho antes a esta fecha de la segunda república, otros cargos y personajes alcanzaban a tener parecidas estéticas. Es el caso, en 1912, de Francisco Seguí Santonja, alférez aquél año de la filà Estudiantes, fecha en la que estaba a punto de desaparecer definitivamente.

En la pintura española del siglo XIX se acuña un amplio concepto de temática y estilo que suele encajarse dentro del denominado estilo “de género”, donde hallamos “casacones, mosqueteros y espadachines”. Los pintores alcoyanos de la época, los más dados a la “pintura de historia” dejan en sus repertorios algunos óleos



Mosquetero. Óleo sobre lienzo de Antonio Gisbert.

que, definitivamente, deben ser encuadrados como obras de “mosqueteros”. Tal los casos de Antonio Gisbert Pérez (1834-1901) y Plácido Francés Pascual (1834-1902). De Gisbert, director que fuera del Museo del Prado citamos –y publicamos por primera vez– su “Mosquetero”, tela de 60,5 x 38 cm. Recordamos de Francés, maestro y primo de Emilio Sala, el igualmente lienzo denominado del mismo modo “Mosquetero”. Incluso Lorenzo Casanova (1844-1900), considerado por Rafael Coloma “pintor enfermo”, otro “Mosquetero”, de 55 x 46 cm. También ese personaje que aparece en primer término en su cuadro romano de 1882 titulado “Dos viejos amigos”, en realidad una clarísima escena de mesón (19).

¿De esta guisa sería el uniforme de los Mosqueteros de Alcoy? Es bien probable, parecida o en todo caso más humilde, aunque no se diferenciaría gran cosa. Pero acabamos y llegamos a la conclusión de que todo son elucubraciones en torno a la indumentaria festera de nuestros Mosqueteros, su apariencia y estética, “su aire”. Por eso la filà de Cides en su boceto



Desde la Placeta de la Mare de Déu. Foto: Mora.



Peña 'La Varia', 1945.
Filà Cides.

de hace años, guarda tantas concomitancias y parecidos. Aquél gran artista que fue Francisco Mora Carbonell nos ha dejado magníficas y cuidadísimas fotografías de los años cuarenta y cincuenta y, quiérase o no, algún que otro mosquetero vemos desfilar en la entrada de cristianos desde la Placeta de la Mare de Déu, aunque no responderían a este nombre. ☺

NOTAS

- (1) SOLER I MOLINA, Abel: *Els noms de les nostres filaes*. Alcoy, "Ciudad", Número extra Albaida, 1993.
- (2) ESPÍ VALDÉS, Adrián: *Una canción alcoyana: "Les Tomasines Velles"*. Valencia, "Levante", 19 de enero, 1963. *Desempolvando. Los Estudiantes, antigua Comparsa alcoyana*. Valencia, "Sant Jordi", Boletín gráfico y literario de los Universitarios alcoyanos en Valencia, 1964.
- (3) Arch. Asociación de San Jorge. Actas. Junta General Ordinaria de 15 de mayo de 1904. Se crea y nombra una Comisión Consultiva "para que en lo

- sucesivo no pasara ningún boceto que no fuera reglamentario". Integran dicha comisión los pintores Francisco Laporta Valor y Fernando Cabrera Cantó, Ramón Ferreres Sebastia y Evaristo Perlasia Miñana y el arquitecto Vicente Pascual Pastor.
- (4) LLOBET Y VALLLLOSERA, J. Antonio: *Apuntes históricos de las fiestas que celebra cada año la ciudad de Alcoy a su patrón San Jorge...* Alcoy, Imp. y Litografía Martí, 1853.
- (5) ESPÍ VALDÉS, Adrián: *Moros y Cristianos y Romanos*. Alcoy, Rev. Fiestas, 2002, pp. 122-125.
- (6) ESPÍ VALDÉS, Adrián: *Alcoy en Fiestas. Un vestigio de la Edad Media: hasta 1926 los caballos eran de cañas y papel*. Alicante, Rev. "Así", 1975, pp. 27-37. *Noticias históricas y literarias entorno a las Comparsas de Caballería*. Alcoy, Rev. Fiestas, 1983, pp. 126-128. *Algunas notas sobre las Caballerías del siglo XIX*. Alcoy, Rev. "Realistas", 1997, pp. 36-37. *Otra vez las comparsas de caballería: la de Peaco o caballería del "vi"*. Alcoy, Rev. Fiestas, 2007, pp. 126-129. *Otra caballería cristiana, la de Sequetes*. Alcoy, Rev. Fiestas, 2008, pp.118-121.
- (7) ESPÍ VALDÉS, Adrián: *Garibaldinos en Sax y en Alcoy*. Sax, Rev. Fiestas,

1992, pp. 33-35. *Entorno a Garibaldi y al "Garibaldismo" fester*. Sax, "Libro Comparsa Garibaldinos", 1999, pp. 176-176.

- (8) ESPÍ VALDÉS, Adrián: *La filà Capellanes*. Alcoy, Rev. Fiestas, 1969, pp. 36-39.
- (9) ESPÍ VALDÉS, Adrián: *De las llamadas "Antiguas"*. *Comparsa Antigua Española*. Alcoy, Rev. Fiestas, 2003, pp. 112-114. *Notas sobre filaes de ayer. De las llamadas "Antiguas"*. Alcoy, Rev. Fiestas, 2005, pp. 109-112.
- (10) *Noticia Histórica acerca del origen de la Fiesta de San Jorge y reseña ilustrada de las Comparsas que toman parte en ella*. Alcoy, Imp. Francisco Company Monllor, 1876. BERENGUER BARCELÓ, Julio: *Miguel Parera Cort, el autor de las décimas del Llibret de les Comparses de 1876*. Alcoy, "Ciudad", 21 junio 1977
- (11) ESPÍ VALDÉS, Adrián: *Crónica de Fiestas de 1976*. Alcoy, Rev. Fiestas, 1977, pp. 15-28. JORDÁ CARBONELL, Alfonso: *Gloria Histórica. Conmemoración 750 aniversario del otorgamiento de la Carta Puebla de Alcoy*. Alcoy, Asociación San Jorge, 2007. *Crónica de la Gloria Histórica*. Alcoy, Rev. Fiestas, 2007, pp. 134-135.
- (12) ESPÍ VALDÉS, Adrián: *El Belém de Tirisiti*. Alcoy, Imp. "La Victoria", 1962 (1ª ed.). *El Belém de Tirisiti. Al filo de un centenario*. Alcoy, Librería Llorens, 1979 (2ª ed.).
- (13) COLOMA, Rafael: *Libro de la Fiesta de Moros y Cristianos de Alcoy*. Alcoy, Instituto Alcoyano de Cultura "Andrés Sempere", 1962, pp. 194-195 y 198.
- (14) Arch. Asociación de San Jorge. Actas. Junta General Ordinaria de 9 junio 1895.
- (15) DAVILLIER, Jean Charles. DORÉ, Gustavo: *Viaje por España (1862)*. Madrid, Ediciones Castilla, 1949, pp. 112-114 y 1067-1068. GARCÍA ALBORS, Enrique: *El viaje por España de Davillier y Doré*. Alcoy, Rev. Fiestas, 1953 (sin paginar).
- (16) *Guía del Forastero en Alcoy*. Alcoy, José Martí Casanova, Librero-Editor, 1864.
- (17) MADDOZ, Pascual: *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*. Madrid, P. Madoz y L. Sagasti, 1845. Vol. I, pp. 471-476.
- (18) ESPÍ VALDÉS, Adrián: *Más noticias sobre la filà de Cits. Siglos XIX y XX*. Alcoy, Rev. Cides, 1998, pp. 61-63.
- (19) ESPÍ VALDÉS, Adrián: *Vida y obra del pintor Gisbert*. Valencia, Institución "Alfonso el Magnánimo", 1971. *Casanova. Una muestra antológica*. Alicante, Diputación Provincial, 2002.

INDUMENTÀRIA DE LLOGUER PER A LA FESTA DE MOROS I CRISTIANS D'ALCOI (1a part).

ALFERES I CAPITANS DE LA SEGONA MEITAT DEL SEGLE XIX.

Alfonso Jordà Carbonell - Josep Maria Segura Martí

Els estudis sobre la indumentària de les antigues filaes i els dissenys dels personatges festers que van participar al segle XIX en la Festa de Moros i Cristians d'Alcoi, semblen haver esgotat les possibilitats de trobar noves informacions. Les fonts documentals locals de què es disposa són els llibres d'actes de l'Associació de Sant Jordi, a més d'alguns documents municipals, les cròniques periodístiques dels diaris locals i unes poques publicacions: els *Apuntes històrics...* de Llobet y Valllosera (1855), la *Guía del forastero en Alcoi* (1864), el *Llibret de les Comparses* (1876), etc. Una font d'informació fonamental sobre els dissenys festers són algunes fotografies que ens mostren la indumentària d'alguns alferes i capitans dels darrers anys del segle XIX, i també imatges de festers, retratats en l'interior d'un estudi fotogràfic.¹ I pel que fa a la indumentària de les antigues filaes desaparegudes, disposem d'alguns treballs publicats en aquesta revista, i del llibret i el volum il·lustrats de la *Gloria Històrica*.²

L'oportunitat que ens ha representat haver trobat diferent informació, fins ara inèdita, depositada al Museu Valencià d'Etnologia, ens ha aportat dades amb què conèixer nous aspectes sobre la vestimenta de lloguer que alguns alferes i capitans de la Festa d'Alcoi van portar en determinats anys de la segona meitat del segle XIX.

EL ROBER CASA INSA DE VALÈNCIA

En 2010 la Diputació de València va acceptar la donació del llegat Casa Insa-Carmen Ferrés, integrat per una extensa col·lecció d'indumentària festiva, teatral, tradicional, militar i religiosa, que ha passat a formar part del Museu Valencià d'Etnologia. Ubicada al carrer Baix de València, Casa Insa fou una botiga de lloguer i venda de roba, adreços, armes, complementos, etc., per a les festivitats religioses, danses processionals, cavalcades, carnavales, teatres, balls, etc. i confeccionava indumentària tradicional. Documentada des de finals del segle XVIII, i aleshores regentada pel senyor Gimeno Márquez, Casa Insa fou adquirida en 1865 per un dels seus dependents (oriünd d'Ontinyent), oncle

besavi de la senyora Carmen Ferrés, la seua última propietària. L'any 1889 el taller i la botiga van traslladar el seu domicili a un palau pairal del segle XVIII, situat al mateix carrer Baix, lloc on aquest rober va cessar la seua activitat durant la dècada de 1980.³

El fons d'aquest llegat, a més de les peces d'indumentària, comprén abundant documentació de l'empresa: informes, factures, llibres de registre de lloguers, fotografies, etc., que permeten analitzar l'evolució de Casa Insa i de les festes valencianes, entre les quals els Moros i Cristians assoleixen un protagonisme destacat.

La consulta de l'arxiu del rober Casa Insa,⁴ ens ha permés localitzar quaranta documents datats en la segona meitat del segle XIX, a partir de l'any 1854, relatius al lloguer de robes i complementos per a les festes de Moros i Cristians de municipis com Alcoi, Banyeres de Mariola, Bocairent, Cabdet, Cocentaina, la Font de la Figuera, Muro de l'Alcoi, l'Olleria, Onil, Ontinyent i Saix. Per al segle XX els registres de lloguers, a més de les poblacions esmentades, contenen referències a Agullent, Elda, Villena i Xixona.

LES REFERÈNCIES A LLOGUERS D'INDUMENTÀRIA PER A PERSONATGES FESTERS

Als llibres de registre del segle XIX es consignen fins a un total de nou documents relatius al lloguer d'indumentària per a la Festa de Moros i Cristians d'Alcoi,⁵ els quals informen de les robes i complementos que amb tota probabilitat van fer servir determinats personatges festers (alferes i capitans) dels anys 1855, 1857, 1858, 1859, 1862 i 1884.

Per no fer excessivament extensa l'exposició de les dades, hem consignat a la taula adjunta una transcripció parcial dels documents amb la informació bàsica de cadascun dels contractes de lloguer.

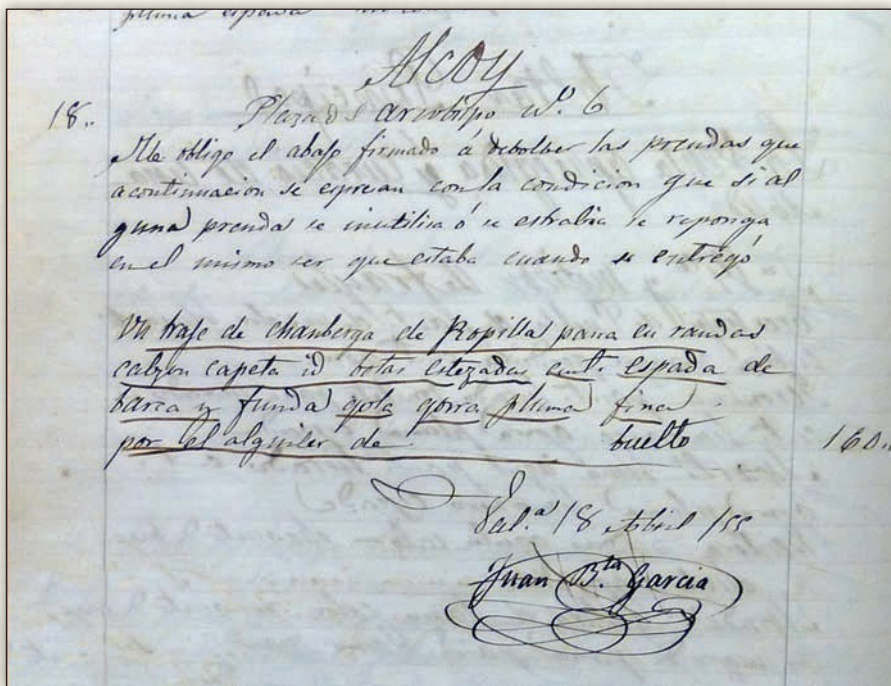
Els llibres de registre generalment tenen una estructura de dietari al qual quedava anotada la descripció de les robes i els complementos que es llogaven, el valor o preu en què s'ajustava (en rals de billó), les dades de la persona que llogava (nom, població i



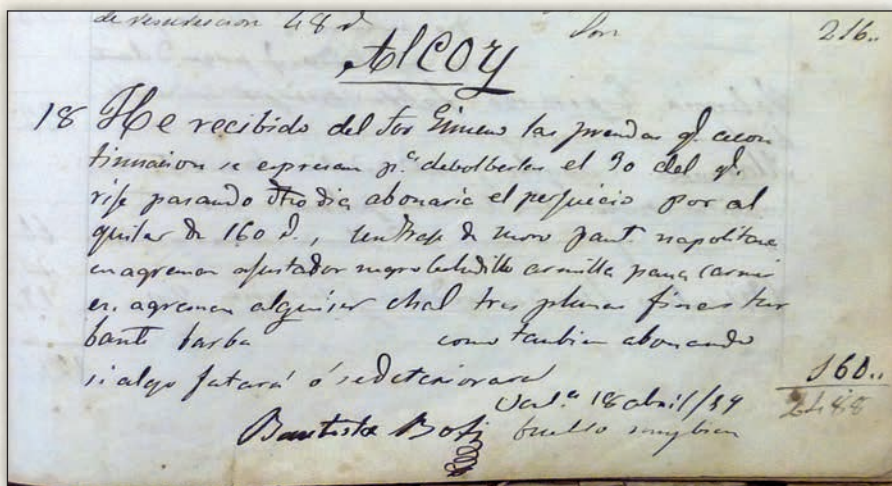
Un dels dissenys "a la antiga" llogat l'any 1858. Il·lustració de Juan Climent Miró.



Composició hipotètica de la vestimenta de l'Alferes de la filà Chano, de l'any 1859. Il·lustració de Juan Climent Miró.



Contracte de lloguer de l'any 1855, signat per Juan Bautista García.



Contracte de lloguer de l'any 1859, signat per Bautista Botí.

domicili). En determinats casos, si el llogater no era veí de València, es consignava també el nom d'una persona de la ciutat que el coneixia, el qual li feia d'avalador, i en altres casos consta el nom de l'ordinari o empleat de l'empresa de transport de viatgers i/o mercaderies que feia el servei entre València i determinades poblacions, i que era l'encarregat d'arreglar i tornar els elements llogats.⁶

Moltes de les anotacions constatares al llibre més antic, que s'inicia el 1854, utilitzen la fórmula següent: "Me obligo con el Sr. Gimeno a devolver las prendas que a continuación se expresan con la condición que si alguna prenda se inutiliza o se estroba se reponga en el mismo ser que estaba cuando se entregó".

expresan con obligación de reponerlas en caso de extraviarse o deteriorarse por el alquiler de ciento diez reales de vellón."; i també "He recibido del Sr. Gimeno las prendas...". Al final de l'anotació, de vegades, s'hi consigna el nom i, fins i tot, la signatura del llogater, aspecte aquest que ens indica que la persona es desplaçava fins a València per a triar el vestit i formalitzar-ne el lloguer.

En algun cas en el contracte s'indica la data màxima de devolució de les peces llogades, i també hem trobat dos contractes de lloguer per a Cocentaina en què es fa una advertència a

possibles desperfectes en les peces de roba per motiu de fer foc i de desaparar.⁷

El personatge que tenia el càrrec d'Alferes o Bandera solia incorporar a la seua indumentària una banda. Les mencions a aquest distintiu les trobem als següents documents: Alcoi, 1862: "una banda, las medias y el calzado eran de ellos."; Banyeres, 1884: "una banda encarnada"; i Muro, 1864: "banda azul". Una altra al·lusió directa la trobem en una anotació de lloguer per a Onil de l'any 1858: "Sr. Dn. Jaime Cortés fue encargado de la Bandera por 400 rl."

És força interessant trobar referències a dissenys molt antics o que actualment han desaparegut en les poblacions que celebren Moros i Cristians, com és el cas de les comparses de Romanos, dels quals hi ha contractes de lloguer per a Banyeres de Mariola (1884 i 1941), Cabdet (1860), la Font de la Figuera (1857 i 1858) i Muro (1850, 1858 i 1862). I també s'hi descriu la indumentària anomenada "a la antigua" (Antigua Española, Antigua Inglesa...), en contractes de lloguer de vestimenta per a Alcoi (1858), Bocarent (1858), la Font de la Figuera (1858) i Muro (1857).

Un altre element que se solia llogar a Casa Insa era l'arma, generalment una espasa amb la seua beina i el cinyell. En algun cas la descripció ens informa de la tipologia de l'espasa: "espada de barca" (Alcoi, 1855; Cabdet, 1858; Cocentaina, 1856; Onil, 1855), "espada de taza" (Cocentaina, 1858), denominacions que fan referència a la cassoleta de l'empunyadura de les espases del segle XVI i XVII. Normalment els càrrecs moros llogaven sabres, com es constata en els contractes per a Alcoi dels anys 1855, 1857 i 1858. Els turbants, els barrets i els cascs, apareixen descrits amb profusió de detalls.

Un complement que es llogava era el calçat, generalment les botes, i en algun cas les sandàlies, referides als documents com a "andalias", i fins i tot hi havia càrrecs que llogaven una barba.

EL LLOGUER DE "TRATGES" I LA SEUA RELACIÓ AMB ELS CÀRRECS FESTERS D'ALCOI

És difícil esbrinar a quina filà en concret es refereix el lloguer de la indumentària que es feia a Casa Insa, ja que els noms que figuren dels llo-

gaters no es corresponen, excepte en algun cas molt concret, a cap Primer Tro i, per tant, és difícil determinar quina filà la llogava. La persona que llogava podia ser un fester o no, atès que les comunicacions amb València en la segona meitat del segle XIX eren complicades, ja que els desplaçaments es feien a peu, amb carro o a cavall. És per això que hi ha la possibilitat molt gran que fóra qualsevol persona més o menys vinculada a la filà o amb lligams d'amistat o parentesc amb membres de la filà.

Dit açò, passem a establir les correlacions entre la vestimenta llogada i les possibles filaes llogateres, deixant ben clar que, excepte en un cas molt concret, són possibilitats, això sí, molt elevades, però no amb absoluta certesa. Per establir aquestes correlacions ha estat fonamental la consulta de les actes de l'Associació de Sant Jordi i el volum de la *Gloria Històrica*.

El primer lloguer del qual disposem informació correspon al que fa Eduardo Abad per l'abril de 1855, en què lloga vestimenta de moro per valor de 140 r.b.⁸. El fet que estiguem parlant d'una roba de velludet brodada amb or i d'un xal de seda, ens porta a concloure que es tractava d'un càrrec. En aquest any el càrrec de Bandera (el que avui diríem Alferes) per part del bàndol moro correspongué a la 6.^a de Llana, la qual cosa significa que la 5.^a de Llana va tenir el Capità. Òbviament, en l'estat actual d'investigació, no podem assegurar a quina de les dues filaes deu correspondre l'anomenat lloguer, però atès que la Bandera era l'estrena en els càrrecs sembla més probable que fóra la 6.^a de Llana.

També el mateix any, concretament el 18 de abril, Juan Bautista García lloga, per 160 r.b., un altre conjunt de peces, que pel caràcter d'aquestes recorden una imatge del segle XVII, la qual cosa ens podria fer pensar que es poguera tractar de les Tomasines –podria ser-ne la ploma un detall?– que eixe any tenien la Bandera per part dels cristians.

El 2 d'abril de 1857 es fa, per part de Miguel Graus, un lloguer per a una filà cristiana de característiques semblants a l'anterior, encara que la qualitat devia ser menor, ja que el lloguer (100 r.b.), és bastant més barat. Per part cristiana la Bandera la van tenir els Cids i si ens fixem en les peces llogades, podem veure una certa afinitat amb els antics dissenys

d'aquesta filà. Però també és possible que aquesta vestimenta fóra llogada pels Estudiants, que eixe any tenien el Capità, ja que el color fonamental és el negre, a més dels pantalons barrats en blanc i roig. Una cosa que ens permetria esbrinar quina filà llogava seria el nom del llogater. El més semblant que hem trobat correspon a Miguel Gras que fou Primer Tro de la 2.^a de Tomasines en 1874, però atès que el cognom no és exactament el mateix, no podem asseverar la seua autoria.

Uns dies després, el 16 d'abril, Vicente Pérez lloga vestimenta de moro. Si mirem les filaes mores que tenien càrrec eixe any trobem que la Bandera corresponia als Sultans (actuals Judios). La tipologia del conjunt llogat podria correspondre perfectament a aquesta filà, però també a la Primera de Llana, que eixe any tenia el Capità i com en aquest cas no s'anomenen els colors, tampoc no podem conjecturar una possibilitat més que l'altra.

L'any 1858 també té dues entrades en la comptabilitat de Casa Insa, la primera feta per Marceliano Miró el 15 d'abril, on hi ha una peça cridanera com és els pantalons "campanas". Aquesta peça i el fet que es llogue un sabre i no una espasa, fa pensar que poguera correspondre a la filà Mariners, que en eixes Festes van tenir el càrrec de Bandera i devien donar un cert caire "pirata".

L'altre document de l'any 1858 no porta el nom del llogater, però tenint en compte la seua situació en el llibre de Casa Insa, podem admetre que fóra un lloguer per a Festes. Com que es tractaria d'una vestimenta per a una filà cristiana, és possible que es llogara per als Cids que tindrien el Capità. Queda pendent el fet que es lloguen dues indumentàries i no una, però atesa la similitud podria donar-se el cas que foren vestimentes per a dies o actes distintes (per exemple: l'Entrada i la Processó o l'Alardo).

Per a l'any 1859 tenim la pràctica certa que es tracta d'un lloguer fet per la fila 3.^a de Llana, és a dir, els Chano. Independentment que és evident que la roba correspon al bàndol moro, la 3.^a de Llana tenia la Bandera i la persona que fa el lloguer el dia 18 d'abril de 1859 és Bautista Botí, el qual, efectivament, era el seu Primer Tro, càrrec que tenia des de 1855 i que mantingué, segurament sense interrupcions, fins a 1874. A més Bautista

Botí va ser Director de la Festa almenys des de 1858 fins a 1865. El lloguer no va ser barat, ja que representà 160 r.b.

Hi ha un salt fins a 1862, en què Miguel Rumbeu llogarà dos conjunts "a la federica" per un valor total de 320 r.b. La Bandera la va tenir eixe any la 2.^a de Tomasines i eixe tipus de vestimenta resultaria adequada per a aquesta filà. El Capità li corresponia a l'Antigua Inglesa, que també podria ser candidata a aquest lloguer, encara que totes les possibilitats s'adrecen a la 2.^a de Tomasines. El cognom Rumbeu sí que apareix en la Festa en aquells anys, però no Miguel, sinó Francisco, que va ser el Primer Tro de l'Antigua Española des de 1858 fins a 1877 i l'any següent va fer el Capità Cristià. És probable que Miguel Rumbeu, la persona que va llogar la vestimenta, fóra parent d'aquest Francisco Rumbeu, però no ens ajuda a aclarir més quina filà va traure al carrer aquestes vestidures.

Finalment, l'últim lloguer del segle XIX a què fa referència la documentació de Casa Insa correspon al realitzat per Santiago Pérez Matarredona d'una indumentària de moro per a l'any 1884, concretament el 22 d'abril, per un valor de 240 r.b. Per desgràcia, l'arxiu de l'Associació de Sant Jordi no té el llibre d'actes que inclou des de 1878 fins a 1888; per tant, en l'estat actual de la qüestió no podem conjecturar quina filà en degué ser la beneficiària. El diari local *El Serpis* tampoc no ens facilita cap notícia sobre els personatges i les filaes de càrrec d'aquell any.

Es pot veure clarament que en molts casos no es tractava, com deia la creença popular, que la vestimenta dels Alferes i Capitans era el "tratge de la filà, però un poc més ric", sinó que eren llogats o confeccionats especialment per donar riquesa i esplendor al càrrec fester.

En allò que pertoca als contractes de lloguer del segle XX de Casa Insa, i referits a Alcoi, hem localitzat el lloguer d'elements del "tratge" del capità cristià de 1936, i moltes referències a partir de la dècada dels anys 1940, incloent-hi indumentària dels denominats "boatos" i vestits per a les xiquetes i dones: mora, contrabandista, llauradora i valenciana. Aspecte aquest serà motiu de la segona part del present treball, que es publicarà en la propera edició d'aquesta Revista. ☺

DATA	LLOGATER	INDUMENTÀRIA I COMPLEMENTS LLOGATS	PREU r.b.
1855 abril	Alcoy. Eduardo Abad [rubricado]	Un alquicel bayeta blanco, pantalón de moro lana, ajustador, tonelete velludillo bordado de oro, chal de seda, sable bueno, casco en turbante, cinturón, por el alquiler de ciento cuarenta rl.	140
1855 abril	Alcoy. Juan Bautista García [rubricado] Plaza del Arzobispo nº 6	Un traje de chamberga de ropilla pana en randas, calzón, cape- ta id, botas estezadas, cinturón, espada de barca y funda, gola, gorra pluma fina, por el alquiler de --- 160.	160
1857 2 abril	Alcoy. Miguel Graus [rubricado]	Un traje chambergo de ropilla, calzón, capeta pana negro bor- dado de oro, medias de seda negras, cinturón, gola, gorra plu- mas, espada funda, un limosnero, un pantalón de seda listado de blanco y colorado, unas botas amarillas.	100
1857 16 abril	Alcoy. Vicente Pérez	Un traje de moro de pantalón, ajustador, armilla, chal, turban- te, alquicel, capotillo, dos plumas blancas buenas, un sable en cinturón de charol, una barba.- 100. Un alfanje, alquiler.- 24.	100 24
1858 15 abril	Alcoy. Marceliano Miró [rubricado]	Pantalón campanas, casaca, sombrero con desmayo, sable con cinturón y peto encarnado. Por el alquiler del traje 160. ---- 140.	140
1858		Dos trajes a la antigua. El uno negro de pana nuevo, el otro en- carnado de los mancebos los dos bordados, sombreros de seda, botas blancas, cinturones espadas, limosneros, gorgueras.	320
1859 18 abril	Alcoy. Bautista Botí [rubricado]	Un traje de Moro pantalón napolitano en agremán, ajustador negro velludillo, armilla pana carmesí en agremán, alquicel chal, tres plumas finas turbante, barba.	160
1862	Alcoy. Miguel Rumbeu	Dos trajes a la federica de casacas ala de velludillo, la una con dos puntillas guarnecida y la otra con una, chalecos de figu- rón el uno blanco bordado de plata fina y el otro nuevo de raso color con puntillas de plata falsa. Corbatas blancas de lana bordadas. Sombreros aforrados de panilla con puntillas y fleco dorado, dos espadines. Una banda, las medias y calzado eran de ellos.	320
1884 22 abril	Alcoy. Santiago Pérez Matarredona. Calle de S. Miguel nº 11 piso 1º	1 traje de guerrero moro; pantalón, mangas capucha cota ma- lla buena rayada, dalmática velludillo azul bordado con recor- te blanco, chal bueno de seda, alquicel blanco franela con me- dias lunas y alfanje con cordón, espuelas y brazaletes.	240

Taula. Indumentària llogada en el rober Casa Insa de València per part d'alguns càrrecs festers d'Alcoi (s. XIX).

VOCABULARI

Agremán: Labor especial de passamaneria en forma de cinta, usada per a ornaments i guarniments.

Ajustador: Gipó o armador que s'ajusta al cos.

Alquicel: Vestidura morisca a manera de capa, comunament blanca i de llana.

Armill: Jupetí.

Bayeta: Tela de llana, fluixa i poc atapeïda.

Brahón: Rosca o doblec que cenyia la part superior del braç.

Chamberga: Peces de l'uniforme creat a Madrid en l'època de Carles II per a la seua guàrdia.

Dalmática: Túnica de mànega ampla i curta. També pot ser oberta pels costats, com l'usen actualment els macers.

Espada de barca: Espasa amb guardamans de forma semiesfèrica. També s'anomena tassa.

Espadín: Espasa de fulla molt estreta o triangular.

Estezar: Adobar les pells en sec.

Gola: Ornament del coll fet de llenç plegat, o de tul i encaixos.

Limosnero: Escarsella o bossa al cinyell, amb diners per a almoines.

Randa: Encaix llaurat amb agulla o teixit.

Ropilla: Vestidura curta amb mànegues i "brahones" i que es vestia ajustada al mig cos damunt el gipó.

Sombrero con desmayo: Segurament es refereix als que tenen una ala caiguda.

Traje a la federica: Ve el seu nom del rei Frederic de Prússia. Vestimenta de cavaller del segle XVIII. Format per casa-ca, jupetí, camisa blanca amb "xorreres", calçons curts ajustats a la cama i calces blanques.

Tonelete. Brial dels homes d'armes. Falda curta que només cobria fins als genolls.

Velludillo: Pelfa o vellut de cotó de pèl molt curt.

NOTES

1. Vegeu el volum *La Festa al segle XIX*, Edicions Tivoli, Alcoi 2002, amb fotografies de càrrecs festers i textos de Pau Gómez Navas. I també la completa recopilació de dades i fotografies dels càrrecs de la Festa d'Alcoi, a partir de l'any 1895, que es recullen als treballs de Jorge Linares Domínguez: *Alférez, enseña de la Fiesta i Capitán, señor de Alcoy*, editats en 2006 per la Filà Cordón.
2. Jordá Carbonell, Alfonso. *Gloria Histórica*. Associació de Sant Jordi. Alcoi, 2006.
3. *Informe sobre el legado de Casa Insa y un posible museo de la indumentaria y los disfraces*. Consell Valencià de Cultura. Gener, 2011. <http://cvc.gva.es/archivos/385.pdf>
4. Hem d'agrair al senyor Joan Seguí i Seguí, director del Museu Valencià

d'Etnologia, l'accés a la consulta documental d'aquest fons arxivístic.

5. Els documents consultats es guarden en les caixes d'arxiu del llegat Casa Insa-Carmen Ferrés núm. 49, 51, 63, 64 i 65, al Museu Valencià d'Etnologia.
6. La majoria dels lloguers de roba per a les festes de Muro, entre els anys 1858 i 1865, els feia un tal Nadal l'ordinari. Per a Cabdet, un contracte de lloguer del 2-09-1858 el signa l'ordinari Juan José Esteve.
7. Un contracte per a Cocentaina a nom de la Sra. Paula Romero, de data 12 d'agost de 1856, incorpora aquesta clàusula: "Advertencia hacen fuego y es menester tratarlo por lo que pueda suceder." Les peces que es van llogar van ser: "Armadura completa, pantalón, brazos y capucha, blusa verde, cinturón, casco celada y punta, manoplas, guantes, espada de barca buena y barba... 100."

Un altre lloguer per a Cocentaina, de data 7 d'agost de 1858, que porta la signatura autògrafa de Vicente Andrés, diu: "Me obligo con el Sr. Gimeno, contratista de trajes de esta capital, en devolver las prendas que a continuación se expresan o abonarle si alguna se deteriorara por causa de disparar, por el alquiler de ciento sesenta Rls. vn. y son a saber. Una coraza negra con adornos alama de oro y tonelete azul con fleco y patillas, manto de cubica bordado de oro, pantalón de carne y corpeto, casco en cimera, espada de taza, andalias, un cordón de seda. Pdo. 160."

8. El "ral de billó" era la unitat monetària utilitzada en aquells anys. Per a orientar el lector, hi donem unes dades: cap a l'any 1850 un jornalier cobrava 4 r.b. al dia; a Alcoi un obrer cobrava entre 12 i 14 r.b.; una arrova d'oli (12 litres aprox.) costava entre 30 i 35 r.b.

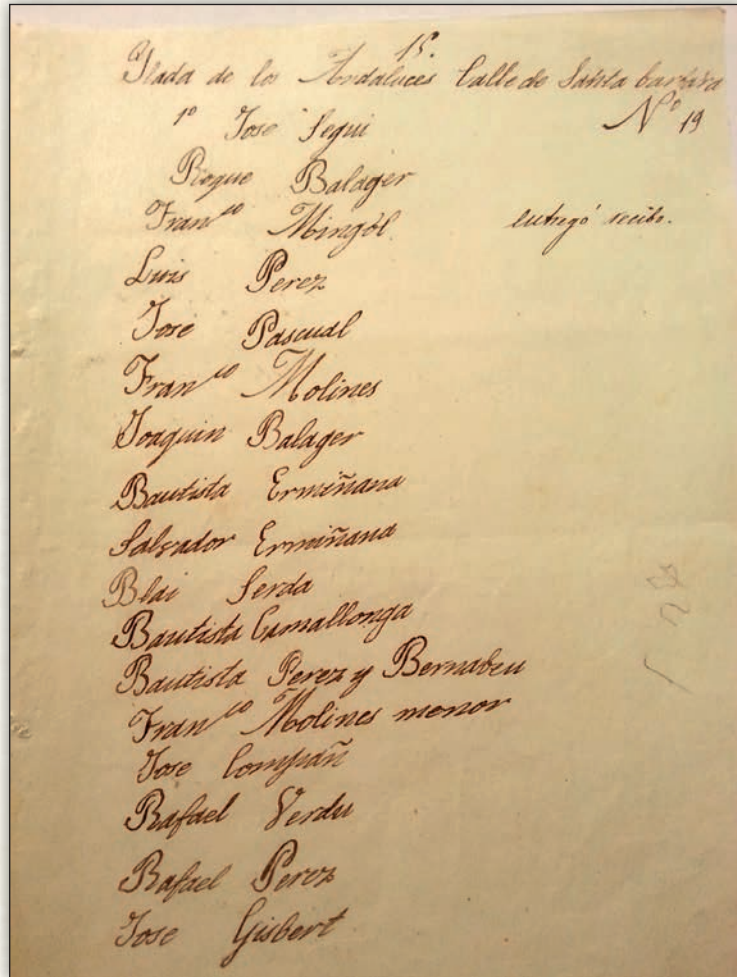
Fernando Moncho Vañó.
ESTUDIANT D'HISTÒRIA

Ponada la importància de l'estudi dut a terme, per a molts de nosaltres desconegut, cap fer menció i explicació del document recentment esbrinat. Tot començà quan l'amic Lluís Vidal em va comentar l'existència d'un document en el que es recopilen llistes d'individus de diferents associacions culturals de la nostra ciutat. Aquest llistat pertany a l'any 1858, i algunes de les associacions que s'esmenen són: 5^a de Lana, Círculo de amigos, Capellanes, Soma-tenes, Estudiantes, per descomptat els Andalusos, tema central que ens ocupa en aquest article, entre d'altres. El vaig analitzar en els últims mesos en un escrit de l'arxiu municipal i vaig poder apreciar la seua rellevància per ser el glossari de festers més antic que conservem, i també de considerable significació per tindre esment d'una seu que desconexíem fins ara.

En primer lloc, hem de dir que en aquests anys de meitat del segle XIX la Filà constava de dèsset membres, encapçalats pel Primer Tro José Seguí, que segons tenim constància encara ostentava el càrrec des de l'any que es conserva la primera evidència de la Filà, reflectida en l'acta de l'Associació de Sant Jordi del 12 de maig del 1839. Tot seguit al Primer Tro hi trobem altres contrabandistes com: Roque Balaguer, Francisco Mingol, Luis Perez, Jose Pascual, Francisco Molines, Joaquin Balager, Bautista Ermiñana, Salvador Ermiñana, Blai Serda, Bautista Camallonga, Bautista Pérez y Bernabeu, Francisco Molines menor, Jose Compañ, Rafael Verdu, Rafael Perez i Jose Gisbert.

Però, per quin motiu es fa aquest registre? Per a la resolució d'aquest punt hem de fixar la nostra mirada en el document, que consta de diverses parts, en el que podem veure la correspondència mantinguda entre l'Ajuntament d'Alcoi i la governació d'Alacant.

Al citat document trobem que, en data de l'11 de setembre de 1858, l'alcaldia de la nostra ciutat fa saber al governador d'Alacant, José María Palarea, que ha prohibit la reunió de qualsevol associació de més de vint persones, per tipificar-se il·lícita, que no tingueren la deguda autorització.



Llistat Filà Andalusos de 1858.

Per a justificar aquest tancament fa saber la falta d'ordre perquè algunes associacions, o com explícitament denomina "reunions, casinos o cercles", llegeixen comunicats anònims i propagandes indegudes. Es per aquest motiu que l'alcaldia, basant-se en un millor manteniment del ordre públic, mana recopilar a cada associació un llistat de membres –concretament s'enviaren 13–, per a poder regularitzar els seus encontres mitjançant la redacció d'uns estatuts. Es comenta també que corre el rumor per la ciutat que algunes institucions no volen presentar les seues llistes, ja que estan esperant autorització directa per governació, cosa que no es del gust de l'alcalde. L'única reunió que sí té po-

testat per a dur a terme els seus encontres és la del "Círculo de amigos".

Seguidament, la governació dona contestació a l'informe anterior i creu desmesurat el tancament de les associacions. Açò és degut a que per eixa mesura poden ofendre a gent honrada que no té res a veure amb els fets reclamats per l'alcaldia. Per consegüent sí que es postulen a favor de la necessitat de creació d'uns estatuts, per part de cada institució, per a d'aquest mode poder mantenir l'ordre i donar llicència de les seues reunions. Aquest comunicat fou enviat a cada president de les respectives associacions de la ciutat acompanyat d'un termini per a presentar els estatuts a la governació.




Disseny del llibret de les filaes de 1876.

A continuació, l'alcaldia torna a enviar un comunicat en que adjunta altres llistes que faltaven i, com a element significatiu, detalla que la ciutat gaudeix de molta tranquil·litat i llibertat des de la decisió presa per l'alcaldia.

Per últim, també tenim evidència que el comunicat va arribar a mans del Primer Tro de la nostra Filà, perquè també es conserva el paper on firmà la conformitat amb la disposició.

D'altra banda, un altre assumpte que crida l'atenció en aquest document ha estat la seu que freqüentava la Filà en aquests anys. Apareix en el llistat de festers que mana recopilar l'ajuntament situada al carrer Santa Bàrbara nº19. És interessant fer una breu explicació de l'evolució del carrer on estava situada, que en l'actualitat és inexistent baix aquest nom, però segons les fonts consultades s'observa que es correspon amb l'actual Mossèn Rafel de l'Ave Maria. Fins l'any 1963 es denomina com a Santa Bàrbara o Fraga, i posteriorment passa a ser denominat baix el nom actual. Referenciar també que el carrer estava enclavat sobre la torre de Fraga i el conjunt emmurallat de l'Alcoi del segle XIII. I per últim, indicar que pren nom de Santa Bàrbara degut a que en les immediacions hi havia una capella en honor a esta Santa.

Amb aquesta mostra, concretem informació de les seus que ja teníem constància a carrers com: Caragol, Verge Maria, Carreró de Les Comèdies, El Carmen, Sant Blai, Casablanca i Sor Elena Picurelli, entre altres.

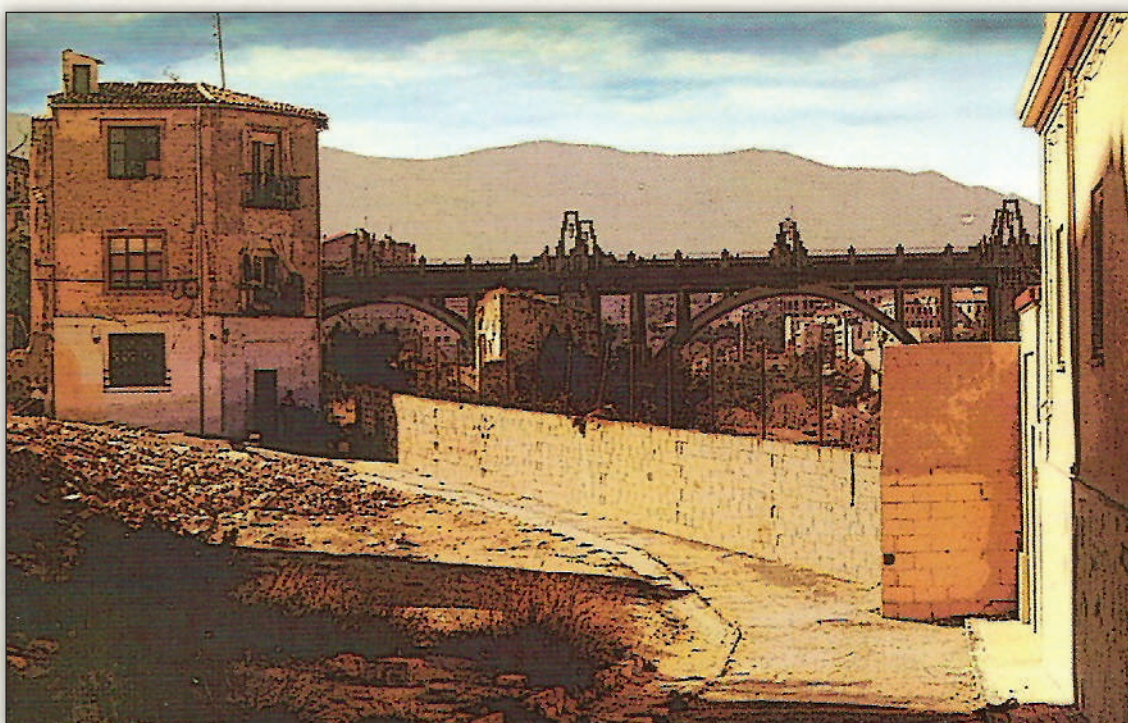
Per concloure, sols puc dir que em congratula haver sumat esforços per a constituir unes pàgines més de la nostra història amb aquesta investigació, en un any tan especial per a tots nosaltres en la celebració del 175é aniversari de l'evidència més antiga de la nostra Filà. 

BIBLIOGRAFIA

- ABAD i SEGURA, Rafael: *Alcoi: sus calles y su historia*. Alcoi. 1999. P.271.
 Arxiu Municipal d'Alcoi. 005361/042. Fondo histórico. *Listas de individuos pertenecientes a distintas asociaciones*.
 LINARES ABAD, J.: *Andaluces en la calle Caracol*. Capità 1996. P. 81-82.

RECURSOS ELECTRÒNICS:

Diputació de Alicante. *Presidentes de diputación* [en línia]. [Consulta: 17/12/2013]. Disponible en: <http://www.archivo.diputacionalicante.es/PRESIDENTES.html>



Carrer Mossèn Rafel de l'Ave Maria (Mónica Abad).

ELECCIÓN DE EMBAJADORES: OCHO CONCURSOS PARA LA HISTORIA

(EN EL 175 ANIVERSARIO DE LA EDICIÓN DE LAS PRIMERAS EMBAJADAS 1838-2013)

Juan Javier Gisbert Cortés

Después de un tiempo revisando publicaciones de toda índole, escudriñar en los archivos de la Asociación de San Jorge, remirar debajo de las piedras e incluso hojear los libros de los Cabildos Municipales, poco o nada hemos encontrado sobre nuestras embajadas entre 1753 y 1838, excepto las siguientes citas, que han formado parte de la curiosidad de todos los estudiosos del tema. Apunta Rafael Coloma Payà, en su **"Historia de los Moros y Cristianos de Alcoy"** (Pág. 185-186), que: *"...En las contestaciones a un cuestionario oficial, manuscrito incompleto de 1753, procedente del archivo particular de don Vicente Giner, de Valencia, se relatan detalladamente todos y cada uno de los actos que constituían en la mitad del siglo XVIII el programa de fiestas de San Jorge. El día 24 por lo sabroso, merece detallarse. Al amanecer – apunta el manuscrito–, los cristianos están en la plaza de San Agustín ocupando la "Villa artificial" (cuatro casas pequeñas de madera amuralladas, remedo de un pueblo representativo de la villa de Alcoy) y el "Castillo del Puche" (un castillo figurado, menor y distinto del que se emplaza hoy... Los*

moros bajan por la calle de San Nicolás, y envían a los cristianos un embajador con la pretensión de que se les entreguen el "castillo" y "la villa". Los cristianos se niegan a ello y entonces se publica la guerra... Por la tarde salen los cristianos de la "villa", recorren algunas calles disparando sus armas, y bajan por la de San Nicolás, dando vistas a la plaza de San Agustín. Envían un embajador a los moros para que les sea entregado el "castillo". Los moros se niegan a ello y vuelve a publicarse la guerra" Con esta pequeña síntesis, el documento nos descubre la existencia de unas embajadas, previas a las actuales, y que con la lectura detenida de la **"Relación sucinta de la aparición del glorioso San Jorge Mártir"** (Pág. 4 y 5), publicada por la Imprenta de José Martí en 1825, descubrimos en las alusiones a sus textos, ciertas connotaciones con las actuales, pero desde luego mucho más básicas y de menor calado, duración y calidad literaria, hechas a la medida de una sociedad poco culta, popular y mayoritariamente analfabeta.

Varias preguntas nos vienen a la mente cuando planteamos los siguientes interrogantes: ¿Cómo y cuando

nacería la idea de escribir unas grandes embajadas para nuestro Alcoy? ¿Quién serían las cabezas pensantes que hicieron tal propuesta? ¿Fueron un encargo directamente realizado a Francisco Antonio Peydro Jordá, o se convocó un concurso literario para la ocasión? Cuestiones difíciles de discernir por la falta de información en libros oficiales, y demasiado alejadas en el tiempo para escuchar los testimonios orales. Un tema nos queda muy claro, y es la existencia de la corriente romántica en España, que trajo consigo el "retorno de la tradición católico-romántica y la exaltación del cristianismo, el trono y la patria, como máximos valores de la ideología". Sin mucho que aportar y sí, con el ánimo de abrir cuestionamientos interesantes al respecto, llegamos a la edición de 1838, la que hoy nos ocupa –por su efeméride y celebración, 175 aniversario–, aquella que firmó el franciscano exclaustrado Francisco Antonio Peydro Jordà, según aseveraciones documentadas por el investigador y estudioso Antonio Castelló Candela, que después de varios lustros de trabajos, ha llegado a escribir un fantástico libro entorno al tema que nos



ocupa. Por las afirmaciones del autor del libro **"Francisco Antonio Peydro y las Embajadas"**, sabemos que las mismas fueron escritas pasadas las fiestas sanjorgistas de 1838 y que serían impresas a finales del citado año, debutando los embajadores con los nuevos textos el siguiente año, es decir, en 1839. Llegado a este punto, vuelven a surgir nuevas cuestiones: ¿Convivirían una parte de los textos antiguos con el actual? ¿Cautivarían de inmediato a nuestros paisanos las bellísimas estrofas de Peydro Jordà? ¿Quiénes serían los encargados de recitarlas? ¿Cuántos ejemplares saldrían impresos de los talleres de Francisco Cabrera? Lo cierto es, que tan solo dos años después y ante la demanda popular y el general regocijo de los alcoyanos, nuestras embajadas verían la segunda edición en la litografía de la Oficina de Martí, conservándose un ejemplar en el Museu Alcoià de la Festa (MAF).

Muchas pesquisas y averiguaciones nos traen a concluir, que a mediados de los años cincuenta del siglo XIX, el embajador titular del bando mahometano era Vicente Gisbert Cantó, nacido el 22 de enero de 1827, de profesión tejedor, casado con Francisca Miralles Pérez, con cuatro hijos y actor amateur desde muy joven, según consta en el curioso facsímil **"Libro de las Noticias de las Comedia que sean representado desde el año 1825**

hasta la Orapresente"(1), donde nos dice *"...Los aficionados hicieron los papeles principales. Tormo, Palomino y Gisbert fueron muy aplaudidos, porque lo hicieron bien"* (1842). A este descubrimiento llegamos a través de un dato somero e interesantísimo que nos desvelaba hace 25 años, el profesor Espí Valdés(2). Después de conocer el nombre de uno de los primeros parlamentarios, podemos afirmar, siguiendo la trayectoria de muchísimos de ellos, y especialmente de todos los que ejercieron el cargo en el siglo XX, que el 99% han sido y son gente relacionada con el teatro, la lírica y la locución, pudiendo catalogarles como **"Embajadores: Hombres de Teatro"**(3)

¿Cómo se procedía a la elección de los mismos? Pues bien, hasta bien entrado el siglo pasado, y según consta en los libros de actas de la Asociación de San Jorge, la Junta Directiva decidía "por sorteo" entre los candidatos a la persona que debía desempeñar el cargo(4), aunque dos años después ya aparece el *"nombramiento, según dispone el Reglamento"*(5). No hemos podido comprobar el documento citado, donde vengan referenciadas las cualidades y aptitudes de un Embajador, pero sí los textos del Reglamento de 1916, donde en su punto 73, nos dice *"La persona que haya de desempeñar el cargo de embajador, cuyo nombramiento y retribución por tal*

servicio, así como el traje que ha de usar, serán de cargo de la Junta Directiva". Y así fue, por nombramiento "a dedo o de confianza" hasta 1927, ya que en el siguiente año, se convocaría el primer de los concursos para ocupar el cargo de embajador cristiano(6).

Las pruebas entre los tres candidatos presentados, se celebraría en el Tendedero de la Real Fábrica de Paños, sito en la calle Oliver (Tapia del Tirador), actuando como jurado D. Gonzalo Vilanova Monllor (Teniente de alcalde de Fiestas), D. Román Vitoria Calafí y D. José Gadea Frasés, quienes después de una larga deliberación sobre las aptitudes de estos, decidieron nombrar Embajador Cristiano a D. Enrique Moltó Abad, conocido como "El paraigüero", dejando como reservas a D. Alberto Jordá Sellés (en el acta figura García Sellés, y años más tarde conocido embajador moro de Alcoy) y a D. José Lucas Sirvent. Y así fue, el nombrado ocupó durante los años comprendidos entre 1928 y 1940, a excepción de los años de cuenta guerra, el cargo de embajador de las huestes de la Cruz, deleitando a los alcoyanos con su apostura, su voz, y su arte escénico, no en vano era un consumado actor de teatro, de quién nos ocuparemos en otros artículos.

Acabado el conflicto entre hermanos y el destrozo -físico y moral- del solar ibérico, todo necesitaba una

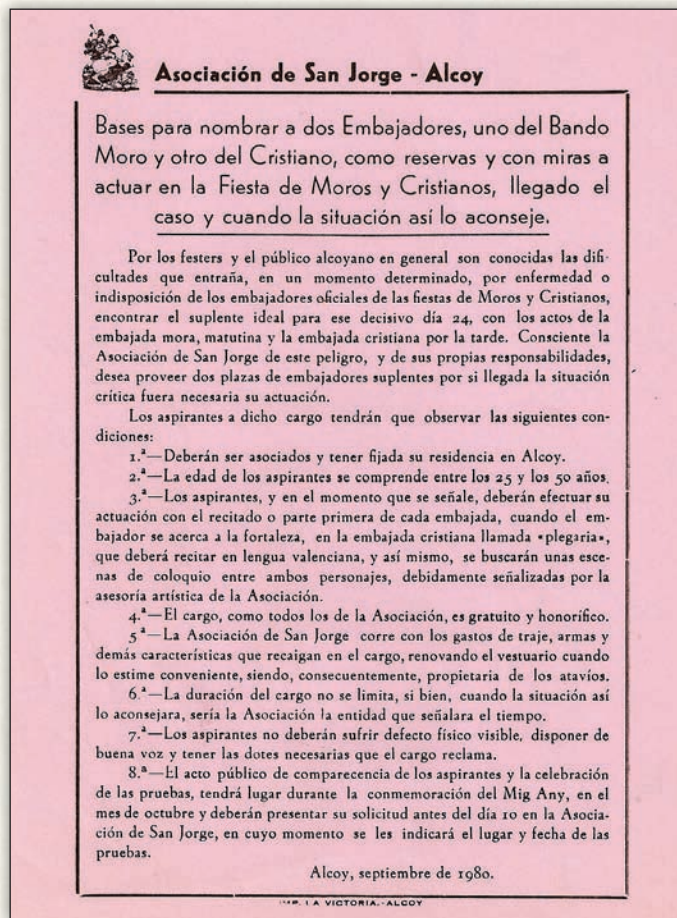
Ilustraciones de Francisco Aznar.



pronta reconstrucción, incluso la fiesta de Moros y Cristianos. Los veteranos parlamentarios Quereda y Moltó, habían desempeñado el cargo en 1940, pero se habían retirado definitivamente. La Asociación de San Jorge, de inmediato, inició los trámites para celebrar un segundo concurso *"para cubrir los cargos de embajadores de los dos bandos"*, celebrándose el mismo, el 19 de enero de 1941 en los Jardines del Círculo Católico de Obreros, a las 10 de la mañana, según una curiosa convocatoria que cerraba la misma con las siguientes palabras: *"Dios guarde, por intercesión de San Jorge Mártir, a Ud. Muchos años y al Caudillo para bien de España"*, claras afirmaciones fiel reflejo de una época. Pero citemos al jurado convocado para la ocasión: Antonio Aracil Pascual, Salvador Doménech Aura (cronista de fiestas), Joaquín Aracil Aznar, Luis Matarredona Ferrándiz (actor y fester) y Santiago Mataix Pastor, que actuó como secretario. Cuatro fueron los candidatos, Enrique Valls Vicens (actor, que obtuvo 51 puntos), José Linares (actor, que obtuvo 63 puntos), Alberto Jordá Sellés (actor, que obtendría 63 y segundo clasificado) y Salomón Sanjuán Romeu (actor y vencedor del mismo, con 68 puntos). Estos dos últimos ocuparían los cargos de Embajador Moro y Cristiano respectivamente, quedando Linares como reserva.

En 1966, y *"tras haber puesto los embajadores su cargo a disposición de la Junta Directiva, desde hacía tiempo"*, la misma, *"acuerda convocar un concurso (tercero de la historia) para la designación de los titulares y suplentes, encomendando a secretaría la redacción de las bases"*. El mismo se celebró en el mes de marzo del año siguiente, pese a no encontrar candidatos en el mundo teatral y más concretamente en *"La Cazuela"*(7). Finalmente, presentaría candidatura fuera de plazo, el aspirante a parlamentario de la cruz Miquel Martí García, actor que por sus cualidades declamatorias fue nombrado titular después de haber realizado las pruebas *"en vivo y en directo"* sobre el castillo, interviniendo como centinela de ambos bandos en 1966-67 y debutando ya como titular, en la mañana de 1968, que se despide Mira por la tarde.

Pasaron los tiempos, y los nombramientos fueron produciéndose



Convocatoria del concurso de 1980.

"por confianza y según los méritos teatrales", siendo la tónica durante los siguientes treinta y cuatro años, a excepción de un cuarto concurso público, que fue celebrado en el zaguán del Ayuntamiento de Alcoy, *"para designar a los embajadores suplentes"* (14-10-1980). El mismo, declarado desierto, se convirtió en un auténtico fracaso *"por las malas condiciones auditivas"*(8), y debido a la cercanía a la calle, así como por los ruidos provocados por el tránsito rodado de vehículos, *"que no permitió apreciar las cualidades de los participantes"*(8); aunque debemos afirmar como causa principal, la escasa preparación de los dos candidatos: José A. Bravo Martínez y Tomás Gisbert Ferre, que dejaron indiferentes a los asistentes al acontecimiento. En el jurado, personas destacadas de la máxima entidad festera, figurando el maquillador Antonio Alós Segura.

Las pésimas expectativas conseguidas y el desenlace del mismo, hicieron a los miembros de la Junta Directiva a volver como hemos dicho, a *"designar a dedo"* a los políticos de la fiesta, a

los hombres de la palabra. Y tuvieron que pasar dos décadas, hasta que en 2001 se lanzaron con la quinta convocatoria de un concurso oficial. El mismo, se celebró en el patio del Casal de Sant Jordi, un catorce de abril, a las 12 del mediodía, contando con un jurado entre el que se podía contar a Miquel Martí García (ex embajador y actor), Rafael Ramis Carbonell (actor, fester de honor y miembro del Cuadro Artístico), José Luis Bordera (director de la Cazuela), y miembros de la Entidad rectora de *"Nostra Festa"*. Y entre los concursantes los nombres de: Rafael Gosálbez Fuentes, Miguel Micó Martínez, Sergio Sempere Carbonell (Embajador Cristiano 2007-2009 y 2011-2012) y Rubén Mullor Ibáñez (Embajador Moro 2003-2011), quienes hicieron pensar y deliberar al exigente tribunal, decantándose finalmente por los dos últimos, quienes demostraron sobradamente sus cualidades vocales, siendo nombrados *"centinela de los cristianos y de los moros respectivamente"*, ocupando además el cargo de embajadores reserva y posteriormente —en un futuro inmediato—,

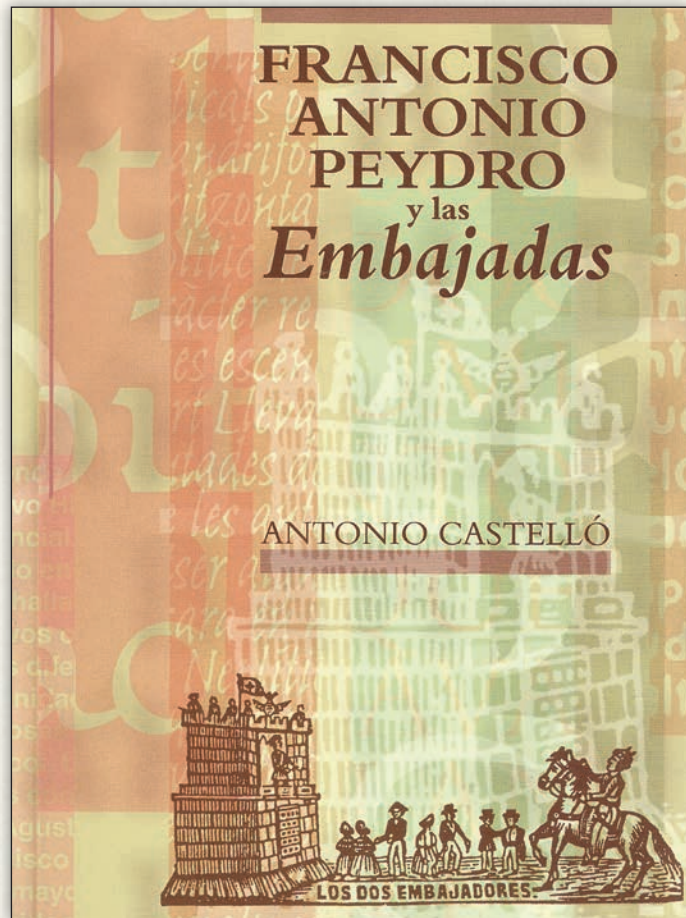
titulares. En esta ocasión, la rivalidad entre los cuatro participantes había llegado a buen nivel, incluyendo los tres abandonos previos, según consta en la prensa y la documentación de la época.

Ante el éxito, los responsables de la Asociación –con la anunciada retirada de Salomón Sanjuán Candela en 2006–, se plantearon la sexta convocatoria, convocándose para noviembre del citado año. La prueba definitiva, se llevaría a cabo el 20 de enero de 2007, en el salón de actos de la Asociación de San Jorge, estando presidido el acto por su presidente, D. Javier Morales Ferri, y figurando como miembros del tribunal convocado para la ocasión, los siguientes miembros: Pepa Puchades Julià (actriz y miembro del Cuadro Artístico), Adolfo Mataix Ruíz (Director de la compañía Teatre Circ), Salomón Sanjuán Candela (ex embajador y actor), y por parte de la entidad convocante, los nombres de Rafael Botí y José Jorge Montava, dos buenos conocedores de las entrañas de las tradiciones. Cinco fueron los inscritos, en forma y tiempo, aportando aquí sus nombres: Juan Andrés Peidro Baldó, Marcos Muñoz Trelis, Santiago Carbonell Quesada, Gabriel Pareja Llorens y Juan Javier Gisbert Cortés. Después de un reñidísimo concurso, con público, e incluso con apuestas entre la nutrida concurrencia, se resolvió a favor de este último, “como centinela de ambos bandos y como embajador reserva que llegaría a ocupar la primera vacante que se produjese”, según figuraba en las bases del mismo. Y así fue, Gisbert, desempeñó las tareas de centinela durante los siguientes años, hasta que finalmente fue nombrado titular en 2012, después también de sustituir a Sempere Carbonell –como cristiano–, dos años antes.

Por la aplicación de la nueva ordenanza y las dimisiones asociadas, se produjeron nuevas vacantes en el mundo parlamentario, obligando a la Asociación a convocar el séptimo concurso, si bien es cierto que la primera de las citas fue declarada desierta, al comparecer un solo candidato, que además no cumplía con los requisitos de las bases participativas, cerrándose el plazo de las inscripciones a finales de Julio de 2012. Con el ocaso de la canícula y ya en el mes de septiembre (2012) la Institución convocaba una nueva prueba concurso –por el mo-

mento–, la octava de ellas, para intentar sustituir la vacante del defensor de Alcoy de las huestes agarenas. Pocos candidatos asistieron a depositar la solicitud, pero podemos afirmar que los tres reunían condiciones especiales para desempeñar el cargo. Por un lado, el veterano Rubén Mullor –que había ocupado el puesto de embajador moro, durante nueve años–, se perfilaba como un probable aspirante, consiguiendo en la terna 88 puntos. También nos sorprendió la figura de Jordi Carbonell Talens, un actor de reconocida valía, que luchaba por declamar los textos de Peydro Jordá, siendo puntuado con 79 puntos, y finalmente “quién se llevó el gato al agua”, un fester destacado, y frecuente en actos de locución, tanto en eventos deportivos, como de diversa índole. Ricard Sanz i Pérez, arrasó, conquistó al público e hizo llorar a muchos de los asistentes. Tras largas deliberaciones, el jurado compuesto por los ex embajadores y actores, Miquel Martí García y Salomón Sanjuán Candela, Jorge Juan Verdú Peidro (Ponent de Festes), Jorge Juan Tomás Gil (Vocal Mayoral)

y Juan A. Domínguez Lillo (Vocal Primer Tro), otorgaban 110 puntos al vencedor, proclamando a Sanz Pérez como nuevo embajador de la fiestas georginas, en la ocasión actuó como secretario Rafael F. Sempere Verdú.☺



Obra citada de Antonio Castelló.

CITAS

- (1) *Libro de las Noticias de las Comedias que sean representado desde el año 1825 hasta la Orapresente*. Llorens Libreros (facsimil), Alcoy, diciembre 2011.
- (2) ESPÍ VALDÉS, Adrián: *De las embajadas y los embajadores de los Moros y Cristianos de Alcoy*. Filà Benimerines, Alcoy, 1989, Pág.11.
- (3) GISBERT CORTÉS, Juan Javier: *Embajadores: hombres de teatro* (En preparación, previsto para 2015).
- (4) Actas Junta Directiva Asociación de San Jorge, 22-3-1901
- (5) Actas Junta Directiva Asociación de San Jorge, 10-3-1903
- (6) Actas Junta Directiva Asociación de San Jorge, 19-2-1928
- (7) Actas Junta Directiva Asociación de San Jorge, 23-2-1966
- (8) Revista Fiestas Moros y Cristianos de Alcoy, 1981, pp. 11 y 13.

DOS "FANFARRIAS" MUSICALES PARA UNA CELEBRACIÓN.

Higinio, el baix

Corría el año de 1838 cuando el alcoyano y "desamortizado" fraile franciscano, Francisco Antonio Peydro Jordá, escribía en su piso de la calle San Nicolás, la "Embajada de Moros y Cristianos sobre la reconquista de España, que en obsequio de su patrón San Jorge celebra la Villa de Alcoy el día 23 de Abril de cada año", siendo publicados sus versos en la imprenta de Francisco Cabrera, con el fin de ser declamados por vez primera en las fiestas dedicadas al santo en el siguiente año. En esta edición príncipe, podemos contemplar –extrañados siempre–, que su autor prefirió mantener el anonimato, conservando aún más el talante contestatario y rebelde de las mismas ante la situación social que estaba atravesando el país, según nos asegura el autor de su espléndido estudio biográfico (1).

Por lo tanto, nos encontramos ante el momento de celebrar el 175 aniversario de su nacimiento, del momento triunfal en que unos textos pasaron a ser patrimonio de un pueblo, manteniendo de esta forma su total anonimato, hasta hace tan solo unos pocos años (2003), en que el estudioso, investigador y bibliófilo Antonio Castelló Candela, conseguía desvelar el misterio de su autoría, quedando identificado el erudito y religioso autor de las mismas (2). Por fin, los textos románticos del siglo XIX conocían al creador de sus entresijos, del alma con que fueron escritos, de esa especie de proclama política y de unas manifestaciones intimistas en defensa de la fe, la iglesia y las tradiciones de un pueblo. Tal fue el impacto que causaron las estrofas entre los alcoyanos de la época, que a los dos años verían impresa una nueva edición, en esta ocasión tutelada en la Oficina de Martí.

Hoy, cuando alborea el recién nacido 2014, el reconocido compositor, "fester" y músico alcoyano, José María Valls Satorres, ha querido nutrir de contenido sonoro el acontecimiento, y dejándose llevar por su pasión e inspiración, ha compuesto dos obras breves, las cuales, individualmente, no llegan a alcanzar el par de minutos de duración, rebosando en cada uno de sus compases lozanía, garra y pasión, habiendo sido pensadas para ser

interpretadas por un quinteto de metales y timbales. Las mismas se estrenarán en la exposición conmemorativa que la Asociación de San Jorge prepara para el mes de marzo, del corriente y posteriormente por la Música Nova d'Alcoi en su concierto de exaltación festera. Las piezas, una por cada bando, han sido dedicadas a sus embajadores titulares y rebosa una gran intensidad emocional.

Siguiendo el orden en la interpretación de los parlamentos, pasamos a describir la "**Fanfarría per l'Ambaixador Moro**", titulada "**Fortuna favorable**", que coincide con las primeras palabras declamadas en la mañana del Alardo, momento en que se inspira Valls Satorres, y que además es el punto donde el público expectante, quedará atrapado por la invocación mora, obligando al actor a emitir un sonido redondo, potente y repleto de inflexiones que marcará con ello el perfil del personaje. El compositor nos habla de una "Música original dividida en tres partes, imagina una representación de la figura del embajador moro en el ritual descenso de la calle de San Nicolás", quedando dividida en tres partes: "Llamada al desfile", "Burlesca" y "Entrada en la plaza". La misma tiene una dedicatoria "A Juan Javier Gisbert Cortés, ambaixador moro, en aquest 175 aniversari de les ambaixades, dedique els sons d'aquesta fanfarría; sons sobretot d'alegria, amistat i estima. Cal afegir un sincer homenatge a tots els avantpassats ambaixadors moros des d'aquell any de 1838".

Ya pensando en la tarde, con ritmos de música festiva, pletórica e inspirada –al decir del autor– en un "emotivo instante en la recitación del embajador cristiano", donde se declama la entrañable "Plegaria", nace la pieza "**Alcoi, ma patria**" (**Fanfarría per l'Ambaixador Cristià**) para afirmar seguidamente que es: "música original, contiene también una danza del renacimiento, que sirve de intermedio entre la introducción de solemnes llamadas y, la grandeza de la parte final, para evocar la figura del embajador cristiano en su protocolaria bajada por la calle de San Nicolás. La obra, comprende tres momentos

sonoros: "Aproximación de la parada", "Festiva evocación" y la "Entrada en la plaza", donde se desbordan las emociones contenidas. En la portadilla de la misma figura la siguiente dedicatoria: "A Ricard Sanz i Pérez, ambaixador cristià, amb motiu del 175 aniversari de les ambaixades, dedique aquesta fanfarría; expressió d'amistat, cordialitat, música i festa. I com no, un sincer homenatge a tots aquell que foren ambaixadors al llarg d'aquests cent setanta-cinc anys".

Y como podemos apreciar una vez más, la música se convierte en el verdadero hilo conductor de nuestras fiestas georginas, aglutinando amistades, sentimientos y devociones, para expresar abiertamente el sentir de su creación, el abrazo de la amistad y su gran pasión por la ciudad que le vio nacer: Alcoy. 🎶

"Benipenca", 2013

CITAS

1, 2) CASTELLÓ CANDELA, Antonio: *Francisco Antonio Peydro y las Embajadas*. Alcoy, 2003.

"Fortuna favorable"
Fanfàrria per l'ambaixador morò

José M^a Valls Satorres

♩=52

1^a Trompeta en Sib

2^a Trompeta en Sib

Trompa en Fa

Trombón

Tuba en Do

Timbales

ff

5

ff

ff

ff

ff

Copyright © José M^a Valls Satorres

FORTUNA FAVORABLE, partitura.

"Alcoi, ma Patria"
Fanfàrria per l'ambaixador cristià

José M^a Valls Satorres

♩=60

1^a Trompeta en Sib

2^a Trompeta en Sib

Trompa en Fa

Trombón

Tuba en Do

Timbales

ff

5

ff

Copyright © José M^a Valls Satorres

ALCOI, MA PATRIA, partitura.

50 AÑOS DEL PASODOBLE *PRIMAVERA* DE ANTONIO GISBERT ESPÍ

Ana María Botella Nicolás. UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

En este 2014 se cumplen 50 años del pasodoble *Primavera* del compositor alcoyano Antonio Gisbert Espí. Su estreno tuvo lugar en el *Teatro Calderón* de Alcoy, el día 22 de noviembre de 1964. Es nuestro deseo desde estas páginas rendirle el homenaje que se merece.

Esta obra recibe el primer premio en el Concurso de Composición de Música Festera de Alcoy en 1964, y es en este mismo año cuando el certamen festero cambia de organizador y pasa a depender de la Asociación San Jorge de Alcoy (desde 1949 organizado por el Ayuntamiento).

La pieza fue impresa en 1964 y la edición corrió a cargo de la Asociación de San Jorge, editada en discos y musicassettes "Emi-Odeón, S.A." en el año 1977. La colección de Música Festera "*Ja Baixen*", grabó el pasodoble dentro de los volúmenes 24, "*Per Alcoi*", y 29, "*Alcoi. Concurs de Música Festera (1949-1964)*", ambos interpretados por la Sociedad Musical Nueva de Alcoy. Este composición permanece viva en el acto de la Diana desde el momento de su estreno, ya que se interpreta todos los años, así como en la Gloria Infantil.

Su autor, Antonio Gisbert Espí (1929-1966), instrumentista alcoyano de clarinete, formó parte de la banda de música de Torremanzanas (Alicante) y de la banda de Música del Regimiento de Infantería Vizcaya 21. Cursó estudios musicales con Fernando de Mora Carbonell, con Rafael Casasempere Juan y con Rafael Giner Estruch. Se dedicó principalmente a la composición de pasodobles.

Melódicamente, la pieza tiene dos temas contrastantes que coinciden con las dos secciones temáticas (A y B):

Ejemplo nº 1

TEMA A

Frase A.

Semifrase a

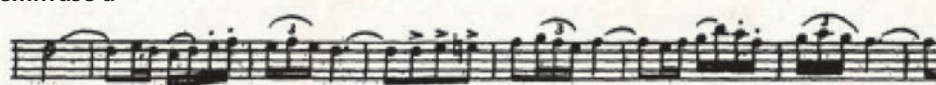


Semifrase b



Frase B.

Semifrase a'



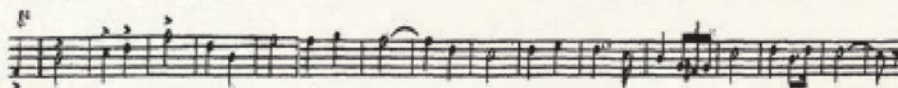
Semifrase c



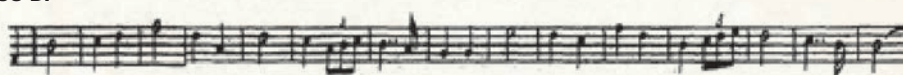
Ejemplo nº 2

TEMA B

Frase A.



Frase B.



La introducción con la que comienza la primera sección no responde a ningún tono en concreto, más bien estaríamos hablando de una zona de indefinición tonal que en el área de Re pasa por diversos tonos como Sol, Si b, Re b y Mi b mayor, tono este último que utilizará para comenzar la segunda sección y acabar la obra.

Los periodos aparecen bien divididos en frases de 16 compases (8+8) y terminados en cadencias perfectas, incluso para

marcar los temas dentro de cada uno de ellos. La sección A presenta dos temas que se repiten con alguna variación; el primero A, más lírico y el segundo B, más marcial y procesional. Al final retarda el tempo con un puente modulante al tono de Si b mayor con el que comienza la sección B, que contiene el Tema C con repeticiones, variando los timbres, pero más melódicos y cuidados rítmicamente que los anteriores. La percusión realiza un mero relleno armónico sin ser insistente ni repetitivo:

Ejemplo nº 3

TEMA C

Frase A.

Semifrase a



Semifrase b



Frase B.

Semifrase a'



Semifrase c



El ritmo es dirigido por la caja y el bombo a tiempo en muchas ocasiones y no a contratiempo como era de esperar, quizá para reafirmar el carácter militar y evitar caer en el estilo circense. El motivo de toda la pieza lo constituyen dos compases en el compás de 2/4: una blanca ligada a corchea o semicorchea picadas y con *legato*. Con él y sus combinaciones construye el compositor toda la obra.


En el aspecto armónico, los acordes empleados son todavía bastante clásicos, aunque se nota un cierto avance sobre las partituras de años anteriores, sobre todo en los acordes usados al realizar las modulaciones. La textura ya no es tan homofónica, pues hay pasajes de contrapunto imitativo para romper el discurso musical. Las cadencias marcan los puntos de reposo a lo largo de toda la melodía, siendo la cadencia perfecta y la semicadencia las más usadas.

Por lo que respecta a la forma, estamos ante una partitura de estructura binaria **A – B** con repeticiones y cambio de tono en la segunda sección. Una introducción clásica de 20 compases que podría llegar a tener carácter de tema principal y un material de enlace o coda al final de la primera sección. Aunque podría pensarse en un único tema con variaciones y, por tanto, una estructura cíclica, pues los temas de la segunda sección recuerdan mucho a los de la primera y parece un material melódico en lugar de dos, nos decantamos por distintos temas en cada una de las secciones y puentes de enlace entre ellas. La estructura definitiva sería: **I + A – B**, sin coda pues la pieza termina directamente con uno de los temas, recurso frecuentemente utilizado en los pasodobles dianeros.

En el plano expresivo, destaca la articulación y la intensidad que usa para distinguir los temas y las secciones. El picado y el ligado abundan en la obra, así como el acento y los *fortísimos*.

Los instrumentos de metal siguen marcando el ritmo y otorgando a la música ese color orquestal tan característico del pasodoble, dejando la parte melódica en manos de la madera. La distribución instrumental es:

- Viento Madera: flauta, oboe, requinto, cuatro clarinetes (principal, primero, segundo y tercero), cinco saxofones (uno alto primero y uno segundo en Mi b, un saxofón tenor primero y uno segundo en Si b y un saxo barítono).
- Viento Metal: dos fliscornos (uno primero y uno segundo), dos trompetas (una primera y una segunda), dos trompas en Mi b (una primera y una segunda), tres trombones (uno primero, uno segundo y uno tercero), dos bombardinos (uno primero y uno segundo) y un bajo.
- Percusión: bombo, caja y plato.

En definitiva, se trata de un pasodoble muy alegre que refleja las características del pasodoble dianero. Es de destacar el empleo de melodías secundarias o contratemas que se oponen a las principales y que el compositor sabe instrumentar muy acertadamente. *Primavera* es considerada una pieza alegre y dicharachera que ha sabido expresar el sentir de los alcoyanos que dicen que desde entonces sigue viva en el recuerdo, lo mismo que su creador. 

LOS DOMINGO MIQUES, SU MÚSICA Y SUS AUTORES

José María Valls Satorres

En este año de 2014, se cumplen ciento un años de participación conjunta de la filà Domingo Miques y la Societat Musical Nova en las fiestas de San Jorge. En el transcurso de esta acabada centuria de música y fiesta, un buen número de pasodobles y marchas moras, escritos expresamente, han desfilado por las nobles calles alcoyanas, allá tuvieron lugar sus estrenos y, allá se vivieron los mejores momentos. Una música que retrata un ayer, una historia, un legado y un por venir.

Ahora, aprovechando la ocasión que una vez más nos ofrece la Revista de Fiestas, quisiera llevar a sus páginas las obras y sus autores, que con su fantasía creadora fueron partícipes en este dilatado tiempo, del brillante desarrollo musical y festero de los Domingo Miques y la Nova.

ESTA ES LA MÚSICA Y SUS AUTORES

Camilo Pérez Laporta (Alcoy 1852–1917)

LA ENTRÁ DE MOROS. Pasodoble fechado en 1905. En la portada de la partitura aparece la siguiente indicación:

“Dedicado al Sr. D. Arturo Bañón Llopis y escrito expresamente para la música Nueva del Iris de Alcoy. –Queda prohibido el dejar estos papeles a ninguna banda sin el permiso del autor–”.

Este pasodoble dedicado al músico fundador de la Novísima y fester miquero Arturo Bañón, era estrenado en 1906 por la Nova que dirigía Julio Laporta Hellín, junto a la filà Chano.

Julio Laporta Hellín (Alcoy 1870–1920)

EL MIQUERO. Pasodoble fechado en 1914. El “Heraldo de Alcoy” a mediados de abril publicaba:

“El inspirado profesor de música don Julio Laporta Hellín ha escrito un hermoso pasodoble titulado “El Miquero” dedicado a la comparsa de Domingo Miques, que será ejecutado en el acto de la entrada de moros por la brillante banda de música “Nueva del Iris”, que acompañará a dicha comparsa en las próximas fiestas.

Evaristo Pérez Monllor (Alcoy 1880-1930)

EL MEXUAR. Marcha oriental, fechada en Madrid el 24 de enero de 1924, dedicada Antonio Úbeda Montegud, fester miquero. La partitura lleva la siguiente cita:

“El Mexuar, marcha oriental. Inspirada en esa incomparable maravilla de arte llamada La Alhambra de Granada y dedicada a D. Antonio Úbeda Montagud. Y expresamente escrita para la música “Nueva del Iris” de Alcoy”.

José Carbonell García (Alcoy 1890-1957)

ELS MIQUEROS. Pasodoble estrenado en las fiestas de San Jorge de 1930.

ELS MOROS RIENT-SE. Marcha árabe estrenada en la entrada de moros de 1930, pasando a ser una de las piezas más populares e interpretadas de este autor.

LA MANTA DEL MIÑONET. Marcha árabe estrenada en la entrada de moros de 1931. En la partitura el maestro Carbonell escribe:

“Dedicada al fester entusiasta Alfonso Mira”. Fester conocido con el sobrenombre de “El Niño”.

LLOIUSE MORETS. Marcha árabe fechada en abril de 1932 y estrenada en la entrada de moros del citado año.

LA FESTA D'ALCOY. Pasodoble compuesto en Alicante a finales de 1939 y dedicado al fester miquero Víctor Boronat, siendo estrenado en las fiestas de San Jorge de 1940.

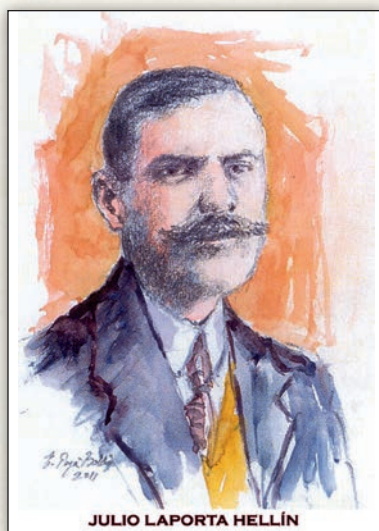
El autor anota en la partitura:

“Dedicado al buen apasionado de la Nueva del Iris, Víctor Boronat. Alicante diciembre de 1939”.

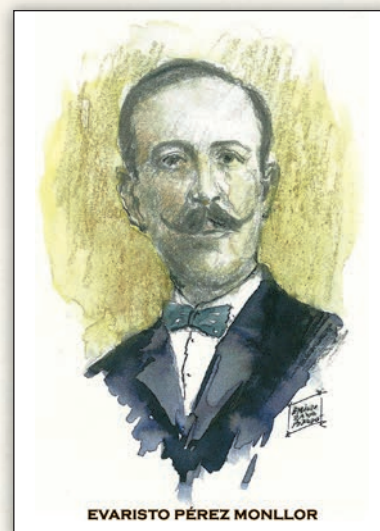
SUSPIROS DEL SERPIS. Inspirado pasodoble de los Ila-



CAMILO PÉREZ LAPORTA



JULIO LAPORTA HELLÍN



EVARISTO PÉREZ MONLLOR



JOSÉ CARBONELL GARCÍA



JOSÉ M.º NAVARRO ROS



JOSÉ GISBERT ANDRÉS "CAMPANA"

mados "*dianer i alcoià*", premio del Excmo. Ayuntamiento de Alcoy, que desde que fue galardonado en 1954, los Domingo Miques y la Nova, aceptan "*cuasi*" como propio en la "*arrancà de diana*", en ese feliz y radiante amanecer abrilero.

José María Navarro Ros (Serra Valencia 1885-1951)

MAHOMED CHAHVA. Marcha mora dedicada al emblemático fester miquero Vicente Boronat "Chava", *-el mejor cabo de escuadra de su tiempo-* estrenada en la entrada de moros de 1920.

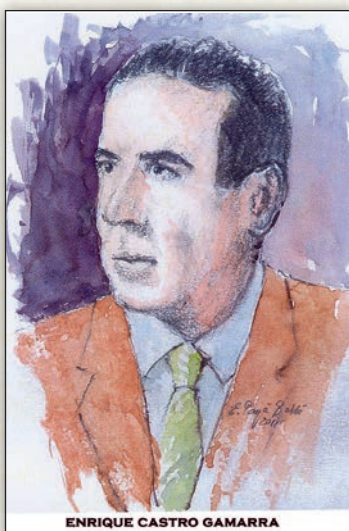
José Gisbert Andrés "Campana" (Alcoy 1888-1951)

CAPITÁN MIQUERO. Pasodoble dedicado a Crescencio Abad Martí, fester que ostentó el cargo de Capitán de la filà Domingo Miques en las fiestas de San Jorge de 1948.

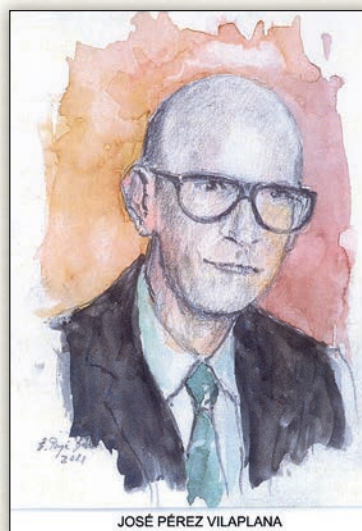
Enrique Castro Gamarra (Granada 1924-Valladolid 2008)

BRISAS DEL ALBERRI. Pasodoble, premio del Excmo. Ayuntamiento de Alcoy en 1958.

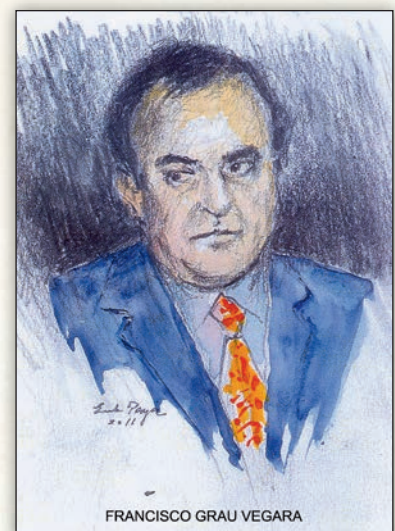
En la portada de la partitura, figura esta anotación: "*Dedicado a la comparsa Domingo Miques*".



ENRIQUE CASTRO GAMARRA



JOSÉ PÉREZ VILAPLANA



FRANCISCO GRAU VEGARA

José Pérez Vilaplana (Cocentaina 1929-1998)

VALLS REIG, Pasodoble fechado en 1978, esta dedicado al fester miquero Rafael Valls Reig.

Francisco Grau Vegara (Bigastro 1947)

PEÑA SAGRANTANA. Marcha mora fechada en 1981 y, escrita adrede para la Peña Sagrantana, formada por un grupo de festers miqueros.

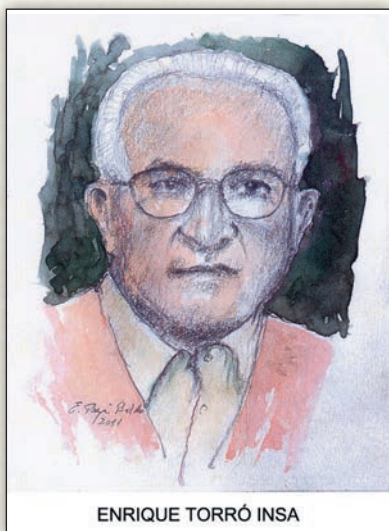
Enrique Torró Insa (Cocentaina 1922-2005)

EL MIQUERO. Marcha mora. En la partitura se lee:

"Dedicada a todos y cada uno "dels festers" que han vestido y vestirán el honroso traje de Domingo Miques, por su seriedad, elegancia, solera y lozana juventud. Alcoy abril de 1983. Enrique Torró".

Enrique Llácer Soler "Regolí" (Alcoy 1934)

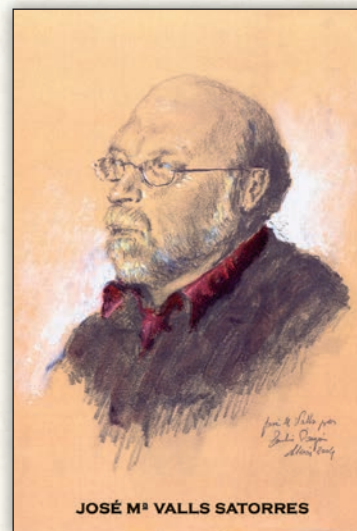
SEIS LLAMADAS PARA EL ALFÉREZ MORO, (MIQUEROS 1987) Llamadas a modo de fanfarria para metales y percusión. Pieza que acompañó al Alférez moro, representado por Adolfo Mataix Ruiz, en la entrada de moros de 1987.



ENRIQUE TORRÓ INSA



ENRIQUE LLACER SOLER "REGOLI"



JOSÉ M^a VALLS SATORRES

José María Valls Satorres (Alcoy 1945)

DOMINGO MIQUES, fanfarria Capitán 1988. Escrita para acompañar al Capitán representado por Juan Campos en la entrada de moros de 1988.

Dedicatoria:

"A la filà Domingo Miques en su Año de Capitán"

MIQUEROS, DOS SEGLES DE FESTA. Marcha mora compuesta para celebrar el bicentenario de la filà Domingo Miques (1811-2011).

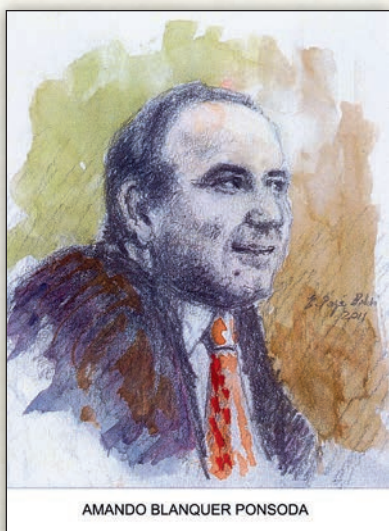
Dedicatoria:

"L'any 1811 significa el punt d'arranc de dos segles d'història de la filà Domingo Miques, somnis i esforços que al llarg d'aquests temps han omplert d'alegria i il·lusió els carrers d'Alcoi fent festa."

A vosaltres festers miqueros dedique aquesta marxa mora amb tot el meu afecte. Alcoi, 4 de desembre de 2011."

Amando Blanquer Ponsoda (Alcoy 1935–Valencia 2005)

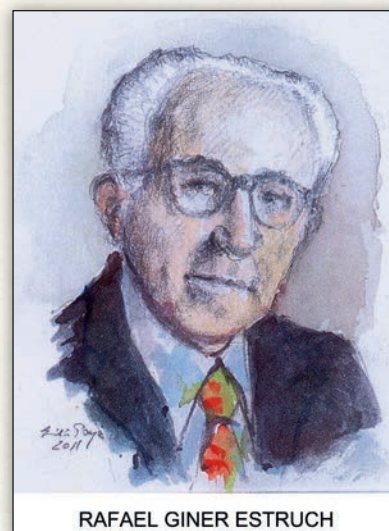
PACO VERDÚ. Marcha mora compuesta con motivo de la Capitanía de la filà Domingo Miques y dedicada al Capitán Francisco Verdú Pons en la entrada de moros de 2002.



AMANDO BLANQUER PONSODA



JOSÉ MURIEL BRAVO



RAFAEL GINER ESTRUCH

José Muriel Bravo (Castro del Río–Córdoba 1944)

MIQUEROS. Marcha mora

Su autor escribe:

"A la filà Miqueros, para que la escuchen y disfruten formando con ella. El autor".

ENRIQUE RICO. Marcha mora

Su dedicatoria es la siguiente:

"A Enrique Rico, gran fester i amic de la Nova".

Rafael Giner Estruch (Villalonga 1912–Benisili 1997)

EL MORO DEL SINC. Marcha mora que viene interpretando la Nova, desde mediados de los años cincuenta del siglo pasado, con la filà Domingo Miques, convirtiéndose en una pieza imprescindible para sus desfiles en la entrada de moros. Se dice que fue estrenada en 1954 por la Banda de Música del Regimiento Vizcaya 21 dirigida por su autor, junto a la escuadra especial de la filà Mudéjares en su Año de Capitán.

Coda:

No quisiera terminar esta referencia de pasodobles y marchas moras sin mostrar mi gratitud a Emili Payá Baldó, por su siempre valiosa colaboración y dar forma física a los compositores que ilustran este conjunto de composiciones destinadas a la Filà Domingo Miques. ☺

LOS MIQUEROS Y LA SOCIEDAD MUSICAL NOVA DE ALCOY CUMPLEN 100 AÑOS JUNTOS

Filà Domingo Miques

La filà Domingo Miques y la Sociedad Musical Nova de Alcoy han cumplido este año 2013 cien años juntos.

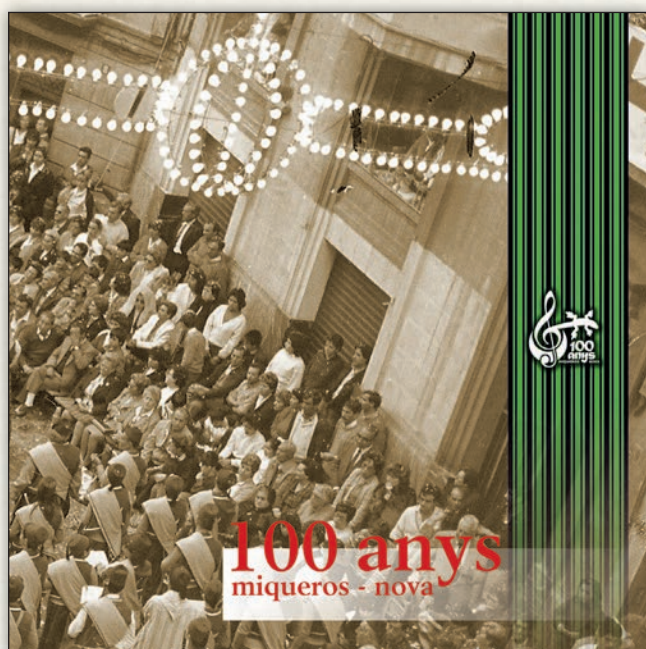
Muchos han sido los actos que se han realizado para celebrarlo, partiendo del concurso de logotipos del que salió la imagen que iba a representar todos los actos de la filà y la banda, a través de un banderín, a lo largo de este 2013.

El ganador fue Raül Llopis i Palmer presentando una media luna, la lagartija y una clave de sol sobre un fondo de pantalón miquero.

Las participaciones de lotería de Navidad con una antigua fotografía mostrando una escuadra de blancos y los músicos, las botellas de café con el logotipo, una cena con entraeta conjunta entre los miembros de la Filà y los músicos de la Nova y, como broche final, la grabación de un disco que fue presentado como un libro-CD, previo al concierto que se realizó en el Circulo Industrial de Alcoy, han sido algunos de los actos que se han realizado para celebrar un año tan importante para ambas entidades.



Presentación del logo del aniversario.



Libro CD, 100 anys Miqueros-Nova.



Concierto de presentación del disco, 15 de diciembre de 2013.

Albert Sala Llinares

Tinc un amic castellanoparlant a la meua filà que cada any, quan anem a formar, em fa la mateixa pregunta amb un més que correcte valencià: “Quina mos toquen?”. Quan li conteste, observant l’expressió de la seua cara, sé si eixirà motivat i si gaudirà, o no, de la desfilada. I és que l’elecció de la peça musical per a desfil·lar en el carrer, no és una qüestió fútil i irrellevant, com poden pensar alguns, sinó que té una gran transcendència i d’ella depèn l’èxit de la l’esquadra.

Hi han diversos factors que s’han de tenir en compte a l’hora de fer la tria musical, com ara: quina banda ens toca, quin compositor ens agrada més, quin tipus de música ens motiva i si hi ha alguna afinitat especial per alguna composició.

La música de moros i cristians naix de la Festa i, com diuen Ramon Garcia i Soler i José M^a Valls Satorres, té un vessant funcional i aquest és acompanyar i ajudar a desfil·lar a les esquadres en el carrer. Per això, la partitura que triem per a l’Entrà i altres desfilades ha de ser una peça que ens permeta no perdre el pas i que, a més a més, siga capaç de transmetre uns sentiments de joia i de Festa.

La música és la força motriu de les desfilades que permet transmetre l’esperit de la Festa a l’esquadra, al cap d’esquadra i al públic. Si som capaços de triar una obra que la banda toque magistralment, que l’esquadra senta com seua, que el cap d’esquadra la interprete interiorment i l’exterioritze i que, a més a més, arribe al públic, tenim assegurada la catarsi i, per tant, l’èxit de la desfilada. El fester vol, egoïstament, sentir la banda als ronyons i que toque una composició que “empente”, ja que és el seu moment de glòria que ha estat esperant durant tot l’any.

José Rafael Pascual Vilaplana parla de les peces de concert i de les peces de carrer, recalcant que les composicions per a ser interpretades en el carrer requereixen d’una preparació especial per part de la banda de música. La mateixa preparació cal per a l’esquadra i el seu cap, que l’han de sentir i assimilar fent-la seua. En aquest sentit, ens agrada desplaçar-nos als assaigs de les bandes per veure “in situ” com sonen i triar la peça més adequada per tots.



Foto: Archivo.

Si sabem quina banda ens tocarà podem triar la peça que vulguem, ja que els músics tindran més temps de preparar-la i buscar el conjunt instrumental adequat per fer una interpretació de l’obra triada. A més a més, ens permetrà als festers sentir-la i desfil·lar-la amb temps suficient, de manera que estarem convençuts de que és la composició que volem. Depenent de la banda, un altra solució és parlar amb el director de la corporació musical i demanar-li quines composicions tenen ells assajades i triar-ne una de les que ens recomanen. Depenent de les característiques de la banda, tocaran millor unes determinades peces i els costarà molt tocar-ne unes altres.

A l’hora de fer la tria ens venen distints dubtes al cap. Ha de ser una peça tradicional o una peça innovadora? Crec que amb el nombre tant important de bandes de música que intervenen en les nostres festes hi ha cabuda per a les dues opcions. Una composició clàssica té l’avantatge que ha estat tocada moltes voltes i és coneguda per tot el món. Ja sabem com sona en el carrer i és més fàcil que el públic la sàpiga i que el cap d’esquadra conega les seues pujades i baixades. Una obra nova és més arriscada ja que el fester pot no saber-la desfil·lar i el públic pot no in-

teressar-se per ella, ja que no li sona. Però amb una bona preparació per part de la banda, que haja treballat la partitura suficientment; amb uns assajos de l’esquadra sentint la música, cap d’esquadra inclòs, si l’obra té qualitat, té l’avantatge d’allò nou, de la sorpresa, de la innovació i igualment pot ser un camí per arribar al públic, ja que a Alcoi és agraït i exigent amb el tema musical. Per tant, per convertir les desfilades en un autèntic concert, cal trobar peces variades i anar alternant allò clàssic amb allò modern, on poden coexistir perfectament, però, tenint en compte sempre la qualitat.

Sé que algun fester d’ofici pot pensar que s’ha d’estar preparat per desfil·lar qualsevol cosa. Però, els que portem anys observant els detalls de la festa, sabem quina partitura ens ajuda a desfil·lar, amb quina peça perdem el pas més sovint i quina és la que destapa més l’eufòria i el sentiment. Sabem quina és millor per al cap d’esquadra i quina li agrada al nostre públic. Per això, hem de triar la composició que més s’adapte a les nostres característiques, comptar també amb quina banda ens acompanyarà i de quin instrumental i repertori disposa.

Espere que enguany, quan el meu amic em pregunte un altra vegada: “Quina mos toquen?” li pugua respondre: “La millor, com sempre”.

HISTORIA DE LA FILÀ BERBERISCOS EN LA FIESTA

Filà Berberiscos

El día 9 de Noviembre es presentado al mundo de la fiesta en el Casal de Sant Jordi el libro editado por la Filà Berberiscos "Historia de la Filà Berberiscos en la Fiesta".

Después de celebrar los séptimos cargos de Alferecías y Capitanías en la Fiesta de Moros y Cristianos de Alcoy, desde que en el año 1926 la Filà Berberiscos, 2ª de Caballería, *els Bequeteros*, pasáramos a formar parte del régimen general de las *filaes* de a pie, ha sido la ilusión de la actual Junta Directiva de la Filà el cerrar la conmemoración con un aporte documental de la historia de la Filà en la Fiesta, y dejar una puerta abierta para que historiadores, estudiosos y "Bequeteros" puedan seguir la investigación a través de la historia y continuar plasmando en ediciones posteriores el devenir de nuestra Filà a través de los tiempos.

De la mano de nuestro Primer Tro Juan Valero y la Junta Directiva de la Filà, que nombró a una comisión del área cultural, nos lanzamos a la aventura.

En verdad, ha sido una labor costosa y elaborada, sobre todo por el aporte documental, y aunque no pretendíamos hacer un balance exhaustivo de todos los años, porque prácticamente nos hubiera sido imposible, sí presentar los rasgos básicos de nuestra identidad que creemos que son relevantes y de inolvidables recuerdos.

Memoria de nuestros fundadores, personajes peculiares, diseños, vivencias, anécdotas, testimonios, que reflejan el sentir y la forma de ser de la Filà en la Fiesta y, al fin, un mundo de sensaciones de amistad, de recuerdos, de anhelos compartidos lúdicos y mágicos que siempre hemos sabido compartir con momentos de tristeza y de dolor en momentos de pérdidas y malos tiempos, porque la Filà Berberiscos tiene claro que San Jorge nos ampara. S



Los autores, Jorge Selma Lavirgen y José Luis Agulló Semper, junto con el Presidente Rafael Tortosa en la presentación del libro.

LO RELIGIOSO EN LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS

José Luis Mansanet Ribes

Y se preguntará, ¿qué relación tiene lo lúdico de la Fiesta con lo religioso?

Depende de la clase de fiesta que se celebre. Si se trata de un carnaval, evidentemente, ninguna. Si se trata de la Fiesta de Moros y Cristianos, evidentemente, mucha.

Porque lo religioso, no solamente ha sido lo básico en el origen de la Fiesta de Moros y Cristianos, tal como nosotros la realizamos, como la realiza Alcoy y poblaciones de su entorno, sino porque la función social que la Fiesta realiza, no se agota en la mera materialidad del solaz –lúdico–, que por su origen, trama y argumento, le recuerda al hombre, en todo lo sutil que se quiera, hechos históricos (locales o nacionales), en los que se vieron envueltos sus antepasados, su comunidad, en una lucha de siglos, en defensa de unas creencias y unas formas de vida de las que actualmente somos herederos.

La Fiesta de Moros y Cristianos, tal como ahora la contemplamos, ha sido el resultado de la evolución de la fiesta patronal, de los actos en honor del Patrón o Patrona local, cuando se incorpora a tales actos, a finales de siglo XVI, la función soldadesca derivada de las salvas de arcabucería que se hacían al santo por las milicias ciudadanas.

Lo militarizado de la soldadesca, unido al sentimiento antimusulmán, muy agudizado en la costa mediterránea por la piratería turco-berberisca, hicieron evolucionar esas actividades festivo-religiosas al patrón local de los siglos XVII y XVIII, hacia una función representativa de episodios de la Reconquista. No es por tanto extraño que sea la costa mediterránea donde más se haya desarrollado la Fiesta.

La cuestión hay que verla teniendo en cuenta la época en que cada población ha incorporado los moros y cristianos como fiesta popular.

En las poblaciones que son centenarias en la realización de la Fiesta, en las que desde el principio están incorporadas a la fiesta patronal, lo religioso es incuestionable porque forma parte de la fiesta dedicada al Patrón o Patrona locales.

En las poblaciones donde la Fiesta de moros y cristianos ha surgido a



21 de abril de 1895. Bendición de la fuente de San Jorge por el Cardenal Sancha.

partir del siglo XX, lo básico no eran los actos religiosos, ni siquiera lo histórico. Lo que se perseguía en primer lugar era lo lúdico de los desfiles, aunque tímidamente se hacían actos vinculados a lo religioso en forma de ofrenda florales, bautizos festeros, etc., lo que demostraba que se hacían esfuerzos para reencontrarse con el factor religioso de la Fiesta, como buscando esa protección para su supervivencia.

Un ejemplo podría ser el de Elda, cuya Fiesta de Moros y Cristianos se reinstaura en 1943 bajo la advocación de San Antón, con los cultos tradicionales al santo y las salvas de arcabucería en su honor, lo que le hizo afirmar al festero Jenaro Vera la siguiente expresión: "Se ha fortalecido la devoción por el Santo y estamos en el mejor camino para una franca recuperación de una de las partes fundamentales de la trilogía festera, la de la devoción,



23 de abril de 1925. Misa de campaña en el Castillo.

y prueba de ello, es que la capacidad de la ermita desde hace años es insuficiente para dar cabida a los asistentes a las misas allí celebradas”.

Y el que fuera párroco de Elda, D. Ginés Pardo, hablando del tema religioso en su artículo de la revista de 1995, titulado, “San Antón se ha hecho un sitio”, dice: “Nada más llamativo que ese gesto de ponerse en pie cuando viene el Santo”.

Efectivamente, la Fiesta la conforman una trilogía de aspectos: lo lúdico de los desfiles de los participantes, lo religioso de los actos en honor de su patrón o patrona (misas, procesiones, etc.) y lo histórico (embajadas, batallas de arcabucería, etc.), que se pueden celebrar en tres días sucesivos, como en Alcoy, el 22, 23 y 24 de abril, o en varios días.

El tema religioso ha sido analizado en los Congresos de la Fiesta. En el de Villena de 1974, en el de Ontinyent de 1985, así como en diversos Simposios como el de Caravaca de la Cruz de 1996 o el de Orihuela, de 1999.

En el Congreso de Villena se de-

batió ampliamente la vinculación o no de la Fiesta con lo religioso, y mayoritariamente se aprobaron estas conclusiones: 1ª “La Fiesta de Moros y Cristianos tiene como razón fundamental de ser la exaltación de los valores religiosos y tradicionales que rememoran la epopeya de la Reconquista”. 2ª: “La Fiesta de Moros y Cristianos posee valores eminentemente religiosos que deben conservarse e incluso potenciarse para que adquieran mayor autenticidad, revisando todo el contenido de su carácter cívico-religioso, heredado de la tradición, para tratar de adaptarlo a las exigencias culturales”.

También el Congreso de Ontinyent destacó lo religioso en su conclusión número 23, que dice lo siguiente: “Cuidar con el máximo empeño el ambiente apropiado, la participación activa y consciente y la dignidad celebrativa de los actos específicamente religiosos de la Fiesta, como asimismo, todas aquellas manifestaciones religiosas relacionadas con la Fiesta, aunque se sitúen en sus días mayo-

res”. Esa conclusión, más que resaltar los valores espirituales de la Fiesta, se refiere a la voluntad de cuidar la dignidad de los actos religiosos que se celebran con la Fiesta.

En el propio Congreso de Ontinyent, el Obispo D. Teodoro Úbeda, aludiendo a que la Fiesta le recuerda al hombre actual, la lucha de sus antepasados por unas creencias y forma de vida (que hubiera podido convertirse en otro diverso), dice “que ese es el mensaje que se lanza a la comunidad y al occidente cristiano donde vivimos”. Y añade: “Toda esa simbología, explicada y desarrollada por el guión argumental de la Fiesta, de una manera tan inteligible y convincente para el pueblo, constituye a mi entender, un auténtico valor catequístico”.

Hay, por tanto, claras connotaciones entre lo histórico-guerrero, lo espiritual-religioso y lo lúdico-espectacular.

Así lo entendieron los evangelizadores españoles que, tras el descubrimiento de América, impulsaron allí la implantación de la Fiesta de Moros y Cristianos, que aún perduran, y que para catequizar a los indígenas vieron en la Fiesta una sustitución de la lucha entre el bien y el mal.

Lo que ha ocurrido en los tiempos actuales es que los actos profanos de la Fiesta: desfiles, entradas, ofrendas, retretas, etc., que fueron surgiendo como apéndice de los actos religiosos e históricos en honor al Patrón o Patrona, se han agigantado tanto, que han llegado a eclipsar el propio origen de la Fiesta en honor al patrón local, que son los que marcan la senda, que en buena lógica no se debía abandonar.

Lo religioso aparece ahora como algo secundario, desdibujado, y donde se estima que lo realmente importante son los desfiles. De ahí a ir prescindiendo de lo religioso no hay más que un paso, sin darse cuenta que se comete un fraude a la cultura de las poblaciones centenarias en la realización de la Fiesta, y que la Fiesta corre el riesgo de llegar a ser un símil de una carnavalada, cualquiera que sea la denominación que se le quiera dar.

Seamos consecuentes, si lo religioso fue la base sobre la que se edificó la estructura de la Fiesta de Moros y Cristianos, es evidente que si esa base flaqueara, esa estructura podría desmoronarse y convertirse en otra clase de festejo. ☺

LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS DE 1912 (I)

Rafael A. Gandía Vidal

En el curso de la historia, Alcoy, engalanada con la hermosa vestidura de su gloria, con las virtudes que reflejan su amor y devoción hacia San Jorge Mártir, vivió días inolvidables en 1912 a través de sus festejos de moros y cristianos que, escritos ya para sus anales, quedan reflejados en los rotativos que permanecen vivos en las hemerotecas para su estudio y conocimiento, con el fin de que obtengamos la buena fortuna de revelar y rescatar del olvido hechos y personas, pero sobre todo para descubrir la antorcha esplendorosa de la fe y el inmenso océano de cariño de la ciudad del Serpis hacia el joven de Capadocia, a quien agradece su especial protección y cercanía con que la acompaña desde tiempo inmemorial; sin fallarle nunca, ni en los tiempos y horas de bonanza, ni en los momentos y en las coyunturas más difíciles y dramáticas.

Aquellas jornadas inolvidables, que celebraron ya su primera centuria, muestran alegrías limpias y esperanzadas junto a grandes novedades acogidas con natural regocijo, que alcanzaron gran repercusión en los medios escritos de información. Fueron los rotativos el "Heraldo de Alcoy" y "La Defensa" los que las anunciaron, publicando "preciosos números extraordinarios" con profusión de fotografías del festejo junto a retratos de varios alcoyanos ilustres, acompañados por varios escritos inéditos "de reputadas firmas de la literatura, las artes y la política".

En el inicio del mes de abril, el primer edil, el arquitecto Vicente Pascual Pastor (Alcoy 3-VI-1865 – Alcoy 2-II-1941), encarecía a todos los vecinos por medio de bandos y para dar mayor brillantez a los festejos, iluminasen y ornasen sus respectivas fachadas, al tiempo que comunicaba al público que no dispusiese de balcones en el itinerario, el poder utilizar el balcón principal de la Casa Capitular recayente a la plaza de la Constitución, al cual tendrían "derecho a ocupar sitio en los diferentes actos todo aquel que se provea de la correspondiente entrada con sujeción" a una determinada tarifa, que en nada variaba con la del año anterior que



Filà Estudiantes en la Fiesta de 1912.

era de 0'25 ptas. para cada una de las sesiones del cinematógrafo; 0'50 ptas. para contemplar la primera diana, o la entrada de cristianos, o la procesión de la mañana, o la de la tarde o la retreta; 1 pta. para la entrada de moros y paseo así como para la embajada de la mañana y 1'50 ptas. para la embajada de la tarde.

Estando completamente llenas todas las fondas y casas de huéspedes por la gran afluencia de forasteros, contabilizados entre cinco a seis mil, según anota el periódico "El Popular", entre los que se hallaba "un enorme contingente de alicantinos" como registra "La Vanguardia", dio comienzo la magna celebración de las fiestas y la feria con el acto de rendir culto a la caridad, repartiéndose doce mil bonos de 0'25 ptas. entre los pobres de Alcoy, correspondiendo seis mil los obsequiados por el Ilmo. Ayuntamiento Constitucional; dos mil por la sociedad "Círculo Industrial" y cuatro mil por la "real corporación de fábricas de paños".

Acicaladas las calles con gran derroche de arte, belleza y espléndidas iluminaciones, sobre todo, la amplia plaza de la Constitución, en la que tenían su domicilio algunas de las muchas sociedades existentes en la

localidad, así como las calles de San Nicolás y Polavieja, donde quedaban establecidas las del "Círculo Industrial" y "El Norte", respectivamente, acogieron al inmenso gentío que con delirante ovación premió en la tarde del 21 de abril la estrenada "Fiesta del Pasodoble". La generosidad de la decenal revista ilustrada "Iris", fundada por el comerciante alicantino Francisco Visconti Morata, en su edición del 30 de abril, dispuesta a la sorpresa, nos descubre este primer acto festivo que preludió la Banda mixta de tambores, cornetas y música de asilados en las Casas de Beneficencia de la capital, merecedora de dignos elogios por su labor y acierto, cuya participación fue llevada a cabo gracias a las gestiones del industrial de Alcoy Luis Balaguer y del profesor José M^a Pascual, con la valiosa influencia del presidente de la Excm. Diputación provincial, Higinio Formigós Latorre (1911-1913), y de su vicepresidente.

Las siete bandas de música inscritas en este primer concurso, tras desfilar por las calles inundadas por una marea de gente que no cesó de aplaudirlas, subieron de manera ordenada al tablao, levantado al efecto en la plaza de la Constitución, ejecutando diferentes partituras, analizadas por

el jurado nombrado entre los directores de las bandas civiles y militares y prestigiosos profesores alcoyanos. Por unanimidad fue concedido el primer premio a la "Lira del Clariano" de Ontinyent, dirigida por Vicente Soler Brotons, intérprete de la obra musical "El llanto de Boabdil" de Camilo Pérez Laporta, conforme a lo anotado por el prestigioso musicólogo y compositor P. Vicente Pérez Jorge, ofm. Fueron adjudicados dos segundos premios, uno a la Música Vieja de Muro de Alcoy y otro a la Banda Municipal de Tavernes de Valldigna, resultando desierto el tercero. Los accésits quedaron adjudicados a la banda de la población de Jeresa y a la Banda mixta de tambores, cornetas y música de asilados en las Casas de Beneficencia de Alicante.

En años posteriores el itinerario de la Fiesta del Pasodoble, iniciado en el Parterre, continuaba por la plaza de España y la calle San Nicolás hasta la Glorieta en cuyo templete se celebraba el certamen de las bandas inscritas. La pieza obligada a interpretar era la premiada el año anterior en el concurso de partituras, "aportaciones valiosísimas al acervo cultural de la fiesta". El certamen, hasta su desaparición en 1964, y debido a la gran trascendencia adquirida, obligó a la Asociación de San Jorge a configurar toda una estructura centrada en torno a las composiciones musicales.

Antes de secuenciar el ritual del festejo, cuyo pregón tuvo lugar el domingo de gloria, debe anotarse diversas novedades, por una parte la renuncia del Ayuntamiento a la realización del programa de mano a favor de la Junta Directiva de la Asociación de San Jorge, con el fin de ver aliviada la economía de la entidad festera con los ingresos por los anuncios comerciales; por otra el nacimiento de los Alcodianos, con su atavío, obra del pintor y escultor Fernando Cabrera Cantó (Alcoy 1866-Alcoy 1937) quien además diseñó el de Sant Jordiet, el niño Antonio Romeu Candela de *la filà* Ligeros; pero sobre todo, y tras la supresión del precepto en las festividades de los patronos locales emitido por SS. Pío X, el restablecimiento de la fiesta de San Jorge, tras las labores del sacerdote Rafael Sanus, a quien se le confió la redacción de las correspondientes preces, cuya gracia fue otorgada el 13 de abril, por Decreto de la Sagrada Congregación del Concilio y



Sant Jordiet, 1912.
Antonio Romeu Candela.

confirmada por una Real Orden del Ministerio de la Gobernación. Merece indicarse, por así constar en el libro de Actas de la Asociación de San Jorge de 1912, la permisión de que los músicos gozaron de poder interpretar composiciones sacras durante el transcurso de las celebraciones eucarísticas a las que acudían acompañando a las respectivas *filaes*. La petición fue solicitada a la Santa Sede por el presidente de la Junta de San Jorge Mártir, Pascual Ivorra Carbonell.

El domingo 7 de abril, Domingo de Pascua de Resurrección, con saludos de himnos y emociones, festeros y asociados devotos, asistieron a la misa oficiada a las siete de la mañana en la el templo de San Jorge, acompañada de armonium con homilía del Pbro. José Gadea. Fue el preludio de la fiesta cultivada con esmero, heredada y entregada con cariño en el alma de las generaciones alcoyanas. La plaza Constitucional convertida en centro festivo en torno a la alegría, acogió a los representantes de cada una de *les filaes*, estando ausente *la filà* Salomónica, que por dificultades económicas decidió enmudecer para siempre del festejo para el que nació en 1906.

Con el natural regocijo en los corazones envueltos con acordes musicales emitidos de las bandas con sede en Alcoy y reflejando en las pupilas el esfuerzo y la entrega, la Gloria, rodeada por una gran multitud, mostró su singular grandeza principiada por los Heraldos acompañados por el Regimiento de Infantería Vizcaya, seguidos de las caballerías de moros y cristianos con la "Lírico Moderna". Los "gloriosos" moros pertenecientes a *les filaes* de: Lana, Judíos, Domingo Miques, Chano, Cordón, Verdes, Magenta, Realistas, Berberiscos, Ligeros, Marraskesch y Abencerrajes con la "Nueva Iris" y los cristianos integrantes por: Andaluces, Asturianos, Labradores, Cides, Estudiantes, Guzmanes, Vascos, Alcodianos y Escuadrón de San Jorge con "La Primitiva".

Un total de veintidós agrupaciones musicales, incluidas las alcoyanas, pertenecientes a las poblaciones de: Puebla de Rugat, Lorcha, Bellreguart, Bélgida, Cocentaina, Muro de Alcoy, Real de Gandía, Daimuz, Ontinyent, Luxent, Tavernes de Valldigna, Castelló de Rugat, Vilajoiosa, Beniganim, Jeresa y Beneficencia de Alicante, tomaron parte en los esperados festejos, de honda divulgación en los medios escritos no alcoyanos, especialmente en "El Popular" y en la citada revista "Iris", y en los que participaron por postrera vez los Estudiantes. S

BIBLIOGRAFÍA

- AA.VV.: *Nostra Festa*, vol. II, IV y V.
Breviario Histórico 1909-1999. Filà Vascos.
 JORDÀ CARBONELL, A.: *Gloria Histórica*. Alcoy, 2007
 LINARES ABAD, J.; SEGURA MARTÍ, J.M.; ESPÍ VALDÉS, A.; MESTRE MOLTÓ, J.A.: *Llibre de les Concòrdies*. Alcoy, 1998.
 LINARES DOMÍNGUEZ, J.: *Sant Jordiet: historia, estética e imagen*. Alcoy, 2004.
 PÉREZ JORGE, V.: *La Música en Onteniente*. Ontinyent, 1979.

PERIÓDICOS:

- "Heraldo de Alcoy"
 "La Defensa"
 "El Popular"
 "La Vanguardia"
 "Diario de Alicante"
 "El Noroeste"
 "La Correspondencia de España"
 "La época"
 Revista "Iris"

ALCOY, SU IMAGEN Y SU HISTORIA

- 150 FITXES DE TOPONÍMIA ALCOIANA. EL MAS DE SERELLES.
Vicent Cabanes Fitor-Joaquim Amorós Francés.
- 156 FOIA DE VICENT.
Ricard Bañó i Armiñana.
- 158 UNA POBLA FORTIFICADA ALCOIANA AL TERME D'ALACANT:
EL PROJECTE DE LA TORRE DEL MOLINELL (1326).
Josep Torró.
- 160 L'ORIGEN DE LA GUÀRDIA CIVIL A ALCOI.
Àngel Beneito.
- 162 LA CASA NÚMERO 65 DEL CARRER SANT ANTONI I AGUSTÍN
ALBORS BLANES.
Ramon Molina.
- 165 VIL·LA VICENTA-EL SALT, CASA D'ESTIUEIG DE JUAN GIL-ALBERT.
José María Soriano Bellver.
- 168 L'INICI DE LA GRAN GUERRA A L'ALCOI DE 1914.
Rafael Hernández Ferris.
- 170 UNA APROXIMACIÓ AL CATÀLEG HISTÒRIC DE MARQUES AL-
COIANES D'OLIVES FARCIDES.
Josep Tormo Colomina.
- 173 ASÍ NACIÓ NUESTRO CASAL.
Jorge Sorolla García.
- 174 LA TAULELLERIA DEL CASAL DE SANT JORDI (ss. XVIII-XX)
Beatriu Navarro i Buenaventura - Josep Lluís Cebrián i Molina.
- 176 EL CASTELL DE FESTES DEL PINTOR FRANCISCO GISBERT.
Jorge Juan Tomás Gil.
- 177 125 ANYS DEL PROJECTE DE CANTAGALLET.
Elisa Beneyto Gómez-Lluís Vidal Pérez.



FAZVAR-4-2014

FITXES DE TOPONÍMIA ALCOIANA

EL MAS DE SERELLES

Vicent Cabanes Fitor - Joaquim Amorós Francés

Agraïments: a Francisco Alentado Femenía, Ricard Bañó Armiñana, Indalecio Carbonell Pastor, Emili Cortell Pérez, Jaume Giner Cots, M. Dolores Insa Ribelles, Francesc Jover i Domínguez, Matías Mas Gisbert, José A. Miró Segura, Ramon Molina Ferrero, Vicent-Josep Santamaria Picó, Josep Lluís Santonja Cardona, Josep Maria Segura Martí, Sergi Silvestre Pérez, Josep Tormo Colomina, Albert Turull Rubinat i Juan Vilaplana Gironés.

Topònim: Serelles, el mas de.

Categoria: poblament.

Camp semàntic: antropònim.

Partida: Cotes Altes.

Coordenades UTM: x=718866.49854, y=4289203.95470 (ICV: 2013).

Descripció:

Mas. Tot i que en l'actualitat l'edificació es troba en un lamentable estat de conservació, mig enderrocada, encara conserva dues façanes bessones orientades al sud-est separades per una terrassa (Calero: 1995, p.2). Als seus voltants hi ha un bassó i un pou, a més de les restes d'una altra edificació sense identificar, possiblement un corral.

Situació:

El mas de Serelles està situat en la partida alcoiana de Cotes Altes, a la façana sud-est de la serra de Mariola, comarca de l'Alcoià, al País Valencià. Dista 4,7 km del centre de la població.

Etimologia:

Coromines considera que el topònim alcoià Serelles pot ser una reducció de Seguerilles, Seguerelles, Segrelles, que prové d'un nom mossàrab del migjorn hispànic, passat pel tamís àrab. En el fons, ell pensa que es tracta, però, d'una dissimilació de SACRARIA, el mateix mot que va donar en català sagrera 'recinte d'una església parroquial' (OnCat, vol. VII, p.85). Tot i això, Albert Turull, professor de la Universitat de Lleida, ens fa saber que Coromines desconeixia l'existència d'un altre Serelles a la comarca pirinenca del Pallars Sobirà. Si ho haguera sabut, potser Coromines no l'hauria considerat com a "mossàrab del migjorn hispànic" perquè, tan al nord, la història lingüística i el panorama toponímic són del tot diferents.

Efectivament, segons la documentació que hem consultat, Serelles prové de l'antropònim Salelles, com descrivim en l'apartat referit a l'origen de la denominació. Així, doncs, segons el genealogista i heraldista Armand de Fluvià, l'antropònim Salelles és un derivat diminutiu de "sales" (Fluvià: 1989, p.208). Coromines també considera Salelles un diminutiu en -ELLA de *sala* (germànic SAL, 'edifici que consta només d'una gran peça de recepció'), que s'havia arrelat en la toponímia com a nom de grans i poderosos masos; amb nombrosos rastres en tot el nord del Principat. (OnCat, vol. VII, p.14), (DCat, vol. VII, 614).

Origen de la denominació:

Tot seguint els autors Jover i Richart (Jover: 2005, p.215) pel que fa al topònim "molí de Serelles" de Cocentaina, igualment pensem que l'origen del nostre topònim està directament relacionat amb l'antropònim Salelles. Així, al s.XVIII trobem un veí d'Alcoi anomenat Felipe Pasqual Salelles Rhenart, *abogado de los Reales Concejos*¹, que és propietari de diverses heretats al terme d'Alcoi:

- [...] *Dr. Dn Phelipe Pasqual Salelles [...] Por la de Heredad, Partida la Mola [...] (AMA, LP: 1784, núm. 273)*
- [...] *Partidas de Albérri y de Cótes [...] La Casa de Campo con Labránza de Don Felipe Salélles, habitada [...] (AMA, IFF: 1790, p. 311) [Informador: SANTONJA CARDONA, Josep Lluís]*
- [...] *Heredad del Dr. Dn. Felipe Pasqual Salelles de la Partida de las Umbrias de este termino; para la construcción de un Molino Papelero [...] (AMA, LTA II: 1793, núm. 2.510)*
- [...] *Heredad del Regadio del Dr. Felipe Salelles [...] (AMA, LTA II: 1794, núm. 2.683)*
- [...] *se concedió licencia a Blas Valor para el corte de tres nogales para bufetes a su tío el Dr. Salelles de los existentes en las heredades deste del Alberri y Regadio [...] (AMA, LTA II: 1796, núm. 2.734)*

- [...] *Testamento [...] El Dr. Dn. Felipe Salelles y Mariana Paya [...] a Mossen Vicente y Theresa Moltó hijos de Nadal y Rita Moltó [Nadal Moltó y Rita Valor] les señalamos por su parte y porción de dichas nuestra herencias el Maset dicho de Ribes, situado en este termino, partida de la Mola*
- [...] (AMA, PN VM: 1804, 21v)
- [...] *se concedió licencia al Domine Don Felipe Pasqual Salelles para el corte de seis Encinas de su heredad de la Macia del Pinar [...] (AMA, LTA II: 1805, núm.3402)*

El qual, juntament amb el seu concunyat, Antonio Valor, va construir un molí paperer al terme de Cocentaina, tot i que més tard en fou l'únic propietari, i que actualment s'anomena molí de Serelles.

- [...] *Sepase por esta publica Ess.^{ra} como Nosotros el Dr. Dn. **Phelipe Pasqual Salelles** Abogado de los Reales Consejos y **Antonio Valor** ciudadano **concuñados** vezinos de la villa de Alcoy hallados en esta de Cosentayna, y havidas las correspondientes Licencias [...] Decimos: Que los dos de conformidad, y en comun determinamos levantar la Fabrica de un Molino Papelero, y en efecto se nos proporcionó su cituación en el termino de esta villa partida mas arriba del paso que llamamos de Planes junto al rio nombrado de Alcoy [...] Tratámos de parte â parte **vendernosla el uno â el otro** [...] Antonio Valor otorgo, y confieso por mi, por mis herederos y sucesores, que vendo y doy en venta [...] para siempre Jamas al Referido Dr. Dn. Phelipe Pasqual Salelles la metad â mi tocante de la obra de otra Fabrica del Molino Papelero con la de todas sus Tinas existentes [...] Dr. Dn. **Felipe Pasqual Salelles Rhenart** =Antonio Valor [...] (ARV, B: 1782, p. 238-246) [Informador: JOVER I DOMÍNGUEZ, Francesc]*

Cal observar l'evolució de la denominació d'este molí paperer per poder esbrinar les variants fonètiques que ens porten fins a Serelles. Així, doncs, resseguint la documentació de l'època pel que fa a este molí, trobem:



Mas de Serelles.

- [...] *Se hizo saber a Antonio Tort arrendador del molino de este termino Partida de Foriñanes propio del Dr. Don Pasqual Salelles de Alcoy con una tina [...]* (AMC, LOAC: 1791, p. 65) [Informador: SANTONJA CARDONA, Josep Lluís]
- [...] *Cocentaina [...]* Molino de **Salelles** [...] *Fábrica de Salelles* [...] (NPA: 1860)
- [...] *M^o Seelles* [...] (AMC, R: 1887-1888, núm. 830, 1055)
- [...] *La quarta parte de un molino harinero [...]* situado en el término de esta villa, partida de la Mola al paso de Planes
- [...] *lindante con el camino que de él conduce; por este, con el rio Alcoy y Penàguila; por sur, con tierras anexas al molino fábrica de papel nombrada Serelles* [...] 15-07-1897 (CEC: 2007, p.407).

Així, veiem com l'originari Salelles, passa a Seelles i després a Serelles. La primera variant, Seelles, és deguda a una assimilació vocàlica a>e (Salelles>Seelles) i la segona es produïx per dissimilació entre les consonants líquides /l/ > r/ll (Seelles>Serelles). La dissimilació consonàntica entre les consonants líquides /l/, /l̄/, /r/, /r̄/, pròpia del diasistema català, es dona de vegades en el domini oriental –mallorquí i català central– però sobretot en l'occidental i valencià, com podem observar en els intercanvis de líquides en els mots següents: taulell/taurell, frare/flare, arbre/albre, soriguer/soliguer (Decat I, p. 360, 1980/ Decat IV, p. 166, 1986/ Decat VII, p.349-354,1992/ Decat IX, p. 586, 1991), i també en Cherard [Gerard]/Gelat (RPA: 1899, llibre 28, foli 111, núm. finca 1942, 3a inscripció de 30-01-1899) i en *Albaladelo/Baladello/Baradello* (Bañó: 2008, R-301/AMA, LTA I: 1754, núm. 364/AMA, LAM: 1850, núm. 875). Anàlogament, esta mateixa evolució fonètica és la que creiem que es dona en el topònim alcoià, tot i que no hem trobat la documentació que ho corrobore.

Així, doncs, hem vist que *Felipe Pasqual Salelles Renart* era propietari d'una heretat denominada indistintament: *Heredad, Partida la Mola; Partidas de Albérri y de Còtes, Casa de Campo con Labránza; heredades deste del Alberri; el Maset dicho de Ribes, situado en este termino, partida de la Mola*. Malauradament, a causa de la dificultat en l'accés a l'arxiu del Registre de la Propietat d'Alcoi, no hem pogut comprovar definitivament que siga la propietat que es correspon amb la de Blas Molto Valor i la seua succeora en la propietat Adelina Boronat Moltó, la documentació de la qual ja és ben clara quan certifica des de 1906 la doble denominació (*Alberri o Serelles*), tot vinculant-la amb l'antic propietari (Salelles). Així, trobem:

- [...] *Moltó Valor Blas* [...] *Cotes alto* [...] *El Alberri* [...] (AMA, LAM: 1850, núm. 969)
- [...] *Partida: Cotes Alto; casa: Alberri* [...] (AMA, LPAD: 1862, p.1349)
- [...] *Adelina Boronat Moltó* (Alberri) [...] (RPA: 1866, L-129, foli 206)
- [...] *Alcoy* [...] *Casas de labor aisladas* [...] *Alberri (El)* [...] (Martí: 1864, p.50)
- [...] *Heredad denominada del Alberri o de Serelles* [...] (RPA: 1906, L-27, foli 22)
- [...] *Partida: Cotes Alto; casa: Serelles ó Alberri, número de policia 79* [...] (AMA, BPAD: 1910-1911)
- [...] *Serelles* [...] *Casa de Serelles* [...] (PATM: 1913) [Informador: CARBONELL PASTOR, Indalecio]
- [...] *pasa por el monte La Mola, heredades denominadas «Serelles»* [...] (VP: 1913, p.3)
- [...] *Serelles* (Alcoi) [...] *Serelles* (molí de Cocentaina) [...] (Vicedo: 1922, p.200; p.78) [Informador: SEGURA MARTÍ, Josep Maria]
- [...] *Finca denominada "Serelles" de D^a Adelina Boronat* [...] *Barranco de la Fuente de Serelles* [...] (PAMSC: 1958) [Informador: SEGURA MARTÍ, Josep Maria]

Documentació:

Cal observar que tot i que trobem el topònim àmpliament documentat a partir del s. XX, la seua semàntica opaca n'afavorix la reinterpretació fonètica. Així, per exemple, el topònim apareix com a "Senelles-Senellés" en els mapes militars espanyols de mitjans del segle XX (IGC-SGE: 1955) i en el PTTMA de 1978, que després es prenen com a referència en treballs com el de J.L.Román i M. d'Epalza (Román-Epalza:1983), o com a "Serelles", en el de F. Rubio (RFMCA: 1983).

Segle XX:

- [...] *Heredad denominada del Alberri o de Serelles* [...] (RPA: 1906, L-27, foli 22)
- [...] *Partida: Cotes Alto; casa: Serelles ó Alberri, número de policia 79* [...] (AMA, BPAD: 1910-1911)
- [...] *Serelles* [...] *Casa de Serelles* [...] (PATM: 1913) [Informador: CARBONELL PASTOR, Indalecio]
- [...] *pasa por el monte La Mola, heredades denominadas «Serelles»* [...] (VP: 1913, p.3)
- [...] *Serelles* (Alcoi) [...] *Serelles* (molí de Cocentaina) [...] (Vicedo: 1922, p.200; p.78) [Informador: SEGURA MARTÍ, Josep Maria]
- [...] *Cueva de "La Mola" de Serelles* [...] *"Mola de Serelles"* [...] (Vicedo: 1925, p.57)
- [...] *«Mola Alta» de Serelles* [...] (Botella: 1926, 1928)
- [...] *Casa de Serelles* [...] (CPCVP: 1931) [Informador: MAS GISBERT, Matías]
- [...] *Serelles* [...] *Casa de Serelles* [...] (IGN: 1939) [Informador: MAS GISBERT, Matías]

- [...] *COTAS ALTAS* [...] *Serelles* [...] (GA: 1943) [Informador: CARBONELL PASTOR, Indalecio]
 [...] *Mola Alta de Serelles* [...] (RFMCA: 1950, p.29)
 [...] *Mola alta de Serelles* [...] (RFMCA: 1952, p.19)
 [...] *Senellés* [...] *Cª Senelles* [...] *Cº de Senellés* [...] (IGC-SGE: 1955) [Informador: MAS GISBERT, Matías]
 [...] *Mola Alta de Serelles* [...] (Visedo: 1956)
 [...] *Finca denominada "Serelles" de Dª Adelina Boronat* [...] *Barranco de la Fuente de Serelles* [...] (PAMSC: 1958) [Informador: SEGURA MARTÍ, Josep Maria]
 [...] *Senellés* [...] *Casa Senellés* [...] (PTTMA: 1978) [Informador: VILAPLANA GIRONÉS, Juan]
 [...] *Cova Sant Jordi (Serelles)* [...] (RFMCA: 1982, p.47)
 [...] *Senelles (partida)* [...] *Serelles (partida)* [...] (Román-Epalza: 1983, p.40) [Informador: TORMO COLOMINA, Josep]
 [...] *Mola Alta de Serelles* [...] (RFMCA: 1983, p.92)
 [...] *Mola Alta de Serelles* [...] (RFMCA: 1984, p.88, p.100-102)
 [...] *Mola Alta de Serelles* [...] (Trelis: 1984, p.23-66)
 [...] *Mola Alta de Serelles* [...] (RFMCA: 1985, p.102-103)
 [...] *campo de Serelles* [...] (RFMCA: 1986, p.93)
 [...] *Font de Serelles* [...] *La Mola de Serelles* [...] (PTMA: 1986)
 [...] *Serelles* [...] *Mas de Serelles* [...] *Font de Serelles* [...] (PCVP: 1991) [Informador: VILAPLANA GIRONÉS, Juan]
 [...] *Fuente de Serelles* [...] (Ciudad: 1992, p. 8)
 [...] *Mòla Alta de Serelles (La)* [...] *Mòla de Serelles* [...] *Font de Serelles* [...] (Faus: 1994, p. 16)
 [...] *Serelles* [...] *Mola Alta de Serelles* [...] *la Mola de Serelles* [...] (RFMCA: 1994, p.103, p.147-148)
 [...] *Mas de Serelles* [...] (Calero: 1995, p.2)

Segle XXI:

- [...] *campo de tiro de Serelles* [...] (RFMCA: 2001, p.186)
 [...] *masía de Serelles* [...] *fuente de Serelles* [...] (Calero: 2002, p.18)
 [...] *Serelles* [...] *Mas de Serelles* [...] *Font de Serelles* [...] *Barranc de Serelles* [...] *Mola Alta de Serelles* [...] (MTTMA: 2002)
 [...] *Serelles* [...] (RFMCA: 2003, p.6)
 [...] *Mola Alta de Serelles* [...] (RFMCA: 2006, p.144)
 [...] *Mola de Serelles* [...] (RFMCA: 2007, p.143)
 [...] *Barranc de Serelles* [...] *Font de Serelles* [...] *Mas de Serelles* [...] *Mola Alta de Serelles* [...] *Serelles* [...] (CTV: 2009, vol II, p.22-25)

Genèrics derivats:

El topònim Serelles el trobem també com a camí, paratge, barranc, font i associat a l'alt de la Mola Alta de Serelles.

Extensió geogràfica:

Com que es tracta d'una variant fonètica singular, este topònim només el trobem a la veïna població de Cocentaina com a molí de Serelles (AVL: 2004) i en la comarca del Pallars Sobirà, com a coll de Serelles (Ncat: 2009, vol. I, p. 339).

Observacions

Tot i que el llinatge Salelles és poc usual en les nostres contrades, hem constatat la seua presència en un protocol notarial del s. XVII, on ja s'hi observen variants fonètiques Salellas/Salelles:

[...] *Yo Bernardo Salellas cavallero maesse de campo del tercio de la villa de Alcoy* [...] *Bernardo Salelles de todo lo qual requirió a mi Miguel Valls notario* [...] (AMA, PN MV: 1634, 12 de març, sf) [Informador: SANTONJA CARDONA, Josep Lluís].

També, segons que ens informa l'historiador Josep Lluís Santonja, una Salelles natural d'Oliva, enllaça amb les famílies Almúnia i Merita a finals del s. XVII, ¿potser emparentada amb el nostre protagonista Felipe Pasqual Salelles? No ho sabem. Cal afegir que repobladors catalans del Roselló i el Bages, de cognom Salelles, apareixen al s. XIV en les ciutats de Castelló de la Plana, Puçol, València i Gandia (Guinot: 1999, p.507, vol.1 i p.116, 364, 391, 490, vol.2).

Finalment, caldria proposar per al debat l'adequació del nostre topònim per tal de seguir els criteris de coherència metodològica que s'han emprat en el recull toponímic d'Alcoi. És per això que la documentació històrica dels topònims, el seu rigor etimològic i l'adequació normativa han de procurar evitar, tant com siga possible, la semàntica opaca i els registres vulgars. Així ho han cregut els autors Jover i Richart quan propugnen el canvi del topònim contestà molí de Serelles pel de molí de Salelles (Jover: 2005, p.215-220).

Fonts documentals de l'Arxiu Municipal d'Alcoi (AMA):

- AMA, PN MV: 1634.** Protocol notarial de Miquel Valls (1634), signatura 776.
- AMA, LP: 1784.** *Indize Alfabético del Libro Padron de esta villa en que se contienen Haveres de las Comunidades Secular y Regulares adquiridos desde el año mil setecientos cuarenta y quatro a esta parte; como igualmente los de todos los vecinos y Herramientas, Industria, Comercio, Y demas Ramas sujetas â las Reales Contribuciones segun la actualidad de este Año Mil Setecientos ochenta y quatro, (1784).* Signatura 3646.
- AMA, LTA (I).** *Libro en donde se continuan las licencias que se conceden para cortar arboles y las obligaciones que se imponen empezando en el año 1748-1793.* Signatura 1679.
- AMA, IFF: 1790.** BAC, "Informe Fabian y Fuero". *Primera y segunda parte de la relación hecha en virtud de la Real orden de Su Magestad del 18 de abril de 1790 que contiene los (4) partidos de que se compone el arzobispado de Valencia.* Archivo del Ministerio de Asuntos Exteriores, Ms.35. Madrid: 1790.
- AMA, LTA (II).** *Libro en donde se continuan las licencias que se conceden para cortar arboles y las obligaciones que se imponen empezando en el año 1793-1811.* Signatura 9646.
- AMA, PN VM: 1804.** Protocol notarial de Vicente Morant (1804). Signatura 1194.
- AMA, LAM: 1850.** *Libro de Amillaramiento, (1850).* Signatura 3378.
- AMA, LPAD: 1862.** *Libro Padrón de Vecinos y Almas, (1862).* Signatura 2009.
- AMA, BPAD: 1910-1911.** *Borrador del Padrón de Vecinos, (1910-1911).* Signatura 2025.

Fonts documentals de l'Arxiu Municipal de Cocentaina (AMC):

- AMC, LOAC: 1791.** *Libro de órdenes y cartas recibidas por la Justicia y Ayuntamiento de esta Villa de Consentayna en el presente año 1791,* signatura 628.
- AMC, R: 1887-1888.** *Reparto Cocentaina (1887-1888),* signatura R865.

Fonts documentals de l'Arxiu del Regne de València (ARV):

- ARV, B: 1780-1782.** *Bailia, lletra E. (1780-1782) Exp. 1312*

Fonts documentals del Registre de la Propietat d'Alcoi (RPA):

- RPA: 1866.** Registre de la Propietat d'Alcoi
- RPA: 1899.** Registre de la Propietat d'Alcoi
- RPA: 1906.** Registre de la Propietat d'Alcoi

Bibliografia:

- AVL: 2004.** *Toponímia dels pobles valencians.* València: Publicacions de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua. Col·lecció Onomàstica i Toponímia. Cocentaina, 39. 2004
- Bañó: 2008.** BAÑÓ I ARMIÑANA, Ricard. *Esborrany de la Cort del Justicia d'Alcoi 1263-1264.* Alcoi: Centre Alcoià d'Estudis Històrics i Arqueològics, 2008.
- Botella: 1926.** BOTELLA CANDELA, Enrique. "Excavaciones en la «Mola Alta» de Serelles (Alcoy)". *Memorias de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades* [Madrid] (1926).
- (1928). "Excavaciones en la «Mola Alta» de Serelles (Alcoy)". *Memorias de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades* [Madrid] (1928).
- Calero: 1995.** CALERO PICÓ, Antonio. "El mas de Serelles". *Ciudad* [Alcoi] (18 juny 1995).
- Calero: 2002.** CALERO PICÓ, Antonio. "Serelles, a un tiro de piedra de la ciudad". *Ciudad* [Alcoi] (21 juliol 2002).
- CEC: 2007.** CENTRE D'ESTUDIS CONTESTANS. Catàleg de l'exposició "Molins i moliners. Els molins hidràulics fariners del Comtat". Cocentaina: Centre d'Estudis Contestans, 2007.
- Ciudad: 1992.** "La AAVV de Zona Norte rehabilita la fuente de Serelles". *Ciudad* [Alcoi] (23 gener 1992).
- DECat.** COROMINES I VIGNEAUX, Joan. *Diccionari Etimològic i Complementari de la Llengua Catalana.* Barcelona: Curial-La Caixa, 1980-1991. 9 v.
- Faus: 1994.** FAUS BARBERÀ, Aranzazu. *Proyecto de localización de lugares (fuentes, manantiales y depósitos) con aguas, en el término municipal de Alcoy (Alicante).* [Inèdit], 1994.
- Fluvià: 1989.** FLUVIÀ I ESCORSA, Armand. *Origen i escuts de cognoms catalans* (AVUI col·leccionable). Barcelona: 1989.
- GA: 1943.** *Guia de Alcoy.* Alacant: Publicaciones Lealco, 1943.
- Guinot: 1999.** GUINOT, ENRIC. *Els fundadors del regne de València,* València: Edicions 3 i 4, 1999. 2 v.
- Jover: 2005.** JOVER I DOMÍNGUEZ, Francesc – RICHART MOLTÓ, Juan. *Els regs i la indústria hidràulica a Cocentaina,* Cocentaina: Ajuntament de Cocentaina., 2005.
- Martí: 1864.** MARTÍ CASANOVA, José. *Guia del Forastero en Alcoy.* Alcoi: José Martí Casanova, Librero Editor, 1864.
- Molina: 2011.** MOLINA FERRERO, Ramon. "Las chimeneas de ladrillo en la circunscripción de Alcoi" *Recerques del Museu d'Alcoi, núm.20.* Alcoi: Ajuntament d'Alcoi, 2011.
- OnCat.** COROMINES I VIGNEAUX, Joan. *Onomasticon Cataloniane.* Barcelona: Curial-La Caixa, 1989-1997. 8 v.
- RFMCA: 1950.** GINER CLOQUELL, Santiago. "Alcoy, paraiso de prehistoriadores". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi.* [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 1950.
- (1952). PONSELL CORTÉS, Fernando. "El hallazgo de las pinturas rupestres". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi.* [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 1952.

- (1982). ANÒNIM. "San Jorge en el nomenclàtor alcoyano". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 1982.
 - (1983). RUBIO GOMIS, Federico. "¿Estaba en el Puig la ciudad más antigua del término municipal de Alcoy?". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 1983.
 - (1984). VICENS PETIT, Juan Manuel. "Alcoy: cien años de investigación". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 1982.
 - (1985). TRELIS MARTÍ, Julio. "Los hallazgos metálicos- metalúrgicos del poblado de la edad del bronce de Mola Alta de Serelles (Alcoy, Alicante)". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 1985.
 - (1986). ESTEVE GONZÁLEZ, Miguel A. "El paisaje en la obra de Miguel Abad Miró". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 1986.
 - (1994). BAÑÓ I ARMIÑANA, Ricard. "N'Urraca Martínez, una dona de l'Alcoi medieval". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 1994.
 - (1994). DE LA ENCARNACIÓN, José. "Alcoy, la ciudad del Serpis". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 1994.
 - (1994). GISBERT CORTÉS, Juan Javier. "El excursionismo en Alcoy, 1939-1960 (II)". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 1994.
 - (2001). GISBERT CORTÉS, Juan Javier. "Fernando Bañó, un tenor "Spinto ligero" (I)". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 1994.
 - (2003). PERALTA VIÑES, Miguel I. "Alcaldia". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 2003.
 - (2006). SOROLLA GARCIA, Jorge. "Sobre el 750 aniversario de la fundació de Alcoy". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 2003.
 - (2007). AMORÓS FRANCÉS, Joaquím – CABANES FITOR, Vicent. "La cova de St. Jordi". *Revista de Festes de Moros i Cristians d'Alcoi*. [Alcoi] Edita Asociación de San Jorge, 2007.
- Roman-Epalza: 1983.** ROMÁN DEL CERRO, Juan Luis - EPALZA, Mikel de. *Toponimia mayor y menor de la provincia de Alicante. Listado por municipios*. Alicante: Editorial Caja de Ahorros Provincial de Alicante, 1983.
- Trelis: 1984.** TRELIS MARTÍ, Julio. "El poblado de la edad del Bronce de la Mola Alta de Serelles (Alcoy, Alicante)". *Lucentum III*. Alacant: Servei de Publicacions de la Universitat d'Alacant, 1984.
- Vicedo: 1922.** VICEDO SANFELIPE, Remigio. *Historia de Alcoy y su región*. Alcoi: Impremta El Serpis, 1920-1922.
- (1925). *Guía de Alcoy*. Alcoi: Impremta El Serpis, 1925.
- Visedo: 1956.** VISEDO MOLTÓ, Camilo. "Mola Alta de Serelles" *Noticario Arqueológico Hispánico*. Madrid: Ministerio de Educación Nacional, 1956.
- VP: 1913.** *Vías Pecuarias de caracter general. Término de Alcoy. Provincia de Alicante*. Alcoi: Impremta de Joaquín Nadal, 1913.

Atles i nomenclàtors consultats:

- CTV: 2009.** *Corpus toponímic valencià*. València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2009.
- Ncat: 2009.** *Nomenclàtor oficial de toponímia major de Catalunya*. Generalitat de Catalunya, 2009.
- NPA: 1860.** *Nomenclator de la Provincia de Alicante*.

Plànols consultats:

- CPCVP: 1931.** Croquis del Proyecto de Clasificación de las Vías Pecuarias del termino Municipal de Alcoy (Alicante). Madrid. Escala 1:50.000
- IGC-SGE: 1955.** Alcoy (821) Instituto Geográfico y Catastral – Servicio Geográfico del Ejército. Madrid. Escala 1:50.000
- IGN: 1939.** Alcoy (821) Instituto Geográfico Nacional. Madrid. Escala 1:50.000
- MTTMA: 2002.** Mapa toponímic del terme municipal d'Alcoi. Ajuntament d'Alcoi/ CAEHA. Escala 1:25.000
- PAMSC: 1958.** Plano de amojonamiento del Monte San Cristóbal. Escala 1:5.000
- PATM: 1913.** Plano de Alcoy y su término municipal. Escala 1:25.000
- PCVP: 1991.** Proyecto de Clasificación de Vías Pecuarias. Término Municipal de Alcoy. Ajuntament d'Alcoi. Escala 1:25.000
- PTTMA: 1978.** Plano Topográfico Término Municipal de Alcoy. Escala 1:25.000
- PTMA: 1986.** Plànol del Terme Municipal d'Alcoi. Ajuntament d'Alcoi. Escala 1:25.000

Fons d'Internet:

- ICV: 2013.** Institut Cartogràfic Valencià, Generalitat Valenciana (2013) [en línia]. [Consultat: 16 de desembre de 2013]. Disponible a Internet: <http://terrasit.gva.es>

NOTES

- (1) Després de la derogació dels Furs valencians, arran de la Guerra de Successió, per a exercir d'advocat calia obtenir el títol d'*Abogado de los Reales Consejos*, expedit pel Consell de Castella. [Informador: SANTONJA CARDONA, Josep Lluís]

La documentació referent a Jaume I és considerada enormement vital i útil pels historiadors que es dediquem a esbrinar l'etapa medieval valenciana; no debades aquest rei va ser el fundador del Regne de València i, a petita escala, de l'actual ciutat d'Alcoi. La importància de la documentació referida a aquest rei adquireix més valor quan en conservem ben poca, la major part d'ella registrada a l'Arxiu de la Corona d'Aragó i pràcticament tota coneguda. Per tot això –la figura del rei i la relativa poca quantitat de documentació que coneixem de la seua cancelleria– qualsevol descobriment de nova documentació jaumina inèdita és sempre molt ben vingut. I haig de dir que des de 1981, quan vaig publicar alguna d'ella que es conserva a l'Arxiu Municipal de Cocentaina, no n'havia trobat de nova, però per la tardor del 2013 vaig poder localitzar un document de Jaume I, inèdit, i que li anava al darrere des de feia més de deu anys; i aquest és el motiu del present article.

Tres són els objectius històrics que cerque amb les meues investigacions: la carta-Pobla d'Alcoi, un estudi del senyoriu valencià centrat en la família dels Llària i l'elaboració d'un Corpus Documental sobre la documentació senyorial referent a la nostra ciutat. I aquest darrer objectiu és el que em va posar en contacte amb aquest document de Jaume I inèdit.

José Antonio Llobet i Vallllosera va publicar en 1853 un breu treball anomenat "Apuntes históricos a cerca de las fiestas que celebra cada año la ciudad de Alcoy a su patrón san Jorge, con referencias a la historia antigua de la misma ciudad en los tiempos de la Reconquista sobre los árabes", i a la pàgina 10 hom pot llegir "Así resulta de la donación hecha por D. Jayme 1º en 1º de las calendas de marzo de 1271 en favor de los vecinos de Alcoy de la Foya dicha Dalvicen, confirmada por D. Pedro 4º en 26 de marzo de 1364, donde manda que se reparta entre diez vecinos de Alcoy que aun no tuviesen tierras, los cuales deben tener o poseer casa en la alqueria de Polop, y añade que dicha repartición está hecha por Pedro y Guillermo de

Ortoneda", i tractant de trobar aquest document vaig escorcollar entre els registres de Jaume I d'una manera infructuosa. Aleshores vaig acudir als registres del rei Pere el Cerimoniós, però també sense èxit, i ja desesperat de no trobar-lo, vaig saber de l'existència d'una obra coneguda popularment amb el nom de Mulasses i que són una sèrie de manuscrits, redactats al segle XVI, i que constitueixen un índex amb milers de referències de documents conservats a l'Arxiu del Regne de València on, efectivament, vaig poder trobar-hi la referència a aquest document del rei Jaume I esmentat pel citat Llobet i Vallllosera, al mateix temps que d'altres als que també anava cercant.

Efectivament, al full 306 (r-v) del registre 1.198 del rei Pere el Cerimoniós, que es troba a l'Arxiu de la Corona d'Aragó, vaig poder trobar el que feia temps desitjava i que és l'objecte d'aquest article; desconec com Llobet i Vallllosera coneixia la seua existència, encara que pense que podria haver-lo trobat esmentat en el referit Mulasses.

El document de Jaume I està datat el 15 de febrer del 1272 –no el primer de març de 1271 com diu Llobet i Vallllosera– i està confirmat a Cullera el 26 de maig del 1364 pel rei Pere el Cerimoniós, segurament per premiar la fidelitat que havia demostrat cap a la seua persona la vila d'Alcoi a la Guerra dels Dos Peres, i a la seua volta està tret d'un trasllat tret d'un assentament notarial de Pere Miró i datat el 15 de desembre del 1306. Aquest Pere Miró és un vell amic meu, ja que recentment acabe de publicar la transcripció d'un Notal seu que tenim a l'Arxiu Municipal d'Alcoi i que comprén els anys 1296-1303; publicació deguda al mecenatge de la Fundació Noguera de Barcelona.

I què diu el document? Doncs, el rei Jaume I –aleshores senyor feudal d'Alcoi– lliura als habitants de la vila d'Alcoi a perpetuïtat el lloc anomenat Foia d'Alvicen –Fovea Davicen, al document– tota sencera i que formava part del territori alcoià durant la dominació musulmana. Molt bé, però què és la Foia d'Alvicen? És el territori més occidental que trobem al nostre

terme municipal, a la partida de Polop; una zona boscosa, desconeguda per la major part dels alcoians i que fita amb Onil, Ibi i Banyeres, des del mas del Xocolatero fins l'oest. Desconec totalment la seua etimologia, encara que sembla d'origen àrab i actualment és coneguda per l'apel·latiu Foia de Vicent, malgrat quasi haver desaparegut el topònim del coneixement popular.

I què continua dient el document? Insistix molt el monarca en que aquest indret siga d'Alcoi i que no es faça cas de les insistents peticions dels habitants de Castalla, Serrella, Vinalopó i Banyeres per fer-se amb ell. Desconec totalment a quin motiu es deu la generositat del monarca. I com molt bé assenyala Llobet i Vallllosera, Jaume I mana que el lloc siga lliurat a deu pobladors alcoians que no tinguen terra i que la divisió del terreny la duguen a efecte Joan Garcés, Guillem i Pere d'Ortoneda, esmentats els dos primers a la Carta Pobla del 1256; en pagament del seu treball el mateix Jaume I els lliura la mateixa extensió de terreny que ells han donat als deu alcoians ja esmentats, els noms dels qual malaauradament desconec. Això sí, aquests nous pobladors hauran de fer residència personal a la partida de Polop, a la que pertany, com ja he dit abans, la Foia d'Alvicen. Finalment, com era de rigor a l'època, Jaume I ordena als seus funcionaris en concret i a tots els seus súbdits en general que respecten la seua voluntat, signant el document a la ciutat de València el ja esmentat 15 de febrer del 1272. Per ell, s'augmentava la grandària del terme municipal d'Alcoi de tal manera que hui en dia és el més extens de tots els que componen la comarca de l'Alcoià-Comtat.

Malgrat tot açò, els alcoians deuri-en de tindre la mosca darrere l'orella i, aprofitant una avinentesa favorable com la ja esmentada Guerra dels Dos Peres contra Castalla, aconseguiren del rei Pere el Cerimoniós quasi un segle després la confirmació de dit privilegi, no fóra que a un canvi de vent els de Castalla, Serrella, Vinalopó o Banyeres aconseguiren afegir al seu terme l'esmentada Foia de Vicent.



Foia de Vicent.

Esta dinàmica de confirmació de privilegis pot facilitar-me el finalment trobar una còpia de la Carta Pobla d'Alcoi –l'original ja fa molts segles que està perdut–, escorcollant als registres de Gratiarum dels reis Alfons el Benigne i Pere el Cerimoniós.

Per acabar transcriu a continuació la totalitat del document:

1272, febrer, 15. València.

Jaume I mana que la Foia d'Alvicent siga terme d'Alcoi, a l'igual com passava en temps dels musulmans, i que les seues terres es repartisquen entre deu veïns d'Alcoi que encara no tinguesen terres, els quals deuen muntar casa en la partida de Polop, i que el repartiment siga fet per Joan Garcés i per Pere i Guillem d'Ortoneda.

A ACA, Cancelleria, Registre 1.198, ff. 306 r-v.

Noverint universi quod nos Iacobus Dei gratia (regis) \rex/ Aragonum, Maioricarum et Valencie, comes Barchinone et Urgelli ac dominus Montispesualni, per nos et nostros damus et concedimus vobis universis et singula-

ris habitantibus de Alcoy, presentibus videlicet futuris, imperpetuum, locum illum qui dicitur Fonea Davicen, totum integre uti erat de termino de Alcoy in tempore sarracenorum.

Volentes et vobis nihilominus concedentes quod locus predictus de cetero sit de termino de Alcoy, non obstante petitionibus seu demandis quas homines de Castalla, de Sarriella, de Banyeres et de Benilopen faciunt de ipso loco.

Volumus etiam et mandamus quod dictus locus dundatur et detur decem populatoribus qui non habent aliquam hereditatem in termino de Alcoy et quod dicta divisio fiat auctoritate nostra per Iohannem Garcesi, per Petrum de Ortoneda et Guillelmun de Ortoneda, vicinos de Alcou, ut eis visum fuerit faciendum et pro labore suo volumus quod habeant dicti divisores in dicto loco singularis partes pro ut qualibet dictorum decem populatorum habuerit.

Volumus etiam quod dicti populates habeant domos in alcharia de Alcoy que dicitur (Popol) \Polop/ ut alii populates dicte alcharie.

Et sic volumus quod vos dicti populates Fonee antedicta habeatis, teneatis, possideatis de cetero dictum locum libre sine \aliquo/ impedimento pro termino de Alcoy, et sicut melius dici vel intelligi potest ad vestram et vestrorum bonum et sincerum intellectum.

Mandantes baiulis, iustitiis et universis aliis officialibus et subditis nostris presentibus et futuris quod hanc donationem nostram firmam habeant et observent et faciant ab omnibus inviolabiliter observari et non contraveniant nec aliquis contravenire permitant modo aliquo vel ratione si de nostro confidunt gratia vel amore.

Datum Valencie XV^o kalendas marci anno Domini M^o CC^o LXX^o primo.

Sig(+)num Iacobi Dei gratia regis Aragonum Maioricarum et Valencie, comitis Barchinone et Urgelli et domini Montispesulani.

Testes sunt Guillelmus de Podio, Hugus // [f. 306 v] de (...), Blaschus Maça, Albertus de Foix, Petrus Ladron.☉

UNA POBLA FORTIFICADA ALCOIANA AL TERME D'ALACANT: EL PROJECTE DE LA TORRE DEL MOLINELL (1326)

Josep Torró

En 1326 el rei Jaume II va autoritzar la vila d'Alcoi a fundar un petit assentament fortificat a la vora del camí que la connectava amb Alacant.¹ L'origen d'aquesta concessió cal situar-lo alguns anys abans, quan el mateix monarca concedí a un tal Martín Pérez de Vaíllo la custòdia del camí anomenat del Molinell, al sud de Xixona (*ultra Sexonam*). A canvi d'exercir tasques de vigilància pels voltants d'aquesta via pública, els transeünts haurien de pagar-li un peatge. Encara que en desconeixem l'import, sembla clar que, en conjunt, devia tractar-se d'una font d'ingressos relativament important: el beneficiari de la concessió no podia fer-se càrrec

tot sol de la seguretat del camí i havia de pagar a homes que l'ajudassen o feren la feina per ell. De fet, consta que hi havia un lloc concret on s'allotjaven els guardes (*custodes*) que estaven al seu servei.

El servei que havia de prestar Martín Pérez de Vaíllo tenia un precedent interessant. Ja en gener del 1295 –pocs mesos abans de començar la conquesta del regne de Múrcia i l'annexió dels termes d'Alacant, Elx i Oriola a la Corona d'Aragó–, a instàncies dels prohoms de les viles situades a la frontera meridional valenciana, Jaume II havia encarregat a l'antic adalil alcoià Domingo Gómez la custòdia d'un pas anomenat Barranc de

Golador, situat a la frontera entre Xixona i Alacant, on causaven greus danys, es deia, els "lladres, homicides i depredadors". A canvi d'aquesta prestació, l'adalil podia exigir uns peatges que es tarifaven en un diner per cada transeünt a peu, quatre per cada "bèstia major" (mul, rocí, etc.), dos per cap de ramat gran i un per cap de ramat menut.²

Si de Domingo Gómez tenim un bon grapat de notícies biogràfiques, no podem dir el mateix, a hores d'ara, de Martín Pérez de Vaíllo. Hem pogut trobar un altre adalil, Martín Pérez, veí de Conca, que en 1291 exercia l'ofici d'eixea (mediador en el rescat de captius) entre els regnes de Va-



El castell de Barxell, reedificat durant els anys 1325-1326, en el mateix moment de planejar-se la construcció de la torre del Molinell.

lència i de Castella, però sembla poc versemblant una identificació amb aquest personatge.³ És més probable que tingués relació, possiblement filial, amb un home anomenat Martín de Vaíllo, mort a Oriola el 1316 a mans d'un tal Vicent Figuera, que obtingué el perdó del rei a canvi de 200 morabatins d'or, la meitat dels quals es destinaren als hereus del difunt.⁴ Val a dir que a començaments del segle XV els Pérez de Vaíllo són ja un llinatge ennoblit que ocupa oficis reials a la governació d'Oriola.

En tot cas, el que sembla fora de dubte és que Martín Pérez de Vaíllo no s'encarregava personalment de les tasques de vigilància, i que els homes que hi tenia al seu servei no actuaven amb la diligència que caldria a l'hora de defensar els vianants (segurament sí quan es tractava de cobrar-los els peatges). És per això que en desembre del 1326 els representants de la vila d'Alcoi es queixaren a Jaume II i li comunicaren que diverses persones havien estat "agreujaes i damnificades" al lloc de Molinell, malgrat el compromís de custòdia del camí que havia adquirit l'esmentat personatge.

El monarca atengué les demandes de la vila d'Alcoi, però es negà a privar Martín Pérez de la concessió que li havia fet, tot ajornant la solució del problema fins a la data de la seua mort. A partir d'aquest moment, la vila d'Alcoi adquiria la facultat de construir una torre amb un recinte adjacent (*cortig*) junt al camí del Molinell, al mateix lloc on acostumaven residir els homes de Martín Pérez de Vaíllo. La identificació d'aquest indret no és del tot segura, però tot sembla indicar que el Molinell correspon a l'antic molí de Bussot, situat a la confluència entre el Montnegre i el riu de la Torre, de manera que l'emplaçament de la base de vigilància es trobaria a la partida de les Guardes, més o menys per on ara està la Venta del Soldat, a l'enclavament que el terme d'Alacant conserva encara immediatament al sud de Xixona, entre el terme d'aquest lloc i els de Bussot i Mutxamel.

Jaume II prengué aquesta decisió, segons el tenor del document, "per a evitar perills", per a que "no fossen oprimits els transeünts que pagaven peatge" i "per la millora dels llocs circumveïns". Però el més significatiu és que ho fes a instàncies de la vila d'Alcoi i en forma d'una gràcia dirigida expressament a aquesta comunitat

local, que assumia així la responsabilitat de la custòdia futura d'un tram de camí que ni estava al seu terme, ni tant sols al de la població veïna de Xixona. La causa de la petició dels prohoms alcoians s'explica més fàcilment si tenim en compte que molt poc de temps abans, en febrer del 1325, el mateix monarca, a prec de Saurina d'Entença, senyora d'Alcoi entre 1324 i 1325, havia concedit a la nostra vila la celebració de mercat setmanal tots els dimecres.⁵ D'aquesta manera, la segregació de les vies públiques, i molt en particular de l'accés meridional per les zones despoblades que travessava el camí d'Alacant, esdevingué una afer prioritari per als interessos alcoians.

El projecte implicava, doncs, que la comunitat dels veïns d'Alcoi hauria d'assumir l'empresa de la fortificació –la torre amb la muralla o *cortig* circumdant– i, hauria de trametre també, quatre o cinc pobladors per a que hi residissen de forma permanent, amb el compromís de no canviar mai l'emplaçament del lloc. Es tractava, en definitiva, de fundar una petita pobla (*populam*) fortificada a la vora del camí amb l'objectiu d'assegurar el trànsit de vianants i donar-los servei en forma d'aprovisionaments. Els pobladors del Molinell, en efecte, restaven autoritzats pel rei a vendre, pa, vi i altres vitualles als transeünts, però no podrien cobrar-los cap exacció o peatge, excepte durant un any després de la mort de Martín Pérez de Vaíllo, les mateixes quantitats que aquest demanava, per tal d'esmerçar-les en l'obra de la fortificació.

És important destacar aquesta activitat comercial que, en principi, es contemplava per als pobladors alcoians del Molinell, car el que els atorga Jaume II no és una carta de població ni una donació de terres per explotar. Les quatre o cinc famílies que decidiren establir-s'hi haurien de comprar les provisions a Xixona, tant per a la seua subsistència com per a obtenir profit revenent-les als transeünts a un preu major. El rei els facultava expressament per a fer-ho, sempre que no cometeren frau.

Arribats a aquest punt, caldria plantejar la qüestió obvia de si, arribat el moment, la vila d'Alcoi va posar en marxa, o no, la fundació de la pobla. Ara per ara no podem donar-li resposta, però sols per la singularitat del projecte valia la pena donar-lo a conèixer. Tenim, en efecte, no sols la

concessió graciosa del rei a una vila que no formava part dels seus dominis, sinó a la senyoria de Margarida de Llòria i Entença (la filla de Roger de Llòria i Saurina d'Entença), sinó també l'obtenció, per part d'Alcoi, del dret a fundar un assentament en el terme d'una vila estranya i relativament llunyana que ni tant sols formava part de la mateixa senyoria. Alacant pertanyia al rei, i per això la concessió era teòricament possible, però també és cert que la vila d'Alacant també tenia un govern i una jurisdicció pròpies, cosa que eventualment podia plantejar dificultats al futur del projecte de la pobla alcoiana al Molinell. ☺

NOTES

- (1) ACA C reg. 229, f. 219v.
- (2) ACA C reg. 89, f. 62 r; Josep Torró, "A la captura del sarraí. La companyia de Domingo Gómez a l'Alcoi de 1277", *Alcoi. Revista de moros y cristianos* (1996), p. 114-116.
- (3) ACA C reg. 85, f. 116v.
- (4) ACA C reg. 213, f. 261v-262r.
- (5) ACA C reg. 227, f. 179rv.

L'ORIGEN DE LA GUÀRDIA CIVIL A ALCOI

Àngel Beneito

La Guàrdia Civil és el primer cos de seguretat pública que va abastar tot el territori espanyol. La finalitat que va moure la constitució d'aquest Cos militar, format pels oficials i els soldats millor preparats que es llicenciaven de l'Exèrcit, fou la de conservar l'ordre públic i protegir les persones i les propietats dintre i fora de les poblacions, especialment del bandolerisme que, arrelat a bona part del país, dificultava el trànsit de persones i de mercaderies.

Aquest nou cos de caire militar que havia d'actuar contra els enemics de l'ordre públic i polític –depenia dels ministeris de la Governació i de la Guerra– va estar impulsat per Luis González Bravo durant el regnat de Isabel II, mitjançant els reials decrets de 28 de març i de 13 de maig de 1844.

Al front d'aquesta nova institució es va posar el militar Francisco Javier Girón y Ezpeleta, segon duc d'Ahumada, el qual la va organitzar mitjançant la formació de 14 "Tercios". Les seues unitats bàsiques eren els "Puestos" i les "Líneas" que, articulades al llarg de les vies de comunicació, s'enquadren, al mateix temps, en unitats de caire provincial com eren les "Compañías" i les "Comandancias".

L'ARRIBADA DE LA GUÀRDIA CIVIL A LA CIUTAT

El 1845, un any després de la seua creació, la Guàrdia Civil muntava un primer "puesto de fuerza del cuerpo" a Villena i poc després, el 1846, es constituïen altres dos "Puestos" més: un a Monòver i un altre a Alcoi.

A la nostra ciutat, el primer "Puesto" que va tenir la Guàrdia Civil va quedar establert el dia 15 de juny de 1846 i es va ubicar a la casa número 42 del carrer Sant Josep.

Poc temps després el "Puesto" d'Alcoi s'ampliava i passava a ser cap de "Línea", depenent d'ella els nous "Puestos" que s'havien instal·lat a Cocentaina i a Planes.

Posteriorment, l'any 1853, en ampliar-se la xarxa de vigilància de la Companyia a la qual depenia Alcoi sota el comandament del tinent d'Infanteria Antonio Martín, s'amplià també la seua àrea d'intervenció, incloent sota la seua jurisdicció els

"Puestos" d'Onil, d'Ibi, de Xixona i de Callosa d'En Sarrià.

LA SEGONA UBICACIÓ

Com que el lloc que ocupava el quarter de la Guàrdia Civil al carrer Sant Josep no reunia massa condicions per a l'estada de la tropa –circumstància que, per altra banda, serà quasi una constant al llarg de la permanència d'aquest Cos en Alcoi–, divuit anys més tard, el 1864, la caserna de la Guàrdia Civil es traslladà a les dependències del la nova Casa Consistorial, la qual s'acabava d'inaugurar el 1861; a canvi, el benemèrit Cos va haver d'abonar-li a l'Ajuntament 2.190 rals anuals pel lloguer de dites instal·lacions.¹

Allí, en dues dependències situades a la planta baixa, s'instal·là el Cos de Guàrdia, mentre que la "Casa Cuartel", és a dir, les habitacions on vivien els guàrdies, les dels casats i les dels solters, s'ubicaren a la planta principal i superior del nou edifici, les quals donaven a la plaça de Dins.

Per eixes dates, el destacament que la Guàrdia Civil tenia a Alcoi estava format solament per tretze membres: el capità cap de la Línia, Francisco Sandoval García (un militar amb 25 anys de servei, que s'havia incorporat a la Guàrdia Civil el gener de 1862), un sergent, un caporal i deu guàrdies, els quals tenien la responsabilitat de vigilar les carreteres que venien o eixien d'Alcoi. La carretera que venia d'Alacant en direcció a València era patrullada des de la Carrasqueta fins mitja llegua en direcció a Cocentaina; mentre que la que partia cap a Madrid era vigilada fins el caseriu del mas del Fondo.

POSTERIORIS EMPLAÇAMENTS

Però, eixa segon ubicació tampoc era l'adequada per a un cos militar que vivia aquarterat juntament amb les seues famílies, i més si el nombre de guàrdies anava creixent cada vegada més. És per això que el 25 d'agost de 1903 la caserna de la Guàrdia Civil va tornar a traslladar-se, aquesta vegada a un edifici més ampli com eren les dependències de l'antic hospital enclavat a la placeta de la Mare de Déu, per aquelles dates convertides en jutjat i en presó.

Sembla que l'esmentat edifici hospitalari reunia molt bones condicions com a caserna: estava integrat en un barri populós de la ciutat i el seu immoble, ampli i sense cap edificació annexa ni adossada al cos principal, tenia quantitat de dependències. A més, disposava d'una planta baixa que feia les funcions de caserna militar, mentre que a la planta superior s'allotjaven les famílies dels guàrdies.

Ara bé, pel temps, i a mesura que la jurisdicció de la Línia d'Alcoi va anar ampliant-se, el nombre de guàrdies també es va incrementar i l'any 1912 calgué reformar l'interior de l'edifici amb la fi de donar aixopluc a les famílies dels militars que venien destinades a la localitat. Tot i això, l'esmentada reforma no fou suficient puix la jurisdicció de la Línia va seguir creixent. De fet, cada any que passava la caserna tenia menys espai, menys seguretat per a la tasca que s'hi realitzava i menys salubritat per als seus ocupants. Per tal d'esmenar açò, el 1934 l'Ajuntament, amb col·laboració amb el diputat Francisco Moltó Pascual,² va fer gestions davant del Ministeri de la Governació per tal d'aconseguir que aquest edifici fos una caserna de nova planta, a canvi de cedir-li el solar que ocupava l'estenedor que la Fàbrica de Draps tenia enfront de l'Hospital d'Oliver; però les negociacions fracassaren.

En iniciar-se la Guerra Civil, els efectius de la Guàrdia Civil, que seguien aquarterats a l'esmentada caserna de la placeta de la Mare de Déu, foren traslladats a altres localitats on la conflictivitat era major. És per això que la Direcció de la Guàrdia Nacional Republicana va permetre al Consell Municipal que la fera servir per allotjar els refugiats que arribaven a la ciutat fugint dels bombardeigs que estava patint la capital.

Posteriorment, en finalitzar la guerra, es va edificar una caserna de nova planta al barri de Caramanxel, entre l'Avinguda de Gil-Albert i la plaça d'Al-Azraq. L'esmentat recinte de 4.260m², que ocupava un edifici de tres plantes, es va construir en dues fases: la primera l'any 1949 i la segona l'any 1957, tot i que posteriorment es van edificar garatges i altres serveis complementaris. Aquesta caserna va



Primer emplaçament de la caserna de la Guàrdia Civil al carrer Sant Josep.



Segon emplaçament a l'Ajuntament.



Tercer emplaçament a la placeta de la Mare de Déu.



Quart emplaçament a l'Avinguda Juan Gil-Albert.

estar funcionant fins l'any 1999 en què, a conseqüència del lamentable estat que presentava, part del servei es va haver de traslladar a Ibi.

FETS LUCTUOSOS

A més de custodiar i de vetllar per la seguretat dels camins que conflüen en les ciutats, la Guàrdia Civil també tenia la missió de vigilar l'ordre públic en tots els aspectes, és a dir d'actuar com una força antidisturbis. És per això que els efectius destacats a Alcoi tenien la missió de fer guàrdia en la Casa Consistorial i en la presó del partit judicial, però també la de controlar aldarulls, vagues, manifestacions i revoltes. Doncs bé, al llarg de la seua estada, la quantitat de serveis que va realitzar en Alcoi per aquests motius fou elevada, convertint-se la ciutat en un punt negre per al benemèrit Cos. Com a mostra citarem solament uns pocs casos. Durant la Revolució de 1868 "La Gloriosa", els dies 24 i 25 de setembre el general Rentero, amb una tropa de 500 guàrdies civils, rurals i carrabiners, es va enfrontar a un contingent de republicans comandats per Agustín Albors, a conseqüència dels quals va ser ferit el guàrdia Francisco

Navarro Córcoles i van morir els guàrdies Vicente Martínez Martínez, Manuel Avellán Perona, José Rosell i Juan Oviedo. En els fets del Petrolí de 1873, els guàrdies van defensar la Casa Consistorial mitjançant les armes, fet que li va causar la mort al corneta de la Institució Idefonso Muñoz Romero i ferides de consideració al guàrdia Francisco de la Asunción Carrasco; però també s'ha de recordar el protagonisme que va tenir el Cos durant la posterior repressió. El 1909 van sufocar una vaga i les manifestacions ciutadanes que tingueren lloc a Alcoi per tal d'impedir que els soldats marxaren a Cuba. A finals de 1932, reprimiren durament els treballadors, quan aquests s'oposaren que el governador tancara la seu dels sindicats. I el mateix va passar durant la vaga general que els treballadors d'Alcoi realitzaren en solidaritat a la Revolució d'Astúries de 1934, etc.

GESTES I MÈRITS

No obstant això, alguns dels seus "números" es van distingir per realitzar gestes heroiques de caire humanitari que van permetre salvar-li la vida a alguns ciutadans.

És el cas de Pedro Cantó Amorós i de Juan Bautista Conca Mira, dos guàrdies civils que la nit del 21 de desembre de 1916 van penetrar a l'interior d'una casa que estava en flames al carrer de la Verge Maria i, amb risc de les seues vides, van salvar d'una mort segura les quatre persones que hi havia al seu interior. Mentre que altre gest va ser protagonitzat per Dámaso del Valle Yáñez, un guàrdia civil de segona classe que l'any 1924 va obtenir la Creu de Beneficència per salvar-li la vida a un viatger el dia 22 de maig de 1922, a costa d'exposar la seua pròpia, mentre anava d'escolta en el ferrocarril que feia el trajecte Alcoi-Xàtiva.☺

FONTS

Archivo General Militar de Segovia
 Archivo General del Ministerio del Interior.
 Sección Guardia Civil.
 Arxiu Municipal d'Alcoi (AMA).

NOTES

1. RUIZ, C; SANTONJA, J.L (2011). *150 años de la Casa Consistorial de Alcoy (1861-2011)*. Alcoi. Riquer Ediciones. p. 52.
2. AMA. Llibre d'Actes Municipals, sessió 20 desembre de 1934.

LA CASA NÚMERO 65 DEL CARRER SANT ANTONI I AGUSTÍN ALBORS BLANES

Ramon Molina. CAEHA

El carrer Sant Antoni, un dels primers que es formaren a la vila després de la seua fundació, va ser conegut com a carrer de la Llanterna fins al segle XVI. Ja des d'aquestes dates i en època foral, serà una de les vies més importants i poblada, ja que anava des del límit Oest de la vila, en la que després serà la placeta de Sant Jordi, fins la porta de Penàguila.

El carrer tenia dos trams ben definits. El que arrancava des de la placeta de Sant Jordi fins l'encreuament amb el carrer Major, tram que al segle XVI s'anomenava de San Marcos. El següent tram fins al Barrio de los Dolores, que era la prolongació del carrer Caragol proper a la porta de Penàguila, era l'anomenat de San Gil.

La vila va estar durant segles limitada per les muralles medievals i no es va expandir gaire malgrat l'allau de nous habitants provinents de les comarques pròximes que es va donar de mitjans del segle XVIII, fins als primers anys del segle XIX, dècades en les que es duplicarà la població, que passà de tenir uns 7.000 habitants, als més de 14.000 de final de segle. Un altre fort impuls és donarà a partir de la dècada de 1820, degut la forta demanda de mà d'obra per a les manufactures paperera i tèxtil, sobretot aquesta última, al incorporar al procés productiu les noves màquines de cardar i filar.

Esta nova situació va deixar fora del circuit de producció de draps aquella gent que s'ocupava dels processos de cardar i filar la llana a les seues cases –principalment als pobles del voltant d'Alcoi–. Aquest sistema productiu, conegut com a "putting out system" va entrar en crisi, iniciant-se la etapa de la industrialització.

En el cas d'Alcoi, amb l'augment de la producció de draps i el gran desenvolupament de la indústria paperera, amb l'exportació del paper de fumar, fonamentalment a Amèrica, la forta demanda de mà d'obra va anar incrementant-ne contínuament, i si, el nombre d'habitants a les primeres dècades del segle era de menys de 12.000, a les acaballes superava els 32.000. Serà el període de creixement més alt de la seua història, sobretot entre 1835, en que la vila comptava amb uns 21.000 habitants, i 1877



El carrer i la casa a la dècada de 1950.

en què s'arriba als 32.500. Aquesta situació portarà a l'expansió de la ciutat cap al Sud, amb la construcció de nous habitatges i el recreixement dels ja existents, per tal d'allotjar a tota aquesta població que acudia a la ciutat buscant un lloc de treball a la indústria, el que per altra banda, empitjoraria de manera notable les condicions de salubritat i higiene.

Aquest nou escenari no va modificar gaire la trama urbana de la ciutat i la distribució de la població en relació a ocupació i rendes fins les darreries del segle. A la plaça de Sant Agustí i els seus voltants del carrer Major, del Mercat, del Carme i Sant Blai, era on principalment residien els prohoms de la vila. En aquests carrers tenien el domicili nobles, escrivans, rendistes i alguns fabricants. Pel contrari, tant fabricants de paper com de draps els trobem, per exemple, a carrers com la Verge Maria, Sant Miquel, Sant Agustí

o la Verge d'Agost. Sense comptar que molts d'ells, paperers i bataners fonamentalment, vivien al mateix lloc del seu molí o batà. Doncs bé, pel que fa a aquest carrer Sant Antoni, no era una excepció pel que fa a trobar en ell a famílies benestants.

Una d'aquestes cases a les que trobem com a propietaris o inquilins a famílies amb interessos relacionats amb les manufactures tèxtil o paperera és justament la casa del carrer Sant Antoni assenyalada amb el número 65, i que a hores d'ara és l'única existent de tot el carrer, junt les que connectaven amb el tram final del carrer Caragol –aleshores Barrio de los Dolores–. Com que hi havia indicis d'una casa del carrer Sant Antoni propietat en part d'Agustín Francisco Albors, calia esbrinar el número per tal de situar-la.

Als primers padrons municipals de contribuents, a la dècada de 1820, trobem que la casa assenyalada amb

el número 1 amb el seu hort, és la de Jose Vives. Per tal de situar-la, sabem que aquest topònim "Hort de Vives" ha perdurat en el temps i que en aquest lloc es va instal·lar el *Batallón Provincial de Alcoy* i oficines de la *Comandancia Militar del Cantón de Alcoy* als voltants de 1857. A dia de hui, aquest edifici és un referent del paisatge de l'entorn, davall del paredó de Merita, on a sobre, es construiria el col·legi de les Carmelites. Situada aquesta primera casa del carrer, ja ens indica que la numeració s'iniciava des d'aquest aquest punt.

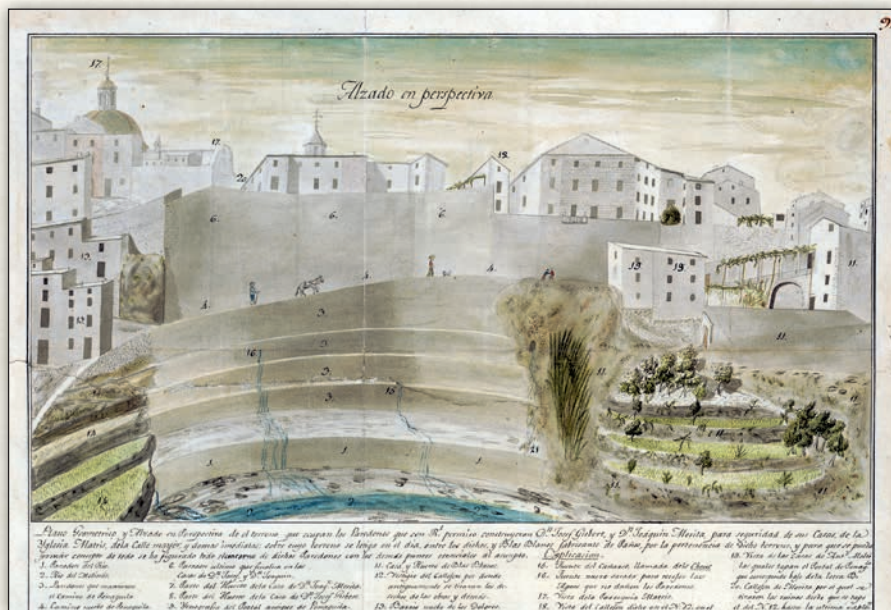
Al *Libro Cobratorio del alumbrado* de 1820 figura en eix carrer Francisco Albors. Un altre contribuent d'aquest any és Maria Dominga D'Escals, dada que de moment no ens aclareix res, però que serà fonamental per la investigació. A l'any següent i al llibre de *Reparto de sal*, trobem al carrer Sant Antoni a la Vídua de Blai Blanes. Al final totes les peces encaixaran.

Una informació que serà fonamental la tenim a un interessantíssim plànol de l'any 1806 sobre un plet per qüestió de propietat d'uns terrenys, entre Blai Blanes –propietari de la casa del carrer Sant Antoni, número 6– i els Gisbert i Merita per un altra banda. La casa, com es pot veure al dit plànol, estava edificada tot junt a l'antiga porta de Penàguila i amb uns horts que baixaven formant graderies a la riba del riu Molinar¹.

Els següents padrons de contribuents de 1826 a 1828, ens donen un altra data interessant, al figurar com a veí de la casa número 6, Nicolas Chatel (francès), probablement un tècnic paperer o relacionat amb la manufactura tèxtil, dels nombrosos que arribaren a Alcoy per eixes dècades. A partir de l'any següent es quan trobem a eix número del carrer a Agustín Francisco Albors. Com que al plànol està perfectament ubicada la casa, tenim doncs identificades en ella dues famílies benestants, Blanes – que seria probablement el que la va construir– i Albors, que tindrà la propietat d'una part d'ella.

Aleshores, hi ha que tornar enrere un poc en el temps per conèixer una mica els avantpassats. Per una part, Agustín Francisco, fill de Francisco Albors, havia casat amb Josefa Santonja, de la que va enviuadar deixant dos fills, Francisco Javier i Leonor.

Per part de Blanes-D'Escals, el matrimoni tenia varies filles, Leonor,



Teresa i Francisca. Amb aquesta es tornarà a casar el vidu Agustín Francisco, aleshores el primer contribuent local, darrera del noble José Jordá². El cercle s'ha tancat i Agustín Francisco Albors, l'encontrem com a veí a aquesta casa en 1829.

D'aquest nou matrimoni naixerien dos fills, Agustín i Camila. No tenim la certesa del seu naixement en aquest carrer, però si, al 1829, segons els Padrons de Contribuents, Agustín Francisco Albors estava domiciliat en aquesta casa, el més probable és que, el seu fill, Agustín Albors Blanes, aleshores tindria al voltant d'uns set anys, el qual significa que, gran part de la infantesa i adolescència la viuria en aquesta casa del carrer Sant Antoni³, fins l'emancipació i casament amb Rita Gueritó, amb la que va viure al carrer del Mercat número 22, a la casa on també vivia la mare de la seua muller, Rita Cort Perotín, d'ascendència francesa, i que per part de la seua mare posseïa un batà i adoberia al barri de Buidaoli –aleshores Barri San Anton–, al costat de l'entrada d'eixe pont.

Agustín Albors Blanes ha estat un dels polítics més importants de la ciutat. Alcalde constitucional en dues ocasions i Diputat a Corts durant la I República. Cap visible de l'oposició lliberal durant l'època absolutista, en què va ser empresonat varies vegades. Però la seua figura anirà per sempre lligada als fets de juliol de 1873, coneguts com la *Revolució del Petrolio*, on la seua intransigència davant les exigències de Severino Albarracín,

S. Antonio	
1. ...	200
2. ...	200
3. ...	200
4. ...	200
5. ...	200
6. ...	200
7. ...	200
8. ...	200
9. ...	200
10. ...	200
11. ...	200
12. ...	200
13. ...	200
14. ...	200
15. ...	200
16. ...	200
17. ...	200
18. ...	200
19. ...	200
20. ...	200

president del Comitè de Salut Pública, portà a un enfrontament sagnant que deixà 14 morts, un d'ells la del propi Agustín Albors.

Per eixes dates, a la casa del carrer Sant Antoni, a més de la germana d'Agustín Albors, Camila, vivien en ella les seues ties Teresa Blanes, casada amb José Cort i Leonor Blanes, dona del fabricant de draps José Moltó, tutor del jove Agustín a la mort del seu pare en 1839. També n'és un dels inquilins Pedro Cort Perotín –formaire–, que tenia allí mateix el seu taller de fabricació de motlles per al paper, i que també era familiar de l'alcalde per part de la seua muller, Rita Gueritó Cort.

A la dècada de 1870, en la que és fa obligatòria la inscripció de finques al nou Registre de la Propietat, aquesta casa, ara la 65 de la nova numeració, segons la primera anotació del Registre, havia estat propietat d'Agustín Francisco Albors i que després heretaria la seua filla soltera Camila, ara estava a nom dels seus oncles José Moltó i Leonor Blanes, fins l'any



Diversos aspectes de la casa. Estat actual, vista posterior i el carrer als inicis de la dècada de 1990.



1886 en què es va vendre a Santiago Pérez Soler.

Com havíem dit abans, malgrat la seua ubicació, aquesta casa i també la del seu costat –d’Espí– presentaven notables diferències amb la majoria d’habitatges del mateix carrer. Ambdues tenien un hort al darrere sobre la riba del riu Molinar, amb jardins i petites hortes, a més de ser la construcció bastant diferent a les cases obreres del voltant. Els habitatges obrers eren comunament de senzilla construcció de maçoneria, amb una distribució interna molt irregular, on eren habituals els pisos amb dues claus, mentre que aquestes dues eren sustentades per sòlides parets de carreus, presentant els pisos una distribució regular, amb sòls de paviment hidràulic i trams de baranes de ferro a les escales, a més de comptar amb serveis higiènics, a diferència de la gran majoria, en les que el “comú” era als soterranis.


La casa, després de la seua venda, va anar llogant-se i venent-se per pisos, i ocupada sobretot per famílies de classe treballadora. Obrers del tèxtil, transportistes, panaders o bambuneres, l’habitaren fins les darreres dècades del segle, en que aquests barris anaren despoblant-se. A hores d’ara, la casa està abandonada i sense ús, encara que no presenta aparentment greus indicis de deteriorament.

La casa és un dels pocs vestigis que ens queden d’habitatge amb orígens de casa pairal i que, si hui ens sorprèn la ubicació a un carrer entre cases de gent humil, no era així a l’època foral,

en la que precisament aquesta casa pairal, era molt a prop del centre de poder local –l’Ajuntament–. Dels seus voltants també ens queda com a testimoni d’aquella època, a més del propi Ajuntament, Museu Arqueològic, el Casal de Sant Jordi, ubicat a la casa pairal dels Jordá –després de Merita–. Lamentablement, un altre exemple de casa benestant al mateix carrer Sant Miquel, la dels Vitoria –familiars del Sant Ofici–, va ser enderrocada tants sols unes dècades enrere.

La història d’aquestes cases d’orígens pairals son un testimoni de l’evolució urbana de vila a ciutat. En un principi, no hi ha gaire distinció pel que fa a la seua ubicació a la trama urbana, i així es durant dècades fins la industrialització, època en què la ciutat experimenta un canvi residencial i la nova burgesia i la resta de gent benestant va a ocupar altres llocs a la ciutat, quedant-ne aquest barris quasi exclusivament per a la gran massa obrera. És una mostra també de l’endogàmia entre les classes dirigents. En ella conviuen al menys durant un segle cognoms representatius de les més altes classes socials: Blanes, Albors, D’Escals, Cort, Moltó. Amb la vinguda del nou segle XX, s’acaba aquesta situació.

Esta casa ha estat immortalitzada amb imatges fotogràfiques, sobretot dels anys cinquanta, on si obviàrem que a l’època d’Agustín Albors la fotografia no era gens habitual, hom podria traslladar-ne allí perfectament, ja que ens ofereix una imatge atem-

poral, amb els xiquets jugant a la porta, mentre un ancià és el contrapunt a eixe futur representat per la mainada asseguda a la vorera, sota el taulell ceràmic del sant a la façana; un escenari que ben bé podria haver-se’n donat més d’un segle enrere. 

NOTES

1. ARV., Bailia E, exp 298; planòl 165. Any 1806. Cedit amablement per Àgata Marquiegui.
2. Els majors contribuents per eixes dates (1831), eren el noble José Jordá, amb una renda de més de 26.000 rlvon. Agustín Fco. Albors, amb 14650, Guillermo Gosálbez 14.480, Antonio Vitoria, 14.280 i Geroni Silvestre amb 14.090.
3. Al mateix carrer i al nº 34, va néixer més d’un segle després Jorge Sedano Delgado, alcalde de la ciutat al període 2003-2011.

BIBLIOGRAFIA

- BENEITO LLORIS, Àngel: *Condicions de vida i salut a Alcoi durant el procés d’industrialització 1830/1950*. Universitat Politècnica de València, 2003.
- CERDÀ, Manuel i MOLINA, Ramon: *Els orígens de la vivenda de lloguer a Alcoi; Actes II Congrés d’Arqueologia Industrial al País Valencià*. Sagunt, 1994.
- CORTÉS MIRALLES, José: *Crecimiento urbano de Alcoi en el siglo XIX*. Ajuntament d’Alcoi, 1976.
- MARTÍ, José: *Guia del Forastero en Alcoi*. Imprenta J. Martí, Alcoi, 1864.
- MOLINA FERRERO, Ramon: *Els inicis de la metal·lúrgia a Alcoi*, Revista Festes, 2011.
- MOLINA FERRERO, Ramon: *El carrer Buidoli*, Revista Festes, 2009.
- REVERT CORTÉS, Antonio: *Agustín Albors, entre la libertad y el orden*. Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Alcoi, 1975.

FONTS

Arxiu Municipal d’Alcoi.

- Contribuciones varias 1820-1824. Sig. 5261
- Libros cobratorios contribución equivalente 18224-1832. Sig. 5263/2
- Padrones repartimiento contribución equivalente. Sig. 5263/1
- Padrón de vecinos y calles 1846. Sig. 2000
- Padrón de vecinos y calles 1853. Sig. 2002
- Padrón de vecinos y calles 1875. Sig. 2016
- Libro Registro de los edificios hidráulicos existentes en Alcoi y su término municipal. Año 1853

Registre Propietat Alcoi

- Fines 130, 317.

VIL·LA VICENTA-EL SALT, CASA D'ESTIUEIG DE JUAN GIL-ALBERT

José María Soriano Bellver. PRESIDENT CAEHA

La família de Juan Gil-Albert (1904-1994) posseïa dos finques d'estiueig: l'una, situada a Xàtiva, al paratge Mont Sant, que pertanyia als iaïos materns; i l'altra, Vil·la Vicenta, situada al paratge alcoià del Salt, hui Partida Riquer Alt 47, que va ser adquirida pel seu pare Ricardo en 1912, quan el nostre escriptor tenia 8 anys.

Esta casa del Salt, al principi, era un antic molí que el comprador va transformar en una casa de camp. En la petició de la llicència d'obres que va fer a l'Ajuntament, el 22 d'agost de 1912, son pare manifestava que "sobre los solares del antiguo edificio hidráulico denominado de TRES SOUS situado en la partida del Salt, trata de construir una casa de recreo, cuyas dimensiones son 16,20 metros por 10,80 por 11,25".

Aquest edifici de tres plantes, va ser batejat amb el nom de Vil·la Vicenta, en honor a la seua esposa. La fitxa registral que correspon a esta finca, la descriu d'esta manera:

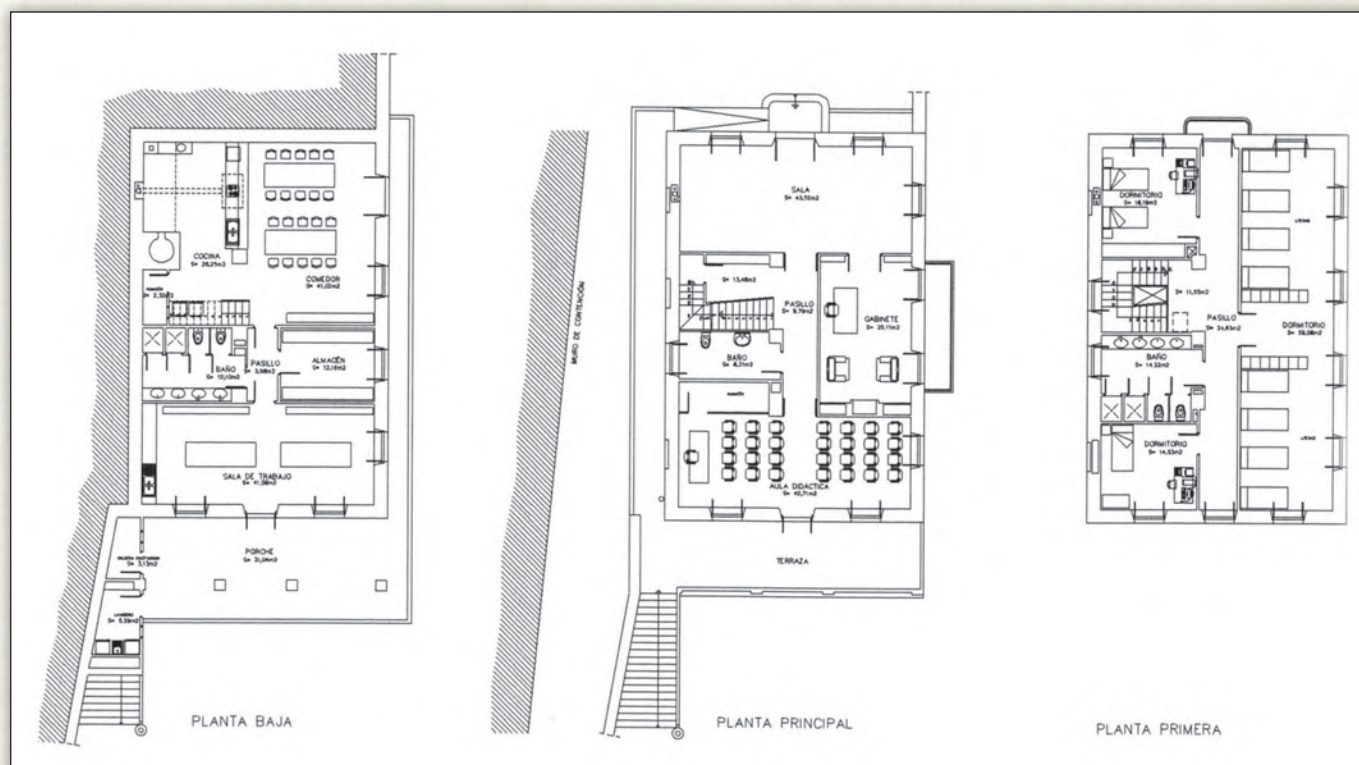
"Finca de recreo propia para veranear con una casa que se compone de una planta baja y dos altos, sitos en el término de Alcoi (Alicante), en la calle Cuartel del Oeste nº 51, partida del Salt, lugar conocido como Molina de Tres Sans (hauria de dir: Molí de Tres Sous). Se halla totalmente rodeada de jardín y huerto. Mide la casa 181,50 m² en planta baja, y el jardín y el huerto miden 27 áreas, 25 centiáreas y 90 decímetros cuadrados en los cuales se hallan plantados higueras, olivos etc. Linda: norte y oeste, antigua carretera de Madrid; sur monte llamado Charco del SALT (potser haurà de dir: Chorro del SALT); y este, tierras de Don Rafael Cantó".

La situació de la casa, tal com es pot comprovar, es correspon amb un enclavament natural privilegiat, al que acompanya un microclima d'especial humitat. La casa se situa en una balconada, des de la qual s'albira una

fonda vall, amb Alcoi al fons. Està a l'abric d'un penyal –que forma part d'un talús de 80 metres de desnivell–, que a les vesprades d'estiu, cobreix amb la seua ombra gran part de la finca.

A la casa de Vil·la Vicenta s'accedeix per la planta principal o planta noble, a la qual s'arriba després d'un xicotet recorregut entre arbres, des de la reixa que dóna al camí vell de Madrid. Des d'esta planta, a través d'una escala interior, s'arriba tant a la planta inferior com a la superior. Una escala exterior porta també des de la planta principal a la planta baixa i al jardí que es va construir en eixe moment, completat amb una capella, quasi adossada a la penya. La major part de la planta baixa estava ocupada pels masovers.

En el fons i a l'extrem oest de la finca hi ha una xicoteta cova, que hui té el seu accés inutilitzat. Quasi cinquanta anys després, en 1959, davall d'esta cova, l'arqueòleg aficionat Juan Faus va identificar un ja-



Plànol de la rehabilitació de Vil·la Vicenta, obra dels arquitectes Josep Ivars i Santiago Varela.



Polítics i membres del CAEHA en la inauguració com a espai cultural.

ciment paleolític; i l'any següent, en 1960, Vicente Pascual, conservador del Museu Arqueològic Municipal d'Alcoi, hi va realitzar les primeres excavacions. Es tracta d'un lloc habitat per neandertals fa uns 60.000 a 30.000 anys. Des de 1986 fins a hui en dia, estes excavacions tenen continuïtat en un equip de la Universitat de La Laguna, que dirigeix la professora Bertila Galván.

Els pares de Juan Gil-Albert es van traslladar a viure a València –quan este era encara jove–, però Vil·la Vicenta va continuar sent el lloc d'estiueig de la família. Tot i que el nostre escriptor portava una vida que hui podem anomenar burgesa, al llarg dels mesos estivals, que passava en esta vall alcoiana “rodeado de fábricas”, Juan Gil-Albert va poder experimentar –abans dels anys trenta del segle passat–, la vida trista dels obrers que vivien en llars insalubres; i va poder conversar també amb dones que parlaven sempre “de jornales, de faenas

y de miseria”. Estes experiències juntament amb les seues lectures i estudis van forjar la seua aproximació al món obrer i al socialisme, la qual cosa li va portar, primerament, a abraçar la República, i després, a una incansable lluita antifeixista, sobretot en el camp intel·lectual.

Totes estes circumstàncies van ser les que, a la primavera de 1939, el van portar a un llarg i productiu desterrament, del qual va tornar a l'agost de 1947, no sense abans haver rebut, per això, crítiques d'alguns amics i companys d'exili. Amb esta tornada al seu domicili de València, va iniciar –com no podia ser d'una altra manera, a causa de les seues idees i la seua homosexualitat declarada– un nou desterrament, que esta vegada era interior. Portava una vida completament casolana i apartada de tots els cercles públics i intel·lectuals franquistes, on el que era distint no hi tenia cabuda. A partir d'esta època viurà també l'afonament del que va ser el

benestar i esplendor de sa casa, fins que, després de la mort del seu cunyat i de son pare, arriba la ruïna completa del negoci familiar; la qual cosa l'obliga a vendre quasi tots els seus béns, i finalment, en 1958, la propietat familiar més volguda, que era Vil·la Vicenta.

Durant tots estos anys anteriors, Juan Gil-Albert continuava estiuejant en la finca del Salt; de manera que, la casa i el jardí de Vil·la Vicenta van arribar a ser escenari estiuec de les seues lectures i d'alguns dels seus escrits. Per això no és gens estrany que l'última visita que va fer a la finca del Salt, a causa de la seua venda, fóra descrita en un paràgraf del seu llibre *Concierto en Mi Menor*, en la part final, amb gran emoció i amargura. Una pèrdua que Juan Gil-Albert va resumir així: “*En el vestibulo nos despedimos, con apresuramiento voluntario, de las gentes del lugar, y el coche salió deslizándose por el aire que había sido nuestro*”.

La casa de Vil-la Vicenta va ser adquirida per la parròquia de Santa Maria d'Alcoi, representada pel seu rector mossèn Manuel Castelló Quiles, que el 24 d'octubre de 1958 va firmar l'escriptura pública de compra; i des de llavors, la finca va ser més coneguda com la casa del Salt de la parròquia de Santa Maria.

L'edifici es va destinar a casa d'Exercicis Espirituals, i es va posar al servici de la parròquia i de les seues necessitats de formació religiosa i catequesi. Per això, la planta superior es destinà a dormitoris comuns, i anys després s'hi van fer algunes reformes interiors i es va construir una capella lateral a la planta baixa. D'esta manera, a la primavera i l'estiu, se celebraven a la casa exercicis i retirs espirituals, i també, trobades de xiquets i joves del Moviment Júnior i Scout. Durant molts anys de la dècada dels huitanta del segle passat, els feligresos van tindre ací les seues celebracions religioses-festives, per a les quals s'utilitzava la casa i el jardí.

Però al final d'esta dècada, la falta de manteniment i reparacions necessàries va provocar la decadència de la construcció. De manera que, l'abandó general i les filtracions pluvials que s'originaven des de la malparada teulada –en un edifici que sempre havia patit humitats–, van portar l'edificació quasi a la ruïna.

A la casa que havia romàs alguns anys equipada amb la majoria d'objectes de decoració, utensilis i vaixela deixats per la família de Juan Gil-Albert, amb el pas del temps, va anar perdent-se i destruint-se tot el material que conservava.

Quant a l'exterior, també va arribar a arruïnar-se el jardí original de la casa. No va ser aliena a esta decadència la destrucció i ruïna dels bells taulells modernistes que decoraven la façana i pilars del pòrtic de la planta del soterrani, que també es podien veure en la llarga jardinera que encara delimita el jardí per l'est. La barana de la terrassa de la planta baixa, assentada sobre el pòrtic mencionat, i la mateixa barana de l'escala que des d'esta planta descendeix al jardí, van anar estropejant-se i desapareixent en algun tram. La capelleta situada al fons del jardí va anar perdent, amb el temps, la teulada, i les aigües de pluja ja havien espatllat greument la xicoteta construcció.

En este estat de semiruïna, la fin-

ca va ser adquirida per la Generalitat Valenciana, per mitjà d'escriptura de compravenda atorgada a València el dia 1 de febrer de 1990. Este immoble ara consta en l'Inventari General de Béns i Drets de la Generalitat Valenciana, com bé patrimonial amb el núm. 002/03/009/0018. Anys després, segons una Ordre de la Conselleria d'Economia i Hisenda, de 26 d'abril del 2000, la finca es va afectar al domini públic de la Generalitat Valenciana, per a fins d'interés culturals derivats del jaciment arqueològic allí existent. En integrar este immoble en el domini públic de la Generalitat, es va assignar a la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència (hui, Educació, Cultura i Esport) l'exercici de les competències demaniales sobre este edifici, inclosa la seua administració i conservació.

Van haver de transcórrer quasi dos dècades perquè la casa de Vil-la Vicenta, ja adquirida per la Generalitat en un lamentable estat, arribara a ser rehabilitada, la qual cosa es va fer amb l'aportació econòmica de la Conselleria de Cultura. En esta rehabilitació no va ser aliena la mediació i l'interés de la que fou Consellera de Cultura i Esport, la nostra Honorable Consellera Trinidad Miró, que el 21 de maig del 2010 va inaugurar la rehabilitació de Vil-la Vicenta. D'esta manera, es va augmentar el patrimoni cultural alcoià, posant-se en ús la que havia estat la casa d'estiueig de l'escriptor i poeta Juan Gil-Albert.

Els treballs de rehabilitació van consistir en la recuperació i restauració de tots els elements originals de la casa de camp, respectant en la mesura que es va poder els originals de la casa. També es van condicionar el jardí i la capella annexa.

D'esta restauració es pot destacar i lloar l'encert de la recuperació de l'habitatge interior, així com la dels paraments de les façanes que reproduïxen la imatge original. Més discutible podrà ser la restauració de la terrassa i baranes, així com la part del porxe inferior, en la restauració de les quals, encara que s'han utilitzat materials molt nobles, s'aparten visiblement de l'original.

Fruit d'esta reforma s'han donat distints usos a les plantes de la casa. La planta baixa, o de soterrani respecte a la principal, s'ha destinat a cuina, menjador, magatzem i sala de treball o laboratori dels treballs arqueològics del jaciment paleolític. La planta

primera o alta, està tota destinada a dormitoris, que són ocupats a l'estiu per l'equip d'arqueòlegs que estudien i treballen en l'esmentat jaciment del Salt. I ja que l'edifici, pel que va ser, és un permanent record de la figura i obra de Juan Gil-Albert, la planta principal o planta noble de la casa s'ha volgut convertir en un homenatge a este alcoià il·lustre, i en esta es recreen, a manera de museu i centre d'interpretació, les estances en què va viure una bona part dels seus estiueigs Juan Gil-Albert.

Però com que la intenció d'esta restauració també va ser crear un nou espai cultural i d'oci per a Alcoi, la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport va destinar l'actual casa de Vil-la Vicenta-El Salt a Centre de Cultura; i per a això, a l'abril del 2010, i mitjançant una resolució, va autoritzar l'ocupació temporal de la casa al Centre Alcoià d'Estudis Històrics i Arqueològics (CAEHA). D'esta manera, Vil-la Vicenta va ser cedida en ús al CAEHA, qui gestiona l'activitat cultural que s'hi du a terme, principalment durant l'estiu, utilitzant la planta noble i el jardí. Durant l'època estival, la casa s'obri al públic i ofereix un programa d'activitats culturals i acadèmiques (exposicions de pintura i fotografia, presentació de llibres, concerts, simposis...). Per a això s'aprofita l'àrea de recepció i la sala multiusos, i es mostra també la sala que recrea l'atmosfera gilalbertiana. A més, el CAEHA hi té dipositada la biblioteca de temàtica alcoiana que l'escriptor i poeta Adrián Miró els va llegar. ☺

L'INICI DE LA GRAN GUERRA A L'ALCOI DE 1914

Rafael Hernández Ferris

Quan al matí del 29 de juny de l'any 1914, l'arxiduc Francesc Ferran, hereu de l'Imperi Austrohongarès, va aplegar a l'estació de ferrocarril de la ciutat de Sarajevo, després de presidir unes maniobres militars, per la qual cosa viatjava amb la seua dona, ningú podia imaginar que estaven pràcticament a l'inici de la Primera Guerra Mundial.

Ara fa 100 anys, va tenir lloc un dels fets determinants per a la història contemporània d'Europa, i per tant, en aquell moment, de la resta del món. Va ser quan l'arxiduc Francesc Ferran d'Àustria fou assassinat a la ciutat de Sarajevo a Bòsnia, que en eixe moment formava part de l'anomenat Imperi Austrohongarès. És clar que hi havia causes anteriors que ens portarien a la que després serà coneguda com la Gran Guerra i més endavant con a la Primera Guerra Mundial. Però nosaltres aquí sols veurem les reaccions inicials dels diferents esdeveniments que van tenir lloc a la nostra ciutat.

Com a mena d'introducció caldria recordar que l'emperador d'Àustria era en eixe moment Francesc Josep I, la seua dona era l'emperadriu Elisabeth Amalie Eugenie, coneguda popularment gràcies al cinema com a Sissi. L'arxiduc Francesc Ferran era el fill major del germà de Francesc Josep I, que s'havia convertit en l'hereu després de la mort del seu cosí Rodolf, únic fill baró de l'emperador, el qual és va suïcidar junt a la seua amant, Maria Vetsera, el 30 de gener del 1889 al pavelló de caça, en circumstàncies un tant estranyes. La seua mort avui, encara està plena d'interrogants, sobre si en realitat va ser un suïcida o un assassinat perfectament planejat i executat per els serveis secrets d'un altre país.

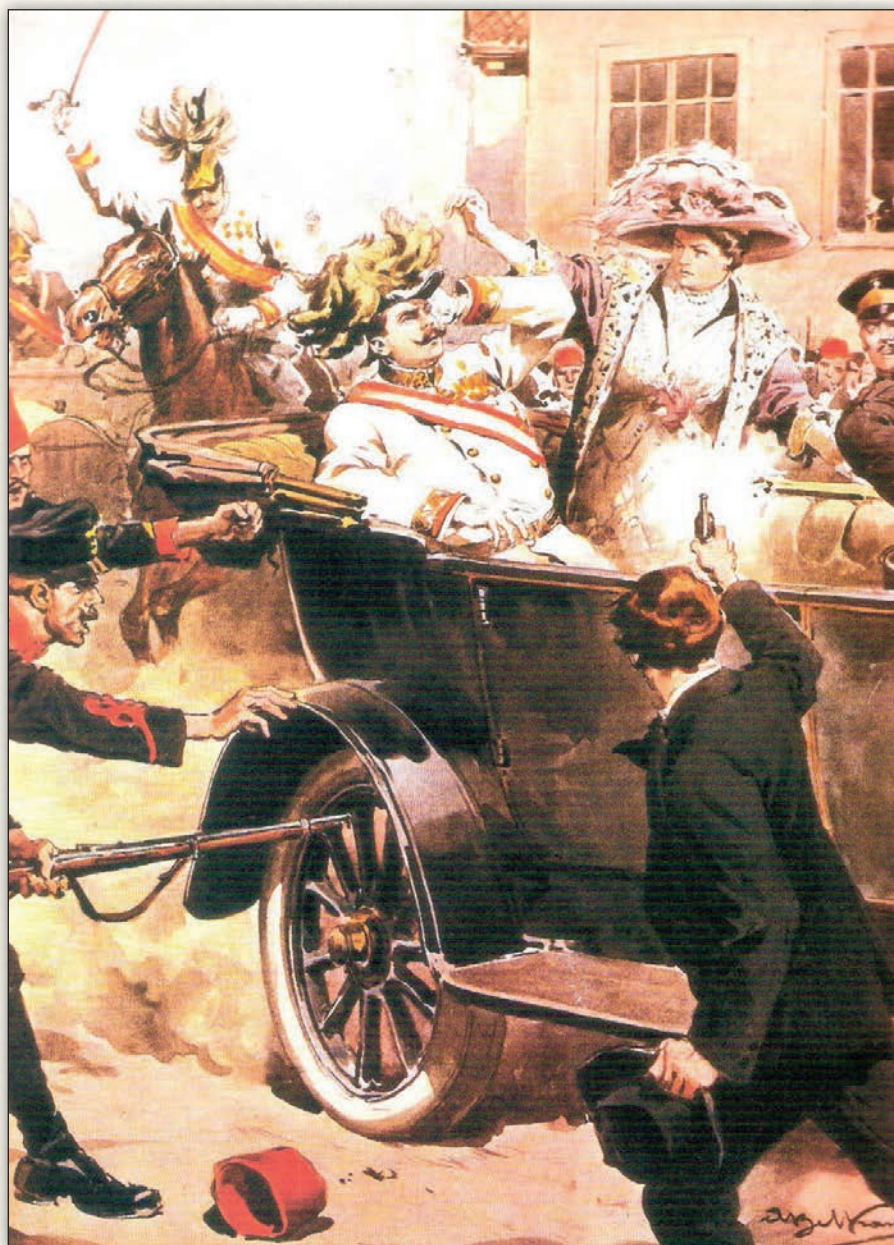
En un primer moment la premsa local d'Alcoi, com la resta de la premsa a quasi tota Europa, no li donaran al fet de l'assassinat la importància que després tindrà. Però a poc a poc un fet que al principi pareixia aïllat, en un lloc quasi desconegut, es va anar enredant cada vegada més. Després de l'assassinat de l'arxiduc a Sarajevo tot es va complicar. A Viena, capital de l'imperi, van considerar que l'assassí,

Gavrilo Princip, membre de l'organització secreta i terrorista paneslavista la Mà Negra, no havia actuat sols, ni tampoc ho havia fet sense el coneixement oficial de Sèrbia, ni al menys sense la seua autorització. Per tant va demanar junt a altres ultimàtums, que els seus policies pogueren investigar els fets dins de la mateixa Sèrbia, la qual cosa atemptava contra la sobirania nacional de la pròpia Sèrbia.

Tant Sèrbia, que comptava amb el recolzament polític i militar de l'Imperi Rus, com Àustria, recolzada per

l'Imperi Alemany als mateixos aspectes, es trobaven ja sense saber-ho a un pas de la guerra.

I ara sí que ja trobem les primeres manifestacions preocupants dels fets a la premsa de la nostra ciutat, quan el dia 5 d'agost el *Diario de Alcoi* escriu un gran titular a la primera plana: "l'espectre de la guerra està sobre Europa" (1). Però ens dona la impressió que ni a Alcoi ni a la resta d'Europa eren encara conscients de la magnitud que agafaria el conflicte, que dia a dia anirà complicant-se cada vegada més.



Assassinat de l'arxiduc i la seua esposa. Il·lustració italiana de l'època.

Així ens ho pot confirmar quan tan sols un dia després, és a dir, el 6 d'Agost, el mateix diari informa ja de manera més alarmant "A la vora de l'abisme: nou nacions d'Europa en guerra". Amb el pas del temps la realitat es farà més dura. La realitat, com quasi sempre, superarà a la ficció, i a l'hora de la veritat quan vaja passant el temps i la guerra vaja ampliant-se encara en seran moltes més les nacions implicades, i no sols d'Europa, ja que la guerra comportarà la intervenció de països d'Amèrica, Àsia; com també intervindran les colònies europees de la mateixa Àsia i de l'Àfrica.

Des del primer moment estarà clar per al *Diario de Alcoy* de la nostra ciutat qui té la responsabilitat de la guerra al llegir el següent titular: "Es descobreix el complot. Cabinovich ha confessat de ple i ha revelat els plans de preparació i actuació de l'atemptat" (2). Segons ell, el tinent Tripiscovich, desertor de l'exèrcit austrohongarès, va proporcionar sis homes amb sis revòlvers per a portar endavant l'atemptat. Volien fer-ho perquè l'arxiduc representava un perill per a la integritat i independència de Sèrbia. Cadascú del membres que participaven a l'acció portaven a la mà dreta una bomba i un flascó de cianur amb una pistola a la butxaca.

Fins aquí la notícia està explicada de manera prou imparcial. Ara també faran els periodistes un avanç de notícies futuribles que mai tindran lloc, però que sempre són de les que ajuden a la venda dels diaris, com quan diuen el mateix dia 6: "És imminent un gran combat naval a la Mar Mediterrània". O quan afirmen que la causa de la tragèdia té certa relació amb la decadència als darrers temps de l'element jueu a l'administració dels bancs. Però així i tot també faran anàlisis dels fets més serioses al dia següent, al confirmar que estem en plena bogeria amb una guerra cada vegada més gran i dura. I quan apleguen a afirmar que la confederació de Sèrbia i Montenegro ja s'haguera anunciat de no ser pels fets de l'atemptat, ja que aquests dos pobles estan habitats per gent de la mateixa raça que a més a més practiquen la mateixa religió. També encertaran quan el 29 de juliol afirmen que cada vegada son més grans les pors a que comence la guerra, i quan el 6 d'agost afirmen que del conflicte sols es pot apreciar el principi, sense poder ser albirat el final.

Altre aspecte a destacar és quina havia de ser la posició del nostre país. En realitat Espanya serà un dels pocs estats europeus que és mantindrà neutral al llarg de tot el conflicte bèl·lic, però en general els espanyols, com sempre, es dividien entre partidaris d'Alemanya, la gent defensora de les tradicions i de la monarquia autoritària, es a dir, de dretes; i els de França, la gent que defensa la república i el progrés social, es a dir, d'esquerres. Però com les coses no són mai del tot blanc o del tot negre, a la nostra ciutat hi trobem un exemple de plantejaments diferents. Per una banda *El Heraldo de Alcoy*, que podem definir com un diari de caire liberal i republicà, segueix els paràmetres generals al afirmar: "Des que es va acabar la darrera guerra Balcànica no hem dubtat que Àustria provocaria a Sèrbia fins a la lluita armada" (3). Mentre que al *Diario de Alcoy*, també d'idees liberals, hi trobem un vessant diferent quan afirma que "la raó de les nostres simpaties és que França i Anglaterra son les nacions més enemigues d'Espanya, les que ens han fet més mal. Per això les nostres simpaties estan amb Alemanya que farà a Espanya més lliure" (4). Encara que la resta de la premsa liberal recolze a França per ser republicana i no a Alemanya per ser imperialista.

Per últim, és clar que el fet de la neutralitat va ser un fet altament positiu per a Espanya en tots els aspectes. Doncs en primer lloc no teníem cap interès polític, econòmic o territorial per al que passava al centre d'Europa i, a més a més, després dels primers moments ens vam beneficiar amb la venda de productes tant industrials com agraris al dos grups d'enemics. Així i tot al principi de la guerra no estava gens clar que passaria, ni com ens afectaria. Al primer moment veurem com al setembre les expectatives son pessimistes, ja que comencen a faltar matèries per a la nostra indústria com a conseqüència de la dependència que hi tenim respecte als principals centres productors d'Europa, i fins i tot es pensava que les fàbriques haurien de tancar, però poc temps després ja veurem com la nostra ciutat també es va veure beneficiada des del punt de vista econòmic, quan ja al novembre del mateix 1914 trobem un anunci a la premsa local on la Reial Fàbrica de Draps comunica que des de Bordeus volen que els enviem draps militars de color blau i de color caqui.☺

NOTES

- (1) A.M.A. *Diario de Alcoy* 5 d'agost de 1914.
- (2) Ibídem 6 de juliol de 1914.
- (3) A.M.A. *Heraldo de Alcoy* 5 de agost de 1914.
- (4) A.M.A. *Diario de Alcoy* 8 d'agost de 1914.

UNA APROXIMACIÓ AL CATÀLEG HISTÒRIC DE MARQUES ALCOIANES D'OLIVES FARCIDES

Josep Tormo Colomina

L'origen de les olives farcides d'anxova alcoianes data probablement de finals del segle XIX, quan començarien a servir-se en algunes tavernes, bars o societats recreatives de la nostra ciutat com a una variant més de les diverses tares habituals –faves bullides, coràeta, sangueta, mandonguilles d'aladro, espardenyes, abissinios, callos, sepi-onets, garibaldinos, calamars, capellanets, etc.– per tal d'acompanyar l'omnipresent cafè gelat –que ja feia furor– i altres begudes habituals de l'època, tot el qual formava part de la cultura gastronòmica alcoiana.

A les olives mançanilla se'ls llevava el pinyol artesanalment, amb senzilles maquinetes espinyoladores manuals, fabricades en els tallers metal·lúrgics locals, i després eren farcides amb un trosset d'anxova. Com que el referit producte era barat i el sabor que produïa eixa barreja era molt agradable, l'invent va quallar, tot convertint les olives farcides d'anxova en una taretta alcoiana més (1), ideal per a l'aperitiu o *vermudet* (com solem dir a la nostra ciutat).

Tan gran va ser l'èxit d'eixe invent alcoià que en poc temps, a l'hora de fer-se el *vermudet*, era d'allò més normal demanar unes olivetes *rellenes* (2), per tal d'acompanyar la beguda. Així que no és d'estranyar que prompte sorgira la idea, arran d'alguna de les crisis cícliques de la indústria tèxtil (3), de comercialitzar el referit producte i de produir-lo de manera industrial, justament el mateix que va passar amb el cafè gelat: des de l'artesania casolana a l'establiment d'«empreses comercials» elaboradores del producte en qüestió.

L'origen de les olives farcides, a l'igual que el cafè gelat –dos grans invents alcoians–, es perd “en la nit dels temps” del segle XIX. En l'*Anuario Batlles del Comercio, Industria y Profesiones de la Región Valenciana* de 1914-1915, en la secció de Conservas Alimenticias (Fábricas), de la Provincia de Alicante, apareix en Alcoi un tal Miguel Jordá, de la Caseta de Corbí, i més tard en la Guia de Vicedo de 1925 apareix un tal Remigio Espinós Moltó que fabrica “aceitunas rellenas”, amb el domicili situat al carrer Sant Bonaventura, 5.

Un miqueta més tard, a finals de l'any 1926, un modest industrial tèxtil alcoià anomenat Cándido Miró Rabasa (1886-1960), davant de la crítica situació que travessava el sector dels teixits decideix vendre els seus telers i, associat amb uns amics, es dedica a la fabricació d'olives farcides d'anxova en un local situat en el carrer de la Sardina, 20, passant més tard, en 1928, segons prosperava el negoci, al carrer Enrique Hernández, al barri del Viaducte, quan registra la marca “El Serpis”, que encara continua en el mercat, plenament consolidada i cada dia amb més futur i més èxit, dins i fora de les nostres fronteres. A hores d'ara, és una de les empreses més emblemàtiques del sector en Espanya i en el món sencer.

Un poc més tard, pels anys 1930, abans de la Guerra Civil, el fabricant de capells, barrets i gorres de la Placeta del Fossar, José Reig Pastor (1886-1973) crea una petita empresa d'olives farcides amb la marca “La Española”, però la necessitat d'ampliar capital el fan associar-se amb Alfredo Alberola Sempere (1882-1968), i així naix la Aceitunera Alcoyana que comença a treballar en La Cigarrera, una anti-

ga fàbrica del Carreró de Sant Teresa (Sant Blai, 26), passant poc després, degut al ràpid creixement, a la fàbrica del Pay-Pay, en el carrer el Tap xamfrà Sant Francesc, per traslladar-se definitivament a les instal·lacions de la Zona Nord, on encara estan ubicats. A hores d'ara, esta marca emblemàtica no sols continua present en el mercat, sinó que és una de les empreses líders del sector en el nostre país i en tot el món.

Pel que sembla, el consum local d'olives farcides va augmentar molt ràpidament, fent-se servir este producte no sols per a prendre'l en l'aperitiu sinó també com a ingredient en els plats d'ensalada o amanida, en les ensaladilles, en entrepans i en diversos plats de cuina, la qual cosa va donar origen a l'aparició, en la dècada dels anys 1930, abans de la Guerra Civil, d'una gran quantitat de marques novelles en la nostra localitat –al menys una dotzena, o tal volta més– segons podem comprovar amb una atenta lectura dels anuncis publicitaris de la premsa i de les revistes alcoianes d'eixa època, un fet que posa en relleu la gran acceptació popular que va tindre entre els alcoians este producte singular, creat, probablement, en la



Les dos primeres fotos ens mostren una colla de treballadores de *La Española* en plena acció laboral, en els antics locals que l'empresa tenia entre els carrers Sant Francesc i El Tap. En la tercera Isabel Reig Garrigós (1915-2007), l'encarregada de la fàbrica, en els antics locals de l'empresa, davant dels bocois per a les olives sevillanes amb pinyol i dels barrils més menuts per a les anxoves.

Aceitunas Rellenas
LA ALCOYANA
 V. DE JULIO GIBBERT
 ESPAÑA "ALCOY"
 PICANTES, TOMATE S.,
 PEPIÑILLOS, VARIANTES,
 TALLADOS AL VINO, PUDOS,
 ACEITUNAS DE TODAS CLASES

RELENAS
M
 Marca Registrada
 La Fuente de Oro
ODESTO LINARE

¡Aceitunas rellenas
 de anchoa!
 Las más preferidas
 por el público
La Sevillana
Joaquín Martín
 A. Albors, 26 ALCOY

FÁBRICA DE ACEITUNAS
 RELENAS MARCA
iris
JOSÉ CANDELA CANDELA
 OBRERA, 16
 TELÉFONO, 25
 ALCOY

Sin Competencia
Aceitunas
rellenas
"El Campanar"
 ALCOY

● Pruebe las aceitunas rellenas **"Fuente Roja"** ●

Aceitunas Rellenas "EL FARO"
Miguel Gosálbez Miralles
 Telegramas FARO
 Avda. Generalísimo, 47
 Teléfono 1900 ALCOY

RAMON PASTOR BLANES
ALCOY
LA CONCHA
 ACEITUNAS RELENAS
 OLIVES FARCIDES
 STUFFED OLIVES
 PESO BRUTO 8.000 GRAMOS
 PESO NETO 5.000 GRAMOS
 POIDS BRUT 8.000 GRAMOS
 POIDS NET 5.000 GRAMOS
 GROSS WEIGHT 11.000 Pds
 NET WEIGHT 11.007 Pds.
 CLASE EXTRA
 GARANTIZADA

aitana
 industrial aceitunera de alcoy s.a.
 transformación de aceitunas y derivados
 APARTADO Nº 79
 ALCOY

CONSERVAS ORO, S. A.
ACEITUNAS RELENAS
TORRE DEL ORO
ACEITUNAS RELENAS
TORRE DE PLATA
 Partida Tintes, 21 Teléfono 343463
ALCOY

Publicitat corresponent a alguns marques d'olives farcides alcoianes de diverses èpoques, entre les quals "La Alcoyana", "La Fuente de Oro", "La Sevillana", "El Campanar", "Iris", "Fuente Roja" i "El Faro".

Publicitat corresponent a diferents èpoques i diverses marques d'olives farcides alcoianes, entre les quals "La Concha", "Aitana", "Torre del Oro" i "Torre de Plata".

OLIVES A LA FARCE D'ANCHOIS
EL TORREÓN
 CONTENIDO NETO 300g MASA DRENADA 130g
ACEITUNAS RELENAS DE ANCHOA

FABRICADO POR
 FABRIQUE PAR:
CANDIDO MIRO, S.A.
 C/ta de Barcelona, Km. 2, - CARLOS ANTON - ESPANA
 R.S.I. 21.290-A - http://www.sartris.com

PRODUCTO DE ESPAÑA
 INGREDIENTES: AGUA, ACEITUNA MARIANA LA VERDE, HELADO DE ANCHOA, SAL, VINAGRE, ALMIDÓN DE PATATA, POLVO DE LECHE, SULTANATO SÓDICO, SAL, ADOCCANTE, ACIDO CÍTRICO, PASTEURIZADO. CONSUMIR INMEDIATAMENTE ANTES DE LA FECHA DE EXPIRACIÓN DEL AÑO INDICADO EN EL FONDO.
IMPORTÉ D'ESPAGNE
 INGREDIENTS: EAU, OLIVE MARIANE LA VERDE, SAUCE A L'ANCHOIS EN ANCHOIS, STABILISANT ALUMINE DE BOUSSA, AGENT DE LIANT, SULTANATE SODIQUE, SEL, ADOSANT, ACIDE CITRIQUE, PASTEURISE.
 A CONSUMIR IMMEDIATEMENT AVANT LA FIN DE LA DATE D'EXPIRATION DU MOIS INDIQUE SUR LE FOND.
 POND NET: 300g POND NET: 130g
INFORMACION NUTRICIONAL
 Valores medios por 100 g de producto
 Valor Energético: 773 kJ / 186 kcal
 Grasas: 15,0 g
 Proteínas: 2,32 g
 Hidratos de Carbono: 3,28 g
 Grasas: 18,00 g
314
 Cállese VER FONDO CONSERVASE PRIMERA EN FRIGIDIFICAD
UNA VEZ ABIERTO CONSERVASE EN FRIGIDIFICAD

8 410344 501309

La Cibeles
Aceitunas Rellenas DE ANCHOA
 adicionadas con Fibra Dietética
 CONTENIDO NETO: 300 g
 MASA DRENADA: 130 g

HECHO EN ESPAÑA
 INGREDIENTES:
 Agua, aceituna marcona, salsa anchoa (3%), polidivánico sódico fibra dietética (2%), algunos de sodio, sal común, estabilizador de sodio (glutamato de sodio) y sésame.
PASTEURIZADO
 Cállese VER FONDO CONSERVASE PRIMERA EN FRIGIDIFICAD
INFORMACION NUTRIMENTAL
 Tenor de la porción: 100g
 Porciones por envase: 3 porciones
 Contenido Energético: 578,00 kJ (140,00 kcal)
 Grasas: 15,0 g
 Proteínas: 2,32 g
 Carbohidratos (hidratos de carbono): 3,28 g
 de los cuales:
 Azúcares: 0,0 g
 Fibra dietética: 1,3 g
314
 Cállese VER FONDO CONSERVASE PRIMERA EN FRIGIDIFICAD


COMERCIALIZADORA MEXICO AMERICANA, S. de C.V. de C.V.
 Av. Hidalgo 1978
 Col. Santa Cruz Azcapotzalco, D.F.
 C.P. 06030 México, D.F. México
 TEL: 5255-8720, 5255-8721
 FAX: 5255-8720, 5255-8721
314
 Cállese VER FONDO CONSERVASE PRIMERA EN FRIGIDIFICAD

8 410344 463010

Imatge que porten els envasos de les marques "El Torreón" i "La Cibeles", dos productes de fabricació actual de l'empresa alcoiana "Cándido Miró". La primera fabricada per als mercats d'Espanya i França, a Europa, i la segona elaborada per al mercat de Mèxic, a l'Amèrica del Nord.

cuina d'algun bar, però que amb el temps es convertiria en un producte imprescindible en el "pastador" o rebost de qualsevol casa de la nostra ciutat.

Més avant, en la postguerra, a partir dels anys 1940 i 1950, ja superada la tràgica etapa de la Guerra Civil, en vista de l'èxit, van aparèixer unes quantes marques més, de manera que allà pels anys 1960, va arribar a haver-hi en Alcoi set empreses dedicades a la fabricació d'olives farcides, organitzant-se, fins i tot, amb regularitat, concursos oficials de "rellenadoras" i de "deshuesadoras", en el qual prenién part les operaries més veteranes, experimentades i destres en l'ofici, especialment en les parcel·les de llevar-los el pinyol a les olives i de farcir-les amb un bocí d'anxova (amb la màxima rapidesa, és clar).

Encara que algunes empreses van subsistir fins als anys 1970, 1980 i 1990, a hores d'ara sols en queden dos en tot Alcoi, les emblemàtiques La Española i El Serpis, de fet dos multinacionals, l'orgull de la nostra ciutat, les quals dominen este sector de l'alimentació tant a nivell nacional com internacional, i fan arribar la seua producció a una multitud de països dels cinc continents, amb unes xifres de facturació astronòmiques, que, si encara visqueren, "farien fredat" als pioners de l'invent, als històrics emprenedors alcoians Cándido Miró Rabasa, Pepe Reig Pastor i Alfredo Alberola Sempere. 

INVENTARI PROVISIONAL PER AL CATÀLEG HISTÒRIC DE MARQUES ALCOIANES

MARCA COMERCIAL	ÈPOCA D' EXISTÈNCIA	PROPIETARI FUNDADOR	PRIMER DOMICILI
Aceitunas Rellenas "Espinós"	c. 1920 - c. 1930	Remigio Espinós Moltó	Sant Bonaventura, 5
Aitana	c. 1960 - c. 1980	Manuel Botella Perotín	El Camí, 26
La Alcoyana	c. 1930 - c. 1940	Julio Gisbert Doménech	Fernán Caballero, 20
El Campanar	c. 1930 - c. 1970	Grau, Pascual & Gisbert	Solís, 3
La Cibeles	1957 - Època actual	Cándido Miró Rabasa	Oliver, 56
La Concha	c. 1928 - c. 1970	Ramón Pastor Blanes	¿Sant Francesc, 48?
Conservas "Jordá"	c. 1914 - c. 1920	Miguel Jordá	Caseta de Corbí
La Española	c. 1930 - Època actual	José Reig Pastor	Sant Blai, 26
El Faro	Anys 1930 - c. 1970	Miguel Gosálbez Miralles	Anselm Aracil, 19
La Fuente de Oro	¿1940 - 1950?	Modesto Linares Cantó	Industria, 1-3
Fuente Roja	Anys 1930 (R. El Fallero)	Desconegut	Desconegut
La Huerta	Anys 1960 - 1970	Julio Gisbert Miralles	Fernán Caballero, 20
Iris	Anys 1940	José Candela Candela	Orberà, 16
El Serpis	1926 - Època actual	Cándido Miró Rabasa	La Sardina, 20
La Sevillana	Anys 1930	Joaquín Martínez	Sant Blai, 26
Torre de Oro	Anys 1960 - 1970	"Conservas Oro" (Desc.)	Partida de Tints, 21
Torre de Plata	Anys 1960 - 1970	"Conservas Oro" (Desc.)	Partida de Tints, 21
El Torreón	1985 - Època actual	Ricardo Ferrándiz Peidro	Oliver, 56

NOTES

- (1) Per al lector foraster, cal dir que les *tares* o *taretas* és una veu típica alcoiana equivalent al castellà "tapas".
- (2) Mentre que a Alcoi conservem amb tota naturalitat l'expressió fossilitzada "bajoques farcides" en referència a les pebreres o pebrots farcits d'arròs, sense altra alternativa lèxica possible, no obstant, com que l'invent de les olives farcides va arribar en època moderna, quan a Alcoi la veu "farcir" ja havia sigut substituïda pel castellanisme *rellenar* –excepte per a les pebreres o "bajoques"–, aleshores el producte i el neologisme acabat de crear va passar automàticament a denominar-se amb l'híbrid valencià-castellà "olives rellenes" o bé de forma més explícita "olives rellenes d'anxova".
- (3) De fet, els primers fabricants de café gelat a finals del segle XIX (com el Torrero, el Tio Pere "Cerol", El Tio Casa, Maelo Clemente, Ricardo Belda –el pare–, etc.) tots eren teixidors que, en un moment de crisi del sector tèxtil, es van dedicar a la fabricació artesanal d'eixe licor de manera comercial, quan esta beguda ja formava part de la cultura gastronòmica local.

ASÍ NACIÓ NUESTRO CASAL

Jorge Sorolla García

La casa nº 60 de la calle San Miguel es una espléndida muestra de arquitectura señorial del Alcoy del siglo XVII. Comúnmente conocida por "casa Merita", fue adquirida en el año 1954, con el concurso altruista del Monte de Piedad y Caja de Ahorros de esta ciudad, por la Asociación de San Jorge para ser destinada a su casa social.

El edificio fue construido por el noble patricio alcoyano Don José Jordá, y de su construcción arranca el Vínculo creado por éste en su testamento (de 1703). Vínculo, en Derecho, significa sujeción a los bienes para que sucedan en ellos los parientes por el orden que señale el fundador de dicho vínculo.

Así, haciendo honor a este Vínculo, se procuró siempre que el que hoy es nuestro Casal de Sant Jordi perteneciera, generación tras generación, a la familia de los Jordá, y para conseguirlo se tuvieron que salvar, en ocasiones, obstáculos que aparecían por circunstancias de la vida.

De los documentos registrales se ha podido comprobar que el último poseedor de los bienes que componían el vínculo fundado por Don José Jordá fue Don José Jordá y Jordá, que falleció en 1836, instituyendo heredera a sus hijas D^a María de los Dolores y D^a María del Milagro Jordá y Puigmoltó, siéndole adjudicada la casa a María de los Dolores. Esta última falleció en 1880, pasando sus bienes al esposo, D. Joaquín Rico y Soler (puesto que el matrimonio no tuvo descendencia), por lo que, de este modo, el apellido Jordá perdía para siempre la propiedad de la casa solariega que había fundado doscientos años antes el patriarca familiar D. José Jordá.

D. Joaquín Rico y Soler falleció, también sin sucesión, en 1892. Y a partir de este momento es cuando, a través de los fabulosos documentos jurídicos que conforman los testamentos, tanto de D. Joaquín Rico, como el de su fallecida esposa D^a María Dolores, donde la ética y el respeto al apellido Jordá se hacen primar sobre cualesquiera otras consideraciones, se consigue devolver la casa a un miembro de la familia Jordá, aunque sea únicamente por la vía de consanguinidad, puesto que resultaba imposible que fuera por el apellido. El nuevo dueño se llama D. Luis Rico Semper, sobrino nieto de M^a de los Dolores Jordá.



Vista parcial de la fachada del Casal

Vista parcial de la fachada del Casal.



Entresuelo.



Planta principal.

D. Luis Rico Semper falleció en 1899 y años más tarde (en 1921) su esposa, D^a Felicidad Alonso, otorgándose una tercera parte de la finca a una de sus hijas, D^a María de los Desamparados (religiosa del Instituto de María Reparadora),

y los restantes dos tercios a su otra hija Felicidad, casada con D. Pascual Merita Sala. Cuando ésta última fallece, heredaron sus dos hijos, María Luisa y Manuel Merita Rico, quedando entonces la propiedad dividida entre tres dueños: los dos hermanos Merita y su tía religiosa, María de los Desamparados Rico Alonso, quien a su vez testó a favor de D^a Pilar Giráldez y Riarola, también religiosa.

Y tras toda esta historia de herencias familiares, es cuando intervino por fin la Asociación de San Jorge que, junto con el inestimable apoyo del Monte de Piedad y la Caja de Ahorros de Alcoy, adquirió, el día 4 de abril de 1954, la casa de los Jordá a D. Manuel Merita Rico y D^a Pilar Giráldez y Riarola.

En el año 1961, siete años después de su adquisición por la Asociación de San Jorge y no sin antes resolver numerosos problemas para desalojar a los inquilinos, se inauguraba solemnemente una parte de la casona, restaurada bajo la amorosa y desinteresada dirección facultativa del arquitecto y festero alcoyano D. Roque Monllor Boronat.

Actualmente, el "Casal de Sant Jordi" está formado por las casas números 62 y 60 de la alcoyana calle de San Miguel. Ambos edificios fueron adquiridos en los años 1954 y 1973 para ser utilizados por la Asociación de San Jorge como sede social, habiéndose acometido posteriormente las necesarias obras de reforma para unir ambas casas, a través de sus diferentes plantas al formar un todo por el interior.

Hoy la Casona de los Jordá es una joya de enorme valor arquitectónico con el incalculable valor añadido aportado por la Asociación de San Jorge, al custodiar entre sus muros la documentación literaria, gráfica y musical más completa del mundo sobre la Fiesta de Moros y Cristianos, además de la infinidad de obras de arte y otros objetos de entrañable recuerdo.

FUENTES CONSULTADAS

- AA.VV: *Nostra Festa*, Tomo II, págs. 275-297.
BERENGUER, Julio: *Historia de Alcoy*, Tomo III, pág. 475
DOMÉNECH, Salvador: "El hábito no hace al monje". *Revista de Fiestas de Moros y Cristianos*, 1955.
Folleto "Casal de Sant Jordi", junio 1960.

LA TAULELLERIA DEL CASAL DE SANT JORDI (SS. XVIII - XX)

Beatriu Navarro i Buenaventura - Josep Lluís Cebrián i Molina

El Casal de Sant Jordi, seu de l'Associació de Sant Jordi, ocupa l'antiga casa pairal dels Jordà. Està situat al nucli històric d'Alcoi, a l'antic carrer de Sant Miquel. L'edifici es començà a bastir a finals del segle XVII, però l'estructura definitiva correspon a la segona meitat del segle XVIII. Fou adquirit el 1954, i després de la restauració, s'inaugurà públicament el 15 d'abril de l'any

1961. Encara conserva alguns elements originals com l'escut nobiliari del llinatge Jordà presidint la façana, el passamanys de l'escala principal de fusta tallada d'estil rococó, i els paviments de taulells.

En aquest treball recollim i inventariem únicament els taulells de mostra, la taulelleria arquitectònica, ja que els plafons devocionals –del Casal i del MAF– han estat estudiats per Josep

Maria Segura i Carlos Domínguez en aquesta mateixa publicació els anys 2007 i 2008. Tots els taulells, malgrat les marques d'ús i el desgast i erosions pel pas del temps, es conserven en bones condicions. En la presentació seguim l'ordre cronològic. Pel que fa als estils, cal tenir en compte que en la taulelleria perduren bastant en el temps, fins i tot quan en altres arts ja s'han abandonat.

- 1. Descripció:** Decoració simètrica: una flor groga central voltada de quatre caps blaus que naixen de les esquadres. Tenen una vora groga que fa la funció de marc. Encara que es tracta del mateix model, hi ha dos tipus diferents, un d'ells amb el perfilat del dibuix i els colors més marcats i l'altre amb aspecte més desdibuixat.

Mida: Són de format petit, amiden 11,5 cm de costat.

Cronologia: Finals del segle XVII i principis del XVIII. Barroc. Són els taulells més antics del Casal.

Fabricació: Fàbriques de la ciutat de València.

Localització: Saló noble de la primera planta, a l'estança de la llar. Han estat reaprofitats i col·locats a manera de rodapeu, funció que no existia en aquella època.



1

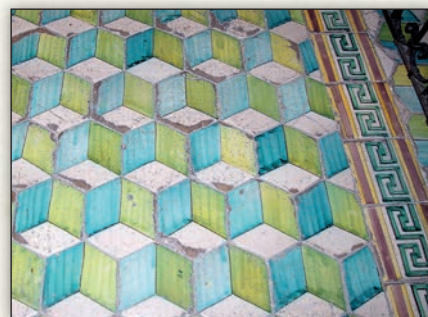
- 2. Descripció:** Taulells peculiars de format hexagonal regular. Estan dividits de forma radial en tres rombes, cadascun d'un color –turquesa, blanc i verd–, de manera que figuren un cub amb sensació tridimensional. La petjada de la pinzellada amb passades paral·leles és ben visible. Recordem que la pintura es realitza a mà fins pràcticament el segle XX. Al voltant del saló de Sant Jordi hi ha, a més, una sanefa de tancament formada per taulells rectangulars amb dobles meandres verds i vora morada i groga.

Mida: Amiden 12,5 de costat.

Cronologia: Últim quart del segle XVIII. Rococó.

Fabricació: Fàbriques de València.

Localització: Paviment de la sala principal i del saló de Sant Jordi.



2

- 3. Descripció:** Composició colorista de quatre taulells amb una tija ondulant amb flors il·lusionistes recorreguda per una cinta amb borles i llargs. Completa el conjunt una font sobre una illeta.

Mida: Amiden 21 cm de costat. A partir de la segona meitat del segle XVIII la grandària dels taulells s'estandarditza i adopta el pam valencià com a base (oscil·lant entre 21 i 22 cm).

Cronologia: Finals del segle XVIII. Rococó.

Fabricació: Fàbriques de la ciutat de València.

Localització: Replanell de l'escala del primer pis. Re-col·locats a manera de catifa.



3

- 4. Descripció:** Sanefa formada per dos taulells amb tija ondulant de flors, fulles i flocs.

Mida: Aprox. 21 cm de costat.

Cronologia: Finals del segle XVIII. Rococó.

Fabricació: Fàbriques de València.

Localització: Replanell de l'escala del primer pis. Re-col·locats a manera de rodapeu.



4

- 5. Descripció:** Taulell quadrat amb una cinta diagonal groga i brodada rodejada de petites flors de tonalitats blaves. Segons la disposició dels taulells es poden formar ziga-zagues, línies paral·leles, aspes, etc.

Mida: Aprox. 21 cm de costat.

Cronologia: Finals del segle XVIII. Rococó.

Fabricació: Fàbriques de València.

Localització: Façana, volada dels balcons.



5

- 6. Descripció:** Composició de quatre taulells quadrats formada per corretjola de flors de tonalitats blaves. Per a donar volum a les campanetes s'utilitza la tècnica del raspat sobre la pintura en cru. La tija en l'esquadra del taulell té forma de quart de circumferència de manera que es poden formar corones o meandres.

Mida: Aprox. 21 cm de costat.

Cronologia: Primer decenni del segle XIX. Neoclàssic.

Fabricació: Reials fàbriques de taulells de València.

Localització: Façana, volada de balcó.



6

- 7. Descripció:** Taulell rectangular de sanefa. Disseny a base d'elements vegetals i ratllats paral·lels característics d'aquest moment, amb ús del color blau, carabassa i verd oliva. Pintat a mà amb trepes.

Mida: Aprox. 17 x 20 cm.

Cronologia: Vers 1860. Eclecticisme.

Fabricació: Fàbriques d'Onda o València.

Localització: Frontal de l'escala de l'entresol.



7

- 8. Descripció:** Taulells quadrats amb relleu realitzats amb premsat mecànic i pintats a mà amb colors plans. Composició de quatre taulells de disseny geomètric amb quadres, hexàgons i vegetació.

Mida: Aprox. 20,5 cm de costat.

Cronologia: Vers 1870-1880. Neogòtic.

Fabricació: Fàbrica La Valenciana d'Onda. En 1867 obtingueren el privilegi per a fabricar aquesta tipologia que denominaven "taulells incrustats d'esmail". En realitat es tracta d'una imitació dels que es realitzaven a Anglaterra.

Localització: Paviment de la Sala de Juntes. Primer pis.



8

- 9. Descripció:** Taulells quadrats i rectangulars on es representen les antigues comparses o *filades* de la festa de Moros i Cristians d'Alcoi. Els festers es mostren sobre una illeta. Es combinen amb ramells de flors d'inspiració rococó.

Cronologia: Vers 1960.

Fabricació: Gimeno. Manises.

Localització: Frontals de l'escala principal, fins el primer pis. ☺



9

BIBLIOGRAFIA

ESTALL I POLES, V.: *Catálogo de la colección de azulejos de serie del siglo XIX*. Onda, Museu del taulell, 2000.

PÉREZ GUILLÉN, I. V.: *Ceràmica arquitectónica valenciana. Los azulejos de serie (ss. XVI-XVIII)*. (2 vols.) València, Consell Valencià de Cultura – Diputació de Castelló, 1996.

<http://www.associacionsantjordi.org/va/asociacion/edificio-social.htm>

EL CASTELL DE FESTES DEL PINTOR FRANCISCO GISBERT

Jorge Juan Tomás Gil

Con el rótulo *Acuarela del siglo XIX. Fortaleza árabe*, aparecía entre bargueños y tallas religiosas de una tienda de antiguo en la ciudad Condal, uno de los bocetos originales del *castell de festes*, obra del pintor alcoyano Francisco Gisbert.

Francisco Gisbert Carbonell (1866-1901) era hijo de Agustín Gisbert, un importante fabricante de cerillas. Desde muy joven su interés por la pintura le llevó a dejar un tanto de lado el negocio familiar y centrarse en el arte. Fue alumno de Lorenzo Casanova junto a su amigo y más tarde cuñado Fernando Cabrera, trasladándose más tarde, durante un tiempo, a Barcelona para ampliar sus estudios. A su regreso, contrajo matrimonio con Elvira Brutinel, hija de un conocido industrial del papel de fumar, pero desgraciadamente su carrera se vio truncada por su prematura muerte con tan solo 35 años.

Conocido es que el proyecto del *castell* se debe al pintor Fernando Cabrera, pero no tanto que en él también colaboraron tanto el pintor Gisbert como el ingeniero Cort Merita. Por ello, mejor pongámonos en antecedentes.

Después de las fiestas de 1894, y debido al importante deterioro que presentaba el antiguo castillo que se venía utilizando hasta entonces, se planteó la necesidad urgente de renovarlo. Reunida la junta directiva de la Asociación de San Jorge Mártir el 25 de abril de 1894 en un salón de la sociedad *El Oriente* (actual sede de La Unión Alcoyana), acuerdan previo anuncio en el diario "El Serpis" la venta en subasta pública del castillo antiguo, que aún permanecía montado en la plaza, pero sin incluir en ella el asta de la bandera, dos bancos de madera y el mecanismo que se utilizaba para el acto de la Aparición. Cuatro días más tarde, el 29 de abril, se procedió a la misma en un salón del Ayuntamiento, a un precio de salida de 150 pesetas, y se adjudicó por 180 a don José Aznar Serra, haciéndose cargo éste del desmonte del mismo.



Ya en agosto, reunida de nuevo la junta directiva, esta vez en los locales de la Casa de los Desamparados, se encarga al ingeniero municipal José Cort Merita y al pintor Francisco Gisbert la confección del proyecto del nuevo castillo. No tenemos constancia escrita de ello, pero es probable que estos últimos fueran los que contactarían con el pintor Cabrera, para que éste colaborara en la realización del proyecto, ya que tres meses después –el 8 de noviembre– en nueva sesión de junta, acuden a ella como invitados tanto los señores Cort Merita y Gisbert como el propio pintor Cabrera, siendo este último el encargado de presentar el boceto, el cual fue aprobado por unanimidad. Aparecieron sin embargo diferencias en cuanto al material que debería utilizarse para la construcción, por lo que se encarga a la comisión formada por el vocal Francisco Miralles, los pintores Cabrera y Gisbert y el ingeniero Cort Merita el estudio de la forma más económica de realizarlo, y así poder presupuestarse para la subasta pública que habría de realizarse. Así mismo, en la sesión de ese día se acordó que el encargado de la decoración del mismo fuera únicamente el pintor Cabrera.

El 27 de enero de 1895 se procedió a la adjudicación del proyecto presentado por los señores Cabrera, Gisbert y Cort mediante subasta pública en el ayuntamiento de Alcoy. Partiendo de un presupuesto de siete mil pesetas, se adjudicó a la sociedad Aznar y hermanos por seis mil quinientas pesetas, con la condición de dejarlo montado en el primer tercio del mes de abril de ese año. Llama la atención la capacidad de trabajo de la época y la confianza que se tenía entonces en la realización del trabajo bien hecho, sería inimaginable hoy en día –aún contando con los adelantos actuales– pensar en la realización de un proyecto como este en tan solo dos meses.

Desconocemos cuantos bocetos se realizaron durante esos tres meses de 1894, ya que hasta ahora no teníamos constancia de ninguno de ellos, pero sin duda éste que detallamos forma parte de los estudios originales que se llevaron a cabo entonces. Se trata de una acuarela sobre papel firmada por F. Gisbert de 56x44 cm; en detalle se observan los trazos lineales a lápiz realizados a escala, posiblemente por José Cort, y posteriormente iluminados por el propio Gisbert. En la parte superior el detalle de los ventanales posteriores con la leyenda a lápiz *tres iguales para el lado A* y el de los ventanales laterales con celosía, *para el lado B*, que corresponden a la parte posterior y el lateral derecho del castillo respectivamente. Llama la atención el pequeño ventanal circular en la torre de planta cuadrada con barrotes a modo de celda, que no hallamos en el modelo definitivo que todos conocemos, y el detalle de la enredadera en la torre circular, detalle que se recuperó hace unos años.

FUENTES

Asociación de San Jorge Mártir. Actas Juntas Generales y Junta Directiva de 19 febrero 1888 a 9 junio de 1895. Tomo II.

125 ANYS DEL PROJECTE DE CANTAGALLET

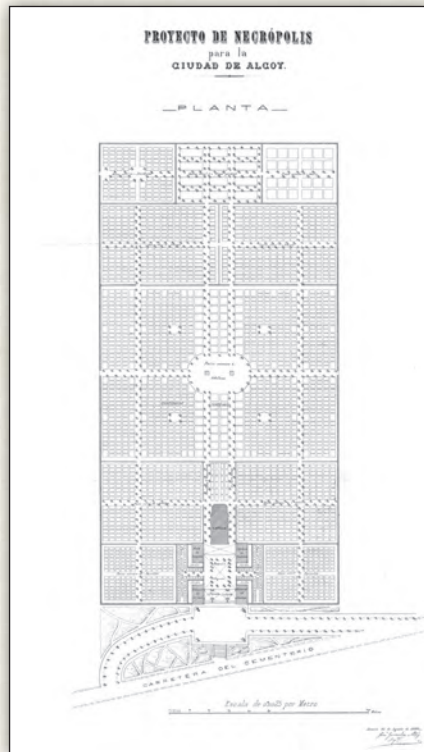
Elisa Beneyto Gómez - Lluís Vidal Pérez

Si en un article anterior féiem un breu repàs per la trajectòria del Cementeri Vell (1812-1885),¹ és convenient, ara que s'acompleixen 125 anys del projecte definitiu a Cantagallet, apropar-nos a les circumstàncies històriques que motivaren la seua construcció i a les peculiars característiques del recinte dissenyat per l'enginyer alcoià Enric Vilaplana.

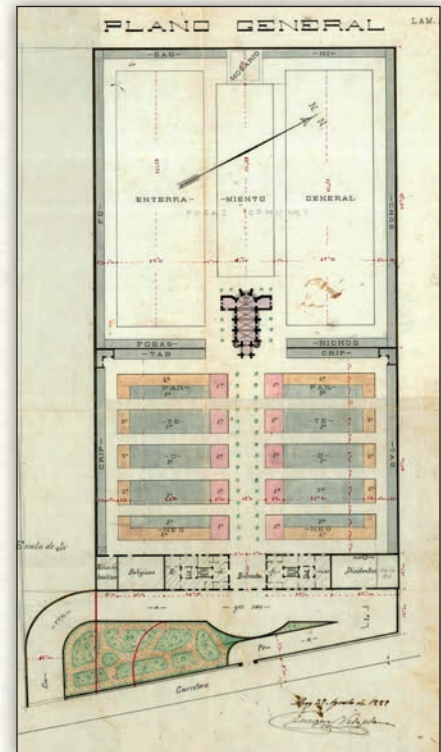
LA NECESSITAT D'UN NOU CEMENTERI

Conscients de les limitacions d'espai del Cementeri Vell, junt a les necessitats urbanístiques d'un Alcoi en plena expansió demogràfica, ja en la sessió municipal de 5 de març de 1872 trobem que el regidor José Pastor parla de la conveniència de construir un nou cementeri, proposant que s'estudie l'assumpte i es conforme un projecte. La idea seria recollida pocs anys després al Projecte d'Eixample i Rectificació dissenyat per Enric Vilaplana i Teodor Balaciart (1875), que plantejarien la ubicació del Collao per a la nova necròpolis, però de nou la previsible proximitat al futur nucli urbà, i la circumstància de trobar-se a favor dels vents dominants, provocaren que la Direcció General de Beneficència i Sanitat desaconsellara aquesta idea, al mateix temps que proposava un nou i singular emplaçament al sud-oest de la ciutat, en l'anomenada Partida de Sant Benet Alt, al turó de Cantagallet. La proposta fou acceptada en sessió ordinària de l'Ajuntament, i ratificada per Reial Ordre de 17 de maig de 1878, però la qüestió de la localització del nou cementeri encara no havia finalitzat ací.

Prompte van sorgir una sèrie de protestes dirigides a l'Ajuntament per part dels propietaris d'aquells terrenys, al·legant la por a possibles filtracions que pogueren contaminar el brollador del Molinar. El clero parroquial també es manifestà en contra d'aquella ubicació. Les motivacions d'uns i altres eren fonamentalment econòmiques: la previsible pèrdua de valor dels terrenys annexos, en el primer cas, així com no gaudir ja dels substanciosos drets de sepultura en el segon. Ajuntament i particulars encarregaren sengles informes a dos perits, però les conclusions foren oposades i



Projecte rebutjat de l'arquitecte González Altés.



Projecte guanyador d'Enric Vilaplana, 29 d'agost de 1889.

no concloents, lògicament cadascuna a favor dels interessos respectius.

La qüestió anà endarrerint-se, tot i els insistents requeriments per part de Governació Civil, fins que la presència imminent d'una greu passa de còlera a l'estiu de 1885 motivà, el 21 de juliol, una sessió extraordinària i molt moguda de l'Ajuntament, amb un ajustat resultat d'onze vots a favor i deu en contra, que decidiren el tancament del Cementeri Vell i l'establiment del cementeri provisional al lloc previst des de feia nou anys.

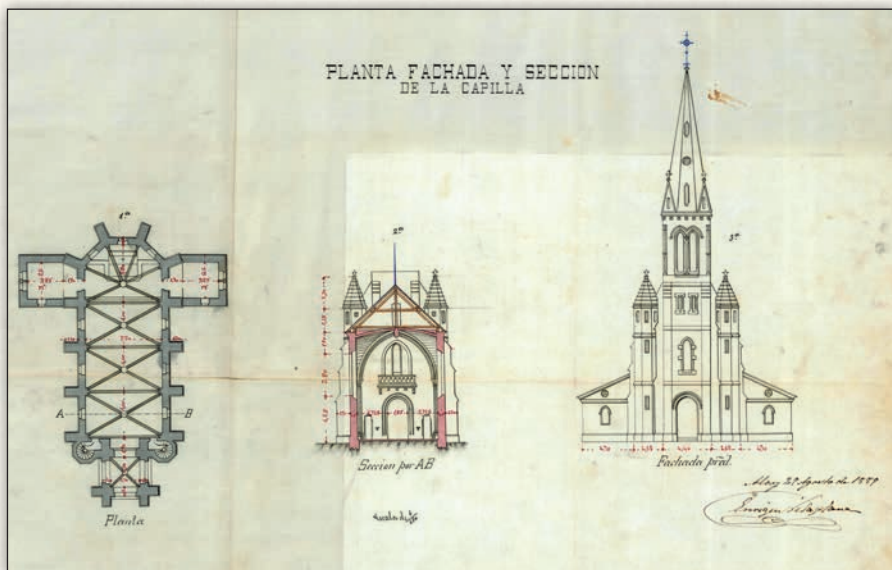
EL RECINTE PROVISIONAL (1885-1889)

Com havem vist, el Consistori finalment va comprar una parcel·la d'uns 3.000 m² al turó de Cantagallet, procedint al mateix temps al tancament del Cementeri Vell. El 24 de juliol de 1885, davant el notari Francisco de Paula Momblanch, es va establir l'emplaçament provisional i la sacralització del Cementeri de Cantagallet "en la heredad propiedad de Don Antonio Pérez Jordá. Hallándose presentes el presbítero Don Matías Tort Pascual de la iglesia de Santa María. Don Camilo

Gisbert Pascual Teniente Alcalde y Jorge Vilaplana Carbonell maestro de obras y Luis Pérez Moltó propietario en representación de su padre."² Al mateix temps, es va erigir una creu de fusta al centre del recinte.

El 25 de juliol, mitjançant un telegrama al Governador per part de l'Ajuntament, es constata que les inhumacions de cadàvers anaven a iniciar-se; i al dia següent, 26 de juliol de 1885, a les cinc i mitja de la vesprada, va ser soterrada la primera persona en el Cementeri de Cantagallet. Paradoxalment, no es tractava d'un malalt del còlera, que ja estava causant gran mortaldat a la ciutat, sinó que era un home, Juan Segura Pérez, de malnom "Palloquet" i de 42 anys, mort en l'Hospital d'Oliver, segons consta en el Cens de Defuncions, per "Desgracia Puente Cristina".³

Així mateix, també es faria ressò del començament de les inhumacions la premsa local, constatant la necessitat d'un nou lloc d'enterrament allunyat dels habitatges: "Ayer empezaron ya á practicarse enterramientos en los nuevos terrenos designados



Planta, secció i façana de la capella no realitzada.

para cementerio provisional. Con tal motivo, á cesado ya todo género de alarma entre los vecinos que tenían sus viviendas cerca del cemementerio viejo. Reciba nuestros plácemes la autoridad local por la pronta y enérgica resolución adoptada sobre este particular.”⁴

El 14 de setembre, l'industrial i financer Rigobert Albors Montllor va oferir fons per construir la tanca que envoltara el lloc provisional. Amb data de 27 d'octubre es van fer públics els reglaments del Cementeri

de Cantagallet, on la novetat principal era que, tot i ser un lloc sagrat, estava construït amb fons municipals i per tant correspondria a l'Ajuntament la seua administració, cura i direcció, atorgant-li la denominació al recinte de "Cementeri Municipal Catòlic". Per a evitar conflictes amb l'Església, s'establia un cànon de 1.000 pessetes per a la parròquia de Santa Maria i de 500 per a la de Sant Maure en concepte d'indemnitzacions, pels drets de sepultura que ja no anaven a percebre.

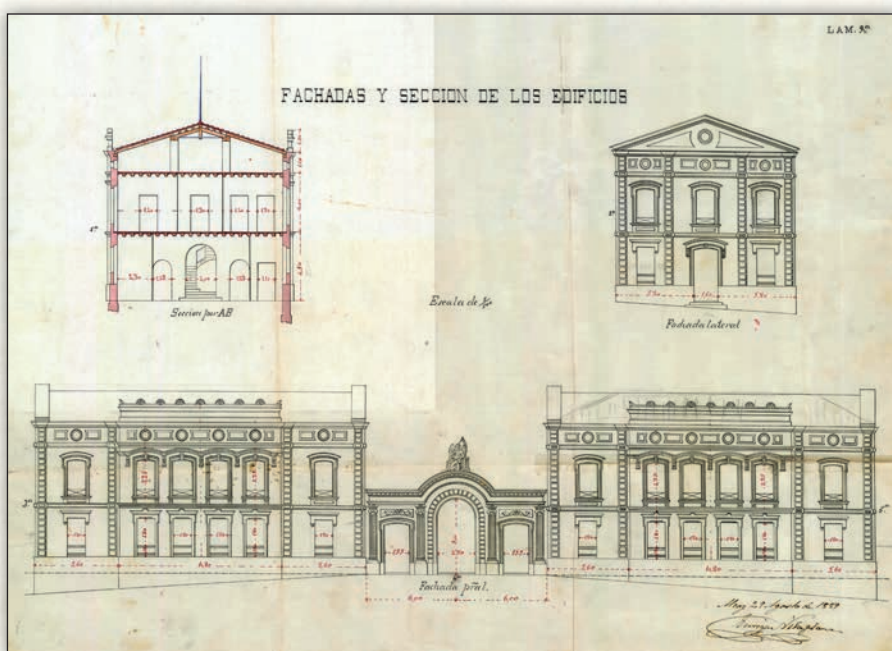
EL PROYECTO DEFINITIU (1889)

Després de diversos tràmits administratius, incloent l'aprovació per part de la Reina Regent, M^a Cristina, es confirmà la ubicació definitiva del Cementeri a aquell mateix indret i s'adquiriren 20.000 m² més de superfície. El 15 de juny de 1887 es procedí a beneir aquest nou terreny i, per subhasta pública, va recaure en el mestre d'obres Rafael Masià Valor el tanca ment i l'adequació del mateix.

En qualsevol cas, al Consistori alcoià hi havia una preocupació evident per dotar d'harmonia, proporció i higienisme el nou recinte, d'acord amb un corrent artístic i arquitectònic propi d'aquest moment del XIX. De fet, prompte aquest contracte amb Rafael Masià es rescindirà i s'elaboraran les condicions d'un vertader Projecte-Concurs, publicat al Butlletí Oficial de la Província el 28 de maig de 1889, i a la Gaceta de Madrid a l'endemà.

El projecte devia tindre, com a modalitats d'enterrament, una relació de panteons aïllats, criptes, fosses-nínxols i fosses generals per a adults i pàrvuls. A més, contemplava la construcció d'uns recintes especials per a la ubicació de les fosses particulars dels eclesiàstics, per als xiquets sense batejar, per als dissidents de la religió catòlica i, finalment, també uns espais per a capella, ossera i per a serveis o dependències del propi recinte.

Es van presentar tres projectes: el de l'arquitecte de València Lluís Cabello Lapiedra, que va ser descartat immediatament pel seu elevat cost;⁵ el de l'arquitecte alacantí Josep González Altés, excessivament pretensions i poc coneixedor de la realitat demogràfica i social alcoiana; i finalment, el de l'enginyer alcoià Enric Vilaplana Julià, que fou el que definitivament s'aprovà per la Comissió i pels arquitectes municipals el 8 d'octubre de 1889, desestimant prèviament una reclamació de l'arquitecte d'Alacant on al·legava que els enginyers no podien participar de projectes públics. Del disseny d'Enric Vilaplana es valorà de forma molt positiva l'espai que va destinar per a enterrament general, ja que entre el 70% i el 75% de les defuncions provenien de la classe proletària. El pressupost també era el més econòmic, suposant un total de 170.709 pessetes i 56 cèntims. El projecte, conegut per una font secundària,⁶ no es trobava a l'Arxiu Municipal, però finalment vam poder localit-



Façanes i seccions dels edificis auxiliars i de l'accés al recinte. Es pot apreciar l'escultura projectada per a l'arc d'entrada.

zar els plànols originals al Gabinet Municipal d'Arquitectura. Observem que a grans trets es correspon amb el primitiu recinte de l'actual Cementeri, llevat d'una capella neogòtica que es va projectar al bell mig i que mai es construï per falta de finançament, tot elevat, al mateix lloc i ja en 1939, la creu monumental. Precisament, les dificultats econòmiques per les que travessava l'Ajuntament endarreriren el començament de les obres encara fins a 1893.

Tampoc es va poder edificar un dels edificis simètrics de l'entrada ni el segon pis projectat, destinats a habitatges de l'acòlit i els enterradors, a banda d'altres instal·lacions auxiliars. Curiosament, aquest edifici bessó sí es va poder completar pràcticament un segle després, a la dècada del anys 1990. L'aspecte final es correspon amb un eclecticisme academicista ja separat pels corrents artístics de fi de segle, però no deixa d'haver una concessió a la modernitat en l'escultura prevista per a l'arc d'entrada, una personificació del pas del temps en la figura del déu Cronos, no ubicada allí finalment –tampoc la resta de la decoració prevista–, però sí, anecdòticament, al panteó Soler (1896).

La resta del plànol patiria algunes modificacions, com ara la introducció de la fossa especial per a les noves classes mitjanes (la famosa "zanja distingida" encara present a la parla alcoiana), però ja reflecteix tipologies encara presents com els panteons de primera, segona i tercera classe, les fosses-nínxol, la fossa general o, sobre tot, les originals galeries subterrànies ventilades i il·luminades de forma natural, úniques en la seua modalitat a tot l'Estat, i que servien tant per aprofitar millor l'espai com per a contenir el fort desnivell que presentava el terreny.

Altres recintes específics que també apareixen al plànol són l'ossera general, sobre la qual s'elevaria un segle després el mal anomenat Cenotafi; la parcel·la per al clero, on sí acabaria fent-se una petita capella; el recinte per als xiquets sense batejar (els coneguts com a "albats"), que acabà sense ús i es transformà en l'actual parcel·la de religioses (1925); i per últim, els espais sense sacralitzar per als dissidents de la religió catòlica i per als suïcides, als que s'accidia curiosament des de l'exterior, i que finalment es traslladaren a l'actual ubicació amb el nom de



Escultura del panteó Soler.



Galeries subterrànies.

Cementeri Civil (1909) –hui en dia sense cap significació, lògicament. Aquesta varietat de compartiments motivà que la designació oficial emprada fóra la de "Cementerios Municipales de Cantagallet", en plural.

Amb el temps, noves modificacions i ampliacions serien necessàries, però encara és evident, al primitiu recinte de la necròpolis alcoiana, l'original i racional disseny de l'enginyer Vilaplana. ☺

NOTES

1. BENEYTO GÓMEZ, Elisa i VIDAL PÉREZ, Lluís: "El Cementeri Vell d'Alcoi (1812-1885)", *Revista de Fiestas de Moros y Cristianos de Alcoy*. Associació de Sant Jordi, 2011, pp. 147-149.
2. Arxiu Municipal d'Alcoi (A.M.A.): *Cementerio Municipal de Cantagallet*. Exp. 005674, 1885.
3. Registres de Naixements, Matrimonis, Bateigs i Defuncions del Cens d'Alcoi, 1885, p. 28.
4. "Ecos locales y generales", en diari *El Eco de Alcoy*. 27 de juliol de 1884.
5. Com que el projecte fou retirat pel propi arquitecte, desconeixem la seua morfologia.
6. QUIRÓS LINARES, F.: "El jardín melancólico. Los cementerios españoles en la primera mitad del siglo XIX", en *Estudios de Geografía Histórica e Historia de la Geografía. Obra escogida*. Universidad de Oviedo, 2006, p. 163.

FONTS DOCUMENTALS

- A.M.A.: *Emplazamiento del Cementerio de Cantagallet*. Exp. 005759/015, 1884.
- A.M.A.: *Cementerio Municipal de Cantagallet*. Exp. 005674, 1885.
- A.M.A.: *Proyecto Título Primero del Reglamento que ha de servir para los Cementerios de Cantagallet*. Exp. 005674, 1885.
- A.M.A.: *Pliego de condiciones facultativas para la ejecución de las obras del muro de cierre del cementerio en construcción*. Exp. 005674, 1887.
- A.M.A.: *Bases para la contratación de un empréstito municipal para la adquisición de los terrenos con destinación a la construcción del cementerio*. Exp. 005760/004, 1887.
- A.M.A.: *Concurso para la presentación de proyectos y construcción de los Cementerios Municipales de Cantagallet*. Exp. 005760/003, 1888.
- A.M.A.: *Condiciones para la realización de las obras del Cementerio*. Exp. 005674, 1890.
- A.M.A.: *Proyecto de realización de las obras de la Necrópolis*. Exp. 005760/002, 1890.
- Gabinet Municipal d'Arquitectura d'Alcoi: *Proyecto Cementerio de Cantagallet*, Exp. 031-E-P., 29 d'agost de 1889.

BIBLIOGRAFIA

- BENEITO LLORIS, Àngel: *Condicions de vida i salut a Alcoi durant el procés d'industrialització*. Universitat Politècnica de València, 2003.
- BENEYTO GÓMEZ, Elisa: *L'estètica de la mort: el Cementeri de Sant Antoni Abat d'Alcoi (1885-1936)*. Universitat de València, tesina inèdita, 2010.
- BERENGUER BARCELÓ, Julio: *El Alcoi del siglo XIX y la medicina: contribución al estudio de la Medicina en el Alcoi de la Segunda mitad del siglo XIX*. Imprenta Belguer, 1975.
- CORTÉS MIRALLES, José: *Crecimiento urbano de Alcoi en el siglo XIX*. Ajuntament d'Alcoi, 1976.

MISCELÀNEA

- 182 RECOBRANDO SU/NUESTRO PASADO.
Eduardo Segura Espí.
- 184 ADOLFO BERNABÉU ESPÍ.
Enrique Ponsoda Juárez.
- 186 ARA FA 40 ANYS. A LA MEMÒRIA DE MARIO.
Clara Aura.
- 188 SALVADOR GARCÍA BOTÍ (1824-1901) Y LA FAMILIA ESCALÓ.
Jorge Doménech Romá.
- 192 ALEJANDRO SOLER.
Orfeo Soler Denia.
- 193 EL PINTOR FERRAN CABRERA I CANTÓ EN L'ASSOCIACIÓ DE
SANT JORDI: ANYS D'AFECCIONS I DESAFECCIONS (II).
F. Jordi Pérez i Durà.
- 196 "TODOS TUVIMOS NUESTRA HISTORIA". UNA 'SACA' DE
PRESOS ALCOYANOS, EN ABRIL DE 1939, CONTADA POR
JOAN VALLS JORDÀ AL ABOGADO Y ESCRITOR MIGUEL
MARTÍNEZ- MENA.
Jorge Payá Sellés.

Escoih 2014
"Festa"



RECOBRANDO SU/NUESTRO PASADO

Eduardo Segura Espí

*Apenes el toc de Gloria
s'enlaira pel firmament,
ens venen a la memoria,
tradicions, costúms i historia,
que Alcoy guarda reverent.*

A. VALOR ALBORS – REVISTA 1950

Llegó con la idea de encontrar el entorno que su padre le había descrito, incluso detallado, innumerables veces, y que él, en nebulosa, alcanzaba a recordar de su infancia, puesto que salieron de Alcoy durante los primeros años cincuenta, tendría él trece o catorce años. Al apearse de su Renault un suave viento con gotas del chirimirí que caía le humedeció el rostro y recordó lo que su padre le repetía “son de abril las gotas mil”. Dejó el equipaje en casa de sus tíos, y corrió a redescubrir su niñez. Enfiló el carrer Major ilusionado en busca de aquel núcleo de apacible vecindad con la panadería de la “senyo Anita”, el horno de Regolí, y otros dos o tres por el barrio, dos esparterías, cuatro o cinco barberías, la papelería Belda, donde su abuela le compraba cuentos de Calleja, la placeta del Carbó con la bonyitolería de Isabeleta, les botiguetes de Alberó y Esmeraldo, la carbonería, el agua limón de la “senyo María, el millor del món”, el taller de Félix Picó, la iglesia de la Mare de Déu. ¡Nada...! El museo sí que estaba, y remozado, pero... ¿Dónde habían ido aquellas antañonas filaes: Montañeses, Cides, Ligeros, Maseros y Realistas? La iglesia no era iglesia, y daba la impresión de que un tsunami había atravesado el barrio desde Algezares hasta la iglesia del patrón san Jorge, que por cierto estaba cerrada. Se preguntó por la diana que pasaba por estas calles, Major, Sant Miquel, Verge Maria, con balcones engalanados con la cruz de san Jorge y repletos de guapas alcoyanas. La entrada de cristianos arrancaba de la Placeta de la Mare de Déu, o dels “cevíls”, como decía su abuela.

*“Mañanita dianera,
que despierta corazones
cual capullo de ilusiones
que encendió la primavera”.*

RIGOBERTO ALBORS VICÉNS – REVISTA 1945

A la memoria de los audaces y perspicaces alcoyanos que en 1939/1940 instituyeron y pusieron en marcha esta revista de Nostra Festa, tan imitada, y a los que siguieron sus cánones, cuando acaban de cumplirse cien años de la publicación de “En busca del tiempo perdido” de Marcel Proust.



Era natural –le dijo su tío–, hace setenta y cinco años que acabó la guerra. Es toda una vida lo que ha transcurrido, tus padres han muerto nada menos que en Francia, en Colliure, yo soy casi un fugitivo del cementerio, y tú, aunque no quieras, eres un señor mayor, por no decir un anciano.

Se subió al desván, y al pisar un mamperlán descantillado, junto a un ladrillo agrietado, los consabidos crujidos le trajeron a la memoria la losesta de la escalera que a Proust le hacía recobrar su tiempo perdido. Aceleró la subida y en el caótico desván, buscando un juguete que su tío le había dicho que debía de estar por allí, dio con un envoltorio que contenía unos catorce “programas”, revistas de fiestas de los años cuarenta y cincuenta, y de pronto quedó como anonadado, se dejó caer en una destartalada mecedora y acariciando aquel desastrado paquete se dijo: aquí están la losesta y la magdalena de Proust. Se sintió bañado por la luz dorada del túnel del

tiempo, de un tiempo que quería re-encontrar.

Se le escurrió una revista, la de 1945, descansó las otras en un polvoriento baúl, abrió aquella topándose con un artículo –“Acuerdo centenario”–, firmado por Salvador Doménech Aura, a la sazón cronista de fiestas, en el que se decía que ese año se cumplía un siglo en que los cargos festeros eran obligatorios rotatoriamente, que empezó la Primera de Lana desempeñando el Alférez, y precisamente ese año 1945 lo encarnó el mismo señor Doménech Aura, y en la Llana, según vio en la revista del siguiente año. Le picó la curiosidad y cogiendo la de 1940, que era de un formato mucho más pequeño, repasó artículos laudatorios del jefe del estado, “el Caudillo”; el entonces arcipreste D. José Arnauda “Jeorgius, non obliviscendus”, –san Jorge no debe olvidarse–; Francisco Boronat hablaba de “El bien logrado”, tras haber recuperado la libertad. Llamaron

su atención, en la de 1943, cuatro ferrosos sonetos, firmados por Adrián Miró, dedicados a Casimiro Barello; abrió al azar la de 1947 y le impactó una hermosa fotografía con los niños del Ave María desayunando entre festeros llaneros, y en la de 1948 Víctor Espinós cita un Sant Georges y califica Nostra Festa de "noble farsa cordial, a un tiempo drama y oración". Siguió hurgando, encontrando espléndidas poesías del –escribían– malogrado Roque Ortega, el que definía la fiesta "entelequias creadas por un mago lumínico, cataratas de seda, misticismo gigante". "La gente espera en la plaza..."

Dejó resbalar aquellas revistas y sigilosamente, ni pío a sus tíos se encaminó hacia el carrer Sant Francesc. Tampoco esta calle era la de la Confitería San Jorge, ni del salón limpia-botas de Rafael "El Chato", ni de la mágica ¡El Globo!, la panadería Blayet, el bar Alaska..., solamente Bardisa y la papelería Hispania. ¿La calle san Mateo y sus aledaños sufrieron un terremoto, o fueron bombardeados salvajemente? En la desencuadrada placeta de les Eres se vio de la mano de su padre rodeado de mulos, caballos, burritos, palanquines y montones de figuradas armas medievales. Deslizándose Sant Nicolau avall –balcones cerrados–, levantó los ojos al cielo y no supo si en alguna filà había ensayo, o sus oídos estaban en 22 de abril. Quería recuperar lo que su padre le había contado miles de veces, que él recordaba, o imaginaba haber vivido. ¿Sería igual? Creyó ser un exiliado.

*"El aire se espesa y arde,
y un redoble de timbales
rompe el cristal de la tarde".*

ANTONIO CANDELA – REVISTA 1957

En setenta y cinco años –dijo su tío–, Alcoy ha cambiado tanto, que no sé si es industrial; en las revistas que has hojeado, y más que hay por el "porchi", todas historia viva, apreciarás la transformación; de los anuncios que aparecen –testigos del pasado–, no queda nadie, ni el Monte de Piedad, ni Papeleras Reunidas, bueno, sólo Aparisi. Recréate leyendo artículos de Rafael Coloma, Francisco Boronat, José García Llopis, Alfonso Carbonell, Carmen Llorca, Enrique García Albors, Ana María (Ritín), Jordi Valor..., y goza con las poesías



de Gonzalo Cantó, Antonio Candela, Roque Ortega, José Cuenca Mora, Joan Valls, Santiago Mataix..., poetas que merecen un homenaje, que se edite una antología –florilegio– de poesía de Nostra Festa.

¿Y la Fiesta? Carraspeó su tío. Quiere ser igual, pero... pero san Jorge galopa diferente, el novenario ha quedado en triduo. Las entradas se han metamorfoseado en fulgurante espectáculo, y... ¿y la música? Sí, sí, aunque a veces estridente ruido. El alardo es como si alguien quisiera cargárselo... Más si viviéramos la Festa con las ansias y los ojos de los veinte años continuaría siendo la mejor del mundo –y lo es–. Díselo así a tu hermana. Y dile que el capitán moro de este año es hijo del médico aquel al

que os llevaba tu madre, D. Enrique, D. Enrique Vilaplana, de la Llana.

–Marita, ¿me oyes?... ¿Que llueve en Buenos Aires? Como en abril aquí... No te lo crearás, pero he visto a nuestro padre arrancar de cabo diana.

Su tío, que le oía, lo creyó. Por la escalera el vetusto mamperlán volvió a crujir.

*"Recordando ese ayer de ensueños
[de oro,
porque todo a esa edad me sonreía,
me rebosa el alma de alegría
y, al mismo tiempo que sonríe, lloro".*

GONZALO CANTÓ,
RECOGIDO EN LA REVISTA DE 1952



ADOLFO BERNABÉU ESPÍ

Enrique Ponsoda Juárez - FESTER DE LA FILA LIGEROS

En la historia, como en la vida de nuestra ciudad, hay que mirar siempre hacia el futuro, pero jamás debemos de olvidar tanto a los colectivos como a las personas que han trabajado por el bien de la sociedad alcoyana, sino muy al contrario sentirnos orgullosos de compartir patria. Adolfo Bernabéu era un hombre con un carisma especial, que siempre buscó el bien común dentro de la sociedad y que, sesenta años después, continúa siendo querido, respetado y admirado.

Por los años treinta, regentaba algunas de las empresas con más tradición y solera de Alcoy. En la calle Bisbe Orberà poseía una fábrica de Hilados, y en lo que hoy conocemos como el "Centre de Salut La Fábrica", fabricaba tejidos para la decoración y tapicería.

Hombre sencillo y bueno, en lo más profundo y extenso de la palabra, fue uno de los fundadores de la Peña Alcoy por Fontilles, en compañía de otros entusiastas alcoyanos como Mario Lacedón o Rafael Monllor, con



Adolfo Bernabéu.

los que aunó esfuerzos para no solo ayudar económicamente a fin de que los enfermos cubrieran sus necesidades, sino también para la investigación contra la lepra. También consiguieron llevar al sanatorio nuestros Moros y Cristianos, dando una lección de solidaridad y consiguiendo trasladar nuestra alegría a los residentes. Actualmente esta cita es ineludible dentro del Mig Any Fester alcoyano.

Uno de los deseos de Adolfo era que su hijo encarnara el personaje de Sant Jordiet. El diseño fue obra Rafael Guarínos, vestido con una coraza de escamas de color oro en armonía con el casco, adornado en la parte superior con plumas rojas. El Sant Jordiet fue compartido por dos Filaes, Mozárabes y Berberiscos. Sus amigos y primos le acompañaron en todo momento a su hijo Adolfín. En ese mismo año, al llegar la fecha de realización de la visita Fontilles, Adolfo, que tenía un enorme amor por sus hijos y siempre les preservaba de la posibilidad de contagio de cualquier enfermedad, no dudó ni un momento en

Adolfín Bernabéu, primer Sant Jordiet en Fontilles.





Entierro de Adolfo Bernabéu.

que su hijo luciese en la leprosería el traje con todo su esplendor, a lomos de un precioso caballo blanco y convirtiéndose en el primer niño Sant Jordiet que acompañó a los Festers en la anual visita a Fontilles. Los enfermos lo recibieron con vítores y aplausos ya que, por aquellos tiempos, los niños tenían prohibida la entrada a los leprocomios.

También eran frecuentes las excursiones en autobús a Fontilles con los empleados de las fábricas, para pasar unos días distendidos, y que al mismo tiempo se conociese la labor que allí se desempeñaba.

Entre otras historias, que nunca deberíamos olvidar, está el que no dudaba nunca en ayudar a los más desfavorecidos. Siempre se mostraba accesible con los trabajadores de sus fábricas. Cuando algún empleado caía enfermo o se encontraba hospitalizado, él mismo en persona se trasladaba para ver cómo evolucionaba, y discretamente le entregaba el sueldo sin que el empleado se percatase. A él siempre le gustaba mantenerse en el anonimato.

Cuenta la familia que unos meses antes de la celebración de las Fiestas de Moros y Cristianos, se encontró en

la sastrería "Paños Pastor" al compositor alcoyano Amando Blanquer, que estaba tomándose medidas para que le confeccionasen un traje. El hombre tenía que salir urgentemente de viaje a Madrid para entregar unas composiciones musicales que le encargaron en la capital, y a su regreso abonaría los gastos de dicha prenda, a lo que el sastre se negaba. Oyendo la conversación, Adolfo Bernabéu intercedió para que le confeccionase el traje, que él mismo pagaría con mucho gusto. El músico, en agradecimiento a tan amable acto, le dedicó a su hijo, en su año de Sant Jordiet, el precioso pasodoble "El Petit Adolfín".

Por aquellos años, los niños que encarnaban la figura de Sant Jordiet eran de las familias más pudientes de la sociedad alcoyana, desempeñando el cargo durante dos años. En su afán de inculcar a sus hijos la humildad y la caridad, decidió que el segundo año del cargo lo representase el hijo de un trabajador de la fábrica de su misma edad, vistiendo el mismo traje que su hijo Adolfín y costeando todos los gastos. El niño se llamaba Jesús Colomina, y consiguió hacer enormemente feliz tanto al niño como a toda su familia. Por aquella época era impensa-

ble que el hijo de una familia humilde representara a Sant Jordiet.

Al día siguiente de terminar las fiestas, Adolfo Bernabéu tenía que trasladarse a la capital valenciana por asuntos laborales. Por no molestar al conductor de la empresa e interrumpirle en sus días de fiestas, tomó la decisión de trasladarse en autobús, donde malogradamente encontró la muerte en un accidente, dejando un reguero de tristeza y desolación, no solo a la familia si no a todo Alcoy, que se volcó en su despedida.

Dos años después, los trabajadores de todo Alcoy recaudaron fondos para construirle un busto esculpido por Peresejo, que fue inaugurado un dos de Mayo de 1957 en el Parterre, dentro de los actos de la festividad del trabajo y en el cual que se puede leer:

"ADOLFO BERNABÉU ESPÍ,
EJEMPLO SENCILLO DE AMOR".

Su vida fue corta pero intensa. El grandísimo amor que desprendía hacia los demás aún está patente y sigue dando sus frutos. ¡Cuántas cosas habría realizado, si no nos hubiese dejado a tan corta edad! ❀

ARA FA 40 ANYS A la memòria de Mario.

Clara Aura

Quan era xicoteta, els diumenges pel matí, el meu germà i jo solíem alçar-se abans que els nostres pares. Aleshores, un dels jocs preferits era fullejar els programes de festes, els quals sempre estaven a l'abast. Amb els telèfons de joguet simulàvem trucades a les empreses que apareixien a les pàgines de publicitat. Compràvem, veníem, imitàvem veus de personatges, bromejàvem. A mi, el que més em cridava l'atenció eren els colors, vius i variats, dels anuncis, com els que pintaven els cons de fil del tèxtil o els vitralls dels vidriers. També parava atenció en les olives, no sé si per l'originalitat de la imatge o perquè m'agradava molt menjar-les.

A primers d'abril, mon pare no tardava a comprar-lo (la majoria de voltes el primer dia que eixia a la venda). La família l'escodrinyava amb il·lusió, per veure quantes fotos del pare s'havien publicat. Ja sabíem, abans de començar, si alguna foto estaria a la secció de premis, doncs els guardons es lliuraven al Mig Any. Però la diversió era trobar si hi havien més fotos seues il·lustrant els diferents apartats del llibre, perquè eren moltes les que



Mario, als anys 70.

presentava als concursos any rere any i nombroses les que té a l'arxiu del Casal.

Quan s'apropaven les festes, l'emoció també es palpava a casa. No s'arreglava la pólvora, ni es provava el trabuc, com fan els festers, però sí s'iniciava el cerimonial passeig fins a l'Agrupació (Agrupació fotogràfica Alcoiana), societat a la que va pertànyer quasi tota la seua vida i de la que també va ser secretari. Allí agafava l'acreditació que dóna el dret de fer fotos enmig dels actes. Aquest permís era difícil d'aconseguir, i estava reservat només per a uns pocs elegits.

Després, mentre hi ha qui va a la tintoreria o al sabater per enllestir el vestit de fester, ell preparava les seues càmeres, una amb color, l'altra amb diapositives i una tercera per a les fotos de blanc i negre. S'aprovisionava de carrets, piles i filtres, comprovava el funcionament del flaix. Ja el dia de l'Entrada se'l passava carrer amunt i avall, amb les càmeres penjades del coll i braç, a la recerca d'eixe instant particular, emocionant, especial, sublim. Però també atenia la fotografia del familiar o amic qui en veure'l

Fotográfós, 1977.





Mario al 2010.

passar li deia: Mario, fes-me una foto; al qui regalava les corresponents còpies.

Ell estava al cor de la festa i nosaltres, ma mare, el meu germà i jo, quedàvem a les cadires, esperant les notícies que el pare ens anticipava, en el seu vaivé pel carrer, sobre les *filaes* de càrrec i esquadres. La resta de dies era igual, ell se'n anava a fer fotos i nosaltres fugíem (dels trons) cap a la fira o el cine.

Acabades les festes restava revelar les fotos en blanc i negre, pas que feia mon pare al seu estudi. A voltes em deixava ajudar-lo. M'agradava, doncs descobria la transformació del Mario creatiu en el carrer, al Mario tècnic, metòdic, precís, en el laboratori. Allí compartíem vesprades de dissabte i, ara, una barreja de sentits em recorden la seua figura i els seus gests: el soroll del saceig dels pots amb els líquids del revelatge, amb intervals perfectament cronometrats. Després l'olor amarg dels líquids de positivat i el del fum de la cigarreta fumejant, la llum roja que trencava la foscor de l'ambient, les seues mans grans i àgils manejant l'amplificador i positivat una rere l'altra les fotos, les seues explicacions. A mi em deixava passar els fulls de paper impressionat de safata en safata, i junts véiem aparèixer les imatges com per obra de màgia. Una volta donada la llum planxàvem les fotos, mentre al fons sonava la música i fumejava un altre cigarret.

Però la fotografia no era exclusiva dels moros i cristians. Ja siga en una excursió, vacances, reunions familiars

o simplement assomat al balcó de sa casa, sempre tenia alguna càmera a punt. Tant es així que resulta difícil trobar, als àlbums familiars, fotos en les que aparega ell (doncs era el que la feia) o, si ix, ho fa amb la càmera penjada del coll.

Al 1974, l'entrada del programa de festes a casa fou especial, perquè portava (mai millor dit) una fotografia que em donaria consciència del que representa fer fotos, de tot allò que ens explicava mon pare sobre l'enquadrament, la mesura de la llum, el càlcul de la distància, l'horitzontal, no tallar els peus, no respirar per a no menejar la càmera. Les fotos tenen l'ADN de l'artista, i la majoria de voltes no ens feia falta llegir l'autor per saber si eren de mon pare; ho endevinàvem. Aquella foto és especial per la seua intensitat, amb un enquadrament i composició particulars, que capta, sobre un decorat natural, un moment màgic a un lloc neuràlgic de la festa. Ens emociona perquè tots hem tingut alguna vegada eixa visió on, en un instant, s'aglutinen el blau primaveral d'abril amb l'olor i soroll ambientals.



Portada 1974.

Ara fa 40 anys ABBA va guanyar el festival d'Eurovisió, Amparo Muñoz va ser elegida Miss Univers, i Emerson Fittipaldi es proclamava campió de Fórmula 1. Es van descobrir les restes fòssils de Lucy, la primera Australopithecus, "La Revolución de los Claveles" triomfava a Portugal, Richard Nixon dimetia pel cas Watergate. La sèrie Kung Fu era un fenomen social a les nostres cases, mentre que moria Vittorio de Sica i s'estrenaven *Dersu Uzala* (El Caçador) d'Akira Kurosawa i *Primera Plana* de Billy Wilder.

I Mario ens regalava una meravellosa portada del programa de festes. Una foto, una visió de la festa amb la millor aptitud de l'artista: la fixació per la llum. ☺

**Mario Aura Insa, pintor i fotògraf.
Alcoi, 19 d'octubre 1935 – 19 de novembre 2010.**

Va obtenir 17 premis als concursos de fotografia sobre les Festes de Moros i Cristians d'Alcoi, i 57 fotos apareixen al Programa entre 1972 i 2004.

SALVADOR GARCÍA BOTÍ (1824-1901) Y LA FAMILIA ESCALÓ

Jorge Doménech Romá - UNIVERSIDAD DE ALICANTE

Han transcurrido ciento noventa años desde que nació en Alcoy, en 1824, el empresario Salvador García Botí. A fecha de hoy son varios centenares los ciudadanos descendientes de la familia *Escaló*, muchos de ellos estuvieron vinculados al desarrollo industrial de la ciudad. Conocer y bucear en el pasado siempre ha sido de gran interés, por la aportación de datos y elementos para el análisis comparativo, en referencia a la realidad social actual y futura.

EL ORIGEN DEL SOBRENOMBRE ESCALÓ

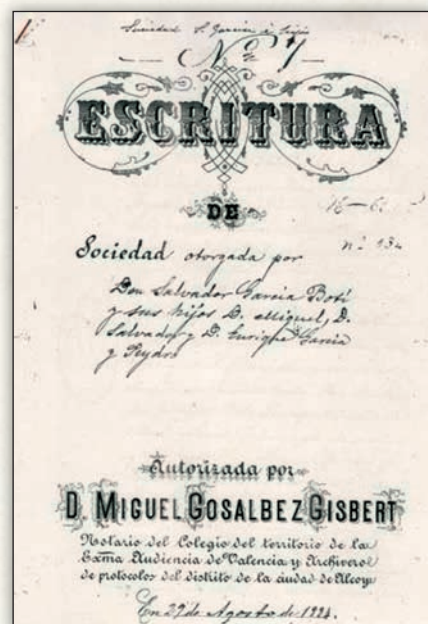
El sobrenombre *Escaló* estuvo ligado a la vida cotidiana de Salvador García Botí y su esposa Micaela Peidro Jordá, vivían en la calle San Miguel n.º 28.¹ Su casa tenía en su acceso, un escalón con una tabica o contrahuello de considerables dimensiones, esa pronunciada característica geométrica fue causa de frecuentes tropiezos en quien accedía inadvertidamente al edificio. En el mencionado escalón tenía por costumbre sentarse Salvador García Botí. Cuando alguien preguntaba por él, sus vecinos y conocidos solían contestar: *A Salvador el pots trobar en la casa de l'escaló*. En Alcoy se hizo habitual que el oficial dijera al aprendiz, al preparar los encargos, en los distintos establecimientos de: confitería, panadería o carnicería: *demà de matí t'ens que dur açò a la casa de l'escaló*. Por esas circunstancias anecdóticas a Salvador García Botí se le empezó a denominar en el lenguaje coloquial como *Escaló*, a su familia *els Escalons* y a su empresa *la fàbrica d'Escaló*. Existen otras versiones que atribuyen el sobrenombre a un supuesto escalón pronunciado que había en la fábrica, no obstante, he podido constatar a través de varios testimonios indirectos de descendientes de Salvador García Botí, que la causa del sobrenombre no fue un escalón que hubiera en la fábrica, sino en el acceso de su propia casa de la calle San Miguel.² Este hecho queda palmariamente demostrado al ser citado y nombrado como *Salvador Escaló* en documentos de los años 1852 y 1853, veintiocho años antes de que hubiera

constituido sociedad, empresa o fábrica alguna, como veremos a continuación.

El sobrenombre de *Escaló* estaba tan extendido entre los vecinos de Alcoy, a mediados del siglo XIX, que en los padrones de habitantes de los años 1852 y 1853, Salvador García Botí está inscrito junto a su esposa Micaela Peidro Jordá con el nombre de «Salvador Escaló». ³ Nació en el año 1824 y murió en el año 1901.

INICIO, DESARROLLO Y FINAL DE LA ACTIVIDAD EMPRESARIAL

D. Salvador y D.ª Micaela tuvieron ocho hijos: Antonio, Miguel, Rosalía o Rosalina,⁴ Salvador, Enrique, Concepción, Matilde y Rafael. Anteriormente al año 1880 Salvador García Botí realizaba los pactos y negocios desde el escalón de su casa de la calle de San Miguel n.º 28. Allí se entrevistaba con los vendedores de lana, los hiladores y los tejedores artesanos que venían desde los pueblos de alrededor de Alcoy. Inicialmente compraba a los tejedores, que en sus casas tejían en telares manuales, posteriormente encargaba a esos tejedores artesanos los productos que sus clientes previamente le pedían, un tercer paso fue crear su propia empresa y fábrica. El 1 de enero de 1880, mediante un contrato verbal, constituyó la sociedad «Salvador García e hijos». El 29 de agosto de 1884 se legalizó dicho contrato verbal ante el notario D. Miguel Gosalbez Gisbert,⁵ en dicho documento se deja constancia del capital social y los partícipes. Se constituyó la sociedad con 15.000 pesetas de la época, según las siguientes aportaciones: Salvador García Botí aportaba 10.000 pesetas, Miguel García Peidro 3.500 pesetas, Salvador García Peidro 1.000 pesetas y Enrique García Peidro 500 pesetas. Para gastos particulares, como pago por los trabajos y servicios, se establecía el poder extraer semanalmente 25 pesetas por socio, siendo esta cantidad modificable al alza o a la baja por acuerdo unánime de todos los socios. La empresa tenía por objeto la fabricación, compra y venta de paños, lanas y tejidos en general.



Portada de la escritura de constitución de la Sociedad «Salvador García Botí e hijos», año 1884.

Posteriormente, al fallecer Salvador García Botí, en documento notarial del año 1902 se constituye la sociedad «Hijos de Salvador García, paños y novedades», constando en dicho documento como socios constituyentes: Salvador, Enrique y Rafael García Peidro.

Los hermanos García Peidro eran muy trabajadores, emprendedores, poco ostentosos y ahorradores. Siendo niños cuando terminaban las clases de educación primaria su padre, todos los días, les dedicaba tiempo, se reunía con ellos y les enseñaba los pormenores del negocio. Enrique a los ocho años de edad ya lavaba lana en el río Riquer. Esa experiencia de su niñez, le hizo ser uno de los mejores conocedores en Alcoy de la procedencia, calidad y características de la lana, posteriormente se encargaría de las tareas de la compra de materias primas para la fábrica. Enrique era un hombre de constitución robusta, vivió ochenta y ocho años, entre sus costumbres cotidianas estaba la de ducharse diariamente con agua fría, tanto en verano como en invierno. Llegaba con su hermano Salvador a las seis de la mañana a la fábrica, para abrirla; a media

mañana -sobre las once- su hermano se iba a las oficinas que tenían en el centro de Alcoy, pero él permanecía el resto de la jornada laboral en la fábrica. Salvador y Enrique encargaron a su hermano Rafael la tarea de las ventas. Consiguieron hacer la fábrica muy rentable, pues, reinvertían la mayor parte de las ganancias en la adquisición de la maquinaria más moderna de la época, eso les hizo fabricar a un coste muy bajo y sus precios eran muy competitivos.⁶

A finales del siglo XIX y principios del XX la empresa obtuvo importantes beneficios, éstos no provenían de una actividad especulativa, sino productiva. En el año 1906 los hermanos García Peidro lograron vender y colocar en el mercado un millón de mantas de «lanilla». Entre 1929 y 1936, motivado por la crisis económica, los beneficios disminuyeron, pero la empresa siguió adelante, produciéndose diversos relevos generacionales en la familia *Escaló*. En el período 1940-1960 la fábrica volvió a generar considerables beneficios. Especialmente durante los años de la Segunda Guerra Mundial, dado que los países en conflicto compraron sus productos.

Desde 1960 a 1968, la situación económica de la empresa fue empeorando gradualmente, la maquinaria quedó obsoleta, el propio sistema de producción encarecía el precio del producto final, que no podía competir con los nuevos mercados. Se intentó reflotar la empresa solicitando del Estado un crédito de ocho millones de pesetas, para adquisición de nueva maquinaria y la aprobación de un proceso de reducción de la plantilla, que entonces era de 370 trabajadores. En 1968 se cedió la propiedad en régimen de cooperativa a los trabajadores. En 1969, disminuyeron las ventas, la fábrica se incendió, y concluyó su actividad disolviéndose la cooperativa.

LA FABRICA "D'ESCALÓ"

La fábrica «d'Escaló» está ubicada en la partida Rambla Baixa, muy próxima a la confluencia de los ríos Molinar y Riquer, en el lugar donde antiguamente existía un molino hidráulico denominado «Pont de la Cadena». En ella se realizaban todos los procesos comprendidos en la industria textil: hilatura, tejeduría y acabados. Los edificios están situados en el margen de-



Rafael y Enrique García Peidro con Eduardo Pérez Jordá, Vicente Pascual Pastor y José Mataix Monllor alrededor de 1908.⁷

Salvador García Peidro con su familia alrededor de 1921⁸





Vista general de la fábrica d'Escaló.

recho del río Serpis, no obstante, en el margen izquierdo existían ensanches y terrazas abancaladas donde estaban los secaderos al aire libre, para el secado de la materia prima y de los distintos paños fabricados. Ambas laderas estaban comunicadas a través de una pasarela o puente privado existente en la actualidad, cuya estructura es una viga de acero de celosía, en su acceso existe una puerta que sustentan dos pilastras de sillería, siendo visibles en ellas la simbología de la *Sezession*. A través de esta pasarela los trabajadores transportaban manualmente las piezas textiles al hombro, camino del secadero. La zona de los ensanches, terrazas y secadero están orientados a mediodía, facilitando la operación de secado, no así la fachada principal de la fábrica, que está orientada hacia el norte.


En la primera década del siglo XX tres hermanos «Escaló» reinvertieron los beneficios -además de en la empresa- en tres edificaciones de carácter modernista a través de proyectos del arquitecto Vicente Pascual Pastor.⁹ Enrique decide hacerse un palacete en la primera zona del ensanche, en

la calle Juan Cantó, 2. Salvador se construye un chalet en la otra ladera del río Riquer, en la tercera zona del ensanche, su situación era muy próxima a la actual iglesia El Salvador de la calle Entenza. Rafael se construye una nueva masía, la «Masía de la Carrasca o Masía de San Rafael», en la partida de *Valls y Solana* de Agres, en las inmediaciones de la antigua donde veraneaba. Se conservan en la actualidad dos de esas tres edificaciones: la «Masía de la Carrasca» y el palacete de la calle Juan Cantó.

EL PANTEÓN FAMILIAR

El panteón familiar de Salvador García Botí se construyó en el año 1911. Según proyecto del arquitecto alcoyano Vicente Pascual Pastor, en el que intervino el escultor valenciano Eugenio Carbonell Mir (1871-1944). La licencia de obras la solicitó su hijo Salvador García Peidro en nombre propio y, también, en representación de sus hermanos Enrique y Rafael el 3 de noviembre de 1911. El informe favorable del arquitecto municipal tiene fecha de 10 de noviembre de ese

año y la Comisión de Cementerios del Ayuntamiento de Alcoy emitió su informe autorizando la construcción del panteón el 14 de noviembre de 1911.¹ Salvador García Botí falleció en 1901, no obstante, en estos casos se producían enterramientos provisionales en nichos y posteriormente, cuando estaba ya construido el panteón, se realizaba la exhumación y el traslado de los restos a su lugar definitivo, de ello se encargaron tres de los hijos de Salvador García Botí: Salvador, Enrique y Rafael.

Omitimos la descripción detallada del panteón, indicando que es uno de los monumentos funerarios que embellece el cementerio municipal de Alcoy. 

NOTAS

- 1 Ver padrón de habitantes de Alcoy de los años 1852, 1853 y 1854.
- 2 Los testimonios indirectos son de Inés Grau García y María García Payá, siendo concordantes en este sentido.
- 3 Ver padrón de habitantes de 1852, p. 219; y padrón de habitantes de 1853, p. 66.
- 4 En los padrones de habitantes de los años 1852, 1853 y 1854 entre sus hijos, después de Miguel, aparece el nombre de Rosalía o Rosalina de 1, 2 y 3 años respectivamente, posteriormente en el padrón del año 1869 ya no consta. De ello se deduce que la niña, murió a una edad muy temprana –de no ser adoptada, cosa poco probable– D. Salvador y D.^a Micaela tuvieron ocho hijos. En mi libro *El Modernismo en Alcoy* cito por el nombre a seis de sus hijos, pero, desconocía la existencia de Miguel y de Rosalina, cuya información la he podido recabar recientemente. Los datos aportados por los descendientes de la familia hablan sólo de siete hijos, aunque los padrones citan inequívocamente como hija, por tres veces, a Rosalía o Rosalina y esa fuente documental es clara.
- 5 Datos tomados de la escritura de constitución de la sociedad «Salvador García e hijos», del 29 de agosto de 1884. Ante el notario D. Miguel Gosalbez Gisbert, cuya portada se reproduce.
- 6 Apuntes y notas de GRAU GARCÍA, Inés; sobre la historia de la «familia Escaló».
- 7 Sentados de izquierda a derecha Rafael García Peidro, el escultor ebanista Eduardo Pérez Jordá y Enrique García Peidro. De pie a la izquierda el arquitecto Vicente Pascual Pastor; a la derecha el pintor José Mataix Monllor. La fotografía es gentileza de Inés Grau García.
- 8 De izquierda a derecha en la 1ª fila Adamina García Francés, Salvador García Peidro, Josefa Llácer Iváñez, Salvador García Francés y Antonio García Llácer. En la 2ª fila de izquierda a derecha Santiago García Llácer, Teresa García Llácer, José García Francés, Ana García Llácer, María García Francés, Ernesto García Llácer y Pepita García Llácer. La fotografía es gentileza de Inés Grau García.
- 9 ver: DOMENECH ROMA, Jorge (2010), Salamanca; *El modernismo en Alcoy, su contexto histórico y los oficios artesanales*, p. 327-350.
- 10 AMA, Expediente 5761/67 del año 1911.
- 11 Mi agradecimiento a la profesora Inés Grau García por la información facilitada a través de sus apuntes, notas y fotografías, en relación con la «familia Escaló».

FUENTES CONSULTADAS

- AMA: Expedientes 20255-V, 9897/4 y 5761/67
- AMA: Padrones de habitantes de los años 1852, 1853, 1854 y 1869.
- CHARRON BRIGNOLAS, Jaqueline (2005): *Historia de un palacete modernista*, Alcoy.
- CANALEJAS ROMÁ, Ricardo (2005): *Horas Extraordinarias*, Alcoy.
- DOMENECH ROMA, Jorge (2010): *El modernismo en Alcoy, su contexto histórico y los oficios artesanales*, Salamanca.
- ESCRITURA de constitución de la Sociedad de *Salvador García Botí e hijos* (1884), ante el notario D. Miguel Gosalbez Gisbert, Alcoy
- GRAU GARCÍA, Inés (2011): *Apuntes y notas sobre la historia de la familia Escaló*, Valencia.



Escriure sobre mon pare encara se'm fa difícil. Tot està molt prop. Els últims moments d'una vida de clars i obscurs, de somnis i molts somnis..., de bons i de dolents, però sempre somnis.

Eixe era mon pare. Un somniador i un enamorat de la vida, decebut als últims temps de tot. Parlar amb ell era evocació, records, descripcions oníriques, estètiques de tot, però no números ni raons, no li interessaven..., i així hem acabat, hi, ha ha!!!

Parlava d'olors, de colors, de formes i coses que no "cotitzen", coses de "bojos".

Gràcies a Déu, pare, que em vas fer ser un boig com tu, despreciar la gent amb "trelat" i ensenyar-me que amb un llapis a la mà podíem volar, ser omnipotents, immortals!!!

Ara tot són teclès i endolls, pantalles tàctils, és a dir, tot això que no és un llapis, no ho dic en broma. Ja no es fan formes, es recreen, es copien, s'escanejen, però molts pocs les saben fer.

Mon pare ens va fer fugir d'eixa impostura de forma natural, ens va fer ser "bandoleros" fugats a este món, armats amb llapis i pinzells contra el monstre que se'ns venia damunt. Evidentment hem perdut la guerra..., al final, per molta genialitat cartaginesa, sempre guanya Roma, sempre.

Recorde que quan érem xicotets el meu germà i jo, ens ensenyava les coses jugant, així que un dia, no sé ni quan, ni com, ens vam donar compte de que érem pintors. La nostra vida, era això, immersos totalment.

La festa, el nostre mig de vida i a vegades quasi de mort..., ens va donar i ens va llevar molt al mateix temps. Tots recordareu els moments més gloriosos d'Alejandro, passió de fill, res millor voreu mai a una entrada, mai més.

Sucedanis, plagis "mercatxifles", photoshop, "el meu nebot que dibuixa molt bé"..., cap professionalitat, "tot val"..., dons no, açò és un ofici, no una afició, és una passió, no un negoci. De fet això és el que va matar mon pare, veure's obligat a competir amb autèntics "destrellats"..., i perdre.

Alcoi, pensa si per guanyar-te dos euros de més, vas a condemnar-te, a fer el ridícul per cedir a eixes "baixes passions", Alcoi, per favor, torna a ser eixe poble que em contava mon pare, de quan ell era un xiquet, el que li arrancava les llàgrimes quan veia arrancar la diana, segons ell, el millor de totes les festes, eixe poble on tots tornem no sabem ni per què. ☺

EL PINTOR FERRAN CABRERA I CANTÓ EN L'ASSOCIACIÓ DE SANT JORDI: ANYS D'AFECCIONS I DESAFECCIONS (II)*

F. Jordi Pérez i Durá - CATEDRÀTIC EMÉRIT DE LA UVEG.

L''article de l'any passat l'acabava jo dient que a partir del 1914 la situació de Cabrera al si de la Junta Directiva de l'Associació canviaria de cap a peus perquè hagué suportar un xàfec de despropòsits i contrarietats als que el cèlebre pintor no n'estava avesat (1).

I la primera desil·lusió la tingué al maig de 1916 ja que aspirà a la presidència de l'Associació, perdent la votació (13 vots) front al Sr. Pasqual Ivorra Carbonell (17 vots); sí, però, que fou reelegit per a Vice-president segon (2), càrrec del que prengué possessió al mes següent, en la sessió de la Junta Directiva celebrada el 8 de juny. Ben poc, emperò, es mantingué com a Vice-president ja que a l'octubre d'aquell mateix any, en la sessió de la Junta Directiva "D. Fernando Cabrera expuso que dimitía de los cargos de 2º Vicepresidente de esta Directiva y de miembro de la Comisión ejecutiva de la reedificación de la Iglesia de San Jorge, fundando su resolución en motivos de delicadesa, retirándose seguidamente de la reunión". La dimissió del pintor no fou admesa per la resta de membres de la Junta, acordant-se que el President mateix el visitaria per donar-li totes les explicacions que en calgueren i intentar fer-li canviar d'opinió (3). "Els motius de delicadesa" que hi va argüir Cabrera per a dimitir no són gens clars, però el Dr. Espí Valdés pensa que es degueren "a causa de algunos puntos de vista contrarios a los suyos" [de Cabrera, és clar] "en torno al problema de la reedificación de la Iglesia patronal, cuyos trabajos habían sido reanudados" (4).

És, no obstant això, l'acta de novembre d'aqueix any la que ens forneix alguna llum, doncs llegim: "También se dió cuenta de la dimisión recibida" [que degué presentar per escrit] "de D. Fernando..., fundándose en motivos de salud, acordándose presentarla en la primera Junta General que se celebre...". S'acordà contestar al pintor tot preguntant-li ["rogándole"] d'assistir quan se celebre l'esmentada Junta "para hacer las aclaraciones que varios Jefes de Comparsa y Empleados piden sobre su resolución" (5).

Les tres primeres actes de l'Associació de 1917 ens donen un grapat



Cartell de 1912, obra de Cabrera.

d'informació festera que per raons d'economia d'espai deixem de banda; pel que fa al tema que tractem, resumim: en la primera "fueron admitidas las dimisiones presentadas por los Sres. Ivorra y Cabrera"; en la segona "...se hizo constar en acta el vivo entusiasmo por nuestros tradicionales festejos y sacrificios verificados en favor de la Asociación por D. Pascual Ivorra Carbonell y D. Fernando Cabrera Cantó nombrándoles por aclamación Presidentes Honorarios", proposta que havia presentat el senyor Frederic Espí; i en la tercera "a propuesta del Sr. Laporta Gisbert se dió un voto de gracias a los Sres Ivorra y Cabrera por los trabajos...prestados durante el tiempo que han formado parte de esta Junta" (6).

També l'any 1918 és marcat per un "estira i arronsa" en les relacions entre Cabrera i l'Associació ja que si per una

part en maig d'aqueix any és elegit, amb 29 vots, per a presidir una vocalia i per a ésser membre de les comissions d'Hisenda i Roberia, i en qualitat de membre de la primera comissió proposà i "se acordá crear un sello que se llame de 'Fiestas de Abril' y que lleve la efigie del Santo Patrono.., el cual podria estamparse...en toda classe de documentos que puedan contribuir a la propaganda y fomento de nuestras fiestas", per una altra en setembre presentà de bell nou la dimissió perquè "este asunto" [una Fiesta Árabe que se había de celebrar el 4 de agosto último en Valencia] i "por haber firmado un documento que testimoniaba cierto ofrecimiento del Sr. D. Fco. Espí, en una Sociedad de esta Ciudad había sido calumniado", a la qual dimissió s'uní també la del senyor Miquel Abad, depositari, que féu "causa común" amb el pintor "marchándose seguidamente los dos juntos" (7). En eixa darrera Junta es designà una Comissió de tres membres, els senyors Martí, Miralles i Fernández perquè visitaren els dimissionaris per tal de "suplicarles que retiraran su dimisión", comissió que com que no tingué gens d'èxit ["en vista del resultado poco satisfactorio"], la Junta Directiva prengué l'acord "de ir todos los presentes...rogándoles de nuevo accederan a los deseos indicados" (8).

L'any 1918 conclogué amb una altra dimissió al si de l'Associació, la del seu president En Francesc Laporta i Gisbert, deguda, com reflecteix l'acta adient, a la impossibilitat de contactar telefònicament amb Cabrera i Abad i acordar l'hora "para efectuar [la reunió]...no estando dispuesto [Laporta] a intentarlo nuevamente..., presentando la dimisión y abandonando el local". Això no obstant, a començament de l'any següent i gràcies a les gestions fetes pels "Sres. Cura Arcipreste y D. Anselmo Aracil Carbonell... retiraron sus dimisiones los Sres. Laporta, Abad y Cabrera" (9).

Una volta reincorporat al si de la Junta, Cabrera i Cantó reinicia la seua tasca com a Assessor Artístic, i així, "dió cuenta de cómo habían de ser en el presente año los trajes de los Capitanes y Alféreces, siendo aprobados" [els dissenys, és clar]; "también fue

aprobado un boceto para una nueva comparsa del bando Cristiano, titulada 'Godos', el cual fué presentado por D. Fernando Cabrera Cantó y autorizado". No ens hem de sorprendre, ans al contrari, de trobar el nom del pintor altra vegada com a President Honorari de l'Associació i també com a vocal electiu en la relació de membres de la Junta per a les Festes de 1920 (10). És lògic, doncs, que al maig d'aqueix any el pintor sol·licités "se le entregará la veneranda imagen ecuestre de San Jorge... para poderla restaurar", a la qual sol·licitud la Junta hi accedí "teniendo en cuenta sus méritos artísticos..., porque al realizar este acto demostraba una vez más su gran entusiasmo por nuestra tradición y patentizaba su verdadera devoción al Patrono". Uns dies després, en sessió de Junta General Ordinària, es designà a Cabrera president de la Comissió Artística, i en qualitat de tal, vocal nat de la Junta Directiva, i cinc dies més tard en prengué possessió, autoritzant-lo per a designar les persones que en formarien part (11).

En aquest quefer diacrònic a la Junta de Festes que de l'emblemàtic pintor alcoià estem recordant, sens



Cartell de 1927, també de Cabrera.

dubte l'any 1921 és el més cridaner, no només perquè la seua labor apareix reflectida ençà i enllà de les actes d'aqueix any, sinó perquè al final de l'any presentà per tercera vegada la dimissió, com veurem. I com que el predit any és ple de notícies del pintor, intentarem fer-ne un resum; a la Junta General Ordinària de gener, Cabrera va presentar dos prec: "Que el elemento militar [Jefes y Oficiales] pudiesen cooperar para mayor esplendor y brillantez de nuestras...fiestas", i "que en todos los actos...y... en las Entradas, las Comparsas deben hacer su presentación con propiedad, evitando toda clase de figuras que en vez de..."; poc després, la Junta Directiva facultà al pintor per supervisar l'arranjament dels vestits dels empleats, i a la setmana següent Cabrera esbossà als companys de Junta quina fóra la cooperació "del elemento militar" en les pròximes Festes (i en concret "formar una lúcida escolta al Capitán en la Entrada de Moros", proposta que fou aprovada, per bé que "mediante la intervención en el vestuario de la Comisión Artística". És a dir, Cabrera de cap manera volia descurar la tasca per a la que havia estat



La Junta Directiva de l'Associació de Sant Jordi al jardí de la "Casa del Pavo", 1929.



Cabrera en un homenatge l'any 1926.

elegit: President i responsable de la Comissió Artística). Un poc abans de les Festes de 1921 llegim a l'acta de la sessió de la Junta Directiva l'agraïment a Cabrera "por haver devuelto a la Asociación la imagen ecuestre del Patrono..., de cuya imagen ha sido guardador durante la reedificación de la Iglesia de San Jorge, y para entregarla dicho Señor la ha restaurado de su cuenta con arte..." (12).

I és precisament en aquesta mateixa pàgina de l'acta de la predita sessió de 14 d'abril, on trobem i transcrivim un acord que al capdavant comportarà per al pintor un nou i greu enrenou, com veurem; és aquest: "También se acordó que el jurado del concurso de faroles guías de las Comparsas..., lo formaran esta Junta Directiva y la Comisión Artística de la Asociación". La retreta del 1921 degué ésser magnífica i les comparses rivalitzaren en fantasia tant que la Junta hagué d'atorgar "tres premios extraordinarios de honor...consistentes en medalla de oro", tanmateix el premi especial concedit pel pintor mateix i com a president de la Comissió Artística fou per a la "Comparsa de Labradores", el premi de fotografia sobre motius festers d'aqueix any fou concedit al treball (*sic*) titulat 'Pensylvania', i en agost de 1921 els membres de la Junta Directiva (Cabrera i altres) que no pogueren assistir a la sessió corresponent, s'adheriren a l'homenatge al Marquès de Sant Jordi, En Miquel Payà, president de l'Associació (13).

A les acaballes del 1921 esclatà un nou rebombori al si de l'Associació

que conclougué amb la dimissió (la tercera) de Cabrera, a la qual s'uní la del Marquès de Sant Jordi qui va fer "causa común con D. Fernando Cabrera Cantó"; en poques paraules: "La comparsa de Abencerrajes", disconforme amb el premi especial atorgat als Maseros en el concurs dels farolets-guia, retornà la medalla d'or i el diploma que se'ls havia concedit. Les dimissions de Cabrera i dels Marquès de Sant Jordi foren immediates però no acceptades i ajornades a l'espera del que resolgués la Junta General Extraordinària de 4 dies més tard; l'acta d'aquesta sessió recull les explicacions que detallà l'Alferes Moro, dels Abencerratsges, quant a l'actuació de la seua filà en la Retreta, l'actitud d'alguns dels seus components, "las condiciones excepcionales de los mismos" (=els farolets guia), etc., conclouent l'extensa exposició seua amb el prec que la Junta General Extraordinària no admetés les dues dimissions, cosa que s'acordà, designant alhora els quatre membres que haurien de visitar els dimissionaris perquè en desistiren (14). I tot i que a les actes del 1922 no hem trobat cap esment concret de la resolució que es prengué, tots dos dimissionaris tornen a aparèixer en llurs càrrecs de President Honorari i vocal nat (Cabrera), i President efectiu (Marquès de Sant Jordi), per exemple a la pàgina 171.

Hem reflectit en aquest segon article un bon grapat de desavinences i confusions que el pintor Cabrera Cantó mantingué –i suportà– amb determinats personatges –no només de

l'Associació de Sant Jordi mateixa, de la que en formava part– del món de la Festa. Aquestes discrepàncies abracen els anys 1916-1922, al llarg dels quals els aldarulls, malauradament, eren una cosa prou arrelada al nostre poble en general i també en el caire fester. ☺

(Continuarà)

NOTES

- * Un pregon reconeixement al Sr. Joan Josep Olcina i Navarro, responsable del MAF per la seua amabilitat i disposició per a facilitar-me les fotocòpies de les Actes (anys 1932ss.) que em faltàvem.
- 1. I alguna -poca- que altra alegria i distinció, com veurem.
- 2. Amb 16 vots front a l'altre candidat, el Sr. Rafael Sanus Aura, prevere, que en tingué 13. Veg. Llibre d'Actes de l'Associació de Sant Jordi de 4 de maig de 1916, p. 372.
- 3. Veg. Llibre d'Actes...de 22 d'octubre de 1916, p. 378-379. Per a quant prengué possessió, veg. *Ibidem*, p. 374.
- 4. Remetem a la nota 1 del nostre treball de l'any passat, i especialment a les dues primeres referències bibliogràfiques d'Adrià Espí, p. 67 en ambdues.
- 5. Veg. Llibre d'Actes...de 17 de novembre de 1916, p. 380-381.
- 6. Veg., respectivament, Llibre d'Actes... de 7, 14 i 21 de gener de 1917, p. 1-8.
- 7. Veg., respectivament, Llibre d'Actes... de 12 i 15 de maig, de 13 de juliol i de 13 de setembre de 1918, p. 44. 46 i 50-52.
- 8. Veg. Llibre d'Actes...de 26 d'octubre de 1918, p. 53.
- 9. Veg., respectivament, Llibre d'Actes... de 5 de desembre de 1918, p. 58 i de 23 de gener de 1919, p. 59.
- 10. Veg., respectivament, Llibre d'Actes... de 3 de març de 1919, p. 68; de 19 de juny de 1919, p. 79 i de Festes de 1920, p. 89.
- 11. Veg., respectivament, Llibre d'Actes... de 2 de maig de 1920, p. 90; de 16 de maig de 1920, p. 93 i de 21 de maig de 1920, p. 96.
- 12. Totes les Actes són del 1921; respectivament: 30-I, p. 117; 3-II, p. 120; 10-II, p. 122 i 14-IV, p. 134.
- 13. Veg., respectivament, Llibre d'Actes... de 5 de maig de 1921, p. 139; d'1-VI-21, p. 143 i de 4-VIII-21, p. 146.
- 14. Veg., respectivament, Llibre d'Actes... de 14 i 18 de desembre de 1921, p. 147-152.

"TODOS TUVIMOS NUESTRA HISTORIA". UNA 'SACA' DE PRESOS ALCOYANOS, EN ABRIL DE 1939, CONTADA POR JOAN VALLS JORDÀ AL ABOGADO Y ESCRITOR MIGUEL MARTÍNEZ-MENA.

Jorge Payá Sellés.

AYUDANTE DEL CRONISTA OFICIAL DE LA VILLA DE SANT JOAN D'ALACANT

"No l'estranye ni miqueta que el tancaren si han tancat per fer versos a un poeta de mig Alcoi admirat"(1).

El 1 de abril de 2014, coincidiendo con la fecha en que se presenta la Revista de Fiestas y se descubre el Cartel, se cumplirán 75 años del final de la Guerra Civil (1936 – 1939). Con motivo de tal efemérides, traemos a estas páginas el testimonio de una 'saca' de presos, en el Alcoy de abril de 1939, aportado por Joan Valls Jordà en una carta que el poeta alcoyano envió al abogado y escritor Miguel Martínez-Mena Rodríguez, en julio de 1986.

Dentro de estas palabras introductorias, quiero incluir un agradecimiento especial a mis padres Enrique Payá y Milagro Sellés, por poner a mi disposición su pequeña pero muy completa biblioteca sobre temas alcoyanos que, con mucho cariño, han ido conformando en su casa de Sant Joan. Siempre es un placer acudir a ella y comentar, mientras degustamos una buena "paellita", anécdotas y recuerdos alcoyanos.

EL HALLAZGO DE UNA CARTA DE JOAN VALLS EN SANT JOAN D'ALACANT

En el verano de 2005 y como una tarea más de las que a la sazón desarrollaba como responsable del Archivo Municipal de Sant Joan d'Alacant (2), recibí uno de esos encargos que, a todo archivero, siempre nos resultan interesantes. El Ayuntamiento de Sant Joan acababa de adquirir una vieja casa de recreo, situada en una zona objeto de desarrollo urbano (3) (la crisis aún no había llegado y la fiebre urbanística estaba en todo su esplendor), y, al parecer, en su interior habían aparecido "muchos papeles".

En el edificio, conocido con el nombre de "Pedro-José", residió José Muñoz Vizcaíno, Comandante Militar de Alicante durante los últimos días de la Guerra Civil (4); posteriormente, había sido residencia veraniega del abogado y bibliófilo Miguel Martínez-Mena Rodríguez (5).

Llegó el día de entrar en el inmueble. Lamentablemente, alguien se

JOAN VALLS JORDA
ALCOI
25 julio 1986.
Sr. Dn. Miguel Martínez Mena
ALICANTE.-
Distinguido amigo:
Agradezco cordialmente tu cordial abrazo con motivo de mi cincuentenario de mi debut en literatura, especialmente en el género de la poesía.
A tus consideraciones respecto a algunos puntos de la entrevista que me dedicó el corresponsal de INFORMACION, Mario Candela, he de decirte que siento haberte contrariado. En cuanto al "Paredón", atribúyelo a mis miedos imaginarios de joven (21 años tenía cuando me detuvieron como colaborador en la prensa local) Puede que estos miedos que yo sentía fuesen motivados por este suceso: a finales de Abril del 39, estando yo en la cárcel, hubo una "saca" de varios reclusos entre los que me encontraría. Eran las 2 de la madru-

da. Pregunté a un guardia civil a dónde nos llevaban a tal hora y me contestó, un tanto hostilmente, que ya lo sabríamos. Recorrimos unos dos kilómetros ignorando nuestro destino. Pasamos más de una hora de verdadera angustia. Se trataba de un traslado a la cárcel a un edificio destruido que habiase destinado a campo de concentración, debido a que en la cárcel ya no cabían más reclusos. Eso y las noticias que tenía del exterior contribuyeron a mi inquietud. Todos tuvimos nuestra historia. Por lo demás solo puedo, con intención de que me disculpes, que siendo haberte causado cierta, Te suplico, pues, me perdones. Mi intención y al hilo de las preguntas, no fue trastocar las cosas. máxime cuando yo me considero un ser pacífico y que, seguramente, creo no tener ningún enemigo, al menos "de clarado".
Te agradezco tu carta y sabes puedes contar con mi sincera amistad para cuanto quieras de tu amigo de Alcoy,
fdo. Joan Valls Jordà
M. Amargara

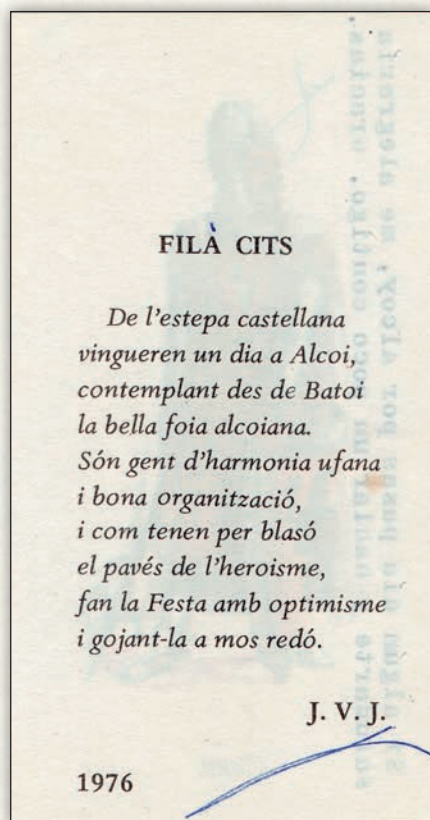
Carta de Joan Valls a Miguel Martínez-Mena.

nos había adelantado, a juzgar por el desorden que reinaba en las estancias donde existían libros y documentos. A primera vista no parecía haber más que unos cuantos periódicos y revistas viejas. Pero con el tiempo fueron apa-

reciendo diferentes documentos, así como también valiosa documentación (6). En medio de todos ellos, junto a tarjetas de visita de personajes como el escritor Fernando Vizcaíno Casas o el político Pedro Zaragoza Orts, halla-

mos un pequeño sobre con el siguiente remite: "Joan Valls Jordà. Carmen, 5.- ALCOY.-" Afortunadamente el sobre estaba lleno.

A su contenido, una tarjeta mecanografiada con la firma autógrafa de Joan Valls y una "comparseta", dedi-



"Comparseta" de la filà Cides que Joan Valls adjuntó a la carta.

camos esta aportación que brindamos a los investigadores alcoyanos y, en particular, a los estudiosos de la figura del gran poeta alcoyano.

La entrevista de Mario Candela a Joan Valls con motivo de su cincuentenario como escritor y poeta.



Joan Valls Jordà (1917-1989)
Fotografía extraída del libro *El hospital Sueco-Noruego de Alcoi durante la Guerra Civil Española* de Àngel Beneito Lloris.

Situémonos en el contexto que motiva la carta de Joan Valls a Miguel Martínez-Mena. Nos encontramos en julio de 1986. Hace unos meses, Alcoy, la ciudad natal del poeta, ha rotulado una calle con su nombre. Joan Valls acaba de cumplir cincuenta años de vida literaria y el corresponsal de Información, Mario Candela, le entrevista. Bajo el título, "*Joan Valls celebra hoy sus bodas de oro en el mundo de la poesía*" (7), el artículo de Candela hace un breve repaso por la trayectoria vital y literaria del poeta.

La entrevista, publicada el 11 de julio, dedicaba un apartado a "*Guerras, cárcel y posguerra*", recordando que, pese al parón cultural que la Guerra Civil supuso, "*Joan Valls siguió dedicado a lo que le gustaba, la poesía*", e "*incluso se adjudicó un certamen de teatro que le supuso un premio de 5.000 pesetas* (8), en aquella época mucho dinero". No falta, lógicamente, una alusión al paso del poeta por la cárcel, una vez acabada la contienda: "*Con la llegada de la paz, Joan Valls permaneció 10 meses en la cárcel, para luego ser condenado al ostracismo*".

La experiencia vivida al término de la Guerra marcó profundamente al poeta que, acto seguido, afirma: "*Sin embargo, nunca he podido olvidar aquellos diez meses en la cárcel, en los que con los antecedentes de Lorca y Miguel Hernández, pensaba que me llevarían al paredón*". Y apostilla: "*Es muy duro ser considerado preso político a los 20 años y estar en la cárcel*".

INTERCAMBIO DE CARTAS ENTRE MARTÍNEZ MENA Y JOAN VALLS. EL POETA CUENTA SU TERRIBLE EXPERIENCIA.



Miguel Martínez-Mena Rodríguez (1917, Murcia – 2008, Alicante).
Archivo Asociación Cultural Lloixa.

La lectura de la entrevista causa cierta desazón al abogado alicantino, quién decide escribir a Joan Valls. Aunque no conocemos el contenido de esta carta (9), sabemos (por la que Valls le remite como respuesta) que en ella Martínez-Mena además de felicitar al poeta por su medio siglo literario, le hace saber que algunas de las manifestaciones por él vertidas le han causado cierto disgusto.

Joan Valls no duda en constarle explicándole el porqué de sus palabras. Pese a la brevedad de la carta, el relato que el poeta hace de la saca de la que fue objeto a fines de abril de 1939, resulta escalofriante y describe a la perfección el clima de miedo y terror que imperaba entre las personas que habían sido detenidas por motivos políticos.

El texto completo de la misiva es el siguiente (10)(11):

"25 julio 1986.
Sr. Dn. Miguel Martínez Mena
ALICANTE.-

Distinguido amigo:

Agradezco cordialmente tu cordial abrazo con motivo de mi cincuentenario de mi debut en literatura, especialmente en el género de la poesía.

A tus consideraciones respecto a algunos puntos de la entrevista que me dedicó el corresponsal de INFORMACIÓN, Mario Candela, he de decirte que siento haberte contrariado. En cuanto al "paredón", atribúyelo a mis miedos imaginarios de joven (21 años tenía cuando me detuvieron como colaborador en la prensa local). Puede que estos miedos que yo sentía fuesen motivados por este suceso: a finales de Abril del 39, estando yo en la cárcel, hubo una "saca" de varios reclusos entre los que me encontrarma (sic). Eran las 2 de la madrugada. Pregunté a un guardia civil a dónde nos llevaban a tal hora y me contestó, un tanto hostilmente, que ya lo sabríamos. Recorrimos unos dos kilómetros ignorando nuestro destino. Pasamos más de una hora de verdadera angustia. Se trataba de un traslado de la cárcel a un edificio destartalado que habíase destinado a campo de concentración, debido a que en la cárcel ya no cabían más reclusos. Eso y las noticias que tenía del exterior contribuyeron a mi inquietud. Todos tuvimos nuestra historia. Por lo demás solo puedo, con intención de que me disculpes, que siento haberte causado cierta amargura. Te suplico, pues, me perdones. Mi intención y al hilo de las preguntas, no fue trastocar las cosas, máxime cuando yo me considero un ser pacífico y que, seguramente, creo no tener ningún enemigo, al menos "declarado".

Te agradezco tu carta y sabes puedes contar con mi sincera amistad para cuanto quieras de tu amigo de Alcoy,

*[firma autógrafa: Joan Valls Jordá
fdo. Joan Valls Jordà.]*

Junto a la carta, Joan Valls, que es alcoyano y como tal ama profundamente la *Festa*, remitió a Miguel Martínez-Mena una "comparseta" de la filà Cides (12), en la que mecanografió el siguiente texto:

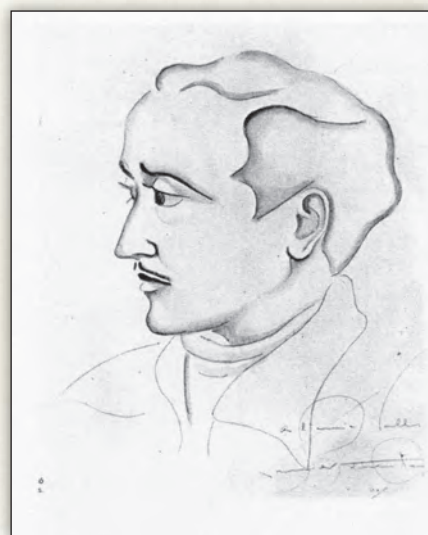
"Si algún día pasas por Alcoy, me alegraría saludarte y hablar un poco contigo. Gracias."

La carta deja patente el carácter pacífico, amigable y tolerante de Joan Valls. En cuanto a la narración del suceso, destaca la frescura del relato. Pese a la brevedad del texto y a que al tiempo de escribirlo –julio de 1986– habían pasado ya 47 años de aquellos hechos, las palabras de Joan Valls describen con gran realismo aquel dramático momento que el poeta sitúa en una madrugada "a finales de Abril del 39". Afortunadamente, todo quedó en un tremendo susto y en un traslado de presos.

No fue éste el único traslado que

Joan Valls sufriría durante su periodo como prisionero de las autoridades franquistas (13). Beneito Lloris señala que al poeta "primero lo internaron en la Cárcel del Partido, luego lo trasladaron al edificio de lo que fue la fábrica de Oliver y posteriormente pasó a la cárcel del Sueco." (14) Este mismo autor nos da noticia, también, de algunas composiciones poéticas escritas por Joan Valls en la cárcel. Entre ellas y para concluir este trabajo que verá la luz en abril de 2014, 75 años después de los sucesos descritos por Joan Valls en su carta dirigida a Martínez-Mena, hemos escogido esta estrofa con la que el poeta alcoyano expresa su anhelo de libertad:

*"Tinc una bonica notícia,
de bona tinta jo ho se:
dins de tres o quatre dies
tot el mon en el carrer" (15).*



Caricatura de Joan Valls realizada por Javier Fuentes durante su estancia en la cárcel. Publicada en el libro *El hospital Sueco-Noruego de Alcoi durante la Guerra Civil Española* de Ángel Beneito Lloris.



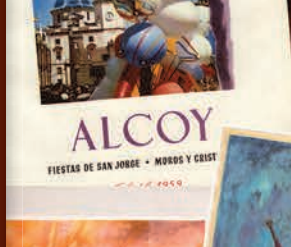
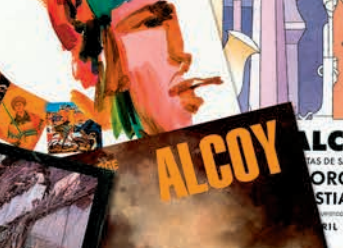
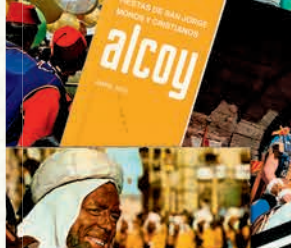
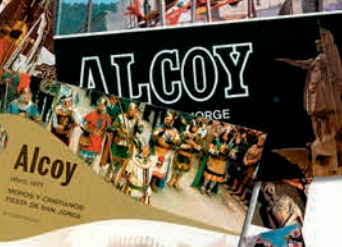
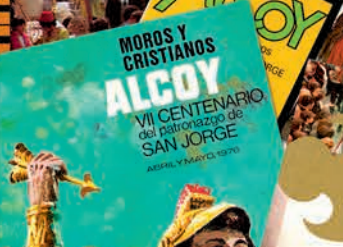
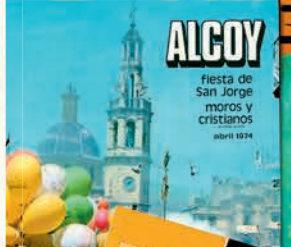
Sant Joan d'Alacant. Vista exterior de la casa "Pedro José" en el año 2005, antes de su restauración.

NOTAS

1. Fragmento del poema que Joan Valls dedicó a su compañero de celda Ernesto Sirvent Sirvent. Puede leerse el poema completo en: BENEITO LLORIS, Á., *El hospital Sueco-Noruego de Alcoi durante la Guerra Civil Española*, Alcoi, 2004, p. 90.
2. El autor de este trabajo estuvo a cargo del Archivo Municipal de Sant Joan d'Alacant desde noviembre de 2001 hasta el 19 de febrero de 2013.
3. La casa se encuentra en la Avda. Rambla de la Llibertat nº 17 de Sant Joan. Tras su restauración, se ubicó en ella durante un tiempo el Casal de la Juventud. Actualmente permanece cerrada y sin uso.
4. SÁNCHEZ BUADES, M. y SALA SEVA, F., *Resumen Histórico de la Villa de San Juan de Alicante*, Alicante, 1978, p. 205.
5. Miguel Martínez – Mena Rodríguez nació en Murcia en 1917. Tras estudiar Derecho, se vinculó a la ciudad de Alicante en la que desarrollaría gran parte de su carrera profesional y su afición por la historia. Solía pasar los veranos en Sant Joan d'Alacant, en la casa Pedro José, por ser el pueblo natal de su esposa. Falleció en Alicante el 5 de octubre de 2008.
6. Todos fueron depositados en el Archivo Municipal de Sant Joan d'Alacant, conformando el "Fondo Martínez-Mena". Sobre este fondo documental: PAYA SELLÉS, J., "Fondos y colecciones documentales del archivo municipal: la colección Martínez – Mena" en *Lloixa, Butlletí Cultural de Sant Joan*, Sant Joan d'Alacant, nº 114, diciembre de 2008, pp. 8 - 9.
7. CANDELA, M., "Joan Valls celebra hoy sus bodas de oro en el mundo de la poesía", en *Información*, 11 de julio de 1986, p. 12.
8. Se trata del primer premio en el Concurso Literario Nacional que había organizado la Casa del Ejército Popular de Albacete. La obra premiada llevaba por título Victoria. Información extraída de: BENEITO LLORIS, *op. cit.*, p. 90.
9. Pese a que el Arxiu Municipal d'Alcoi custodia, entre sus fondos incorporados, el de "Joan Valls Jordà" y éste cuenta con la correspondencia personal del escritor desde 1947 a 1989, no se conserva ninguna carta del año 1986, según la información que amablemente nos facilitó su Director Sr. Josep Lluís Santonja Cardona el 28 de octubre de 2013. Por tanto, la carta remitida por Martínez-Mena a Joan Valls no se conserva entre la correspondencia de dicho fondo.
10. La carta fue franqueada en Alcoy el 28 de julio de 1986.
11. Respecto a la detención de Joan Valls, Ángel Beneito la sitúa "nada más finalizar la guerra, el día 5 de abril de 1939". También refiere que fue condenado "a 12 años de reclusión por 'desafecto al régimen' y por colaborar con las revistas *Humanidad* y *Joven Guardia*". Al respecto vid.: BENEITO LLORIS, *op. cit.*, p. 87.
12. En cuyo reverso lleva impreso un poema de 1976 del propio Joan Valls titulado "Filà Cits".
13. En el ya citado libro *El hospital Sueco-Noruego de Alcoi...*, pueden encontrarse abundantes e interesantes datos referidos a la estancia de Joan Valls en la cárcel y a su actividad literaria dentro de la misma. Al respecto vid. BENEITO LLORIS, *op. cit.*, pp. 86 – 90.
14. BENEITO LLORIS, *op. cit.*, p. 87.
15. *Ibidem.*, p. 90.

75 AÑOS DE REVISTA

- 202 DEL PROGRAMA A LA REVISTA.
Ponència de Revista i Publicacions.
- 203 LA REVISTA DE FIESTAS. UN PERIODO DE COMPROMISOS Y ACIERTOS:
1976-1987 (PRESIDENCIA DE ENRIQUE LUIS SANUS ABAD)
A.E.V.
- 204 CRONISTA DURANTE 19 AÑOS.
Adrián Espí Valdés.
- 205 LA REVISTA Y EL SAN JORGE DE GALARZA.
Octavio Rico Jover.
- 206 LA PRESÈNCIA DEL VALENCIÀ EN LA NOSTRA REVISTA DE FESTES.
Josep Maria Segura Martí.
- 207 PROGRAMA DE FESTES/REVISTA DE LA FESTA.
Adolfo Seguí Olcina.
- 208 L'ETAPA DE CRONISTA I LA REVISTA.
Alfonso Jordá Carbonell.
- 209 LA REVISTA DE FIESTAS.
Rafael Romá Ripoll.
- 210 LA HISTORIA INTERMINABLE.
Javier Morales Ferri.
- 211 HOMENAJE A LA REVISTA.
Ignacio García Arnauda.
- 212 NUESTRA REVISTA.
Rafael Tortosa Mollá.
- 213 EPÍLEG.
Indalecio Carbonell Pastor - Lluís Vidal Pérez.



DEL PROGRAMA A LA REVISTA

Ponència de Revista i Publicacions



Amb aquest exemplar que tenen a les mans celebrem el 75è aniversari de la Revista de Festes, però cal matisar que l'efemèride sols es refereix al format actual, perquè la publicació té una trajectòria molt més ampla que anem a intentar resumir.

En realitat fou l'any 1876, fonamental per a la Festa de Moros i Cristians d'Alcoi –recuperació després de dos anys sense celebrar-la, commemoració del VI Centenari, primer cartell anunciador, incorporació entusiasta de la burgesia...–, el que conegué la primera edició d'un programa que recollia tots els actes d'aquelles Festes. L'Ajuntament d'Alcoi fou qui tingué la felicitat d'iniciativa, que va continuar fins l'any 1913, quan l'Associació de Sant Jordi comença a editar la seua publicació. Com deíem, es tractava poc més de la relació d'actes, algun editorial ocasional de l'alcaldia, unes dades històriques i alguna fotografia, a més dels imprescindibles anunciants i les magnífiques portadetes.

És en 1940, repeses les Festes després de tres anys sense elles, quan torna a eixir a la llum el Programa, però ja es pot apreciar una nova línia editorial de majors dimensions físiques i amb diverses col·laboracions literàries. Amb total propietat es pot parlar ja d'una Revista, que al llarg dels anys

serà elaborada amb gran professionalitat, tenint en compte els mitjans de l'època, per empreses com els tallers de H. de Camilo Albors, la impremta El Serpis, Teobaldo Jordá, Papeleras Reunidas i la seua filial Artes Gráficas Aitana. Des de 1987 és Artes Gráficas Alcoy la que encara s'encarrega de la seua edició anual, a excepció del parèntesi de 2012.

La Revista sempre fou la millor eina de comunicació de l'Associació de Sant Jordi, però també aparador de tot tipus de col·laboradors gràfics i literaris: poetes, escriptors, músics, historiadors, il·lustradors, fotògrafs... tots han trobat en la Revista el seu espai i, durant molt de temps, l'únic mitjà disponible al nostre poble, el nom del qual llueix orgullosa a la seua capçalera.

Pel que fa a l'estructura interna, els seus continguts han variat al llarg dels anys, però bàsicament es manté una part que podríem anomenar "institucional", seguida per totes les aportacions literàries al voltant dels tres grans temes que li són propis: Sant Jordi, la Festa de Moros i Cristians i la Història d'Alcoi. I és que, si els dos primers poden considerar-se intrínsecs a la seua naturalesa, no s'ha d'oblidar el gran paper que ha jugat la Revista com a principal difusor de moltes investigacions dels nostres historiadors locals,

convertint-se en tot un referent de la historiografia alcoiana.

Per últim, i conscients de la importància d'aquesta publicació, la Ponència ha promogut diverses iniciatives que han contribuït encara més a apropar-la al nostre públic, com ara aquelles edicions facsímils, de 2000 a 2007, que reproduïen els Programes de cent anys enrere; o més recentment, l'excel·lent iniciativa i el gran esforç de recopilar-les totes a un DVD que permet la recerca per paraules i per autors, facilitant per tant qualsevol consulta. Ja s'han fet dues edicions en 2004 i 2009, i està prevista una propera que, a més, incorporarà un índex temàtic per a oferir noves eines de recerca, i en el que han estat treballant els amics i companys Juan Javier Gisbert Cortés, Ricard Sanz Pérez, Fernando Moncho Vañó i Lluís Vidal Pérez.

No hem volgut passar per alt la celebració d'aquests 75 anys, i per això incloem aquest apartat especial, on hem demanat als nostres Presidents que ens conten les seues experiències al voltant de la publicació, acompanyats dels Cronistes com a testimonis de primera mà de l'evolució de la mateixa.

Esperem que gaudisquen d'aquesta Revista, la seua, i confiem en compartir amb vostés molts més aniversaris. 5

LA REVISTA DE FIESTAS. UN PERIODO DE COMPROMISOS Y ACIERTOS: 1976-1987 (PRESIDENCIA DE ENRIQUE LUIS SANUS ABAD)

A.E.V.

Curiosamente, las portadas de los años 76 y 87 se deben a Rafael Guarinos Blanes, artista fundamentalísimo en la maquetación de la Revista de Fiestas. Y en ambas la figura de San Jorge mártir ocupa y centra todo el espacio. Dos ediciones van a ocuparse del VII Centenario del patronazgo de Sant Jordi. Se trata de los "Recuerdos del VI Centenario" que Alcoy vive en 1876 en el primer número, como evocación, y lo vivido en el centenario reciente. La Revista del 76 tiene una edición de 5.000 ejemplares y numera 183 páginas. El NO-DO y su presencia en nuestros Moros y Cristianos se publica en 1977, y la Revista se imprime en los talleres Aitana.

Es menester hacer una "presentación" oficial de la edición de la Asociación, y en 1978 se realiza en los locales de la Sociedad "Iris", donde se ubica la filà "Llaganya". Edición de 121 páginas donde ya aparece una sección importante: "Flecos del VII Centenario", que irá viendo la luz año tras año. La víspera de la Gloria Infantil, 31 de marzo de 1979, Año Internacional del Niño, la presentación acontece en el Colegio Salesiano. Nos han visitado Camilo José Cela, que vestirá el traje "miquero", y Adolfo Suárez, Presidente del Gobierno, que visitará la iglesia patronal. Y en esta edición se rescata un artículo publicado en el "Semnario Pintoresco Español" en 1854.

Por primera vez la alcaldía la firma José Sanus Tormo en 1980. La edición registra 148 páginas, con referencia a la Romería a la Font Roja que organiza y pone en marcha la Asociación de San Jorge. Lo más importante es la información que se publicaba respecto al hecho de que nuestras tradicionales fiestas han sido declaradas "De Interés Turístico Internacional", cuando en toda España tan solo son trece fiestas las que gozan de tal vitola. Al mismo tiempo, la Asociación de San Jorge recibe la placa al Mérito Turístico, en su calidad de plata. La Revista se presenta en esta ocasión en la filà Tomasinas –carrer de don Simón–, poco menos que desencuadrándose el número de muestra.

192 páginas configuran la edición del 81, también impresa en Aitana. Los "Flecos del Centenario" siguen ocupando algunos de sus cuadernillos. Y a partir de ahora, 1982, es la sala capitular de



nuestro Ayuntamiento donde la edición festera es mostrada a los alcoyanos. Este es un año también muy fundamental: la celebración del I Centenario de la llamada Música Festera –con veintisiete páginas que glosan tal acontecimiento– y el también primer centenario de la figura del Sant Jordiet. Con respecto a la música hay que subrayar que los restos mortales del maestro Juan Cantó son trasladados de Madrid a Alcoy.

En 1983 da comienzo la edición de "Nostra Festa", los cien fascículos coleccionables. La Revista sigue su esquema de años anteriores con las secciones que son habituales: alcaldía, editorial, crónicas, necrológicas...

5.000 ejemplares de la Revista se tiran en 1984, y 14.000 estampas de la llamada "concordia". Vale la pena recordar los datos técnicos: 6.768 kilos de papel, 60 kilos de tinta, 285 horas de impresión en máquina, 1.150 horas de preparación en laboratorio, 177 planchas, 928.000 letras en lengua española y 77.000 tipos para lengua valenciana. Todo ello en los talleres Aitana.

En 1985 la Revista publica los datos y dibujos de la nueva enramada festera, del arquitecto Vicente M. Vidal, desde luego acertadísima y, además, alcoyanísima. La Cabalgata de los Reyes Magos cumple cien años, y la Revista está atenta a tan importante evento cuando, además, es la Asociación la entidad en-

cargada de su representación, organización y mejoramiento. ¡Todo un acierto, un éxito irrefutable... un milagro!

En 1986, y como en ediciones anteriores, la figura de San Jorge se trata con verdadera preferencia, y el bibliotecario de la entidad da a conocer los fondos de la propia Asociación. Antonio Castelló Candela lo hace con la precisión que siempre preside su trabajo.

La última Revista del periodo del presidente Enrique Luis Sanus Abad, la de 1987, se maqueta y realiza en Artes Gráficas Alcoy S.L. y, curiosamente, da a conocer el presupuesto municipal dedicado a nuestras fiestas, cantidad en pesetas que asciende a 14.795.000. Poemas y trabajos de los colaboradores que podrían entenderse como "de cámara": José Cuenca Mora, Joan Valls Jordá, Armando Santacreu, Adrián Espí Valdés, Alfonso Carbonell Mirallles... Es este escritor nuestro quien evocará los nombres y la presencia de otras firmas, tales como Adrián Miró, Rogelio Sanchis, Rafael Coloma, Juan Gil-Albert, Julio Berenguer, Antonio Revert, Jordi Valor, Luis Matarredona, etc. "Todos ellos –dice– merecen el agradecimiento de los alcoyanos... porque estas páginas componen una antología y un archivo enciclopédico de consulta y utilidad".

En estos últimos años se han incorporado en esta redacción festera firmas de la siguiente generación de poetas e investigadores: Ricard Bañó, J. Javier Gisbert, Josep Torró, Jorge Pérez Durá, Lucía Martí, Juan A. Blanes, J. M. Santacreu, José M. Segura...

Y en este propio periodo han estado SS. MM. los Reyes de España en Alcoy, se ha fundado la Filà Benimerines, la Asociación de San Jorge ha sido premiada con la "Peladilla d'Or", se ha levantado el monumento a Sant Jordi y el maestro Blanquer ha escrito la "Misa" al patrón. También se ha adquirido un órgano para la iglesia patronal y se ha editado un sello o estampilla postal que anuncia la grandeza y bondad de nuestros Moros y Cristianos.

Un equipo de personas lo han hecho posible todo en la presidencia de Enrique Luis Sanus. El empeño, la ilusión, el trabajo constante, lo han logrado paulatinamente, siguiendo la filosofía del lema que nos acompaña: "Per Alcoi per Sant Jordi!". ☺

CRONISTA DURANTE 19 AÑOS

Adrián Espí Valdés
CRONISTA 1969-1988



Leo la primera de mis crónicas en mayo de 1970. He heredado el cargo de ese magnífico estudioso de la Fiesta que fue Salvador Doménech Lloréns, con quien he realizado el acto de la primera Diana en la Filà Navarros, algunos años. Y a partir de ahora y hasta 1988, la última de mis “actas notariales”, voy incorporando elementos en el relato, fragmentos de poemas propios o de grandes poetas locales y nacionales –soy quien inicia tal cosa–, según entiendo oportuno, notas secundarias y aclaratorias.

En esa primera crónica manifiesto: “San Jorge, patrono principalísimo. Nuestra fe total y absoluta, sin reservas ni tiquismiquis en San Jorge, del que esperamos defender su causa y su primogenitura patronal...”. Es, en realidad, mi lema y mi vitola, mi propósito.

A lo largo de este periodo nunca usé o eché mano de película alguna o grabación, ni visioné reportaje televisivo para redactar mi trabajo. Entendí que mi faena era subir y bajar cuantas veces fuera menester la calle da San Nicolás, meterme entre las bandas de música, preguntar y anotar.

Como cronista vivo una experiencia excepcional al desempeñar el cargo de capitán cristiano con la filà Navarros en 1976. No podía pues ser

“arte y parte”, por lo que pacto con mi entrañable amigo Jordi Pérez Durá que la reseña de la entrada de cristianos –27 de mayo a las cinco de la tarde– la realice él, para incorporarla luego al resto de la crónica de este año centenario. Y fue magnífica y entusiasta su aportación.

Y aunque compleja y amplísima la Fiesta de este año –fueron cuatro días los empleados– debo decir que nunca consumí más de sesenta minutos –de la hora a la baja– para decir cuanto se debía de manifestar, colocando, ya en la Revista, aclaraciones, cuadros sinópticos, o resúmenes que la Fiesta exigía. De aquí el hecho de que años después comenzara una sección en la Revista que titulé “Los flecos del Centenario”, para ampliar lo acontecido en tal año singular. Pensaba en aquello que popularmente solemos decir: “per el dia de demà”.

El idioma empleado para las crónicas –salvo la cita de algunos versos– siempre ha sido el español. Entendía que si la Fiesta era de “Interés Turístico Internacional” el mejor vehículo para expresarla era el castellano.

Abrigaba la idea –tan solo una ilusión– de llegar a cubrir veintitrés años, pero no fue así, no sabía lo que acontecería más tarde, por lo que di lectura a mi última crónica en mayo

del 88. Dimití de mi cargo al sentirme “acorralado” y falto de confianza por diferentes motivos. Fue aquella tarde-noche de primavera un auténtico calvario. Mi postrer comparecencia ante la Asamblea General para certificar en aproximadamente una hora lo que fue la Fiesta de 1988, se vio rodeada de tristeza y hasta amargura. Una lectura anormal, dado que sabía que se había pensado en redactar una “crónica alternativa” por si, llegado el caso –yo ya estaba dimitido– no me ocupaba de la mía, crónica que quise rematar con este verso de Claudio Rodríguez: “Porque no estaré aquí sino un momento”. Y, en realidad, solo un momento me han parecido estos diecinueve años en los que he conocido a tres presidentes: Jorge Silvestre Andrés –de quien recibí el encargo–, Enrique Luis Sanus Abad y Octavio Rico Jover.

Mi juventud transcurrió en el desempeño de un cargo que siempre he creído ver importante y de primera magnitud: “Entré veinteañero y salgo cuarentón”, decía al despedirme de la mejor de las fiestas, y ponía punto final con este deseo: “Que la Fiesta camine por los amplios senderos del progreso sin olvidar ni un momento la tradición y las fórmulas que hemos recibido de nuestros mayores...”.

LA REVISTA Y EL SAN JORGE DE GALARZA

Octavio Rico Jover
PRESIDENTE 1988-1995

Creo que es por todos aceptado que la Revista de Fiestas, durante su dilatada vida (ahora se cumplen 75 años de la primera edición), además de ser el órgano de comunicación oficial de la Asociación de San Jorge, ha sido un referente cultural muy importante en nuestro pueblo. En sus páginas se ha escrito sobre nuestra historia, nuestra arqueología, nuestra industria, nuestras costumbres, nuestra poesía, etc.

Infinidad de colaboradores que desinteresadamente han vertido sus trabajos de investigación o de creación han ido, con el tiempo, conformando una revista no solo especializada en Moros y Cristianos, sino también en Alcoy.

En mis ocho años de presidente de la Asociación recuerdo varias anécdotas. De todas ellas, una en especial, porque gracias a la Revista y a Radio Alcoy (todo hay que decirlo) se desdijo un entuerto que quizás hoy aún perduraría.

La imagen de San Jorge ecuestre que se veneraba en su Iglesia, se destruyó en los años de la guerra civil, así como varias imágenes de Alcoy. Cuando ésta terminó, se encargó una nueva para presidir el altar lateral de la iglesia, así como la Procesión del día del Patrón.

No se sabe por qué, la realización de la escultura se atribuyó a un tal Rabasa. Y con este error llegamos hasta el año 1991 en que el propio autor, D. Enrique Galarza, escuchó por la SER de Valencia en conexión con la emisora de Alcoy, el 2 de febrero de 1991, que la imagen de la Virgen de los Lirios era obra de Rabasa. El propio autor –Sr. Galarza– escribió al Sr. Alcalde en fecha 4 de febrero, reivindicando la autoría de ambas imágenes, la de la Virgen y la de San Jorge.

El alcalde, Pepe Sanus, me pasó la carta con el ruego que investigáramos qué había de cierto en ella. Se dio cuenta a la Junta Directiva y se encargó personalmente al bibliotecario Antonio Castelló el día 14 de abril de ese mismo año, para que hiciera las averiguaciones pertinentes.

El 16 de mayo, visitamos Antonio Castelló y yo al Sr. Galarza en su domicilio de Picassent, y allí nos mostró



la maqueta que había realizado cuando se le encargó por parte de la Junta Directiva del Casal en 1940. Esta maqueta era idéntica a la figura de San Jorge, y en lugar de moros bajo del caballo, había un dragón. Nos comentó que cuando vieron la maqueta, dieron su conformidad, con la salvedad de sustituir el dragón por moros.

A partir de este momento, Castelló, junto con el Asesor Artístico de la Asociación, Rafael Guarinos, y el escultor Pepe Gonzalvo, y por mediación de este último, investigaron en la Academia de Bellas Artes de San Carlos de Valencia, en donde les confirmaron que conocían a un escultor, Enrique Galarza, pero no conocían a ninguno con el nombre de Rabasa.

El 11 de junio de 1991, Antonio Castelló emite un informe a la Junta Directiva con todos los datos obtenidos. La conclusión de dicho informe es: que no hay ninguna duda respecto a la paternidad artística de la imagen de San Jorge ecuestre.

El 15 de este mismo mes, una representación de la Junta Directiva encabezada por el vicepresidente Miguel Jover, se desplaza a Picassent al estudio del Sr. Galarza, que en esta época ya estaba retirado y contaba con más de 90 años.

El día 12 de abril de 1992 se le tributó a D. Enrique Galarza un justo Homenaje en Alcoy. Primero en la Iglesia de San Jorge, donde se le colocó en la peana de la imagen, una placa con el nombre del autor, y posteriormente con una comida en salón Rotonda del Círculo Industrial.

Todos estos datos se publicaron en la Revista de Fiestas de 1992, en la Memoria de actividades, firmada por el Secretario José Ramón Lloria y en un artículo en la misma revista, titulado: "El turbio asunto de un tal Rabasa" del escritor y periodista Joaquín Llorens.

Y para finalizar, para demostrar que fue gracias a la Revista de Fiestas que se supo la verdad, añadiré que el día 23 de abril de 1992, por la mañana se realizó la Gloria Infantil, puesto que ese año la Trilogía fue 24, 25 y 26 de abril. Pues bien, cuando iba a salir de casa, me llamaron por teléfono del Arzobispado de Valencia. Se identificó el sacerdote que llamaba, como el responsable de recibir todas las publicaciones enviadas al Arzobispado, leérselas y archivarlas según el tema. Me comentó que había leído la Revista de Fiestas del año 1992 y que en efecto, teníamos razón al afirmar que las dos imágenes, la de San Jorge y la de la Virgen de los Lirios, eran obras del escultor Galarza, y que en el propio Arzobispado estaba el documento de solicitud del año 40, por parte de la Asociación de San Jorge, solicitando la autorización para reponer la imagen del Patrón destruida antes de la guerra civil. Le pedí si me podía remitir una fotocopia de dicho documento, ya que suponía que el original pertenecía al Archivo del Arzobispado.

A los pocos días, recibí en mi domicilio fotocopias de ambas solicitudes, entregándole la de la Virgen de los Lirios al entonces Presidente de la Archicofradía, José Francés, y en Secretaría de la Asociación la correspondiente a la imagen de San Jorge.

Supongo que durante estos 75 años de vida de nuestra Revista habrá habido más anécdotas de este tipo, ya que hojeando todos estos números se puede observar, además, la evolución del comercio y la industria alcoyanos en las páginas de anuncios....

LA PRESÈNCIA DEL VALENCIÀ EN LA NOSTRA REVISTA DE FESTES

Josep Maria Segura Martí
CRONISTA 1988-1995

Un percentatge prou elevat dels alcoians ens expressem en valencià de forma habitual, i amb la nostra llengua ens comuniquem en privat i en públic, en les relacions personals i professionals. Però on possiblement la parla valenciana arriba a ser un fet generalitzat és en les filaes i en totes i cadascuna de les activitats que s'organitzen al món de la Festa de Moros i Cristians, les quals han generat expressions que singularitzen el vocabulari fester. El valencià és, i ha estat, la llengua emprada a les reunions i les assemblees de l'Associació de Sant Jordi (fins i tot en els anys de repressió del franquisme).

Però, com ja dèiem en un treball que vam publicar l'any 1994,¹ no ha ocorregut el mateix amb la seua expressió escrita, molt més escassa i de vegades relegada a un àmbit folklòric. El castellà ha sigut, i ho continua sent, la llengua en què es redacten quasi totes les comunicacions i documents administratius de l'Associació de Sant Jordi, llevat d'algunes excepcions i fets puntuals,² i també s'han donat passes enrere, com el fet que actualment s'ha deixat de publicar el text en valencià de l'edició del *Guión de Actos*, que fins fa un parell d'anys era bilingüe.

Però, arribats ací hem de fer menció d'algunes petites "conquistes" del valencià en la Festa, com ara la *Pregària* que davant el castell declama l'ambaixador cristià la vesprada del 24 d'abril, de forma ininterrompuda des de 1975; i el text d'*Acció de gràcies* al qual dóna lectura el president de l'Associació de San Jordi, en valencià des de 1988, i darrerament els parlaments de diferents presentacions i actes públics.

Al valencià normatiu li ha costat d'entrar en la Festa d'Alcoi, i possiblement on millor es pot seguir la incorporació de la nostra llengua és en les pàgines de la publicació *Alcoy. Revista de la Fiesta de Moros y Cristianos*, que enguany compleix la seua 75^a edició. Una anàlisi detinguda dels continguts d'aquesta veterana edició ens permet comprovar que als primers volums dels anys 40 tan sols trobem la menció a algun determinat acte escrit en valencià. En la dècada dels 50 ja hi

han col·laboracions com la signada per A. Valor Albors, en vers, titulada "La Mona de Pasqua en Alcoi" (1950); també es publiquen en 1953 i 1954 els treballs de Jordi Valor i Serra, redactats en valencià normatiu. El poeta Joan Valls i Jordà l'any 1954 s'estrena com a col·laborador d'aquesta revista amb el seu "Tríptic de Festa" i, en anys successius, juntament amb Jordi Valor, ambdós seran els únics autors en valencià.

En la dècada de 1960 el valencià escrit a les pàgines de la revista és encara quasi testimonial, però en anys posteriors s'incorporen nous col·laboradors com F. Jordi Pérez Durà (1974), Josep Tormo Colomina (1975) i Ricard Bañó Armíñana (1979), per citar-ne els més assidus i veterans, als que seguiran posteriorment un altre grup d'autors que fins aquells anys ho feien en castellà.

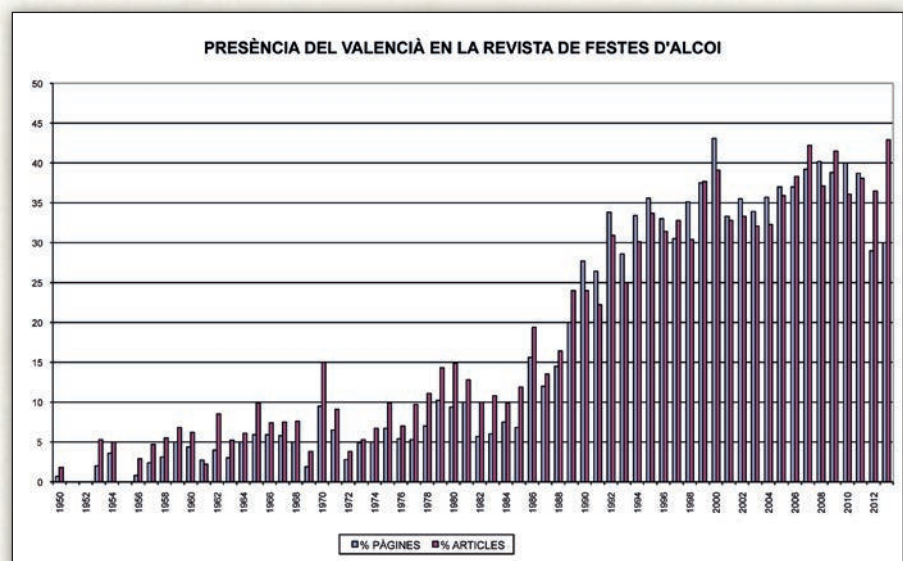
La revista de 1990 inaugura una nova època: la "Crònica de la Festa" del 1989 hi apareix redactada íntegrament en valencià, així com l'editorial de l'alcaldia signat per Josep Sanus. Des de 1996, el nou cronista Alfonso Jordà Carbonell, segueix la línia encetada i publica en valencià la seua Crònica, a més de novetats com l'editorial de la Junta Directiva o la relació dels membres l'Assemblea de l'Associació de Sant Jordi. En aquesta etapa d'expansió del valencià cal fer esment de

la col·laboració del Gabinet de Normalització Lingüística de l'Ajuntament d'Alcoi pel que fa a la revisió de textos d'alguns articles publicats.

És en aquests anys de la dècada de 1990 quan el percentatge d'articles i pàgines de la revista redactats en valencià se situa entre el 25 i el 30 per cent de l'edició, tot superant el 40 per cent de les pàgines de l'edició ja als inicis del segle XXI, i arribant fins al 42 per cent el total d'articles o treballs publicats, principalment i gràcies als treballs del grup d'historiadors que habitualment aporten els seus articles a la revista, i molts altres escriptors que comptabilitzen fins a un centenar la nòmina de persones que ha fet possible que el valencià escrit tinga una presència destacada en la nostra veterana revista de la Festa de Moros i Cristians. ☺

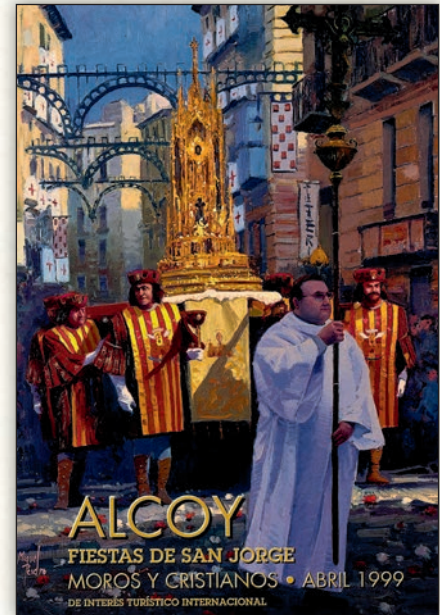
NOTES

1. SEGURA MARTÍ, J. M.: "El valencià, una forma d'expressió escrita en la festa alcoiana", *Ciudad de Alcoy. Extra Sant Jordi*, abril 1994.
2. A partir de 1989, i fins al present, la "Crònica de la Festa" es redacta en valencià (tret dels anys 2011 i 2012). També la Memòria de Secretaria dels anys 1997, 1998 i 1999, a càrrec de Marcos Bernabeu, les convocatòries de l'Assemblea i les reunions de Primers Trons, i les Actes de reunions de Junta Directiva.



PROGRAMA DE FESTES / REVISTA DE LA FESTA

Adolfo Seguí Olcina
PRESIDENT 1997-1999



Estes dos denominacions s'han mantingut a través dels anys i encara actualment continuen. Possiblement cap de les dos encerta plenament en denominar el que n'hi ha darrere de la portada.

A partir dels inicis de la dècada de 1940, quan el programa/revista ja s'edita amb les característiques i format que tots coneixem, no es pot dir que es coneix la història d'Alcoi sense haver consultat els treballs publicats en el programa/revista.

Fins i tot si se'n remuntem als segles passats, el XIX i el XX, fins a la celebració del VI Centenari de Sant Jordi en 1876, es pot prendre el pols a la ciutat a través del comerç, la indústria i el serveis, que han figurat sempre com a col·laboradors publicitaris.

Però, és ja en la dècada de 1940 quan de veritat l'Associació de Sant Jordi converteix a poc a poc allò que podia haver continuat sent un simple programa d'actes en una obra d'un interès local rellevant. Ara hi apareixen noms de col·laboradors com Rafael Coloma, Antonio Candela, José Cuenca Mora, Adrián Miró (pioners ja lamentablement desapareguts), als quals se'ls uniran prompte quantitat d'homes i dones que, des de dins o des de fora d'Alcoi, s'expressaran en

el seu llenguatge: la prosa, el vers, la pintura o la il·lustració.

Res d'importància passarà a Alcoi que no reste enregistrat, quasi de forma notarial, en la Revista de Festes. Cap alcoià, literat, investigador, sociòleg, músic, pintor o dibuixant podrà dir que veritablement ho és, alcoià, si no ha publicat en la Revista de la Festa d'Alcoi. La Revista és un testimoni del que els alcoians som capaços de fer, és un trampolí en el qual aboquen les seues primeres obres els autors novells, i al mateix temps és quasi un llibre de text en el qual els professors i els erudits ens enriqueixen amb el seu saber i bon fer.

A través de tots estos anys que han passat, la Revista ha progressat i millorat. Donat el valor que té la imatge, ara les fotografies tenen un major pes en contingut de la Revista i, fins i tot, les *filae* participen activament en ella donant compte de les seues activitats internes.

La Revista de la Festa és una publicació de compra obligatòria, però, sobretot, que devem de llegir. No deu ser un objecte d'adornament, ni una publicació que s'ha de comprar perquè sempre l'hem comprada, però a la qual sols li donem una ullada per a veure si han posat alguna cosa nostra,

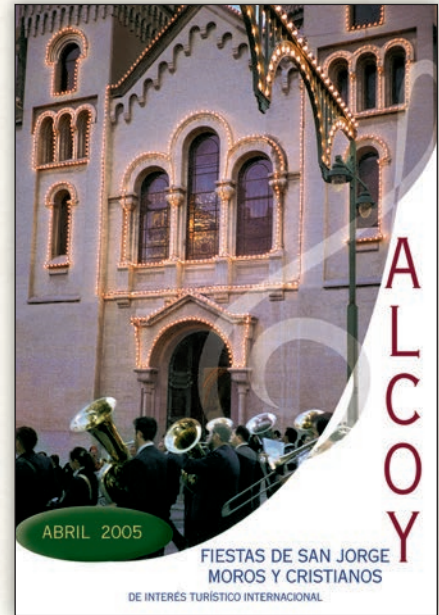
de la nostra filà o si ix alguna fotografia que ens interesse. Si la Revista el lector sols la usa per això, en realitat rebutja i deixa passar de llarg el fruit de centenars d'hores d'estudi i treball, i l'expressió de l'art interior de molts alcoians que ens brinden amb únicament anar passant els fulls un a un.

Les noves tècniques audiovisuals intentaràn desplaçar la Revista, però mai podran substituir eixe llibre que, dia a dia, ens esperarà en la sala d'estar, al costat del sofà i que necessitarà la dedicació del lector durant moltes hores, un poc cada dia o quan ens vinga de gust. Allí esperarà la Revista de forma impassible que la tornem a agafar, que busquem la pàgina on ens vam quedar i continuem la lectura.

Un apunt per a la història: la presentació de la Revista fins l'any 1996 es feia en el Saló de Plens de l'Ajuntament. Allí s'apretaven autoritats, membres de l'Assemblea de l'Associació, col·laboradors i públic en general. L'any següent, el 1997, i a proposta del mateix Ajuntament, es va traslladar l'acte a la Llotja de Sant Jordi, perquè li donava un major realç i li oferia un marc merescut d'acord a la importància que té la Revista en la nostra Festa a Sant Jordi. ☺

L'ETAPA DE CRONISTA I LA REVISTA

Alfonso Jordá Carbonell
CRONISTA 1995-2010



Durant 15 anys vaig exercir el càrrec de Cronista i Assessor Històric de l'Associació de Sant Jordi, ja que em van anomenar en desembre de 1995 i vaig acabar la meua tasca a maig de 2010.

En aquestos anys he pres part activa en la realització de la Revista i, per tant, conec quines van estar les coses que es van incorporar o bé es deixaren de fer.

El primer canvi que es va fer, fou el d'anomenar un Ponent de Revista; cosa que féu en 1997 el recent elegit President de la institució, Adolfo Seguí. Aquest càrrec no existia i el primer ponent de Revista va estar Paco Payá. D'aquesta manera hi havia un membre de Junta que portava la coordinació de la Revista i que donava comptes a la Directiva. Eixe primer any de 1997, encara va enllestir i presentar la Revista l'anterior Assessor Artístic, Miguel Blanes, que ja havia dimitit quan es va produir la crisi del calendari, però que era la persona que portava la realització de la Revista, a més, cal recordar que la nova Junta Directiva, va entrar en febrer, quan pràcticament la Revista estava acabada.

Donat que hi havia un ponent que coordinava la Revista i que jo m'en-carregava d'enllestir i organitzar tota

la part de textos, el President decidí que la presentació de la Revista el dia 1 d'abril fóra dual, és a dir, la presentació general feta pel ponent i la presentació concreta de la Revista feta per mi. Així es va fer, puix, des de 1998. La qual cosa va estar una altra novetat, ja que fins eixe any la presentació només la feia una persona.


Una de les altres innovacions fou la de treballar més l'ornamentació de la Revista, incloent-se per exemple, sanefes de la decoració de l'església de Sant Jordi en cadascuna de les pàgines o, com es va fer un any, posant una línia de pentagrama de l'Himne de Festes en les pàgines. Una tasca en què es va poder apreciar el treball dels assessors artístics, primer Gonzalo Martaredona i després Fernando Gisbert.

També es va incrementar la part de reportatge gràfic amb un augment d'imatges d'un cent per cent, per donar-li a la Revista una visió més amena. A més, es decidí fer unes pàgines especials amb les fotografies de les sis esquadres especials i les fotografies dels càrrecs festers a tota pàgina per donar-los la importància que calia.

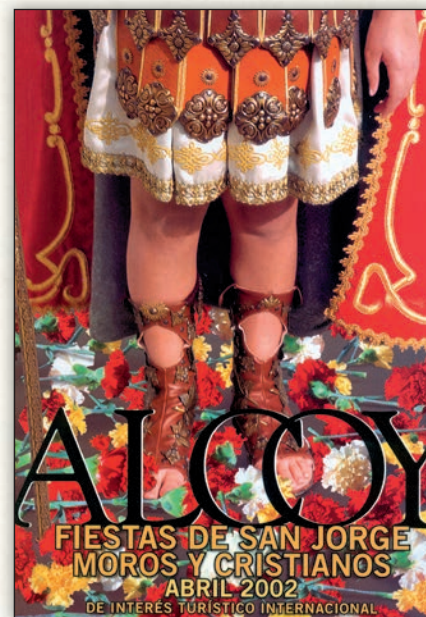
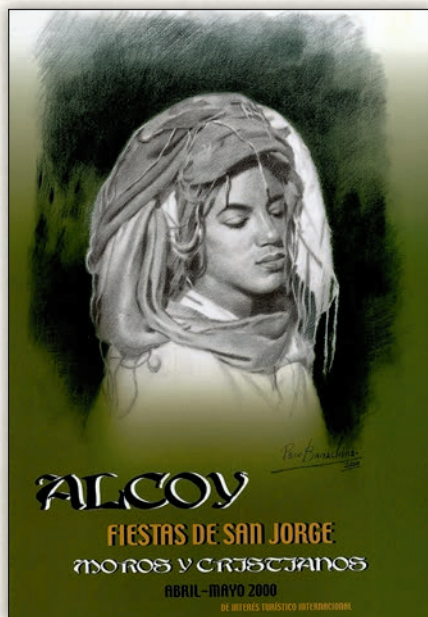
En allò que pertoca al recordatori de la Festa anterior es va augmentar en gran quantitat les dades que s'hi incloïen, com per exemple, els corres-

ponents als portadors de la Relíquia. També es va procurar donar la màxima importància a la secció "Alcoy, su imagen y su historia", ja que contribuïa en molt al prestigi de la Revista. Cal afegir, que malgrat certes pressions, la publicació va seguir mantenint l'ús de la nostra llengua en gran part del seu corpus, ús que s'havia propiciat des que el meu antecessor en el càrrec, Josep Maria Segura i Martí, va començar a fer la Crònica de la Festa en valencià.

No obstant, al meu parer, la innovació més important va estar la creació d'una secció nova, concretament "La Festa que no para", en la que es posava a disposició de les filaes un espai perquè pogueren donar a conèixer les seues activitats o aquelles notícies que transcendiren el propi àmbit de la filà. Aquesta secció va tenir una desigual acceptació, donat que va haver filaes que es bolcaren amb entusiasme i altres que a penes participaren. Però allò important va estar en què les filaes tenien un fòrum on expressar-se.

Tot aquest recull de canvis, només expressa l'evolució que va tenir la Revista amb l'objectiu de millorar-la, cosa que han fet totes les persones que des de 1940 han treballat per presentar la millor Revista possible. El meu reconeixement a totes elles. 

Rafael Romá Ripoll
PRESIDENTE 2000-2003



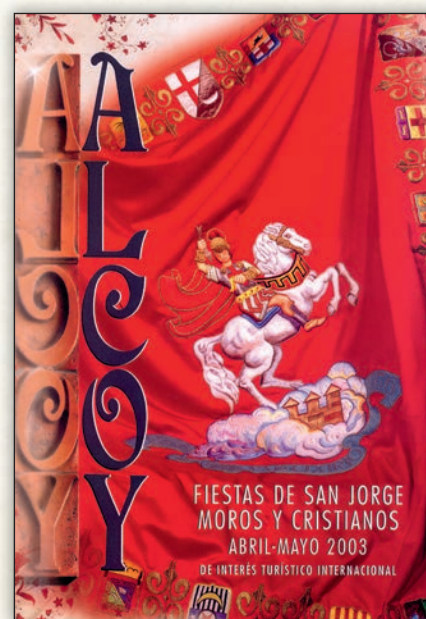
En este año 2014 se cumplen los 75 años desde que la Asociación de San Jorge editó su primera Revista de Fiestas en el año 1940. Con anterioridad, era el Excelentísimo Ayuntamiento de Alcoy el que hacía la edición relativa a la programación de los actos lúdicos, religiosos y festivos en torno al patronazgo de San Jorge, y fue en el año 2000 cuando, al presentar la Revista de Fiestas, se dispuso el acompañar a esta edición y a las sucesivas, la reproducción facsímil de la que fue un siglo atrás, es decir la del año 1900, en reconocimiento de la labor de nuestro Ayuntamiento, documento éste que fue muy apreciado por cuantas personas y entidades adquieren anualmente la Revista de Fiestas.

Por todo ello, deseo felicitar a todas las personas y empresas que han hecho posible que vean la luz estas ediciones, así como a los colaboradores y anunciantes que, gracias a

sus aportaciones, materializaron lo imprescindible para que un equipo compacto reciba la responsabilidad de componerla, organizarla y ponerla en manos de expertos profesionales, que las emiten en sus talleres.

No quiero olvidar la edición del DVD que, en el 2005, recogió en formato PDF todas las Revistas editadas desde el año 1940 a 2004. Cinco años después se presenta otro DVD, que sustituye al anterior ampliado con cinco años más, hasta el 2009. Para los investigadores, este soporte informático ha sido muy apreciado y de gran utilidad, dado que permite una cómoda búsqueda de temas, autores, títulos, palabras, frases, años, derivando la búsqueda a aquellos artículos que contengan tal acepción.

Esta ventana que nuestras Revistas nos ofrecen, sintetiza el caudal inagotable de los estudiosos, así como los inquietos articulistas que puedan aprovecharse de este balcón festero. ☺



Javier Morales Ferri
PRESIDENTE 2004-2012

He considerado oportuno titular este artículo como "La Historia Interminable", ya que nuestra Revista de Fiestas es la historia viva de nuestra fiesta y de nuestra ciudad, actualizando año tras año todos los temas que son de interés para los lectores de la misma, sin perder ni un ápice de nuestra historia reciente y pasada. Y también es interminable, ya que son tantos los asuntos a tratar que por muchos artículos que se publiquen sobre un mismo tema, siempre se descubren nuevos puntos de interés y se aprende algo que se desconocía.

Durante un largo período de mi vida festera, he sido miembro de la Junta Directiva de la Asociación de San Jorge, y he podido comprobar lo difícil y complicado que es tomar decisiones que afecten a la Revista de Fiestas, ya que sin lugar a dudas es la publicación más importante que realiza la Asociación, y por lo tanto su órgano oficial de comunicación, y lo que es más importante: lo que en ella se escribe y publica pasa al futuro como la historia de la Institución y de la Festa.

A lo largo de mis quince años con cargos en la Junta Directiva, he podido vivir sin lugar a dudas momentos trascendentales de la publicación, sin embargo me voy a referir a dos, principalmente, por su importancia en el devenir de la revista. El primero de ellos fue la decisión de reducir drásticamente la tirada de ejemplares publicados, adaptándose a las necesidades del mercado y de consumo del producto; aunque esto pueda parecer muy mercantilista, fue una decisión muy acertada. El otro punto importante fue la decisión de pasar todas nuestras revistas desde el año 1940 a soporte informático en un DVD.

La idea inicial surgió en el año 1998, pero en principio se dejó aparcada por otros asuntos de interés que en aquellos momentos requerían toda la atención de la Junta Directiva. Posteriormente, en el año 2003 se volvió a plantear la idea por el Vicepresidente segundo, Jorge Alentado, y por el que suscribe este artículo, y esta vez sí, se tomó la decisión de sacar adelante el proyecto, liderando el mismo el

entonces Presidente D. Rafael Romá. Como no podía ser de otra forma, fue la Caja de Ahorros del Mediterráneo (tan denostada injustamente con posterioridad y que tanto ha contribuido a mantener a nuestra querida Asociación), la que se hizo cargo del montante del proyecto, gracias, y hay que decirlo, al empeño y gestiones realizadas por D. Rafael Romá y a la buena disposición del entonces Director de Zona de la CAM, D. Juan Vicente Capó.

Como Presidente tuve la oportunidad de finalizar el proyecto y presentar el resultado en el Mig Any del año 2004, en el salón de actos de la CAM, coincidiendo con la inauguración de la exposición fotográfica. Digitalizar las revistas puede parecer sencillo, pero posteriormente el trabajo de índices de búsqueda, errores, adaptaciones, etc., fue complicado, por lo que tengo que agradecer a las personas que dedicaron mucho tiempo a esta labor, principalmente Alfonso Jordá (Cronista en aquel entonces) y Pau Gómez, y por supuesto al entonces Ponente de la Revista, Paco Payá. Precisamente, el DVD de la Revista es una de las realidades que convierten a la misma en una "Historia Interminable", ya que se ha realizado una actualización del mismo, cinco años después, y habrán más en un futuro, ya que el camino está abierto.

En mis ocho años de Presidente he podido comprobar el trabajo apasionante que es editar la Revista de Fiestas, la responsabilidad tremenda que asumen los miembros de la Junta Directiva que se encargan de llevar a cabo todo el trabajo con minuciosidad, y así y todo siempre se producen errores; y la gran profesionalidad de la empresa alcoyana "Artes Gráficas Alcoy", siempre dispuesta a colaborar con la Asociación de San Jorge.

Recordar a las personas que en mi período de Presidencia tuvieron la titularidad de la ponencia, Paco Payá, Vicente Bas y Rafael Torregrosa. De los ponentes depende el buen fin del trabajo realizado, algo que sería impensable sin la colaboración de los Asesores de la Asociación de San Jorge, en este periodo Alfonso Jordá, Ignacio García, Fernando Gisbert,

Indalecio Carbonell, Antonio Llinares y Francisco Amaya, quienes realizaron un trabajo perfecto. Nadie en particular es imprescindible, pero todos son necesarios, y recuerdo las palabras del Asesor Artístico, Fernando Gisbert, "Presidente no te preocupes, que la Revista no tendrá ningún problema, y todo el trabajo estará terminado en el tiempo previsto". Fernando, si tienes la oportunidad de leer este artículo sabrás a lo que me refiero, y mi gratitud particular por tu trabajo y desvelo en aquellos meses.

Todo es un engranaje desde el responsable máximo del área cultural de la Asociación, Vicepresidente primero, por lo que quiero recordar en este artículo a José Jorge Montava y a José Luis Matarredona; cuántas visitas a Artes Gráficas o, en el caso de José Luis, cuántos viajes a Alicante. También los autores de los artículos; a veces es difícil y no resulta agradable decidir qué artículos se deben publicar, y siempre puede existir algún extravío, pero es bueno saber rectificar y sobre todo pedir disculpas. Por supuesto los anunciantes, imprescindibles para poder editar la revista. Y también el trabajo de la Secretaría de la Institución, tanto los cargos electos como los empleados, mis apreciados Pau y Ester.

Sin embargo hay algo que no quiero que se me olvide, y que es importantísimo para el futuro de la Revista, conseguir los lectores, en definitiva enganchar a la gente joven, a las nuevas generaciones de festers; podría relatar mi anécdota particular, pero queda en el tintero por si se me permite escribir algún otro artículo en el futuro.

Espero que se puedan cumplir muchos más aniversarios de nuestra Revista, y que los podamos ver, y que la notas necrológicas sean siempre muy reducidas, o lo que es mejor, que no existieran. ☺

NOTA.- Pau, te acuerdas de los artículos de "Polavieja". Un abrazo.

HOMENAJE A LA REVISTA

Ignacio García Arnauda
CRONISTA 2010-2012

Personalmente, fue sin duda un honor y un privilegio formar parte en la Elaboración y Coordinación de la Revista de Fiestas de Moros y Cristianos de Alcoy. A pesar de mi corta andadura como Asesor Histórico y Cronista de la Asociación de San Jorge –apenas dos años– me gustaría reconocer, admirar y agradecer el trabajo de tantos académicos, escritores, poetas, historiadores, anunciantes e ilustradores que a lo largo de tantas décadas han colaborado para que la Revista sea lo que es hoy, una publicación de primer nivel y que representa un orgullo para nuestra ciudad.

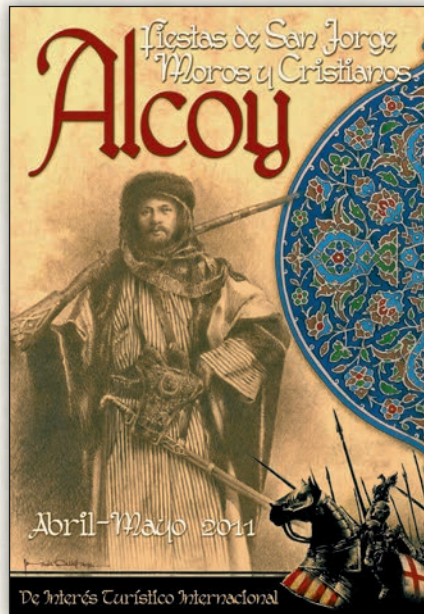
En el caso que me ocupa, las publicaciones del 2011 y 2012 se prepararon con el esmero de un orfebre y la preocupación consolidada de alcanzar el nivel de una obra bien hecha.

Su gestación fue minuciosamente preparada por todos los miembros de su Ponencia: Asesor Artístico, Asesor Histórico, Ponente de Revista y Vicepresidente del Área Cultural. Con entusiasmo y mimo atendimos a la recepción de los trabajos, su clasificación, la cuidada búsqueda de las ilustraciones, la maquetación y finalmente la impresión.

Es una inmensa y constante labor en la que se combate siempre contra un obstáculo inevitable: el tiempo. La satisfacción es poder alcanzar la culminación de ver editada la Revista, y comprobar su publicación.

Pero las cosas no siempre salen como uno desea, y en una ocasión el resultado fue manifiestamente mejorable. Honestamente he de admitir que el desenlace final de los distintos ejemplares en los que estuve al cargo, fue radicalmente opuesto:

- En primer lugar, en la revista del 2011 podemos decir, sin temor a equivocarnos, que supuso una tarea impecable, una magnífica edición que contó con la opinión y el respaldo del público con un positivo balance de sensaciones y criterios.
- No sucedió así con la segunda publicación, cuyo resultado mediocre y pobre estuvo marcado por la polémica. Por motivos que no se precisan señalar, en aquel momento se decidió que, tras



más de 50 años trabajando con una editorial de ámbito local, se cambiaría a otra empresa situada más allá de nuestra Comarca.

Para disipar la controversia, diré que esta decisión no fue el empeño ni la obstinación de una única persona –tal y como se rumoreó entonces–, sino que la decisión fue consensuada y votada por toda la Junta Directiva, ratificándose casi por unanimidad. Muy pocos fuimos los que advertimos el riesgo que entrañaba trabajar desde la distancia, lo que impedía poder controlar la supervisión con detalle. Para lamento de todos, aquella profecía se cumplió y el desenlace de su publicación –por qué no decirlo– fue laxo y defectuoso, y no cumplió con las exigencias ni las expectativas de una revista de primer orden.

Aprovecho estas líneas para pedir disculpas –aunque ya se hizo en su momento–, a todos aquellos colaboradores cuyos artículos se vieron afectados tanto en su maquetación como en el tratamiento de las imágenes, por culpa de nuestra ineficaz gestión.



No quisiera despedirme sin destacar y agradecer la inmensa labor de Pepe Pastor, quien a lo largo de varias décadas ha sobrepasado el interés profesional para que la Revista mantuviera su distinción y prestigio. Su servicio cumplido a la Institución siempre ha estado marcado por su abnegación. Pepe, hombre cauteloso, apenas sin hacer ruido, con la humildad como rasgo peculiar de su carácter ha sabido perfilar con el cuidado de su estilo la propia esencia de cada publicación.

Pero la tarea continúa, y la renovación de algo perdurable toma nuevas formas para adaptarse a las condiciones siempre cambiantes del medio. Esperemos que esta obra significativa y sobresaliente de todos nuestros predecesores continúe deslumbrando a todos los alcoyanos.

Así pues, Lluís, te corresponde tomar el testigo para continuar con el legado que es uno de los Patrimonios Culturales de nuestro Pueblo:

La Revista de Moros y Cristianos de Alcoy. ☺

Rafael Tortosa Mollá

PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE SAN JORGE MÁRTIR

Como Festero en activo, son cincuenta y tres años ojeando y leyendo nuestra Revista de Fiestas, y digo ojear porque cuando cae en nuestras manos simplemente la ojeamos, para después, recrearnos y deleitarnos con su contenido y, en mi caso, leer y releer sus artículos que siempre me han enseñado a comprender y amar, más si cabe, nuestras entrañables Fiestas y a nuestro querido Patrón.

Nuestra revista, cumple su setenta y cinco aniversario ayudándonos con sus contenidos a cumplir el primer y principal fin de la Asociación de San Jorge, que es fomentar el culto y la devoción a nuestro Insigne Mártir, ya que al adentrarnos en ella denotamos con qué pasión y devoción se expresan todos los que participan en sus páginas con los artículos dedicados a San Jorge Mártir y a sus Fiestas.

Al repasar sus portadas, que son verdaderas expresiones plásticas de los artistas que, año tras año, aportan con su buen hacer en ellas un valor añadido a nuestra revista, observo que últimamente, al dar a conocer su contenido y a quien se dedican, se omite el adjetivo MÁRTIR, que como todos sabemos corresponde a nuestro venerado Patrón; ignoro a qué se debe ello. Desde la oportunidad que se me da desde esta opinión de nuestra revista, rogaría a los que se les encargue esta responsabilidad incorporen y plasmen este calificativo, como muy bien decimos y co-reamos en el estribillo del himno dedicado a Él.

En nuestra Revista se proyecta toda la historia de nuestras industrias, comercios y de todo lo que ha movido nuestra economía, quedando reflejada nuestra bien ganada fama de pueblo laborioso a lo largo del tiempo.

También queda plasmado el devenir de todo lo ocurrido a lo largo del correspondiente año, tanto en las magníficas memorias elaboradas por los secretarios, como en las correspondientes crónicas trabajadas por los asesores históricos, actuando en ambos casos como fehacientes notarios, al no dejar escapar ningún detalle de lo acaecido tanto en la Trilogía como en las actuaciones que la Asociación de San Jorge efectúa a lo largo del curso correspondiente.

El agradecimiento y reconocimiento a todos cuantos han hecho posible todas estas ediciones, a todos los anunciantes, ponentes de revista, a los asesores históricos y artísticos y, cómo no, a los correspondientes vicepresidentes primeros bajo cuya responsabilidad se han editado y se edita nuestra querida Revista de Fiestas.

Espero y deseo que duren y se perpetúen en el tiempo estas ediciones, que a todos los alcoyanos nos llenan de orgullo y de alcoyanía.☺



Indalecio Carbonell Pastor. ASSESSOR ARTÍSTIC
Lluís Vidal Pérez. CRONISTA I ASSESSOR HISTÒRIC

Ens correspon a nosaltres tancar aquest apartat dedicat als 75 anys de Revista. Un apartat que, si bé modest, sí hem volgut que siga molt sentit, un petit homenatge als Presidents de la Institució, com a màxims responsables de la mateixa, i als Assessors Històrics i Artístics, que tradicionalment han revisat els continguts literaris i gràfics, respectivament, sense desmerèixer altres components de la Junta que ocasionalment també s'han fet càrrec.

I és que, per descomptat, tot açò

no seria possible sense l'estreta col·laboració amb els companys de la Ponència de Revista i Publicacions i la supervisió del Vicepresident Primer, encarregat de l'àrea cultural, que s'uneixen en un esforç col·lectiu per traure endavant aquest miracle editorial. I tampoc ens cansarem d'agrair el paper fonamental que juguen els nostres fidels anunciants i els magnífics col·laboradors que contribueixen a mantenir el prestigi de la nostra Revista, editada primorosament pels professionals de Gráficas Alcoy.

Per últim, i no per això menys importants, els entusiastes compradors que no falten a la seua cita anual amb aquest recull d'experiències, coneixements, passions i devocions plasmades sobre paper.

Tots ells ens animen a seguir endavant i a esforçar-nos per fer cada any un millor treball, renovant el nostre compromís amb la història del nostre poble i amb la devoció al nostre Patró.

Visca Sant Jordi!



De dalt a baix i d'esquerra a dreta: Indalecio Carbonell, Alfonso Jordá, Josep Maria Segura, Ignacio García, Lluís Vidal, Adrián Espí, Rafael Guarinos i Fernando Gisbert.

ASSESSORS HISTÒRICS I ARTÍSTICS DES DE 1940

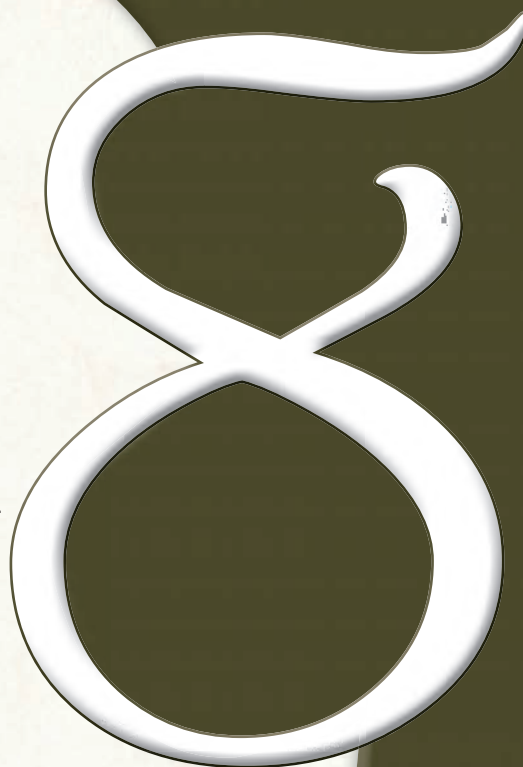
CRONISTES/ASSESSORS HISTÒRICS	ANYS
Salvador Doménech Aura	1940-1945
Octavio Candela Carbonell	1945-1947
José Moya Moya	1947-1950
Francisco Boronat Picó	1950-1957
Salvador Doménech Llorens	1957-1969
Adrián Espí Valdés	1969-1988
Josep Maria Segura Martí	1988-1995
Alfonso Jordá Carbonell	1995-2010
Ignacio García Arnauda	2010-2012
Lluís Vidal Pérez	Des de 2012



ASSESSORS ARTÍSTICS	ANYS
Fernando Cabrera Gisbert	1940-1948
Roque Monllor Boronat	1948-1977
Rafael Guarinos Blanes	1977-1993
Miguel Blanes Juliá	1993-1997
Gonzalo Matarredona Llopis	1997-2002
Fernando Gisbert Pascual	2002-2010
Indalecio Carbonell Pastor	Des de 2010

GACETA FESTERA

- 216 EL NOSTRE TEATRE.
La Junta Directiva-Ana María García Pascual.
- 218 XXV CONCURSO RADIOFÓNICO ALCOI FESTER 2013.
- 219 TROFEU FILAES 2013.
- 220 PER ALCOI I PER SANT JORDI. OTRO VIAJE... A POR SAN JORGE.
Roberto Bravo Mompó.
- 222 ESTAN AMB SANT JORDI.
- 230 FILAES DE CÀRREC.
- 231 GUIÓN DE CULTOS Y ACTOS.



Sopars de Convivència

Dinà de la Creuà

Esport



Exposicions

Ensaïos

La Gaceta FESTERA

Homenatges

Actes Benèfics

Actes Culturals

Concursos

Concerts

Publicacions i Revistes

CINQUANTA ANYS DE QUADRE ARTÍSTIC

Si bé tenim l'any 1963 com el del naixement "oficial" del Quadre Artístic de l'Associació de Sant Jordi, és precís ressenyar ací que, des d'uns anys abans, aquesta Entitat venia organitzant uns festivals amb muntatges de sarsueles, comèdies clàssiques, entremesos, etc., el que demostra que ja hi havia una certa inquietud teatral. Però serà, sens dubte, la renovació del sainet alcoià de la mà d'Armando Santacreu i Joan Valls, amb Primer la festa que els mobles i El Primer Tro, respectivament, la que done carta de naixement, aquell llunyà 3 d'abril de fa 50 anys, a aquest grup escènic, moguts per la seua estima al Teatre i a la Festa, que acabaria consolidant-se com una companyia teatral més en l'àmplia tradició del nostre poble.

A través del seu bon fer, el sainet fester ha esdevingut el millor exemple per a definir aquell concepte abstracte de "l'alcoiana", retrat fidedigne i crònica viva, amb un to humorístic, fresc, natural i autèntic, del que és la societat alcoiana. A aquell "Interesante y Singular Espectáculo" abrilenc, en paraules de l'època, se li sumaria en 1968 el festival amb ocasió del Mig Any, que a partir del 1979 fins i tot seria de doble sessió. El recolzament del públic i la convocatòria anual, des del 1986, del "Concurs de Sainets Festers", assegurarien la creació de noves obres i la continuïtat de les representacions.

Al llarg de tots aquests anys, directors, actors, ajudants de direcció, regidors, escenògrafs, apuntadors, maquilladors, perruquers, tècnics de

so i d'il·luminació, tramoistes i un llarg etcètera, han sumat anècdotes, experiències, sacrificis i, de segur, satisfaccions, tot representant desenes d'estrenes i reposicions d'aquesta singular mostra del teatre costumista alcoià, baix la tutela de l'Associació de Sant Jordi a través de la seua Ponència d'Actes i Festivals.

Com no podia ser d'altra manera, des d'aquesta Institució de la que també ells són part fonamental, volem agrair-los la seua tasca, el seu compromís i la seua aportació cultural al teixit social alcoià. Enhorabona per aquests 50 anys, i que en siguen molts més. L'espectacle ha de continuar. ☺

La Junta Directiva



L'APARICIÓ DE SANT JORDI

Ana María García Pascual

enguany, amb motiu del 50 Aniversari del Quadre Artístic de l'Associació de Sant Jordi, es va pensar en representar un sàinet "extra" al mes de novembre. La direcció va recaure en Marisa Albero i, quan es va posar en contacte amb mi, de seguida em va transmetre la il·lusió que ella sentia per este projecte. Li vaig comentar que tenia un sàinet al meu cap i, quan li vaig explicar el seu argument, no va dubtar ni un segon en voler tindre'l davant d'ella.

El sàinet en sí se n'eixia un poc del que estem acostumats. No es tractava del tradicional sàinet en el que sols es busca el somriure fàcil del públic, sinó que es pretenia arribar al cor de l'espectador. I així va ser com "L'Aparició de Sant Jordi" va passar del meu cap a veure la llum.

No em cansaré de repetir que, per a mi, el millor de tots estos preparatius són els assaigs. I ara vull agrair públicament el seu esforç a tots aquells que, una volta més, han fet possible que el meu somni es fera realitat.

En primer lloc he de donar-li les GRÀCIES a Marisa Albero per haver confiat amb mi i per haver dirigit tan magníficament este sàinet.

Gràcies a tots els actors des dels més joves fins als més veterans.

Gràcies a Alfonso Jordá i a Adri Pons per la seua extraordinària interpretació de Jordi i Laura, una parella molt enamorada i molt festera que va aconseguir que a més d'un li s'escaparen algunes llagrimetes.

Gràcies a Mariola Martínez i Jordi Martínez, en el paper de Lucia i Mauro, eixa parelleta de fills de qui tan orgullosa estava sa mare.

Gràcies a Lorena Vallejo per haver acceptat convertir-se en Cristina, la veïna que finalment rep el seu merescut càstig. Com sempre Lorena ens va fer gaudir de la seua interpretació.

Gràcies a Óscar Martínez en el paper de Sant Jordi. Què dir d'ell? Hui per hui és l'únic actor que ha participat en tots els meus sàinets i només puc tindre paraules d'alabança per a ell.

Gràcies a Athenea Tejedor, eixa Luzbel molt sexy, però amb molt poca paciència. Ja deïa jo que tenia un "dimoni" a casa.

Gràcies a Ismael Orts (Ortxi), José Vicente Ferrero (Nino) i Vicente Giménez, qui a banda de representar a la seua filà també van ser de gran ajuda entre bastidors.

I ara li toca el torn al Quadre Tècnic que encara que no es veuen fan una



gran faena, ja que sense ells les obres no es podrien dur endavant.

Gràcies a Carmen Blanquer, Jordi Linares, Carmina Gisbert, Carlos Martínez, Alfredo Ribas, Miguel Ángel Tejedor (totpoderós per als components d'este sàinet), Rosa María Pons, Sílvia Tortosa, Antonio Carbonell, Leyre Conejero, Mauro Díaz i Jorge Llácer.

Gràcies al Casal de Sant Jordi, Capitoné Interiors, Floristeria Rosa Mary,

Muebles Sanchis i Fusteria Borumballes.

GRÀCIES, sempre moltes GRÀCIES al públic, ja que sense el seu recolzament tot açò no tindria cap sentit. La millor recompensa és escoltar els aplaudiments del públic.

Gràcies a la meua família pel suport que em dóna i a tots aquells que em fan seguir tenint il·lusió per continuar escrivint.

Fins la pròxima!☺

XXV CONCURSO RADIOFÓNICO ALCOI FESTER 2013

En el año 2013 el Concurso Radiofónico Alcoi Fester celebró su XXV edición, auspiciada por EAJ 12 Radio Alcoy, desde los estudios de la calle Doctor Sempere, número 16. Las Filaes Benimerines y Labradores, que ostentaban el cargo de Capitán, se encargaron de la organización de este popular concurso. El programa estuvo presentado por Paco Aznar y coordinado por Pau Gómez Navas, Francisco Piñero Álvarez y Miguel Ángel Tejedor Belda, contando además con la inestimable colaboración de Enrique Reig Maestre y Rafael Conca Pérez, de la Filà Benimerines, y Rafael Cerdá Cabrera, de la Filà Labradores.

Un total de 24 participantes concursaron entre el 24 de febrero y el 24 de marzo, emitiéndose el programa a partir de las 12'05 horas, contando con la asistencia de cada uno de los cargos festeros.

Como viene siendo habitual junto con las bases, y con un mes de antelación al inicio del concurso, se publi-

caron las 175 preguntas, extraídas de Nostra Festa, de la Revista de Fiestas 2012 y una serie de preguntas populares. El concurso fue patrocinado por Licores de Mariola, con el primer premio "Un colpet de Pastor", dotado con 1.500 €, y un segundo premio de Radio Alcoy, consistente en un viaje para dos personas. Joyería Luis Jesús patrocinó el tercer premio consistente en un castillo de plata repujado a mano. La pregunta del "Trabucazo Musical" –sin estar publicada entre las 175 preguntas– corrió a cargo de Tolsá Motor-BMW, premiada con 40 € y contabilizándose también 3 puntos en caso de acertar la pregunta. Tanto el dinero como los puntos se acumulaban para la semana siguiente en caso de no resultar acertada la cuestión.

Radio Alcoy siguió ofreciendo los 40 €, por sorteo, de su premio a la Fidelidad. Licores de Mariola también sorteó semanalmente un lote de sus productos entre los participantes. La entrega de premios se celebró el día 13 de abril de 2013 en los locales de

la Filà Benimerines. La Filà Labradores premió con 60 € la pregunta "Els renyons de Masero". La Filà Benimerines premió con 60 € la pregunta "Sonen timbals i clarins que són els Benimerins". Estas preguntas "superpopulares", sin estar publicada entre las 175, suponían también 3 puntos para los concursantes, acumulándose junto con el dinero en caso de no ser acertadas. Además, cada domingo una de las 25 preguntas formuladas tenía un regalo especial de la Joyería Luis Jesús.

Carlos Richart resultó ganador de esta edición, en un final muy apretado, obteniendo el segundo premio Cristina Baudí, mientras que el tercer premio fue para Esther Pérez.

Sin duda esta vigésima quinta edición resultó todo un éxito de organización, precisamente contando con los Benimerines, Filà que en su día fue auspiciadora e iniciadora de este concurso. Una vez más, muchas gracias a todos los que con su colaboración hacen posible este programa. ☺



QUADRE DE FINALISTES

FUTBOL SALA SÈNIOR	
CAMPIÓ	FILÀ MAGENTA
SUBCAMPIÓ	FILÀ CRUZADOS
FUTBOL SALA ALEVÍ	
CAMPIÓ	FILÀ CORDÓN
SUBCAMPIÓ	FILÀ ALMOGÁVARES
FUTBOL 7 INFANTIL	
CAMPIÓ	FILÀ JUDÍOS
SUBCAMPIÓ	FILÀ TOMASINES
FUTBOL 7 CADET	
CAMPIÓ	FILÀ TOMASINES
SUBCAMPIÓ	FILÀ ALMOGÁVARES
FUTBOL 7 VETERANS	
CAMPIÓ	FILÀ ARAGONESOS
SUBCAMPIÓ	FILÀ ASTURIANOS
BÀSQUET	
CAMPIÓ	FILÀ VERDS
SUBCAMPIÓ	FILÀ BENIMERINES
TENNIS TAULA	
CAMPIÓ	FILÀ CIDES
SUBCAMPIÓ	FILÀ ALCODIANOS
PETANCA	
CAMPIÓ	FILÀ MUNTANYESOS
SUBCAMPIÓ	FILÀ BENIMERINES
PÀDEL	
CAMPIÓ	FILÀ MOZÁRABES
SUBCAMPIÓ	FILÀ ALMOGÁVARES
ESQUAIX	
CAMPIÓ	FILÀ CIDES
SUBCAMPIÓ	FILÀ NAVARROS



L'Associació de Sant Jordi vol destacar el seu agraïment per l'interés demostrat, any rere any, en l'organització d'aquest Trofeu, per part del Centre d'Esports d'Alcoi i les altres entitats col·laboradores que fan possible aquesta festa de l'esport, les protagonistes de la qual són les pròpies filaes.

PER ALCOI I PER SANT JORDI* OTRO VIAJE... A POR SAN JORGE

Roberto Bravo Mompó.

MAYORAL DE LA ASOCIACIÓN DE SAN JORGE

Viajar es un placer, desconectas con lo cotidiano y, además, no cuenta el tiempo, sino lo que consigues. El único agravante es la carretera, aunque hoy en día menos; al final, el objetivo suelo cumplirlo, y si encima hay amigos que gracias a mí disfrutan de ver las imágenes que capturo, pues vale la pena.

Este viaje nació de una sugerencia que me hizo un amigo (Gonzalo, el padre de Pau) que, enseñándome una foto me dijo: este San Jorge no lo conoces, está en Morella y es de piedra. Era verdad, pues nunca había estado en esta ciudad.

Realmente aquí está el motivo por el cual se fraguó este viaje, no sin antes complementarlo con otras visitas para que el desplazamiento fuera más cargado de motivos y de razones, para llevar a cabo mi camino en busca de imágenes nuevas del santo.

El 17, 18 y 19 de septiembre, sábado, domingo y lunes, fueron los días elegidos para hacer la escapada; me acompañaba mi esposa, mi tradicional acompañante, y el GPS, condiciones muy importantes para llegar a buen puerto. Reservamos dos noches en Morella. Ya solo faltaba ponerse en camino. El proyecto era visitar L'Alcora, San Jorge, Morella y Montblanc.

El sábado salimos temprano, todo autovía hasta Castellón, y allí desvío hasta L'Alcora, ciudad azulejera por excelencia. Vimos mucha cerámica y vimos su museo, piezas muy curiosas, modernas y fantásticas, pero que no cumplían el requisito buscado. Por encargo sí que encontramos varios ceramistas, que con más tiempo a lo mejor hubiéramos dado en la diana, que no era otra que traernos algún recuerdo del santo. En esta ciudad almorzamos y luego desandamos el camino hasta Castellón para coger autovía hacia Vinaròs, donde nos desviamos hacia San Jorge, pueblo de un millar de habitantes que en verano se multiplica. A la entrada nos recibe un arco de triunfo, y luego varias callejuelas con su plaza, en la cual está la iglesia parroquial de San Jaime y el ayuntamiento.

Se hizo la hora de comer y entramos en el primer restaurante que encontramos, más que nada para de-

mandar información; nos la dieron y se portaron como verdaderos guías. Nos quedamos a comer con la promesa que luego nos acompañarían a visitar varias imágenes de San Jorge. La comida estuvo aliñada con una conversación que no se desviaba del tema de las fiestas de moros y cristianos y del patronazgo de San Jorge en Alcoy.

Por la tarde, después de ver varias imágenes, tuvimos que coger el camino de Morella hacia nuestra habitación en el hotel Jaime I. Después de dar un paseo por esta bonita ciudad, que tiene unas espléndidas murallas, nos sentamos en una terraza a cenar y comentamos el San Jorge que habíamos visto en la iglesia arciprestal, en



Arco de triunfo a la entrada de San Jorge. Construido por los hermanos Barbera en piedra seca.



Cristalera en el interior de la iglesia de Santa Maria de Montblanc.



En una calle de Montblanc.



En una calle de San Jorge.



En una terraza de Montblanc.



Fachada de la iglesia parroquial de San Jaime. Banderola celebrando el 750 aniversario del pueblo San Jorge.



Fachada de una casa de San Jorge.



Fachada de la iglesia parroquial San Jaime de San Jorge.



Gran San Jorge en la entrada de Montblanc.



Gran escultura en las afueras de San Jorge.



Mural en piedra seca en la fachada casa de San Jorge (autores hermanos Daniel y Vicente Barbera).



Órgano de la Iglesia de Santa Maria de Montblanc.



Plafón en la fachada del ayuntamiento de San Jorge.



San Jorge de piedra en la fachada de la iglesia arciprestal de Santa Maria de Morella.

lo más alto de la ciudad, en la plaza empedrada donde está la entrada al castillo. Al terminar de cenar, un paseo por las tiendecitas y a dormir con manta, pues Morella tiene fama por el fresco que hace.

A la mañana siguiente, madrugar, desayuno y coger el coche para trasladarnos a la ciudad medieval de Montblanc. Era la segunda vez que íbamos y nos sorprendió recibiéndonos un gran San Jorge de metal, ni decir tiene que la recorrimos y la visitamos pues sus murallas nos atraparon. Ciudad bonita para visitar y mucha piedra para ver. Su iglesia es impresionante además de antigua, con un órgano que tiene la peculiaridad de tener una imagen de San Jorge, de la cual nadie de los que pregunté me supo dar ninguna información, una pintura que me costó de encontrar y más de hacerle una foto. Hacía un tiempo desapacible, así que comimos y por la tarde regresamos a Morella. Previamente visitamos un pueblecito que, donde comimos el primer día, nos dijeron había un escultor en madera; lo visitamos, pero los precios no nos invitaron a traernos un recuerdo de la visita. Terminamos el segundo día cenando en una pizzería, y luego del paseo a dormir.

A la mañana siguiente desayuno y regreso a nuestra ciudad, no sin antes volver a visitar el pueblo de San Jorge, que en estos días estaba celebrando el 750 aniversario de su fundación. Nos despedimos de la gente que habíamos conocido y raudos hacia Alcoy, que ya teníamos ganas de ver a la nieta y demás familia. Hay que especificar que las dos noches de hotel fueron un regalo de mis hijos Alicia y Roberto, como premio por ejercer de abuelos con mi nieta Irene. Corría el año 2011, y ahora en el 2014 tengo que añadir a Julia, hermana de Irene, y a la pequeña Nerea de mis otros hijos Elena y Jorge.

Espero que disfrutéis, sobre todo con las fotos. Hasta otro viaje. Visca Sant Jordi. 🐉

* Iniciem enguany aquesta secció on el Cos de Majorals tindrà un espai propi, més enllà de les limitacions del seu Butlletí anual.



ESTAN AMB
SANT JORDI



FILÀ LLANA

JOAQUÍN SANCHIS PARDO
(05-04-2013)



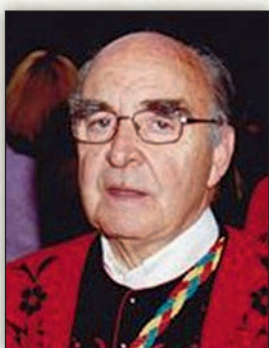
Tan cerca de nuestras fiestas de San Jorge, y cuando ya preparaba su venida a su Alcoy natal para participar en las fiestas, a las que su trabajo no le permitía acudir todos los años, ocurrió lo inesperado. El 5 de Abril de 2013 en su localidad de residencia, a la otra parte de España (Extremadura), fallecía víctima de una enfermedad contra la que estaba luchando, nuestro compañero y amigo Joaquín.

Algunos amigos de la filà tuvimos la posibilidad de trasladarnos y acompañar a la familia en unos momentos tan difíciles. El estandarte de su filà, a la que pertenecía desde muy joven, presidió el sepelio.

Querido amigo, descansa en paz.



GABRIEL FERRÁNDIZ LEYDA
(18-07-2013)



“Un Llanero de toda la Vida” a cuya sombra hemos crecido, cuyos consejos nos han enriquecido y nos mostraron el camino de la “Nostra Festa”, nos dejó. Nos dejó sin hacer ruido, sin estridencias, sin sabores; pero causando un hondo pesar a familiares y amigos; nos dejó huérfanos de su saber estar, de su tesón y de su ilusión.

Fue una excelente persona de buen trato con todos y un gran fester, ya desde su nacimiento, pues su padre D. Carlos

Ferrándiz se lo llevó nada más nacer a la Filà para presentarlo. No obstante, no pudo disfrutar de las fiestas como hubiera querido, debido a su profesión. Pero siempre que podía, las disfrutaba, como el que más.

Descansa en Paz Amigo Gabriel, Descansa en Paz LLANERO.



FRANCISCO JORDÁ BORRELL
(11-09-2013)



El 11 de Septiembre, día en que nos llegó la triste noticias de tu fallecimiento. Paco era uno de los veteranos de la Llana, que aun viviendo en Ciudad Real desde hacía años, visitaba con frecuencia su querido Alcoy y su filà.

Persona querida por todos, será recordada por su trato amable y por sus grandes y fuertes apretones de manos. Buscábamos a Paco para que nos pusiera la faja, y cuando terminaba habías perdido dos tallas, pero te quedaba perfecta para aguantar todo el día.

Sus amigos y compañeros de la Llana lo recordaremos siempre.



JOAQUÍN ABAD CATALÁ
(25-11-2013)
(FILAES LLANA Y LABRADORES)

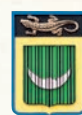


Joaquín Abad era “Cuqui”, industrial Jinetico y alcoyano cabal, que aunque le dolía el estómago desde muy joven, nada hacía presagiar su desaparición y menos en cuestión de diez días, en noviembre pasado, como fue el caso.

Cuqui era un fester sui generis, llanero y masero, y con suficiente alcurnia

para haber formado en diversas escuadras de negros, habiendo tenido el privilegio de salir en la más que bicentenario de la Primera de Lana. Y aunque era fester de tres días, casi diríamos de dos y medio, no obstante, no faltaba nunca en cuanto sus filaes tocaban a rebato, por eso sus amigos festeros llenaron el templo de San Roque en el funeral de su despedida, y por eso lo recordaremos siempre, con su cigarrillo en los labios y su “xarrà” oportuna.

Llana y Maseros por Cuqui, y Cuqui ya con San Jorge.



FILÀ DOMINGO MIQUES

VICENTE CANTÓ VALOR



El pasado mes de Enero de 2014 recibimos la triste noticia del fallecimiento de nuestro Conseller y ex-Primer Tro de la filà Domingo Miques, D. Vicente Cantó Valor. Destacar, por lo reciente, su participación en la Diana especial que realizaron los miqueros con motivo del Bicentenario de la Filà celebrado en 2011.



FILÀ VERDS

RAFAEL RICO GISBERT
(11-08-2013)



El pasado 11 de Agosto lamentamos la pérdida de un gran “fester” de la

Filá Verds, participante activo en todo lo que afectaba a su filá y a las fiestas de San Jorge, formando parte durante muchos años de la Junta Directiva de la filá y siendo Primer Tro en los años 80 del siglo XX, habiendo celebrado recientemente sus 50 años como "fester Verd".

Siempre estarás en nuestros corazones y te recordaremos con cariño, el mismo que tú nos transmitías con tu carácter alegre.

Gracias por todos los buenos momentos que hemos compartido contigo, nunca te olvidaremos. D.E.P.



FILÀ LIGEROS

JOSÉ GISBERT PAMPLONA
(30-06-2013)



La Paz de Beneixama. Tú desempeñabas dos funciones: Director y percusionista; por cierto, era un verdadero espectáculo ver como tocabas los timbales. También hiciste con nosotros tus primeros pinitos como compositor de Música Fester, pues en el año 1979 compusiste tu primer pasodoble, titulado "Alferes i Capità" y que dedicaste a nuestro querido fester Juanito Bordera Llorens. Continuando con tu etapa de compositor, quién no recuerda aquel domingo del mes de octubre del año 1980, en el inolvidable marco del Teatro Circo, donde conseguiste el primer premio del Festival de Música Fester con la marcha mora "Als Ligeros", la cual dedicaste a nuestra Filà. Toda esta relación que mantuvimos contigo desencadenó que, en el año 1985 y siendo Primer Tro Emilio Torregrosa, y a instancias del fester Vicente Carchano, la Filà en pleno te nombrase Ligerero de Honor.

Posteriormente, tu vida musical te llevó a dirigir otras Corporaciones Musicales y sobre todo a despuntar en lo que más te gustaba, crear notas en el Pentagrama. Obras como "Músic i Fester", "Pedro y Juan Bautista", "Cid", "Tizona", "Capellino", "El meu Antonio", "Espejismos" y un largo etc., hasta completar más de 50 composiciones que han llenado de música las calles de las poblaciones donde se celebran fiestas de moros y cristianos.

Pero sin duda, creo que, la composición que más te ha llenado ha sido "Gloria", aquella majestuosa y soberbia Marcha Cristiana que dedicaste a aquellos médicos que lucharon por salvar la vida de tu hijo. Ahora, amigo Pedro, ya estás con él." *Alli dalt ja tenen Mestre per a compondre Música de Moros i Cristians.*"

Este año, en el amanecer de un tibio día de primavera y a los pies de la majestuosa alcazaba, tu Filà Alcoyana alzarà el telón de la Fiesta a los sonos del pasodoble "La diana dels Ligeros", de Pedro Joaquín Francés Sanjuán, "El Mestre de Beneixama".

Descansa en paz. VVR.

FILÀ CORDÓN

RAFAEL DOMÉNECH



Despuntaban los primeros días del nuevo año, con la vista puesta en el horizonte, en las próximas fiestas en Honor a San Jorge, y con la alegría de no haber perdido a ningún integrante de la Fila Cordón, pero el día 15 de enero, nos dejaba el amigo Rafael Doménech. Aunque llevaba muchos años sin poder asistir a la fila por su enfermedad, él siempre tenía un sitio guardado al lado de sus amigos, los veteranos de la Filá que le añoraban con cariño.

Junto a su Fila Cordón, el fútbol era otra de sus grandes pasiones, merengue hasta la médula y blanquiazul de corazón como todos los alcoyanos, aunque en la fiesta empezó en el bando cristiano formando parte de los Cruzados.

Con la marcha de Rafael perdemos a otro veterano de la filá, a otro transmisor de la "festa", que engrosa las filas de la fila Cordón junto a nuestro Patrón San Jorge. Rafael, descansa en paz.



En los primeros días del verano tuvimos la triste noticia del fallecimiento de nuestro amigo "Pepe Pamplona", fester veterano y hermano mayor de una familia fester clásica de nuestra Filà, "Els Pamplona".

Fue un fester de toda la vida, que vistió el traje de Ligerero hasta años después de su jubilación y al que le encantaba acudir los viernes que podía a la Filà, para debatir de su queridísimo Real Madrid.

Los Ligeros que te conocimos durante años, sentiremos tu ausencia, especialmente en la Diana donde tanto disfrutabas como cabo.

Descansa en paz.

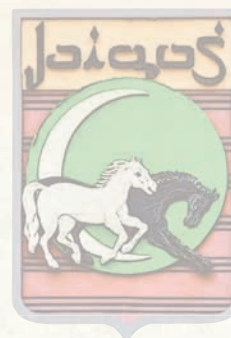


PEDRO JOAQUÍN FRANCÉS SANJUÁN
LIGERO DE HONOR
(24-07-2013)



Era una cálida mañana del mes de julio, a primera hora nos llegó la triste noticia de tu necrológica. La misma cayó como un jarro de agua fría en nuestra Filà; "el Mestre, el nostre Mestre Pedro, havia faltat."

Aún recuerdo aquella primavera del año 1976, cuando llegó a nuestra Filà una nueva Banda, la Sociedad Musical



SERGIO ANTOLÍ MORALES
(20-12-2013)



Quisiéramos, amigo, no tener que escribir estas cortas pero sentidas letras para hacer un pequeño homenaje a tu memoria.

Quisiéramos recordarte como eras, alegre e hiperactivo, "No la pensabas que no la hacías", amigo de tus amigos y ante todo una gran persona y un gran fester Ligerero.

Tu Filà, tus amigos de la escuadra del Alférez, así como los miembros de esa Junta Directiva de la que tú formaste una parte muy activa no te van a olvidar.

Descansa en paz.



FRANCISCO JAVIER VICEDO MANZANO
(7-01-2014)



El mismo día en el que todos dábamos por terminadas las entrañables Fiestas de Navidad y Reyes, nos encontramos con la triste noticia de que nuestro querido amigo Javier nos había dejado.

Te fuiste por sorpresa, sin avisarnos, dejando en todos aquellos que te conocimos una huella tan grande como tú mismo eras.

Tu bondad, experiencia y entrega a los Ligeros, primero como "Conserje y amigo" y después también como "Fester de casta", te hizo merecedor del reconocimiento y respeto de toda nuestra Filà.

A buen seguro que Sant Jordi, te nombrará su "repostero" en los eventos que organice junto a todos los festers que ya le acompañan.

Descansa en paz.



FILÀ MUDÉJARES

MARCOS A. ESPINÓS REIG



Mudèjar tardà, ens captivà a tots per la seua simpatia i discreta però incondicional participació als actes festers. Fins i tot, als darrers temps, on la malaltia ja es manifestava, no va deixar d'acudir a la filà. El passat abril del 2013 va rebre la insígnia que acreditava les seues vint-i-cinc trilogies a la Festa.



FILÀ MARRAKESCH

JUAN LLUCH VISEDO



El 22 de gener, a l'edat de 82 anys, ens deixà per a sempre Juan Lluch Visedo. Feia uns dos anys que ja no podia venir per la seua volguda Filà per motius de salut, encara que quan periòdicament el visitàvem i li preguntàvem com s'hi trobava, sempre ens deia que això volia saber ell, perquè ell s'hi trobava bé.

Juanito "el Secretari Perpetu", títol que se li atorgà per la seua diària dedicació a la secretaria de la Filà, va representar als Marrakesch com a Glorier Històric, però sobretot, va ser el Fester del dia a dia, aquell que sempre hi era, el que de tot s'encarregava i sempre estava disponible i disposat, el que ens ensenyava i ens deia com s'havien de fer les coses, i tot això mentre anava dei-

xant memòria gràfica de qualsevol moment de la vida de la Filà. Com li vaig sentir dir a algú, era el "iaio" de tots, respectat i estimat tant pels joves com pels majors.

A la Filà s'ha perdut un gran Fester, únic, entranyable i irrepetible; al cel Sant Jordi s'ha trobat un "Secretari Perpetu" amb total garantia.

El trobarem a faltar.



FILÀ REALISTAS

MIGUEL PASCUAL VALERO
(28-01-2014)



Recentment inaugurat aquest any 2014, el dia 28 de gener ens arribava la trista notícia de que el nostre veterà fester, D. Miguel Pascual Valero, ens deixava per reunir-se amb Sant Jordi. Fester amb una dilatada trajectòria tant en la seua filà, els Realistes, on va exercir el càrrec de Primer Tro, com en el món de la Festa, formant part durant 8 anys com a Vocal de la Junta Directiva de l'Associació de Sant Jordi, presidida aleshores per D. Jorge Silvestre Andrés. També tingué l'honor de ser el darrer número 1 de la seua tan estimada filà.

Miguel, ens deixes com a legat les teues anècdotes viscudes com a fester Realista, eixes que tan bé ens vas relatar durant la gravació del dvd "Història viva de les filaes".

Que el nostre patró Sant Jordi, t'aculla sota la seua protecció; D.E.P.





FILÀ BERBERISCOS

ANDRÉS CANO ÁLVAREZ



De nuevo, una vez más, la muerte llama a la puerta de la Filà Berberiscos arrebatándonos a nuestro compañero Andrés Cano Álvarez. Fester desde el año 1970 i persona de gran aprecio por su forma de ser.

Siempre lo tendremos en el recuerdo y en la oración, porque entre nosotros nos dejó el testimonio de la amistad y de su buen hacer por la filà y por la Fiesta.



FILÀ BENIMERINES

EDUARDO PASCUAL RIBES



Principios del mes de junio de 2013 nos dejó Eduardo Pascual. Fue fundador de la Filà Benimerines, siendo Primer Tro entre los años 1982 y 1984.

San Jorge ha acogido a este gran fester, pero sobre todo gran persona. Deja un gran vacío y deseamos que allá donde esté note el cariño de toda la Filà y que sepa que no le olvidamos.

Hasta siempre Eduardo. D.E.P.



FILÀ CIDES

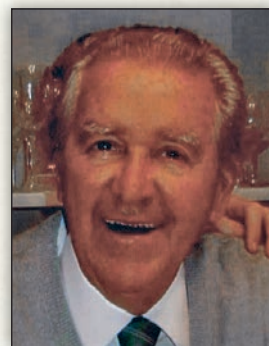
JOSÉ RICHART CLIMENT



El día 28 de març del 2013, a poques hores de la celebració del trofeu filares i dos dies abans del diumenge de Glòria, ens abandonava un dels festers més veterans amb els que comptava l'entitat. Pep, com el coneixíem la majoria, era un fester fins el moll de l'os, bon amic i amb un gran sentit del humor. Fins l'últim moment fou fidel a la seva cita amb la filà tots els divendres a migdia, com havia vingut fent-ho juntament amb els seus amics de la filà des de molts anys enrere.



JORGE ALBERO MARTÍNEZ



El dia 10 de novembre del 2013 ens deixava orfes als 90 anys d'edat un personatge il·lustre de la filà Cids. Jorge, qui va ostentar amb gran dignitat el càrrec de capità a l'any 1970, fou durant molt de temps, i fins poc abans d'abandonar-nos, el fester més veterà de l'entitat. Va haver de viure moments difícils i de canvi per a la filà, però amb el seu bon fer i saber estar fou un dels que plantà la llavor de la filà que coneguem actualment. Que Sant Jordi el tinga en la Glòria.



FILÀ GUZMANES

RAFAEL JEREZ SATORRE
(25-05-1958/9-12-2013)



SALVADOR ABEL PASTOR MORANT



El dia 9 de juliol del 2013, i solament tres dies després de la celebració de la tradicional Dinà de la filà en el Mas dels Capellans, marxava de viatge sense avisar i sense temps a fer les maletes l'amic Tito. Fester des que tenia ús de raó, havia sabut heretar dels nostres avantpassats, entre els quals es trobava el seu pare, l'essència de la Festa. Amant de la Festa, la filà i els bons moments, era tan bo que Sant Jordi el va cridar per a estar amb ell massa prompte.

Apunt d'encetar l'any 2014, un any molt important per a tots els Gusmans, ens va arribar la trista notícia de la mort del nostre amic Rafael Jerez Satorre. Va ser un revés inesperat, que ens va sorprendre a tots els que formen la família gusmana. Des del costat de Sant Jordi seràs testimoni de la nostra capitania. Et trobarem a faltar. Descanse en pau.





FILÀ VASCOS

MANUEL PASCUAL MARTÍNEZ
(31-12-2013)



El último día del año, como si quisiera cerrar una etapa completa, nos dejó el popular y veterano fester Manuel Pascual Martínez. 43 años de fiesta dan para mucho y Manolo supo transmitir todos los valores que atesoraba, fiel colaborador de la Filà siempre que se le necesitó, ahí nos queda su impronta en años de cargo en forma de bocetos.

Siempre fue una persona que buscó la paz y la armonía en el seno de nuestra querida Filà.

Descansa en paz Manolo, que tu trabajo ha dado su fruto y junto con San Jorge, goza de tu nueva vida.

portante de la historia de la Filà Almogávares, a la que llegó a primeros de los sesenta formando parte de aquel grupo de amigos que la hicieron renacer. Y con su dedicación y esfuerzo, pero sobre todo, con su afable y jovial carácter, consiguieron convertirla en esta Gran Familia Fester que perdura hasta hoy.

Desde entonces trabajó por su Filà desempeñando diversos cargos en su Junta Directiva. Siempre dispuesto, e involucrado, por conseguir los mejores objetivos en bien de la misma.

Como número uno de la Filà, los Almogávares nos sentimos orgullosos de que en el año 2006 nos representara en la Gloria Histórica. Vistiendo, para la ocasión, el traje de la Filà Garibaldinos.

Amigo, con Tu inesperada marcha nos dejás un profundo hueco en el corazón, que intentaremos llenar con Tu imborrable recuerdo. Y deseamos, que allá en el cielo, donde seguro que ahora estás bajo el manto protector de nuestro insigne patrón San Jorge, y en compañía de los llaganyas que te precedieron, notes el cariño de tus amigos que aquí quedan, y que nunca te olvidarán.

Hasta siempre, Tito. Descansa en paz.

del Centenario del Patronazgo de San Jorge, en la Capitanía de *Paco Jover* y en la de *Pope* como caballero, y en varias escuadras especiales...

Pertenecía a esa quinta carismática, que allá por los sesenta hicieron grande nuestra *Filà*. Asistente asiduo a "*la paella del dijous*", esa que se hacía primero en el "*Juliet*" y después en "*la Mascarilla*". Era gourmet de buen paladar y gusto refinado, y qué mejor que un buen vermut con los amigos en un ambiente jovial y distendido que procuraba no perderse mientras la salud se lo permitió.

Amigo *Chimo*, que *San Jorge* te premie e interceda ante *El Altísimo* para concederte el descanso eterno en compañía de tus seres queridos. *Los Tomasinas*, aquí, no te olvidamos.

Descansa en Paz.



JUAN JOVER PASCUAL, "L'ÀGUILA"(*)
(28-02-2014)
(FILAES TOMASINAS Y ASTURIANOS)



Cerrada la edición de la presente revista, y a punto de entrar en rotativas, sus hijos nos comunicaron el fallecimiento de nuestro querido amigo *Juan Jover "l'Àguila"*. Tras varios años con la salud delicada y habiendo hecho frente a todas las dolencias que le aquejaban con valentía y coraje, no pudo superar el último achaque, aunque a buen seguro que lo intentó.

Se nos vienen a la cabeza, innumerables anécdotas y vivencias compartidas durante tantos años. Festero hasta la médula y Alcoyano de "*pro*", empezó su vida fester como miembro de "*La Creueta*" donde fue nombrado "*festero Veterano*", siendo actualmente el N°1 por antigüedad de la *filà Asturianos*. Como antiguo alumno Salesiano tuvo el honor de desempeñar el cargo de *Alférez* del bando cristiano con los *Alcodianos*, y finalmente recaló de la mano de *el Baradello* con sus amigos de siempre en *Las Tomasinas*.

L'Àguila pertenece a esa quinta que, allá por los sesenta, se hicieron cargo de la *filà* y la sacaron de su letargo. Todos



FILÀ ALMOGÁVARES

JOSÉ BLASCO SANTAMARÍA
(3-12-2013)



Cuando nos disponíamos a despedir el año 2013, recibimos una amarga noticia que heló nuestros corazones y ahogó en dolor a la familia Llaganya. El día 3 de diciembre, sin previo aviso, San Jorge desde el cielo reclamaba la compañía de nuestro amigo José Blasco.

Tito, como jovialmente era conocido, deja tras de sí una intensa vida fester. Con Él se marcha una parte muy im-



FILÀ TOMASINAS

JOAQUÍN GRACIA VILAPLANA.
28 DE ABRIL DE 2013 A LOS 81 AÑOS.



Recién terminadas las pasadas fiestas de San Jorge, supimos del fallecimiento de nuestro veterano amigo *Chimo*.

Aunque desde hacia algunos años había abandonado la participación activa en la *filà*, podemos asegurar que era *Tomasina rancio*, hijo de *Tomasina*, padre de *Tomasinas* y abuelo de *Tomasina*. Este hecho así lo legitima, y son muy poquitos en la *filà* los que pueden alardear de una tradición familiar de tantas generaciones.

Participó en la recordada escuadra del "*Ramell*" (*Tomasines Velles*) del año

ellos hombres carismáticos, pero sin lugar a dudas, si había un líder, ese era **Juanito l'Àguila**. Se convirtió en "alma mater" de la *filà* y entre todos fueron instaurando esa **idiosincrasia** que nos hace especiales a *los Tomasinas*. Desempeñó el cargo de *Primer Tro* de la *filà* en varias ocasiones, por no citar las escuadras especiales que compartió, fue caballero con Pope... pero seguro que el acto por el que le recordaremos en la *filà*, fue su participación en la *Gloria Centenaria* que se concibió para la celebración del *Centenario del Patronazgo de San Jorge*, ataviado con el traje de **Tomasina Vella**.

No tenemos duda alguna del amor que sentía por Alcoy, por sus tradiciones y por nuestro Santo Patrón del que era fiel devoto, por todo ello y por su experiencia, fue nombrado **Conseller de Honor** de nuestra querida *Asociación de San Jorge*.

Juan fue persona valiente, osada, optimista, emprendedora, capaz y **con un corazón inmenso**, amigo de sus amigos, incluso de los que no lo eran tanto. Sus actos siempre eran apasionados por lo que a nadie dejaba impasible. *No hay duda alguna de que era pura sangre lo que corría por sus venas*. Su actitud ante la vida nos sirve de ejemplo en estos momentos de crisis, para hacernos sentir vivos y de que somos dueños de nuestras vidas.

En nuestra retina permanecerá tu imagen vestido de *Tomasina* haciendo el cabo, como en la foto, gentileza de *El Campanar*, que preside todos nuestros ensayos en la *filà*.

Querido Juan, pedimos a nuestro Santo Patrón interceda por ti, para que Dios te permita reunirse con todos tus seres queridos que te han precedido en este trance y puedas gozar del descanso eterno. *Los Tomasinas* y *los Asturianos* no te olvidamos. Descansa en Paz.

(*) Els terminis d'edició ens impedeixen incloure'l a la secció "In Memoriam", com li correspon com a Conseller d'Honor de l'Associació de Sant Jordi. Queda pendent per a la Revista 2015.



FILÀ MUNTANYESOS

ÁNGEL SALAS LLORENS



En el preàmbul de les festes, l'11 de Març de 2013, Àngel ens deixava de sobte amb sols 42 anys.

Per als qui no han tingut la sort de conèixer-lo, els direm que era una bona persona i un gran fester dels de veritat. Li agradava participar en tots els actes, des dels "ensaios" fins la trilogia, anar els divendres a la *filà*... sempre estava disposat a ajudar a qui ho necessités, sempre de bon humor, mai s'enfadava. Va ser membre de junta diverses vegades i va participar com a cavaller dels seus amics Paco i Roberto en 1991 i 2006.

Àngel deixa un gran buit en la família muntanyesa.

Fins sempre Àngel.



FILÀ CRUZADOS

FRANCISCO JOSÉ CARDONA ESPINÓS



El pasado mes de Abril, recibimos la triste noticia que nos había dejado el compañero Cardona, noticia que nos conmocionó profundamente por la proximidad de sus tan queridas fiestas. Siempre tímido y callado, pero allá donde lo necesitases. Descansa en paz.

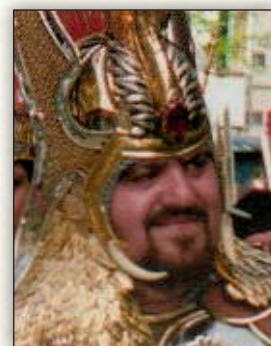
RAFAEL VAÑÓ IVORRA



Durante el año pasado, también sufrimos la pérdida del amigo Rafael Vañó, "Cacau" para los amigos. Gran fester y amigo, y siempre dispuesto a echar una mano a quien lo necesitase. Desde donde esté, siempre será recordado. Descansa en paz.



FRANCISCO JAVIER VICEDO MANZANO



Con eterna gratitud, agradecías el apoyo recibido, tras el espléndido y magnífico desempeño junto a tu familia de la Alferecía de la Filà Cruzados. Con eterna gratitud nos corresponde despedirte, tristes y sorprendidos después que los Magos de Oriente, tras su último paso por tu querido Alcoy, te hayan llevado ante el Altísimo. Eterna gratitud por tu ilusión, amistad y generosidad. Allí desde tu Mirador del Cinc, junto con los que ya nos han precedido, tomando un aperitivo, recordarás tantos y tan buenos momentos, con los bocetos del boato, con los músicos, las primeras pruebas del traje con la modista y con el metalista, los viajes para ver las carrozas, "puñeteras plumas... puñeteras anillas", y nuestras consiguientes reuniones hasta las tantas perfilando cómo iban a ser los tres días grandes. Recordarás los magníficos acompañamientos tras los actos, daba gloria verte a ti y a tu familia encabezando tu otra familia Cruzada. Luego, con los méritos alcanzados, vendría la Capitanía. Siempre recordaremos el momento en el que, allí arriba en el Partidor, subido en lo alto

de la carroza se escuchó... Avant Capità Filà Cruzados... noventa capitanes, representados por ti. Seguro que, en lo alto de tu Campanar, asomado mientras tomas un café con leche, continuarás viendo el paso del tiempo en tu Alcoy, pensando en mil y un proyecto que contribuyan a hacer de tu querida ciudad, un lugar al que la gente pueda venir a disfrutar tanto como nosotros la hemos disfrutado a tu lado. Por siempre y para siempre, Javier. Alférez y Capitán de la Filà Cruzados. Descansa en paz.

manor de la filà i no es perdía cap de les entraetes oficials. Una persona seriosa i afable alhora. Un bon company ens ha deixat per sempre.

después, muchos de sus yernos se inscribieron como miembros de la Filà y fue entonces cuando se reincorporó, recordando su juventud. Más de una década ha estado con nosotros, pasando incluso a fester jubilado, pero una enfermedad le cortó su gran ilusión: salir una vez más rodeado de su familia aragonesa. San Jorge le recibirá en paz y su Filà nunca le olvidará.

 **FILÀ ARAGONESOS**

JOSÉ GÓMEZ ABRIL
(2-03-2014)



Fue fester aragonés a finales de los 60 e inicios de los 70, pero diversas circunstancias le obligaron a dejarlo. Años

 **FILÀ ALCODIANOS**

MARCOS MUÑOZ TRELIS



S onen campanades a mort a la plaça Mossén Josep. La veu d'un Alcodià lluitador i generós en el seu esforç s'ha apagat per sempre. La seua mirada juvenil i agraïda s'ha esvaït. El seu braç ferm ja no tornarà a aixecar la màgia de la festa pel carrer Sant Nicolau. El seu cor ha deixat d'estimar, però cap alcodià deixarà d'estimar-lo. Un mal cop de vent ens l'ha furtat, però el seu record sempre romandrà allà on vagen els Alcodians. Adéu, Marcos, adéu.



CLETO RODRÍGUEZ RÍOS



Va estar soci protector de la filà durant anys i anys. Sempre fidel hi acudia el dia dels Músics al sopar de ger-



FILLES DE CÀRREC 2014



**CAPITÀ
GUZMANES**



**MIG
CRUZADOS**



**ALFERES
VASCOS**

SANT JORDIET



MOZÁRABES



**CAPITÀ
LLANA**



**MIG
MUDÉJARES**



**ALFERES
JUDÍOS**

GUIÓN

DE CULTOS Y TRADICIONALES FIESTAS
DE MOROS Y CRISTIANOS EN HONOR
DE SAN JORGE MÁRTIR, PATRÓN DE ALCOY,
ORGANIZADOS POR SU ASOCIACIÓN,
BAJO LOS AUSPICIOS
DEL EXCELENTÍSIMO AYUNTAMIENTO

Ilustración: Borja Pérez Francés.



2014

THE
ALCOY
TODAY

Luisa

MARTES, 1 DE ABRIL

A las 20:15 horas en el Teatro Calderón, presentación de la REVISTA DE FIESTAS 2014.

Finalizado el acto, y ante el zaguán del Excmo. Ayuntamiento, se descubrirá el cartel anunciador de la Fiesta de Moros y Cristianos en honor a San Jorge. A continuación, castillo de fuegos artificiales.

DOMINGO, 20 DE ABRIL

Tras la procesión matinal de *Els Xiulitets*, a las 10 horas y partiendo desde el Ayuntamiento de la ciudad, LA GLORIA.

En el día de Pascua de Resurrección, se inicia el pregón de la Fiesta, vivo y alegre. Como muestrario colorista, y precedido de los Heraldos de la ciudad y trompeteros, desfila un fester de cada *Filà* a los sonos de los pasodobles característicos.

Al finalizar el desfile, sobre las 14 horas, *masclètà* en la Plaça d'Espanya.

Al anochecer, después del *Berenar de Pasqua*, siguiendo el itinerario acostumbrado, ENTRADETES de las *Filaes* (que continuarán desde el lunes día 21 de abril hasta el jueves día 1 de mayo, a partir de las 22:30 horas, y por los itinerarios consabidos).

MIÉRCOLES, 23 DE ABRIL

A las 20:15 horas, desde la iglesia de San Jorge, TRASLADO PROCESIONAL de la imagen del *Xicotet*, hasta la parroquia de Santa María.

DOMINGO, 27 DE ABRIL

A las 8:30 horas, Santa Misa en la parroquia de Santa María, en la que podrán recibir la Primera Comunión los Gloriosos Infantiles.

A las 12 horas, desde el Partidor hasta la iglesia de San Jorge, GLORIA INFANTIL, pregonando, como hicieron sus mayores, la cercanía de la Fiesta.

Al finalizar el acto, sobre las 14 horas, *masclètà* en la Plaça d'Espanya.

MARTES, 29 DE ABRIL AL JUEVES, 1 MAYO

A las 20:15 horas, en la parroquia de Santa María, solemne TRIDUO, con los siguientes cultos: Oficio de Vísperas Solemnes, entonándose al inicio el "Himno a San Jorge", Santa Misa con Homilía y finalizando con el "Walí, Walí" de José Espí Ulrich, por la Capella de la Societat Musical Nova d'Alcoi.

VIERNES, 2 DE MAYO

A las 19:30 horas, FIESTA DEL PASODOBLE. Desfile de las corpora-

ciones musicales, iniciándose el desfile desde la Avinguda del País Valencià, cruce con la calle de Santa Lucía, hasta la Plaça d'Espanya, donde se interpretará el "Himne de la Festa".

Al finalizar, castillo de fuegos artificiales.

A continuación, NIT DE L'OLLA, cena típica de *festers* y músicos en cada *Filà*. Posteriormente, desfile de las *Filaes* hacia la Plaça d'Espanya.



Fotos: "Guión", Estudios Cyan.

TRILOGÍA DE LA FIESTA DE MOROS Y CRISTIANOS

Con estos actos, Alcoy conmemora anualmente la derrota del caudillo Al-Azraq y la especial protección de San Jorge en el año 1276.



A las 5 horas, Misa para *festers* en la parroquia de Santa María.

A las 5:45 horas, tras el toque de alba y rezo del *Avemaría*, será izada la enseña de la Cruz en el Castillo para dar comienzo a la PRIMERA DIANA. Desfile matutino, pleno de brillantez y alegría, en el que cada una de las *Filaes* está representada por una escuadra con diez *festers* y su cabo, e irá seguida por su banda de música.

A las 10:30 horas, desde el Partidor, ENTRADA DE CRISTIANOS, desfile espec-



taclar de los Campeones de la Cruz, estampa del romancero que evoca el siglo XIII, en el reinado de Jaume I, que quiere simbolizar la concentración de las tropas cristianas en defensa de la entonces villa de Alcoy.

A las 17 horas, ENTRADA DE MOROS. Exótico despliegue del ejército de la Media Luna; fantasía oriental, sensualidad y suntuosidad árabe que rememora las formaciones morunas del valiente caudillo Al-Azraq durante su asedio a nuestra villa.







**DOMINGO, 4 DE MAYO.
DÍA DE SAN JORGE**

A las 9 horas, SEGUNDA DIANA. Tiene características similares a la Primera Diana, pero es un acto con especial participación de la niñez festera, recorriendo dos itinerarios establecidos, que son los siguientes: Font Redona–Sant Nicolau y País Valencià (cruce calle Bambú)–Sant Llorenç, hasta entrar en la Plaça d’Espanya.

A las 11 horas, PROCESIÓN DE LA RELIQUIA DE SAN JORGE, desde su iglesia hasta la parroquia de Santa María. Esta Procesión concentra a los personajes festeros –Capitanes, Alféreces y Sant Jordiet–, Asamblea General de la Asociación de San Jorge y autoridades, con la presidencia del Alcalde de la ciudad.

A continuación, sobre las 12 horas, solemne MISA MAYOR cantada, con homilía. La Orquesta Sinfónica Alcoyana, la Coral Polifónica Alcoyana, el Grupo “Cantores de Alcoy” y el Coro de Voces Blancas “Juan Marín”, interpretarán la “Misa a San Jorge” de Amando Blanquer Ponsoda, finalizando con el “Himno a San Jorge” de Enrique Juan Merín.

Sobre las 14:00 horas, *masclètà* en la Plaça d’Espanya.

A las 18 horas, DIANA VESPERTINA DEL CAVALLET, a cargo de la Filà Realistes y la Filà Berberiscos, desde la Font Redona hasta la Plaça d’Espanya.

A las 19:30 horas, PROCESIÓN GENERAL. Devolución de la Reliquia de San Jorge desde Santa María a la iglesia de nuestro Patrón, cuya imagen ecuestre sale en procesión sobre sus propias andas arrastradas por la tradicional yunta de bueyes. El orden de formación y desfile es el siguiente: Heraldos de la ciudad, fieles devotos y *festers* con cera, niños, *Filaes* con armas –por orden de antigüedad, encabezándolas el bando moro–, *Filaes* de cargo, Asamblea de la Asociación de San Jorge, Clero y Autoridades.

Sobre las 21:30 horas, finalizando la procesión, apoteósico recibimiento, con bengalas y fuegos artificiales, de la custodia que guarda la Reliquia –que se dará a besar a los fieles inmediatamente– y la imagen ecuestre del Santo.

A las 23:30 horas, desde la Font Redona, RETRETA, desfile informal de *festers*.





**LUNES, 5 DE MAYO.
DÍA DEL ALARDO O BATALLA**

A las 8 horas, CONTRABANDO en la Plaça d'Espanya. Teniendo el Castillo como escenario, se celebra este antiguo acto entre la Filà Andaluces y la Filà Labradores.

A las 8:45 horas, GUERRILLAS. Despliegue aislado de las *Filaes* en escaramuzas con fuego de arcabucería, por diversas calles de la población.

A las 10 horas, ESTAFETA Y EMBAJADA MORA. Después de cesar el fuego de guerrillas, toma de posesión simbólica de la fortaleza por el Capitán y Alférez cristianos, Sargento, Embajador y Mosén Torregrosa, así como sus respectivas *Filaes*, y a continuación tiene lugar la ESTAFETA, acto en el que un jinete moro, en veloz carrera, es portador de un mensaje de intimidación. Rasgado el pergamino se concede la EMBAJADA y es el Embajador Moro quien pretende rendir el Castillo con su altivo parlamento.

Terminada ésta, sobre las 11 horas, se declara la BATALLA DE ARCA-BUCERÍA o ALARDO, que termina con la victoria, asalto y toma de la fortaleza por parte del bando moro, después del espectacular Encaro de Capitanes y Alféreces.

A las 16:30 horas, ESTAFETA Y EMBAJADA CRISTIANA. Actos análogos a los de la mañana. El cristiano desea recuperar sus lares y desencadena de nuevo una batalla de pólvora que termina sobre las 19:30 horas con el triunfo cristiano, arriándose la enseña mora e izando la victoriosa enseña de la Cruz.

A las 20 horas, terminada ya la lucha, los Capitanes y Alféreces de ambos bandos, con sus *Filaes* respectivas, el Sant Jordiet, con su *Filà*, Asamblea General de la Asociación de San Jorge y autoridades devolverán, desde la parroquia de Santa María hasta la iglesia de San Jorge, la imagen del *Xicotet* que presidió el solemne Triduo, y ya en la iglesia patronal, ante el lienzo que pintó Fernando Cabrera Cantó, se rezará en ACCIÓN DE GRACIAS por la Fiesta a punto de terminar.

A las 21:30 horas, APARICIÓN DE SAN JORGE sobre las almenas del Castillo, entre el volteo de campanas, acordes del "Himne de la Festa", nubes de color y destellos de luz. Sant Jordiet concita todas las miradas del pueblo que ve así, de manera poética y sublime, simbólica y tradicional, cómo finaliza su trilogía abriñena en recuerdo de gratitud perenne a su Santo Patrón.

A continuación del acto de la Aparición, castillo de fuegos de artificio.

A partir de las 22 horas, en la Plaça d'Espanya y calles adyacentes, los populares SOPARETS. Despedida llena de ingenio, plena de añoranza y rica en ocurrencia de los grupos de distintas *Filaes* que, voluntariamente, intervienen en el acto.

JUEVES, 8 DE MAYO

A las 20:30 horas, en la iglesia del Santo Patrón, Misa en sufragio de los Asociados difuntos.





*Con nuestro patrón San Jorge Mártir,
y en el acto culminante de su Aparición,
termina la parte Literaria y Gráfica
de la presente edición
de la Revista de Fiestas,
no sin antes agradecer, un año más,
a todas aquellas personas e Instituciones,
empresas, anunciantes,
artistas, colaboradores y poetas,
Talleres y Artes Gráficas,
que la han hecho posible,
para orgullo de nuestras entrañables
Fiestas de Moros y Cristianos de Alcoy.*

LA ASOCIACIÓN DE SAN JORGE



VOCABULARI

Agremán: Labor especial de passamaneria en forma de cinta, usada per a ornaments i guarniments.

Ajustador: Gipó o armador que s'ajusta al cos.

Alquicel: Vestidura morisca a manera de capa, comunament blanca i de llana.

Armill: Jupetí.

Bayeta: Tela de llana, fluixa i poc atapeïda.

Brahón: Rosca o doblec que cenyia la part superior del braç.

Chamberga: Peces de l'uniforme creat a Madrid en l'època de Carles II per a la seua guàrdia.

Dalmática: Túnica de mànega ampla i curta. També pot ser oberta pels costats, com l'usen actualment els macers.

Espada de barca: Espasa amb guardamans de forma semiesfèrica. També s'anomena tassa.

Espadín: Espasa de fulla molt estreta o triangular.

Estezar: Adobar les pells en sec.

Gola: Ornament del coll fet de llenç plegat, o de tul i encaixos.

Limosnero: Escarsella o bossa al cinyell, amb diners per a almoines.

Randa: Encaix llaurat amb agulla o teixit.

Ropilla: Vestidura curta amb mànegues i "brahones" i que es vestia ajustada al mig cos damunt el gipó.

Sombrero con desmayo: Segurament es refereix als que tenen una ala caiguda.

Traje a la federica: Ve el seu nom del rei Frederic de Prússia. Vestimenta de cavaller del segle XVIII. Format per casa-ca, jupetí, camisa blanca amb "xorreres", calçons curts ajustats a la cama i calces blanques.

Tonelete. Brial dels homes d'armes. Falda curta que només cobria fins als genolls.

Velludillo: Pelfa o vellut de cotó de pèl molt curt.

NOTES

1. Vegeu el volum *La Festa al segle XIX*, Edicions Tivoli, Alcoi 2002, amb fotografies de càrrecs festers i textos de Pau Gómez Navas. I també la completa recopilació de dades i fotografies dels càrrecs de la Festa d'Alcoi, a partir de l'any 1895, que es recullen als treballs de Jorge Linares Domínguez: *Alférez, enseña de la Fiesta i Capitán, señor de Alcoy*, editats en 2006 per la Filà Cordón.
2. Jordá Carbonell, Alfonso. *Gloria Histórica*. Associació de Sant Jordi. Alcoi, 2006.
3. *Informe sobre el legado de Casa Insa y un posible museo de la indumentaria y los disfraces*. Consell Valencià de Cultura. Gener, 2011. <http://cvc.gva.es/archivos/385.pdf>
4. Hem d'agrair al senyor Joan Seguí i Seguí, director del Museu Valencià

d'Etnologia, l'accés a la consulta documental d'aquest fons arxivístic.

5. Els documents consultats es guarden en les caixes d'arxiu del llegat Casa Insa-Carmen Ferrés núm. 49, 51, 63, 64 i 65, al Museu Valencià d'Etnologia.
6. La majoria dels lloguers de roba per a les festes de Muro, entre els anys 1858 i 1865, els feia un tal Nadal l'ordinari. Per a Cabdet, un contracte de lloguer del 2-09-1858 el signa l'ordinari Juan José Esteve.
7. Un contracte per a Cocentaina a nom de la Sra. Paula Romero, de data 12 d'agost de 1856, incorpora aquesta clàusula: "Advertencia hacen fuego y es menester tratarlo por lo que pueda suceder." Les peces que es van llogar van ser: "Armadura completa, pantalón, brazos y capucha, blusa verde, cinturón, casco celada y punta, manoplas, guantes, espada de barca buena y barba... 100."

Un altre lloguer per a Cocentaina, de data 7 d'agost de 1858, que porta la signatura autògrafa de Vicente Andrés, diu: "Me obligo con el Sr. Gimeno, contratista de trajes de esta capital, en devolver las prendas que a continuación se expresan o abonarle si alguna se deteriorara por causa de disparar, por el alquiler de ciento sesenta Rls. vn. y son a saber. Una coraza negra con adornos alama de oro y tonelete azul con fleco y patillas, manto de cubica bordado de oro, pantalón de carne y corpeto, casco en cimera, espada de taza, andalias, un cordón de seda. Pdo. 160."

8. El "ral de billó" era la unitat monetària utilitzada en aquells anys. Per a orientar el lector, hi donem unes dades: cap a l'any 1850 un jornalier cobrava 4 r.b. al dia; a Alcoi un obrer cobrava entre 12 i 14 r.b.; una arrova d'oli (12 litres aprox.) costava entre 30 i 35 r.b.

LA PRESÈNCIA DEL VALENCIÀ EN LA NOSTRA REVISTA DE FESTES

Josep Maria Segura Martí
CRONISTA 1988-1995

Un percentatge prou elevat dels alcoians ens expressem en valencià de forma habitual, i amb la nostra llengua ens comuniquem en privat i en públic, en les relacions personals i professionals. Però on possiblement la parla valenciana arriba a ser un fet generalitzat és en les filaes i en totes i cadascuna de les activitats que s'organitzen al món de la Festa de Moros i Cristians, les quals han generat expressions que singularitzen el vocabulari fester. El valencià és, i ha estat, la llengua emprada a les reunions i les assemblees de l'Associació de Sant Jordi (fins i tot en els anys de repressió del franquisme).

Però, com ja dèiem en un treball que vam publicar l'any 1994,¹ no ha ocorregut el mateix amb la seua expressió escrita, molt més escassa i de vegades relegada a un àmbit folklòric. El castellà ha sigut, i ho continua sent, la llengua en què es redacten quasi totes les comunicacions i documents administratius de l'Associació de Sant Jordi, llevat d'algunes excepcions i fets puntuals,² i també s'han donat passes enrere, com el fet que actualment s'ha deixat de publicar el text en valencià de l'edició del *Guión de Actos*, que fins fa un parell d'anys era bilingüe.

Però, arribats ací hem de fer menció d'algunes petites "conquistes" del valencià en la Festa, com ara la *Pregària* que davant el castell declama l'ambaixador cristià la vesprada del 24 d'abril, de forma ininterrompuda des de 1975; i el text d'*Acció de gràcies* al qual dóna lectura el president de l'Associació de San Jordi, en valencià des de 1988, i darrerament els parlaments de diferents presentacions i actes públics.

Al valencià normatiu li ha costat d'entrar en la Festa d'Alcoi, i possiblement on millor es pot seguir la incorporació de la nostra llengua és en les pàgines de la publicació *Alcoy. Revista de la Fiesta de Moros y Cristianos*, que enguany compleix la seua 75^a edició. Una anàlisi detinguda dels continguts d'aquesta veterana edició ens permet comprovar que als primers volums dels anys 40 tan sols trobem la menció a algun determinat acte escrit en valencià. En la dècada dels 50 ja hi

han col·laboracions com la signada per A. Valor Albors, en vers, titulada "La Mona de Pasqua en Alcoi" (1950); també es publiquen en 1953 i 1954 els treballs de Jordi Valor i Serra, redactats en valencià normatiu. El poeta Joan Valls i Jordà l'any 1954 s'estrena com a col·laborador d'aquesta revista amb el seu "Tríptic de Festa" i, en anys successius, juntament amb Jordi Valor, ambdós seran els únics autors en valencià.

En la dècada de 1960 el valencià escrit a les pàgines de la revista és encara quasi testimonial, però en anys posteriors s'incorporen nous col·laboradors com F. Jordi Pérez Durà (1974), Josep Tormo Colomina (1975) i Ricard Bañó Armíñana (1979), per citar-ne els més assidus i veterans, als que seguiran posteriorment un altre grup d'autors que fins aquells anys ho feien en castellà.

La revista de 1990 inaugura una nova època: la "Crònica de la Festa" del 1989 hi apareix redactada íntegrament en valencià, així com l'editorial de l'alcaldia signat per Josep Sanus. Des de 1996, el nou cronista Alfonso Jordà Carbonell, segueix la línia encetada i publica en valencià la seua Crònica, a més de novetats com l'editorial de la Junta Directiva o la relació dels membres l'Assemblea de l'Associació de Sant Jordi. En aquesta etapa d'expansió del valencià cal fer esment de

la col·laboració del Gabinet de Normalització Lingüística de l'Ajuntament d'Alcoi pel que fa a la revisió de textos d'alguns articles publicats.

És en aquests anys de la dècada de 1990 quan el percentatge d'articles i pàgines de la revista redactats en valencià se situa entre el 25 i el 30 per cent de l'edició, tot superant el 40 per cent de les pàgines de l'edició ja als inicis del segle XXI, i arribant fins al 42 per cent el total d'articles o treballs publicats, principalment i gràcies als treballs del grup d'historiadors que habitualment aporten els seus articles a la revista, i molts altres escriptors que comptabilitzen fins a un centenar la nòmina de persones que ha fet possible que el valencià escrit tinga una presència destacada en la nostra veterana revista de la Festa de Moros i Cristians. ☺

NOTES

1. SEGURA MARTÍ, J. M.: "El valencià, una forma d'expressió escrita en la festa alcoiana", *Ciudad de Alcoy. Extra Sant Jordi*, abril 1994.
2. A partir de 1989, i fins al present, la "Crònica de la Festa" es redacta en valencià (tret dels anys 2011 i 2012). També la Memòria de Secretaria dels anys 1997, 1998 i 1999, a càrrec de Marcos Bernabeu, les convocatòries de l'Assemblea i les reunions de Primers Trons, i les Actes de reunions de Junta Directiva.

